# imburgs agblad

Uitgemaft

dag 27 januari 1981. — 63e jaargang nr. 22.

ersmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.


### Taiwan-order kan Maasstad 600 arbeidsplaatsen kosten

# Rotterdam bang voor Chinese vergelding

*Van onze correspondent*

**DEN HAAG – Rotterdam dreigt jaarlijks 1,5 miljoen gulden aan havengelden te verliezen en 600 arbeidsplaatsen in de haven komen op de tocht te staan als de leverantie van twee onderzeeboten aan Taiwan doorgaat.**

**Zowel burgemeester en wethouders van Rotterdam als de directies van twee Rotterdamse havenbedrijven hebben daarom gisteren in brieven aan het kabinet-Van Agt en de Tweede Kamer geprotesteerd tegen de regeringsbeslissing Rijn-Schelde-Verolme een exportvergunning te verlenen. Schoten voor de boeg, aan de vooravond van het tweede debat dat de Kamer, donderdag, zal wijden aan de omstreden Taiwan-order van RSV.**

Een late waarschuwing, want politiek Den Haag is ervan overtuigd dat het kabinet, desnoods tegen de zin van de Kamer in, niet zal terugkomen op de aan RSV verleende toestemming.

## Onderschatting

**Ivo Blom, kabinetschef van de Rotterdamse burgemeester André van der Louw, geeft toe dat Rotterdam het belang van de handelsrelatie met China eerder en nadrukkelijker bij kabinet en Kamer aan de orde had kunnen stellen. Maar, zegt hij, ook wij hebben aanvankelijk de ernst van de Chinese dreigementen onderschat. Bovendien hadden wij ook rekening te houden met Rijn-Schelde-Verolme, dat in Rotterdam voor werkgelegenheid zorgt. Onze stelling is dat goede relaties met China op de lange termijn meer opleveren voor werkgelegenheid en economie dan het kortstondige voordeel dat RSV mogelijk behaalt aan de Taiwanese order.**

Blom en directeur Wim Vos en de scheepsagenturen Cross Ocean en Ocean Freight verklaarden gisteren, tijdens een door de Vriendschapsvereniging Nederland-China belegde persbijeenkomst, te rekenen op harde Chinese tegenmaatregelen als de regering bij haar standpunt blijft. Beiden achtten het niet uitgesloten dat Peking de handel met Nederland dan vrijwel volledig zal stilleggen. Vos becijferde dat vorig jaar 440 Chinese en buitenlandse schepen met Chinese goederen Rotterdam binnenliepen en 1,3 miljoen ton stukgoed afleverden. Lading, die volgens Vos naar concurrerende havens in Europa zal verdwijnen als de RSV-leverantie doorgaat.

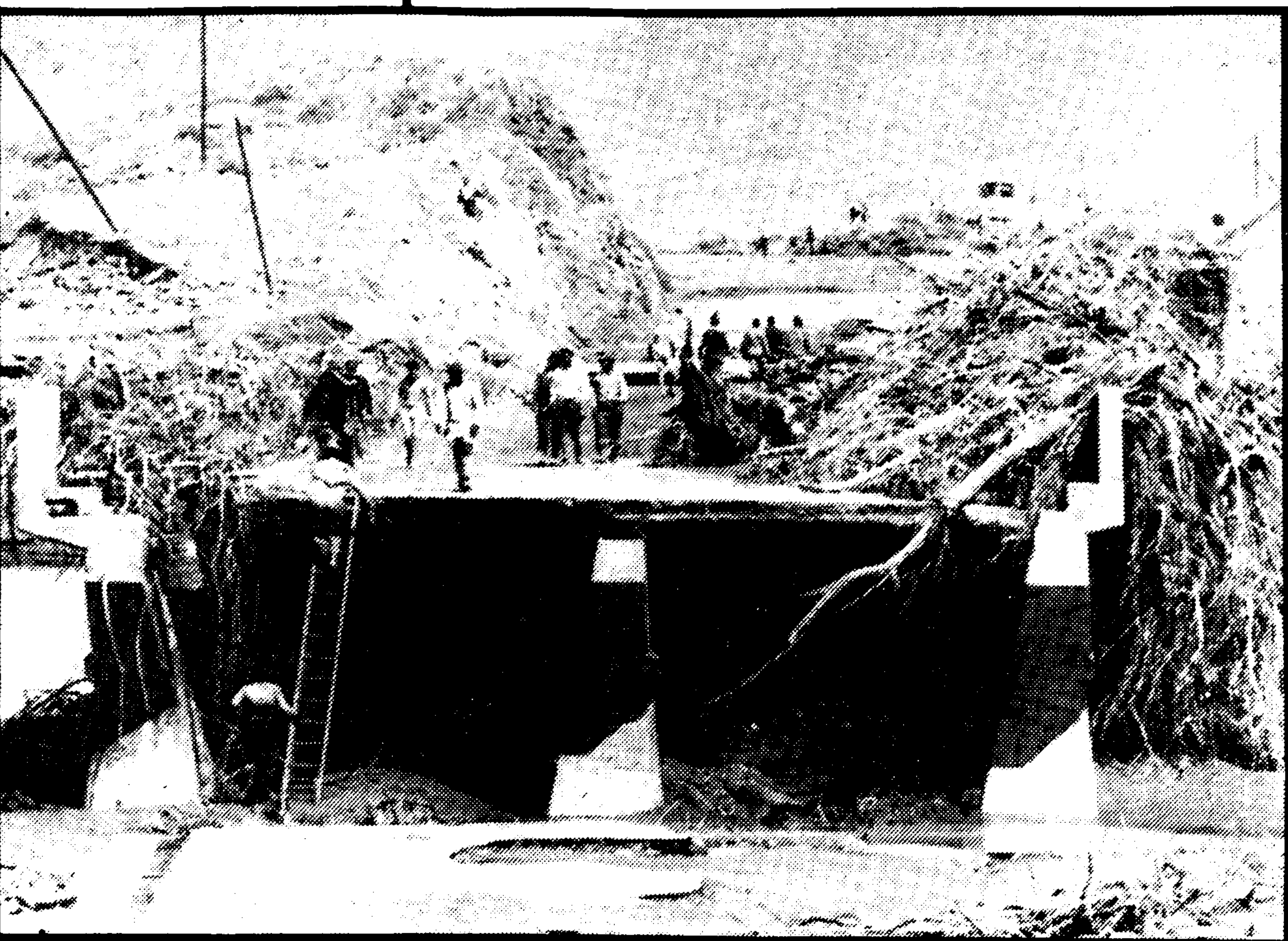
## Zware klap

Rotterdam kent een jaarlijkse goederenstroom van ruim 275 miljoen ton. Tweederde gedeelte bestaat echter uit olie- en olieprodukten. Economische straf van Peking betekent voor de sinds de komst van de container steeds minder florerende traditionele stukgoedsector een zeer zware klap. Per jaar wordt daar ongeveer 17 miljoen ton verwerkt. De Chinese goederen zijn voor het grootste gedeelte bestemd voor omringende landen. Tien tot vijftien procent van die 1,3 miljoen ton blijft in Nederland.

● Zie verder pagina 3

**● Als gevolg van zware stortregens zijn het afgelopen weekeinde grote delen van de Kaapprovincie in het zuidwesten van Zuid-Afrika blank komen te staan. Alleen al in het zwaar getroffen stadje Laingsburg (270 kilometer ten noordoosten van Kaapstad) zijn minstens 190 mensen verdronken, doordat daar een rivier snel buiten zijn oevers trad en de kolkende waterstroom alles op zijn weg meesleepte. Het aantal slachtoffers zal waarschijnlijk nog stijgen. De verbindingen tussen Kaapstad en het achterland zijn grotendeels verbroken. De spoorlijn tussen Kaapstad en Johannesburg is op verscheidene plaatsen beschadigd. Hetzelfde geldt voor de autosnelweg tussen beide steden.**

*Foto: Door het geweld van het water werd een brug in de autoweg bij Kaapstad volledig weggevaagd.*



VAN DE HOOFDREDACTEUR

*ore van het echte, onver- arnaval krijgt telkenjare een enorme dreun als de aatschappijen hun „klas- teriaal gaan persen. Dan iddels de dichtaders bij- mitief opengesprongen. er op de notenbalk nog rie tonen, het zogenaamde fect en is de stamp op de t beste ritme of dat nu rts, driekwarts of wat is. Dat bomt niet. Een ana- n de veelheid aan platen en ondubbelzinnig beeld dubbelzinnigheid als grote ractie naar voren brengt. komt allemaal uit de koker t-carnavalisten die menen uin en schunnig folkloristi- ementen zijn. In tegenstel- de vrij rauwe boertigheid. ede vooral vroeger dicht- atuur levende mensen zich ijk uiten, is de dubbelzin- als vorm van humor een nder gegeven. Het is bijna en van onmacht om crea- ker ondeugend te zijn in r, die noch kwetsend noch ef is. Het merendeel van de arkt gebrachte produkten loers en heeft met carna- zodanig niets te maken. De t een eenzijdig accent op toespelingen, die het hele oor al meer dan genoeg ge- worden. Maar kennelijk is len, die het carnaval hele- niet kennen deze tijd een an uitverkoop, het op de brengen van zwarte schij- e een accent moeten geven n feest dat een heel andere ong heeft. In de echte car- gebieden Limburg en Bra- men al jaren bezig om de atie van het carnavalslied mogelijke manieren tegen n. Dat lukt kennelijk nog ed al is er behoorlijk tegen- in de vorm van uitstekende alsnummers. De vervui- kennelijk niet weg te drei- ede Morgen, een plaat t is vaak beter dan een plaat.*

## et weer

velden en meest droog. chtend mist. Middagtem- ur rond 5 graden. Weinig

AAG:

| | | |
|---|---|---|
| : | 8.27 | onder: 17.18 |
| op : | 0.14 | onder: 11.36 |

EN:

| | | |
|---|---|---|
| : | 8.26 | onder: 17.19 |
| op : | 1.19 | onder: 11.57 |

## imte

**Uit ruimtevrees heeft een Engelse vrouw, de nu 77-jarige Edith de Loughrey uit Londen 30 jaren lang binnen de muren van haar huis geleefd. De inmiddels weduwe geworden droeg, toen de brandweer met geweld toegang tot huis verschafte de restanten een jurk uit 1950. Haar viel tot op haar heupen en nagels waren bijna 20 cen- ter lang. De Engelse werd jaar geleden door pani- angst voor ruimte bevan- Sindsdien is ze binnen ge- n. En dit bericht, uit 1981, genoeg ruimte tot naden-**

## t introduceren van kolen valt tegen

*Mijn buurman was ook mijnwerker!*

# SPD wil geen besnoeiing van militaire uitgaven

**BONN – De fractie van de sociaal-democratische bondskanselier Helmut Schmidt in de Bondsdag heeft gisteravond met grote meerderheid een voorstel van 24 fractieleden afgewezen om de militaire uitgaven dit jaar met een miljard mark (circa ƒ 1.08 miljard) te besnoeien ten gunste van de ontwikkelingshulp.**

In een debat van bijna drie uur sprak de fractie zich tevens uit voor een verhoging van de ontwikkelingshulp.

Tegen een fractiebesluit stemden 37 van de 218 leden van de SPD-fractie. In een debat spraken onder andere Schmidt, diens minister van Defensie Hans Apel en de SPD-voorzitter Willy Brandt zich uit tegen een verlaging van de defensieuitgaven. De bondskanselier riep de fractie op tot solidariteit met minister Apel. Hij wees daarbij op de beperkte speelruimte die de bondsrepubliek op internationaal gebied heeft.

Volgens hem kan de invloed van Bonn des te groter zijn als zijn bondgenoten zekerder kunnen zijn van de hechtheid van de Westduitse politiel.

## Miljoenendans van oplichter

**DÜSSELDORF – Een financieel directeur van het Westduitse supermarktconcern Metro in Düsseldorf wordt ervan verdacht in vier maanden tijd 36 miljoen mark (ongeveer ƒ 38 miljoen) te hebben verduisterd. Naar de politie meedeelde, is een internationaal aanhoudingsbevel uitgevaardigd tegen de 39-jarige Günter Maximilian Schotte-Natscheff die sinds 18 januari is verdwenen.**

**Door middel van vervalste betalingsopdrachten zou de financiële expert geleidelijk het grote bedrag hebben overgeschreven op de bankrekening van een vriend. Deze op 21 januari aangehouden vriend heeft verklaard dat hij samen met Schotte-Natscheff het geld per vliegtuig naar Parijs had overgebracht waar het werd gedeponeerd bij Franse banken. Het was de bedoeling met het geld uit te wijken naar Rio de Janeiro.**

# Zware slag voor maffia

**REGGIO CALABRIA (Italië) – Met de aanhouding van 123 Italianen die ervan verdacht worden lid te zijn van de maffia, de georganiseerde misdaad, heeft de Italiaanse politie gisteren zijn grootste slag sinds ruim een jaar geslagen. Onder de arrestanten is een vrouw die men ervan verdenkt hoofd van een niets ontziende maffia-familie in het zuiden te zijn.**

**De arrestaties werden voor het ochtendgloren in Reggio di Calabria uitgevoerd. Degenen die achter de tralies belandden, zijn beschuldigd van misdaden, variërend van moord tot het aanbieden van „bescherming".**

**De gearresteerde vrouw is de 40-jarige Concetta Rottura, die de leidster zou zijn van een maffia-familie die vroeger geleid werd door Michelangelo Franconieri, een onderwereldfiguur naar wie de politie de laatste vijfentwintig jaar heeft gezocht.**

**Franconieri is waarschijnlijk dood en Concetta Rottura, die zijn vriendin was, zou de leiding over de familie in het zuidelijke gewest Calabrië hebben overgenomen. Een vrouwelijke maffia-leider in Italië is vrijwel zonder weerga.**

**De golf van arrestaties is de grootste klap voor de maffia sinds december 1979, toen de politie 134 verdachten aanhield. De aangehouden maffiosi behoren volgens de politie tot 19 afzonderlijke „families" in het zuiden van Italië, die zich schuldig maakten aan afpersing in het hele land. Om hun doel te bereiken pleegden de maffiosi dynamietaanslagen, moorden en folteringen en hielden zij zich bezig met afpersing en diefstal.**

**De razzia's vonden plaats drie dagen nadat een officier van justitie, Giuseppe Tuccio, 232 arrestatiebevelen tegen maffia-leiders had uitgevaardigd. Tal van verdachten bleken al voor andere vergrijpen in de gevangenis te zitten.**

**De maffia-families in Calabrië beheersen er vrijwel geheel de economie en zij hebben hun tentakels uitgestoken tot in het noorden van het land.**

# Staatssecretaris ziet overheid als „trendsetter"

Van onze verslaggever

**MAASTRICHT – Wanneer de economische situatie zo verslechtert dat de sociale zekerheid in Nederland in gevaar dreigt te komen, is het niet uitgesloten dat het hele loon- en inkomensbeleid radicaal wordt omgedraaid. Ambtenaren volgen nu de stijging en daling van inkomens in het vrije bedrijfsleven; voorts zijn de minimumlonen en de sociale uitkeringen eraan gekoppeld. Dán zou het wellicht zo worden, dat de ambtenarensalarissen richtinggevend worden. Zó, dat aan deze salarissen de stijging of daling wordt gekoppeld van de inkomens van de trendvolgers (personeel in door de overheid gesubsidieerde instellingen), alsmede van de sociale uitkeringen en de ambtelijke pensioenen.**

Dit gaf staatssecretaris van sociale zaken L. de Graaf gistermiddag in Maastricht als inhoud van een forse hoeveelheid „hardop-denken" tussen hem en minister Albeda. De Graaf wees erop, dat als de uitkeringen in de sfeer van sociale verzekeringen, ambtelijke pensioenen en dergelijke sferen in 1980 een bedrag hebben bereikt van bijna 100 miljard gulden (precies: ƒ 99,543 miljard, een derde van het nationaal inkomen), dat de groei van dit cijfer wél doorzet maar het beschikbaar komen van middelen niet. Staatssecretaris De Graaf, die sprak voor de Limburgse Unie-BLHP, voegde aan zijn hardop-denken toe: „We moeten dan wél kunnen verwachten dat het bedrijfsleven de trend die door de overheid wordt aangegeven, vrijwillig zal volgen".

## Niet terug

Albeda en De Graaf vinden dat er in zo'n situatie voor de sociale partners wel ruimte moet blijven om te manoeuvreren: „We gaan niet terug naar de geleide loonpolitiek.". Wel zullen, wanneer het bedrijfsleven niet zou willen volgen, „correcties" moeten worden aangebracht, een soort loonmaatregel dus. Maar een-twee-drie zal het niet kunnen gaan: „Er kan pas formeel over gepraat worden in het nieuwe kabinet en daarna uiteraard ook met de sociale partners".

● Zie ook pagina 7
DE GRAAF: „NIET OM ZEEP HELPEN"

## Persconferentie ex-gijzelaars direct op TV

*Van onze RTV-redactie*

**HILVERSUM – De NOS-televisie zal vanmiddag via Nederland I van 15.00 tot 17.00 uur een uitzending verzorgen van de persconferentie die wordt gegeven door de Amerikaanse ex-gijzelaars van Iran. De televisiebeelden worden rechtstreeks overgenomen van de Amerikaanse televisie. Er zullen geen ondertitels zijn. Klaas Jan Hindriks zal voor commentaar zorgen.**

**Een samenvatting van de persconferentie en van de aankomst van de ex-gijzelaars in Washington eerder op de dag, geeft de NOS later op de avond, ook via Nederland I van 23.05 tot 24.00 uur.**

*Volgens Unie BLHP*

# Bij Rank-Xerox paar honderd banen op tocht

**VENRAY – Bij Rank-Xerox in Venray staan volgens de vakbond voor middelbaar en hoger personeel (Unie BLHP) 200 à 300 arbeidsplaatsen op het spel als gevolg van een op handen zijnde reorganisatie. Morgen hebben de bonden een gesprek over deze zaak met de directie van het bedrijf, waar ongeveer 2700 mensen werken.**

Oorzaak van de problemen is volgens de Unie de teruglopende markt voor copieermachines gekoppeld aan de toenemende concurrentie uit Japan.

# Dode bij brand in Tegelen

**TEGELEN – Zondagnacht is in Tegelen de 29-jarige W. Jansen bij een brand in zijn woning aan de Bakenbosweg door rookverstikking om het leven gekomen. De man die alleen in het huis woonde, sliep in een kamer boven de huiskamer waar de brand is uitgebroken.**

De woning brandde uit. De brandweer wist te voorkomen dat het vuur naar aangrenzende panden oversloeg. De totale schade wordt op 150.000 gulden geschat.

# Reactie uit het huis van bewaring

# Gevangenisstraf is niet de oplossing voor drugprobleem

**Het moge waar zijn dat de mensen, die vorige zomer op en rond het station te vinden waren, Heerlen enige kleur en geur gevend, voor het grootste gedeelte opgeruimd zijn. De vraag blijft echter of hiermee ook het drugprobleem van Heerlen opgelost is. Het aangezicht van Heerlen is schoongemaakt, doch een ziekte die niet deskundig genezen wordt, woekert onderhuids verder om vroeg of laat weer aan de oppervlakte te komen.**

**Officier van justitie mr. Arps vraagt zich af (Limburgs Dagblad dd. 24 dec.) welk hulpmiddel deze groep mensen aangereikt kan worden om volledig te genezen. Als oplossing ziet hij langdurige gevangenisstraffen. Welnu, de praktijk leert dat zelfs als mensen twee jaar in een opvangcentrum (bv. de Emiliehoeve) verblijven en deskundig begeleid worden, dit slechts een rendement heeft van hooguit 10 percent. Hoe hoog zal dit percentage zijn als druggebruikers twee jaar in een gevangenis opgesloten worden, zonder deskundige begeleiding, hun geest dodend met stompzinnig gevangeniswerk?**

Een andere reden waarom heroïnegebruikers beslist niet in gevangenissen thuishoren is het feit dat deze lieden, als ze eenmaal in de maatschappij terugkeren, het vaak al moeilijk genoeg hebben. De extra belasting van ex-gedetineerden maakt het hun alleen maar moeilijker ooit weer een normaal leven te gaan leiden, waardoor een heel andere vicieuse cirkel een nieuwe dreiging wordt, te weten: eens een bajesklant altijd een bajesklant. De meesten zitten dan ook nu al niet voor de eerste keer. Blijkbaar hebben vorige straffen, lang of kort, niet het bedoelde effect gehad. Mensen, die door hun gedrag – druggebruik – te kennen hebben gegeven een grote mate van vrijheid te ambiëren, zijn beslist niet gebaat met het hen totaal ontnemen van enige vrijheid door hen op te sluiten in gevangenissen. Dit leidt slechts tot een zich steeds hoger opkroppende frustratie, die vroeger of later weer tot een explosie komt. Het is dan ook niet vreemd te vinden als gebruikers, eenmaal terug in hun vrijheid, terugvallen in hun oude gewoonte. De duur van een gevangenisstraf heeft hierop juist een tegengesteld effect als bedoeld door voornoemde officier.

Ik wil dit niet als een stelling poneren, doch een rondvraag onder de gedetineerden leert mij dat hoe langer een junk in de gevangenis opgesloten wordt, zonder enige vorm van begeleiding, hoe groter de kans om alle daar doorleefde ellende te vergeten door middel van een nieuw shot. Een verblijf van drie maanden in afzondering lijkt een toetssteen, mensen die het daarbinnen niet halen, halen het na twee jaar ook niet. Vandaar dat er tegenwoordig in Nederland gelukkig betere opvangcentra bestaan, met een kortere behandelingsduur, een hoger succespercentage, omdat er met andere therapiën gewerkt wordt. Bovendien komen in een opvangcentrum normaliter geen drugs binnen in tegenstelling met gevangenissen, omdat

● De drugscène ▶

## De andere kant

Een tachtigtal in het huis van bewaring te Maastricht verblijvende Heerlense druggebruikers hebben gereageerd op uitlatingen van de officier van justitie, mr. Arps, voor de Maastrichtse rechtbank. Wij geven hen graag de gelegenheid de andere kant van de medaille te belichten, temeer omdat zij aan het einde van hun brief een zeer concreet en alternatief te berde brengen. Voor deze brief geldt, wat voor alle andere ingezonden stukken geldt, dat plaatsing ervan niet wil zeggen, dat de redactie het met hen eens is.

de controle daarop eveneens door deskundigen geschiedt.

De narcoticabrigade van Heerlen heeft door een groot aantal gebruikers op te pakken en hen vervolgens te laten afkicken op het politiebureau, een groot aantal verklaringen weten los te krijgen tegen mensen, die heroïne verhandelden of hierin bemiddelden voor anderen, dit met de belofte dat het gunstig voor hen zou zijn als ze alles vertelden. De desillusie is dan ook groot als blijkt dat dit geen enkele vorm van gratie oplevert. Of dit een erg galante manier van optreden is, daarover mag men van mening verschillen, wat de waarde van deze verklaringen, afgelegd in een moment van geestelijke ontoerekeningsvatbaarheid, is zal dan ook blijken als deze mensen voor de rechtbank als getuige gehoord worden.

Dat de heroïnehandel in Heerlen überhaupt in de openbaarheid gekomen is is te wijten aan hetzelfde politieoptreden, waarbij systematisch alle door deze mensen bezochte cafés de een na de ander gesloten werden.

Wel is het zo dat als heroïnehandel uit de openbaarheid gehaald wordt dit leidt tot het zich terugtrekken van deze handel op voor de politie minder gemakkelijk bereikbare plaatsen, waardoor de controleerbaarheid onmogelijk wordt, de prijs evenwel hoger en dus een nog grotere toename van de criminaliteit.

Het is dan ook niet duidelijk wat de politie met deze decentralisatie beoogt. Zelfs in het volkomen irreële geval, dat de narcoticabrigade erin zou slagen alle dealers op te pakken, zou dit het probleem niet oplossen. De praktijk leert ook hier dat in plaatsen waarin de politie soortgelijke utopiën nastreefde en erin slaagde een stad geheel of gedeeltelijk droog te leggen, dit slechts leidde tot een verschuiving van het probleem. Zolang er gebruikers bestaan, bestaat de behoefte aan heroïne, een verslaafde is geen moeite te groot om in zijn behoefte te voorzien. Kan hij het niet krijgen in zijn woonplaats dan gaat hij zelf naar Amsterdam. Het daarvoor benodigde geld wordt evenwel in plaats van herkomst bij elkaar gestolen.

Als men overigens de intensiteit vergelijkt waarmee in Heerlen iemand in bezit van eentwintigste gram heroïne, door de politie achternagezeten wordt, met b.v. Amsterdam, waar de Hermandad rustig over de zeedijk wandelt terwijl achter de ramen ongelooflijke hoeveelheden heroïne verhandelt wordt, zeg ik dit slechts om aan te geven hoe relatief de wet in deze gehanteerd wordt al naar gelang de plaats waar men zich toevallig bevindt. Op het onderscheid dat de wet maakt tussen soft en hard drugs en het vrij verkrijgbaar zijn van b.v. alcohol wil ik hier niet ingaan.

### Onderscheid

Wel zou ik willen wijzen op het onderscheidt dat bestaat tussen een dealer die zelf niet gebruikt en alleen omwille van het geld in deze handel zit, de zgn. pusher, en de gebruiker, die door de waanzinnig hoge prijs, een gram kost in Heerlen 400 gulden, zichzelf voor de keus gesteld ziet om of te gaan stelen, de prostitutie in te gaan of het minst onaantrekkelijke te kiezen, te weten zelf gaan dealen of bemiddelen voor anderen om zodoende in eigen behoefte te voorzien. Druggebruikers zijn meestal geen criminelen. De met het heroïnegebruik gepaard gaande criminaliteit komt enkel en alleen voort uit de hoge prijs die men iedere dag weer moet betalen, eenmaal in de vicieuse cirkel der verslaving belandt. Niet voor niets bestaat de oplossing voor dit probleem, volgens sommige deskundigen, uit het vrij verstrekken van heroïne of methadon aan geregostreerde verslaafden, dit betekent evenwel geen oplossing van het heroïneprobleem. Wel zou op deze manier een hoop tijd, geld en energie vrijkomen om ons te concentreren op het echte probleem i.p.v. ons te verliezen in bijverschijnselen.

Gebruikers zullen na langdurige opsluiting de volgende keer wel beter uitkijken voordat zij zich zo makkelijk laten oppakken en zich niet meer zo snel laten verleiden tot het afleggen van verklaringen.

Nederland verliest dagelijks miljoenen niet alleen aan stelende junks, maar ook aan de opgezette hulpverlening, die tot nu toe eenvoudig gefaald heeft. In tegenstelling tot de zoveelste commissie die tot het advies komt van jongens ga er maar bij liggen het is toch niet op te lossen, zijn wij ex-gebruikers uit Heerlen, momenteel voor het grootste gedeelte verblijvend in het huis van bewaring te Maastricht, van mening dat het drugprobleem wel degelijk op te lossen is.

De voorwaarde hiervoor ligt in een dialoog tussen ex-gebruikers en gemotiveerde gebruikers om zodoende te komen tot een concreet alternatief voor de pseudo hulpverlening. Het cellulair opsluiten van gebruikers heeft een tegengesteld effect.

**Peladan, ex-gebruiker**



## ● Herodes

In het LD van 3 januari zegt bisschop Gijsen „Parlement en regering treden in het voetspoor van Herodes." Evenals bij Herodes destijds doen zich hier problemen voor, zo gecompliceerd en moeilijk op te lossen, dat men naar hetzelfde middel grijpt: opruimen dat kind op de best mogelijke manier. Duizenden kinderen, in hun prilste bestaan zijn daarvan de dupe. Maar eveneens de vrouwen, die deel hebben aan de situatie. Kindermoord vanaf Herodes tot aan de gaskamers van de Nazi's, wordt steeds als huiveringswekkend ervaren. Maar wanneer kinderen een langer bestaan gegund is, worden ze bedreigd door een andere moord. Weer ter oplossing van gecompliceerde problemen: de oorlog. Ook met voorbedachten rade, gezien de massaproduktie van vernietigingsmiddelen door grote industrieën. Gesubsidieerd door regeringen en door ons allen meebetaald.

De waanzin van het kwaad, disharmonie met de goddelijke, verpersoonlijkt in de Satan: de moordenaar vanaf het begin (Joh 8.44). Zolang de mens vernietiging in alle graden als een mogelijkheid aanvaardt, zal de wereld er steeds onbewoonbaarder op worden, steeds ongastvrijer voor nieuwe en nog ongeboren mens.

**ARNHEM** **P. Jacobi**

## STEDENSPEL

*Voor de goede orde wil ik u er op wijzen dat in uw berichtgeving over de verrichtingen van Venray in het NCRV-stedenspel (LD 17/1) enkele onjuistheden zijn geslopen. Het geheel vond inderdaad plaats in de Arnhemse Rijnhal alwaar Oldenzaalse en Venrayse jeugdige sportmensen zeer noeste arbeid moesten verrichten. Burgemeester Defesche was niet in het gemeentehuis aanwezig maar hield zich eveneens op in een zogenaamde „denktent" in de Rijnhal, terzijde gestaan door een staf van coördinatoren, die tot taak hadden de telefonisch uit Venray binnengekomen antwoorden middels hun respectievelijke kennis van zaken op juistheid te schatten en spoorslags door te spelen aan de (ingehuurde) duivenmelker die dan zo snel mogelijk moest klokken. De eigenlijke „denktank", een uitgelezen gezelschap deskundigen op uiteenlopend gebied, waar ik me gelukkig ook toe kon rekenen, verbleef eveneens niet in Arnhem maar in de immense bibliotheek van Rank Xerox in Venray. Telefonisch stond men evenwel met elkaar in verbinding. Derhalve vind ik het jammer dat uw berichtgeving niet helemaal juist is geweest.*

**VENRAY** **J. Pluymen.**

# IN GESPREK EXTRA
# EXTRA IN GESPREK
# IN GESPREK EXTRA

**In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.**

## ● Respect

Als vader van 51 jaar met vijf kinderen tussen 11 en 21 jaar wil ik graag reageren op het ingezonden stuk van mevr. Veerman-Dirks (LD 17/12). Nu een jaar of vijf ga ik regelmatig naar de weekendvieringen in de parochie St.-Jan in Hoensbroek, die geleid worden door deken Meys en pastor Oberye.

De laatste niet normaal? Wat is normaal? Ik denk dat menig profetisch figuur in zijn tijd door velen als niet normaal werd beschouwd, de stichter van de katholieke kerk voorop.

Pastor Oberye een misdadiger in zijn beroep die de jeugd bederft? Wat een verschrikkelijke beschuldiging. Wie heeft voldoende recht en reden om zo'n beschuldiging te kunnen of te mogen uitspreken?

Mijn ervaring met deze twee pastores is dat het oer-gevoelige priesters zijn, die zich met hart en ziel, vroom, intelligent, vindingrijk en hard-werkend voor hun taak inzetten.

Pastor Oberye heeft soms iets van een goochelaar, vaak iets van een clown. Ik kan hem dan niet altijd volgen. Maar dan wil ik niet kijken naar die éne zin of dat éne gebaar, maar naar het geheel.

Zijn alle uitingen en strevingen van deze pastores geslaagd? Wordt er nooit een dwaalweg ingeslagen? Goud en gif, tarwe en onkruid bevinden zich vaak zo dicht naast elkaar, bij kerkmensen, bij politici, bij ouders van hoog tot laag. Daarom is er aktief, geïnteresseerd, niet-vrijblijvend tegenspel nodig, met respect; geen radicale verkettering. Voor dat tegenspel moet een betere gelegenheid gevonden kunnen worden dan deze rubriek.

**MERKELBEEK** **G. ten Brink**

## ● Hoogland

„Ik kon oorspronkelijk uit een klein dorp. En God verhoede dat daarop ooit welzijnswerkers worden losgelaten". God verhoede dat Louw Hoogland ooit als burgemeester wordt losgelaten in Limburg. Dacht ik in 1975 tijdens mijn vakantie op het eiland Terschelling, nadat ik van de eilandbewoners vernomen had dat Louw zich vanwege z'n bestuurlijke-strapatsen op dit eiland onmogelijk had gemaakt als burgemeester. God heeft niet verhoed. Terug van mijn vakantie hoorde ik kort hierna, tot mijn grote schrik, dat Louw tot burgemeester van Brunssum was benoemd. Enfin, als ik het Limburgs Dagblad van woensdag 14 januari jl. goed begrepen heb, is het Louw gelukt om in het bijzijn van mevrouw Kraayeveld van CRM de lachers op z'n hand te krijgen ten ... zien van een beroepsgroep die bij ... len toch al gauw het mikpunt is als ... om verdere bezuinigingen gaat. Onder die lachers ook diverse bu... meester en wethouders uit de regio ... met evenveel gemak en gelach be... sen over de toelaatbaarheid ... AWACS, militaire, opslagplaatsen ... pendepots en militaire hoofdkw... ren in en rondom Limburg. Nog ... te zwijgen van de plannen van ... en anderen om de Brunssummer... te „verkwanselen" als golfterrein ... sterrenhotel voor de (militaire ... set".

Dat er welzijnswerkers zijn die ... men met de Limburgse bev... steeds meer gaan verzetten teg... soort regentenstreken, komt Louw ... de zijnen natuurlijk slecht uit.

**KLIMMEN** **André W...**

## ● Vergeten

De dagelijkse informatie, die ... krant, haar opdracht getrouw, ... morgen brengt, stort zich ... over ons uit, als een lawine v... beurtenissen en nieuws, ... schijnbaar alle vernuft en ... waarden op de achtergrond ge... en men zich niet aan de indruk ... onttrekken dat de mens met zijn ... standelijke vermogens, zich ke... gen zijn Schepper en de opdracht ... hij ontving, „de aarde bewoonba... maken en zich te ontwikkelen in ... antwoordelijkheid jegens zijn ... en het beheer van de schepping ... tuur)", totaal over het hoofd ziet ... moet men ondanks alle olieramp... verkeerd-beheer-kortsluitingen ... moed niet laten zakken. Er is ... toch nog wel een lichtpuntje te ... dekken en zeker zal men de b... achter veel dingen kunnen ontde... of aanvoelen in dikwijls onmog... situaties. Dit vermogen is de mens ... de ingeprogrammeerd en kan ... helpen in wrange situaties. ... krant, met zijn dagelijkse ... rechts bovenaan op de eerste p... en de babbels links van boven na... neden te lezen (s.v.p. niet symbo... opvatten, bewaar me) doen duizen... mensen glimlachen of in een b... dende lach uitbarsten, al naar ge... hun aard en de aard van het ge... Zo ook hebben onze joodse me... sen dit sterk ontwikkeld en zo k... ons ook narigheid helpen doors... Veel dank, redactie en medewe... van het LD. Mag ik eindigen m... flauw grapje maar waar toch ie... steekt? Zeg weet je wat ik nou v... ten ben? Nee wat dan? Nou, dat be... nu juist vergeten!

**EYGELSHOVEN** **Jos. M...**

## puzzel van de dag

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| veel drinken / af-dingen | ▼ | middag | meisjesnaam | ▼ | zangvogel | bijb. reus | ▼ |
| ► | | ▼ | ▼ | | | | |
| kers ► | | | | | | deel v.e. fuik | |
| deel v. Limburg ► / bereid tot | | | | | pers. vnw. ► | ▼ | |
| ► | | | | | | | omroepver. |
| schrijfgerei | | tegenover ► / achter | | | kosten koper ► / onderofficier | | |
| ► | | ▼ | deel v.e. schip ► | | ▼ | | |
| achter ► | | | alleenzang ► | | | | |

### oplossing gisteren

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| - | d | - | - | - | d | a |
| d | o | e | s | b | u | r |
| - | m | e | l | o | e | n |
| m | i | r | a | - | l | o |
| o | n | s | - | s | - | - |
| - | a | e | o | l | i | s |
| - | n | l | - | a | n | t |
| u | t | - | s | k | a | a |

## de koperen knullen

suske en wiske

We staan voor het blok ! Schakel de steekvlam in, Suske !
Steekvlam ingeschakeld !
Vooruit ! Daar gaan we, op weg naar een nieuw avontuur ! Niet bang zijn hé !
DE STEEKVLAM SMELT DE BUITENSTE LAAG TOT EEN KOKENDE BRIJ. HET TOESTEL SCHIET VOORUIT EN VERDWIJNT IN HET BLOK
67
Schieten we op, Wiske ?
Het radarscherm geeft niets anders dan dan harde lagen, Lambik ! Hou dezelfde koers maar dan!
Hemel !
Wat is er, Wiske ?
Een grote holle ruimte voor ons !
68

## panda en de meester-schraper

GOOI HEM ERUIT! HIJ STOORT ME BIJ HET GELD TELLEN
HET SPIJT ONS!
RUSTIG. RUSTIG.
LAAT LOS!
BEVEL IS BEVEL, SNAP JE?
10012 .. NEE.. 10011.. OF TOCH?
KRAK
TJA... TEGEN MIJ BEGIN JE NIKS... DOOR M'N GELUKSPOPPETJE, SNAP JE!
LAWAAISCHOPPERS!! STILTE!! HOE KAN IK ZO M'N GELD TELLEN?!
49-152

## recept

wina born

### Kastanjepudding

Een heel gemakkelijke pudding, waar geen koken aan te pas komt. U hebt er kastanjepuree voor nodig, dat u in blik in een goede comestibleszaak kunt krijgen. Eventueel kunt u ook kastanjes in blik krijgen, kant en klaar gedopt en gekookt. U moet ze dan nog wel tot puree verwerken door fijnstampen en door een zeef wrijven of er een keukenmachine voor gebruiken. U hebt ongeveer 300 g nodig. Meng er 100 g fijngeraspte chocolade door, 1 theelepel vanillesuiker, 6 eetlepels weke boter en suiker naar smaak. Denk eraan dat de blikken soms al gezoet zijn! Leg in een vorm een vel folie en schep de kastanjepuree erin. Zet de vorm een nacht in de koelkast en til de pudding er dan aan de folie voorzichtig uit. Maak de pudding liefst enkele dagen tevoren, de smaak gaat er op vooruit.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

## Solidariteit stelt waarschuwingsstaking uit

# Polen: politburo niet tegen korter werken

Van de redactie buitenland

**SCHAU – Het politburo de Poolse communisti- partij heeft de regering chtigd de onderhande- n met de onafhankelijke ond Solidariteit over ar- tijdverkorting voort te n. Het besluit hiertoe gisteravond genomen.**

olitburo heeft de regering op- gegeven „zorgvuldig na te welke economische gevolgen de gen op de zaterdagen 10 en 24 hebben gehad. De regering bovendien de noodzakelijke gelen nemen om te voorkomen economische crisis nog ernsti- rdt. Het politburo meent dat er elijk aan" een verkorting van rktijd tot stand gebracht moet n en „staat open voor discussie" verschillende manieren waar- moet gebeuren. De verkorting werktijd moet het onderwerp van besprekingen tussen des- en, vertegenwoordigers van de g, Solidariteit en de oude vak- en. Overeenstemming hierover bereikt worden via onderhande- , aldus het politburo, dat duide- akte dat „stakingen en pressie- len deze zaak niet dienen".

r op de dag had de vrije vakbond riteit besloten een voor morgen chreven waarschuwingsstaking stellen. Deze staking had gedu- vier uur het hele economische in Warschau moeten verlam- De voorgenomen staking diende dersteuning van de vakbondeis voering van de vijfdaagse werk- De afdeling Warschau van Soli- t heeft nu voorgesteld de sta- ctie te verschuiven naar dins- februari. In de tussentijd wil de door protestacties blijven ijve- or uitvoering van de vorig jaar e regering gedane toezeggingen. van morgen is nu uitgeroepen n solidariteitsdag met betrek- tot de registratie van de boeren- Solidariteit-van-het-Platteland. middel van plakkaten en verbale ganda zal de regering worden odigd de boerenbond te regi- n.

wel alle Poolse kranten wordt adruk gepleit voor het sluiten compromissen. Het partijblad a Ludu schrijft dat „de nieuwe n de arbeidscrisis snel door een d moet worden opgelost".

## Kabinet blijft egen eenzijdig afstoten van atoomtaken

**HAAG – De regering ziet geen in eenzijdige afstoting van taken. Volgens de ministers der Klaauw (Buitenlandse Za- en De Geus (Defensie) kan terug- ng van kernwapens in het alge- zo niet worden bevorderd.**

eggen beide bewindslieden in oord op vragen uit de Tweede Ka- over het NAVO-onderdeel van beider begrotingen voor 1981. dergelijk streven kan alleen ge- worden gegeven na diepgaand zoek en bondgenootschappelijk d", aldus de ministers.

● Gary Lee, een van de 52 Amerikaanse ex-gijzelaars, krijgt een welkomstzoen van Valerie Sonesen, een bekoorlijke 26-jarige inwoonster van het dorpje Highland Falls, in welke gemeente de vorige week uit Iraanse gijzeling vrijgekomen Amerikaanse diplomaten thans op verhaal komen. De ex-gijzelaars zijn daar samengebracht in hotel Thayer op de militaire academie Westpoint. Lee „ontmoette" Valerie op zijn wandeling naar het dorp; hij was namens de 52 daarheen afgevaardigd om de bewoners van Highland Falls te danken voor de spontane ontvangst. Rechts op de foto kijkt Lee's echtgenote Patsy lachend toe.

## Ook Terneuzen en IJmuiden zouden zware klap krijgen

Vervolg van pag. 1

Directeur Vos: „Niet alleen Rotter- **dam zou van Chinese handelssancties te lijden hebben, ook havens als IJmuiden en Terneuzen, die vorig jaar 200.000 ton van de 1,3 miljoen voor hun rekening namen. Dat cijfer betekent overigens een verdubbeling ten opzichte van het jaar 1976. Een reden temeer, aldus Blom, om de relaties met China vriendschappelijk te houden".**

De goederenoverslag uit China levert de betrokken Rotterdamse bedrijven jaarlijks tussen de 50 en 60 miljoen gulden op. In dat bedrag zit ook de ruim 1,5 miljoen gulden havengelden voor de gemeente Rotterdam. Bij de stukgoedoverslag zijn behalve de twee agenturen ook drie stuwadoorsbedrijven betrokken: Muller-Thompson, Multiterminals en Kroonvlag. Meer eventuele Chinese sancties kunnen ook van invloed zijn op de containersector. Via Hongkong (en een beperkt gedeelte via Sjanghai, waarmee Rotterdam speciale vriendschapsbanden heeft) worden Chinese goederen per container geëxporteerd. In Rotterdam worden die afgehandeld door de bulkstuwadoors Swarttouw en Graan Elevator Maatschappij.

### Onderschat

**Volgens drs. Maarten van der Linde, voorzitter van de Vrienschapsvereniging Nederland-China (VNC), heeft de regering de ernst van de Chinese waarschuwingen onderschat en niet** zorgvuldig afgewogen wat goede relaties met China in de toekomst aan **economische winst kunnen opleveren. China beschouwt het eiland Taiwan (dat zich Nationalistisch China noemt) als een provincie van het communistische vasteland; een claim die na China's intrede in de Verenigde Naties ook door het Westen, inclusief Nederland is erkend. Een wapenleverantie aan Taiwan wordt door het bewind in Peking als een „vijandige daad" en „inmenging in binnenlandse aangelegenheden" beschouwt.**

Van der Linde meende dat de importcijfers uit Taiwan (die hoger zijn dan de import uit de Volksrepubliek) nader moeten worden geanalyseerd. „Volgens mijn informatie zit daar ook het niet geringe aandeel bij van vestigingen van Nederlandse bedrijven op Taiwan, zoals Philips". De VNC-voorzitter had op de Chinese ambassade in Den Haag te horen gekregen dat zowel Shell als Philips getroffen zullen worden door eventuele Chinese maatregelen.

Daarbij werd gedoeld op de onderhandelingen die het Eindhovense concern voert over leverantie van een kabelfabriek en digitaal gestuurde computers aan China. Chinese vliegtuigen en schepen in het buitenland betrekken hun brandstof bij Shell. Annulering van dit contract zou een inkomstenderving van 110 miljoen dollar betekenen. Peking heeft al besloten Shell geen toestemming meer te verlenen voor proefboringen en een einde gemaakt aan besprekingen over de bouw van een smeeroliefabriek.
Volgens Van der Linde is China toch al niet te spreken over de handelsrelaties met Nederland. Naar Chinese mening wordt de Volksrepubliek door Den Haag niet als ontwikkelingsland beschouwt. Direct gevolg is minder kredietfaciliteiten dan aan andere derde-wereldlanden wordt toegestaan en een volslagen gebrek aan het overdragen van technische kennis. Philips heeft door overdracht van know how te weigeren grote orders verspeeld: Japan kreeg opdracht voor leverantie van een productielijn voor kleuren-tv's en een order voor middelgrote computers ging naar Denemarken, aldus Van der Linde.



## Fabrikanten babyvoeding opnieuw in opspraak

**GENÈVE – Fabrikanten van babyvoeding – in het bijzonder het Zwitserse Nestlé-concern – zijn er opnieuw van beschuldigd, te hebben gehandeld in strijd met bepalingen van de Wereldgezondheidsorganisatie, die de reclame voor de kunstmatige babyvoeding in de plaats van moedermelk wil terugdringen.**

Naar woordvoerders van de internationale vereniging van actiegroepen voor kindervoeding (IBFAN-International Baby Food Action Network) gisteren op een persconferentie in Genève verklaarden, hebben de firma's die per jaar voor twee miljard dollar babyvoeding verkopen, een nieuwe reclamecampagne ontketend, om „het werk van de WGO op de klippen te laten lopen".

Tegelijk met de persconferentie werd een rapport gepubliceerd waarin 682 overtredingen van de in oktober 1979 tot stand gekomen WGO-bepalingen worden geconstateerd. Ook leden van de Wereldgezondheidsorganisatie zelf worden daarbij onder vuur genomen.

IBFAN verspreidde het afschrift van een vertrouwelijke brief die een advocaat in Genève heeft geschreven aan een directeur van Nestlé, waarin met bevrediging wordt vastgesteld, dat leden van het dagelijks bestuur van de WGO aan de kant van de industrie staan. Aan de brief was als bijlage een rekening voor een middageten gehecht, waartoe de advocaat een lid van het dagelijks bestuur had uitgenodigd.
Op 12 oktober 1979 hadden ook de vertegenwoordigers van de industrie een aanbeveling van de conferentie van de Verenigde Naties over babyvoeding aanvaard, niet langer door hun reclame bij te dragen aan niet goede voeding of zelfs ziekte en dood van baby's. Zij verklaarden zich bereid ervoor te zorgen dat ook in de meest afgelegen ontwikkelingslanden niet meer poedermelk met ongekookt of zelfs vies water gemengd zou worden.

## Algerijnse bemiddeling in de maak

**MEKKA – Wellicht zal Algerije na zijn kortelings geslaagde bemiddelingsrol in de gijzelingskwestie worden verzocht eenzelfde rol te willen spelen in het conflict tussen Iran en Irak. Dit is gisteren in kringen van de islamitische topconferentie in Saoedi-Arabië vernomen.**

De oorog tussen beide landen is de vijfde maand ingegaan. Door tussenkomst van Algerije beëindigden de exsjah van Iran en de Iraakse president Saddam Hoessein in 1975 het langdurige grensconflict tussen de twee landen via een in Algiers ondertekend verdrag.
Irak heeft verklaard over vrede te willen praten, maar Iran, dat niet aan de conferentie in Saoedi-Arabië deelneemt, staat op het standpunt, dat het niet over een regeling wil denken, als de Iraakse troepen niet eerst Iraans grondgebied verlaten.

## Rijnoeverstaten: drie oplossingen zoutprobleem

Van onze correspondent

**DEN HAAG – Minister Tuijnman (Verkeer en Waterstaat) gelooft niet dat het zoutgehalte in de Rijn vóór 1983 zal verminderen. De bewindsman is optimistisch en gaat ervan uit dat de ministers van de vijf Rijnoeverstaten inderdaad in juli van dit jaar opnieuw bijeenkomen om een definitief besluit over het afvalzout van de Franse kalimijnen te nemen. In Wassenaar kwamen de ministers gisteren, zoals verwacht, niet verder dan het kiezen van drie oplossingen die nu grondig door de ambtelijke Rijncommissie moeten worden onderzocht.**

Vijf al jaren bekende oplossingen waren onderwerp van gesprek. Overgebleven zijn: het inbrengen van het zout in de bodem van de Elzas, vervoer per schip naar de Noordzee en transport per pijpleiding naar Lotharingen waar het zout als grondstof voor de soda-industrie kan dienen. Eén of een combinatie van deze mogelijkheden moet op den duur de oplossing zijn voor het zoutprobleem.
De voorkeur van Nederland gaat uit naar injectie van het afvalzout in de bodem van de Elzas. Het is vooralsnog afdoende en bovendien goedkoop. Deze oplossing was al overeengekomen in het in 1976 ook door Frankrijk onderschreven Rijnzoutverdrag. De Franse regering weigerde eind 1979 echter dit verdrag ter bekrachtiging aan het parlement voor te leggen, omdat er geen meerderheid voor te vinden was.

*„Waarom zo'n onverhoedse haast?"*

## Acht zigeuners voorlopig niet over de grens

**ZWOLLE – De acht met onmiddellijke uitzetting bedreigde zigeuners die de rechtbank in Zwolle hebben verzocht om in Nederland te mogen blijven totdat in hoogste instantie over hun eventuele uitwijzing is beslist, zullen in elk geval niet voor 9 februari over de grens worden gezet. Op die datum zal de Zwolse rechtbank uitspraak doen in het door de zigeuners aangespannen kort geding. Morgen zal de Zwolse rechtbank bepalen of de acht tot zolang in de Bijlmer gevangenis zullen moeten blijven, of dat ze zich bij hun familieleden in Almere mogen voegen.**

De acht zigeuners, van wie de helft jonger is dan tien jaar, bleven zaterdag achter in het huis van bewaring in Zwolle en belandden later in Amsterdam, omdat het ministerie van justitie liet weten dat de uitzetting van het achttal op papier rond zou zijn. Een van de acht zat zaterdag al een paar uur op Schiphol in afwachting van het eerste het beste vliegtuig naar Joegoslavië.
De advocaten van de acht zigeuners, mr. W. Looman en mr. C. Roza vroegen de staat in het voor de Zwolse rechtbank dienende kort geding om de acht uit het huis van bewaring te ontslaan en om schorsing van de uitwijzingsbeslissing totdat in hoogste instantie over de uitzetting is beslist. De landsadvocaat, mr. H. Groen, beloofde, dat justitie de acht met rust zal laten totdat de Zwolse rechtbank op 9 februari uitspraak zal doen.
De president van de Zwolse rechtbank, mr. F. Fliek vroeg zich af waarom het ministerie van justitie zo'n „onverhoedse haast" heeft om deze zigeuners uit te wijzen. „Waarom niet over een paar dagen, of over een week?". Naar aanleiding van beweringen van mr. Groen, dat het ministerie geen onderscheid maakt tussen vreemdelingen van Turkse of Marokkaanse afkomst of zigeuners, zei mr. Fliek: „Als het gaat om de uitzetting wordt er kennelijk wel onderscheid gemaakt".

### Haast geboden

Volgens mr. Groen maakt staatssecretaris Haars zoveel haast met de uitzetting van de zigeuners, omdat ze zo snel mogelijk een eind wil maken aan de illegale situatie en omdat zij toch wel weet, dat de zigeuners niet uit zichzelf uit ons land zullen vertrekken. Mr. Groen baseerde die uitspraak op „basis van ervaringen in het verleden".
Volgens de landsadvocaat heeft de verdediging geen kans op succes bij verder procederen. Een asiel op basis van gezinshereniging zit er volgens hem niet in en justitie is er van overtuigd, dat de zigeuners na uitwijzing in het land waarin ze dan terecht komen niet als persoon of als groep bedreigd zullen worden.




## Staats-secretaris

Regionaal beleid vanuit het landelijke bestuurscentrum is een moeilijk beleid. De ministeries die er 't meest mee te maken hebben zijn die van Economische Zaken (waar ook de regeringscoördinator van dat beleid huist in de persoon van de minister – waar men daarnaast óók een hoofdafdeling Algemeen Regionaal Beleid heeft) en van Sociale Zaken. Maar, zo blijkt telkenkere bij het behartigen van PNL-zaken, nagenoeg alle ministeries hebben wel wat van doen met regionale bewaking en stimulering: Volkshuisvesting zo goed als CRM, Defensie en Binnenlandse Zaken, Onderwijs niet minder dan Verkeer en Waterstaat.
Nu het PNL-gesprek van afgelopen vrijdag achter de rug en afgerond is, mag men de vraag stellen: en hoe nu verder? Die vraag mag men ook in het algemeen stellen, want vaak heeft men de indruk dat tussen alle besprekingen dóór eigenlijk aan regionaal beleid in Den Haag niet zoveel gebeurt. Met andere woorden: wanneer de regio niet piept, zal een of ander ministerie het voortouw niet nemen. En dan nog: wanneer er agenda's neerdwarrelen en er staat op dat er binnen afzienbare tijd moet worden gesproken over een regionaal 'arbeidsplaatsenplan', dan weten de ministeries van sociale zaken en van economische zaken niet hoe hard zij dit hangijzer bij elkaar door de diverse achterdeuren naar binnen moeten schuiven.
Soms heeft men óók de indruk: er lenen zich op uiteenlopende departementen allerlei zaken voor een regionale benadering. Maar op het ogenblik dat zij actueel zijn, is er niemand die ter plaatse aan die benadering denkt – men denkt niet regionalistisch, men denkt centralistisch! – zodat het betrokken project aan de regio's voorbijgaat zonder dat er een haan naar kraait.

Zoals gezegd: de minister van economische zaken is meteen regionaal coördinator. Maar deze minister heeft véél aan 't hoofd, altijd al en tegenwoordig zeker. Men vraagt zich dan ook af, of het niet passend zou zijn vóór de eerstkomende kabinetsformatie de noodzaak te bepleiten van een staatssecretaris voor Regionale Zaken. Die dan – bij voorkeur – niet aan het departement van Economische Zaken verbonden zou moeten zijn, immers: dit is a priori zéér gericht een eenduidend partij in zaken van regionaal beleid. Maar Binnenlandse Zaken zou een mooie neutrale post zijn. En over de taak en bevoegdheden van zo'n staatssecretaris kan men breeduit palaveren nog, mits maar vast staat dat hij de aangewezen coördinator is tussen – veelal nog te creëren – afdelingen of hoofdafdelingen Regionaal Beleid aan de diverse departementen. De dingen, óók de PNL-dingen, zouden op zo'n wijze méér continuïteit hebben dan nu en vlotter lopen wanneer er weer colleges van GS naar Den Haag tijgen.

JR

## Onderzoek naar anti-semitische pamfletten

**DEN HAAG – De officier van justitie te Breda houdt momenteel een onderzoek naar de verspreiding van kaarten waarop Israel wordt vergeleken met nazi-Duitsland. Deze kaarten zijn verspreid door het Palestina Comité te Breda. Minister De Ruiter (Justitie) heeft dit naar aanleiding van vragen van Bolkestein en Ginjaar-Maas (beiden VVD) aan de Kamer meegedeeld.**

De Ruiter schrijft de Kamer dat het mede van dit onderzoek zal afhangen of tegen de verspreiders van de kaarten een stafvervolging zal worden ingesteld. Hij zegde toe dat hij de Kamer te zijner tijd over de afloop van deze zaak zal inlichten. Overigens heeft het Landelijk Palestina Comité zich van de actie van het plaatselijke comité gedistantieerd.
Een tweede paar schriftelijke vragen aan de minister van justitie is gesteld door alle fractievoorzitters in de Tweede Kamer. Zij willen weten of de minister op de hoogte is van het feit dat deze kaarten ook in Amsterdam zijn verspreid en of de bewindsman bereid is hieraan iets te doen.
Volgens De Ruiter zijn op 28 september vorig jaar anti-semitische pamfletten in de brievenbus van de Socialistische Zionistische Joodse Jeugdvereniging te Amsterdam aangetroffen. Uit een buurtonderzoek is gebleken dat elders in de wijk deze kaarten niet zijn verspreid. Het onderzoek naar de afzenders van de kaarten heeft nog geen resultaten opgeleverd. Van verspreiding elders in Amsterdam is tot nu toe niets bekend.



### Oudste

In Naarden is het afgelopen weekeind de toen oudste inwoonster van Nederland, de 110-jarige mevrouw W. Cammel, overleden. De vrouw die ongetrouwd was gebleven, hield er een sobere levenswijze op na, weten ingewijden te vertellen. ● Voor het eerst sinds 34 jaar is in Joegoslavië weer een doodvonnis voltrokken. In de deelrepubliek Montenegro werd gisteren een man van 32 terechtgesteld. Hij had een meisje van zeven verkracht en vermoord. ● Twee onderofficieren van de Oostduitse grenstroepen (23 en 21 jaar) zijn in uniform en met hun wapens naar naar de Westduitse deelstaat Beieren gevlucht en hebben daar politiek asiel gevraagd.

### Geen Angelus

De Spaanse staatsradio laat met onmiddellijke ingang het dagelijkse Angelus-gebed op de radio vallen. De maatregel is genomen met het oog op de andere kerken en omdat „toch niemand meer zijn werk onderbreekt om het Engel des Heren te bidden". ● Volgens het Westsaharaanse bevrijdingsfront Polisario zijn bij aanvallen van zijn troepen op 24 en 25 januari 175 Marokkaanse militairen in Rous Kheibichat, aan de Marokkaans-Saharaanse grens, gedood.

### Tragisch

Bij een dorp in de Joegoslavische republiek Macedonië dat na hevige sneeuwstormen gedurende tien dagen van de buitenwereld was afgesloten, zijn vijf kinderen door gebrek aan medische hulp omgekomen. ● Nazi-jager Simon Wiesenthal wil dat de Amerikaanse regering de uitvoer van nazi-propaganda verbiedt. Volgens Wiesenthal wordt in de VS neo-nazistische lectuur in zes talen gedrukt en in grote hoeveelheden naar Europa verscheept. ● Zesduizend Uruguayanen die in de Braziliaanse grensplaats Livramento wonen, moeten het land verlaten. Zij krijgen daarvoor vier weken de tijd. De Braziliaanse autoriteiten zeggen dat het hier niet om politieke vluchtelingen gaat maar om mensen die gemerkt hebben dat het leven in Brazilië goedkoper is en daarop willen „inspelen".

### Opvolger

De Westduitse minister voor Onderwijs en Wetenschap, de sociaaldemocraat Jürgen Schmude (44) is aangewezen als opvolger van minister van justitie, Hans-Jochen Vogel, die vrijdag werd gekozen als regerend burgemeester van West-Berlijn. ● Mevrouw E. Uijterwaal-Cox (60) is benoemd tot lid van de Eerste Kamer. Zij zal voor het CDA de vacature vervullen, die is ontstaan na het vertrek van mr. F. Andriessen naar Brussel.

## Staalarbeiders in het Luikse op barricaden

**LUIK – De Belgische regering is gistermiddag in beraad gegaan over de voorgenomen fusie tussen de twee grootste staalondernemingen in Wallonië, Cockerill uit Luik en Hainaut Sambre in Charleroi. Inmiddels hebben de vakbonden en plaatselijke politieke leiders in Charleroi zich akkoord verklaard met het fusieplan.**

Grote vraag is hoeveel arbeidsplaatsen door de fusie zullen wegvallen en waar. In Charleroi wordt gevreesd voor 3000 ontslagen in enkele jaren tijds tegen slechts 1500 in Luik.

# SERVICE RUBRIEK

Voor informatie en opgave van advertenties voor deze rubriek...
Tel. 045-739384, Helma Engels



## Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-8350.

2 Charmante BARDAMES gevr. voor de avonduren vanaf 19.30 tot 1.00 uur. Franky's saloon Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04498-53070, zat en zondag vrij.

ASSISTENTES gevr. voor nieuw te openen privé-club, te Spek'heide. Tel. 045-420750.

Gevr. erv. CONSTRUCTIE-lassers met geldige TUV prufung of certificaat voor werk in Duitsland (35 km van Venlo) tel. 04490-24008 of 04499-1482 (tussen 18-20 u.).

FIRMA JOWEL een bedrijf dat gespecialiseerd is in de huis-aan-huis-verkoop van kwalitatief hoogstaande onderhoudsprodukten in Nederlandstalig België, zoekt nog enkele verkopers, mnl./vrl. om tegen een uitzonderlijk hoge verdienste onze prod. van deur tot deur te verkopen. Wij hebben reeds een uitgebreid cliënteel dat onze produkten regelmatig koopt en de kwaliteit ervan ten zeerste waardeert. Goede verkopers verdienen bij ons veel geld. Verder stellen wij een auto van de firma ter beschikking voor hen die hiervoor in aanmerking komen. Tevens 2 ervaren ploegleiders gevraagd voor beschermde rayons provincie Antwerpen. Ook nog enkele part-timers komen bij ons in aanmerking. Geïnteresseerden kunnen soll. Burg. Slanghenstraat 6, Hoensbroek, aanm. tussen 14.00 en 16.00 uur.

Belgisch bedrijf met duizenden cliënten in Vlaams-België zoekt aankomende en ervaren VERKOPERS. Zeer hoge verdiensten zijn mogelijk. Volledig verzekerd ook als part-time aangeboden. Voor hele dagen. Aanmelden dagelijks van 7.00 tot 19.00 uur. Eisenhowerstr. 610, Sittard. Tel. 04490-7674.

Voor dir. gevr. leuke BARMEISJES voor 's middags en 's avonds, beste voorwaarden. 04490-23730.

Mi Amore vraagt nog enkele BARMEISJES voor de middag en/of avond, 04490-19534.

BARMEISJES gevr. voor dir. Mona Lisa Bar 04490-17363. Bellen na 20.00 uur.

ECHTPAAR gevr. voor buffetwerk voor bar-dancing in het centrum van Heerlen, ervaring niet vereist, tel. 045-320009, b.g.g. 712466.

Charmante DAMES gevr. voor privéwerk uit of thuis, zeer goede verdiensten. Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

*f* 400,– à *f* 600,– p. wk. netto v. echtpaar, i.b.v. auto.min. 15 uur p.wk., tel. dak. v. 19.00 tot 20.00 uur, 045-457078.

VERKOPER(STER) gevr., liefst m. ervaring in woninginrichting of textiel. Binnenhuisdecoratie Howa, Nieuwstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-212900.

Schoonmaakbedrijf T.H. de Lange vraagt enige nette part-time schoonmaaksters voor de avonduren voor rayon Heerlen (in- en nabij centrum). Aanm.: tel. 04406-13494.

Huishoudelijke HULP voor de ochtenduren gevr. Hoefnagels, Valkenburgerweg 100, Heerlen, tel. 045-713633.

Gevr. leuk uitziende WINKELJUFFROUW voor drogisterijparfumerie, leeftijd vanaf 18 jaar, eventueel part-time mog. Kerkrade. Br.ond.nr. 2028 LD Heerlen.

BIJVERDIENSTEN. Gevr. pers. m. veel vrije tijd voor verkoop in winkel. Provisie en *f* 100,– vast p.wk. Br.ond.nr. B 1121 LD Brunssum.

WERKSTER gevr. voor maandag- en vrijdagochtend van 9.00 tot 13.00 uur. Mevr. Simonis, Pijnsweg 70, Heerlen-Welten, tel. 045-717468.

Gevr. met spoed DAMESKAPSTER. Dameskapsalon Maison Pierre, Dr. Nolensstr. 3, Terwinselen.

WERKSTER gevr. voor woensdag- of donderdagmorgen. Tel. 045-716271.

Gevr. part-time CHAUFFEURS. Pers. mld. Hompertsweg 12, Schaesberg.

Gevr. TEGELZETTERS, goede vakkennis vereist + halfwas, ± 1 à 2 jaar in het vak. Tel. 04493-1360.

Zoekt u dringend werk? Belgische fa. zoekt DAMES of HEREN met ambitie voor onze verkoopdienst, dit om onze adressen te bewerken. Opleiding wordt door ons zelf verzorgd. Zeer hoge verdiensten behoren uiteraard tot de mogelijkheden. Voor personen die over voldoende doorzettingsvermogen beschikken. Volledig verzekerd. Vakantie en verlofgeld. Gratis vervoer aanwezig. Evt. ook als part-time aangeboden. (Wel voor vele dagen). Voor nadere informatie staan wij u graag te woord op dinsdag 27 januari van 19.00 tot 21.00 uur te Geleen: café Le Coq, D'Or, Mauritslaan 104.

Groot Am. concern vr. voor direkt DAMES. Vereist auto, tel. inl. dag. 17-19 uur 045-411842.

Enkele BARMEISJES gevr. voor privé en bar, intern mog. Tel. 045-721759.

Gevr. met spoed 2 TROMPETTISTEN voor dansorkest Kerkrade, 459423 na 6 uur.

WEEKENDKAPSTER gevr. voor direkt. D en H.-kapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, Brunssum, tel. 045-256223.

Gevr. allround DRUMMER tel. 045-258257 b.g.g. 414521 of 722873.

PIJPMONTEURS met kennis van E-lassen gevraagd. Melden: Oranjestraat 15, Kerkrade, Telefoon 045-459955.

## Gevr. betrekkingen

Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN, 10% winterkorting t/m 31 maart '81. Voor al uw zinkwerken, platte of pannendaken, reparaties, vrijblijvende offerte, advies en schriftelijke garantie. Bereikbaar tot 20 uur, tel. 045-216151.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, platte daken, pannen- en isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken. Tel. 045-457961.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, SPANTEN, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

Voor al uw VOEGWERKEN, uitkappen, oude gevels, nieuwbouw, garages en binnenwerken naar Voegersbedrijf Urff, tel. 045-216575, na 14.00 uur.

Dakdekkersbedrijf M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en REPARATIES van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor al uw aansl. en rep. aan gas- en WATERSTOESTELLEN, incl. CV en sanitair, tel. 045-213605.

Dakdekkersbedrijf gebr. MARKGRAAF, dakkapellen, schoorsteenbouw en metselwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Voor alle dakbedekkingen, goot- en zinkwerken met 10% winterkorting tot en met 15 maart 1981. Alle dakmaterialen en grootmaterialen, nu ook voor de d.h.z. Bel voor bestellingen, gratis advies of vrijblijvende offerte, tel. 045-222621, Nachtegaalstraat 39, Heerlen,filiaal Kouvenderstraat 119a, Hoensbroek.

OPENINGSSTUNT. Voor de d.h.z. betonpan *f* 0,85 incl. BTW, diverse kleuren. Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf, nu niet alleen uw adres voor alle dakbedekkingen, dakkapellen, schoorsteenbouw en metselwerken, maar ook centrum voor de d.h.z.-dakbedekkingen. Verhuur van gereedschap en gratis advies. Voor bestellingen, advies of vrijblijvende offerte: Nachtegaalstraat 39, Heerlen, tel. 045-222621, filiaal Kouvenderstraat 119a, te Hoensbroek.

Uw zitmeubels als nieuw gestoffeerd door MEUBELSTOFFEERDERIJ decoration Adri Harreman, tel. 045-723082/724810, Sittarderweg 21, Heerlen.

Let op. Erkend Dakdekkersbedrijf Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Erk, bouwkundig TIMMERMAN kan nog aannemen verbouwingen en alle voork. werkz.h. tel. 045-413861.

Voor al uw STUKADOORSWERK, gespecialiseerd in gips, knauf- en sierpleisters, tel. 04446-2863, b.g.g. na 18.00 uur, 045-421746.

Voor al uw schilder-, stuc- en TEGELWERKEN nu met hoge winterkorting *f* 35,– per man per dag. Handelsonderneming Alvie c.v., Schelsberg 80, Heerlen, tel. 045-720226 of 045-723576.

Meisje, 21 jaar, zoekt werk als OPPAS en werkster. Br. o. nr. 2034 LD Heerlen.

BABYSITSTER biedt zich aan voor hele dagen. Tel. 045-422767.

## Te koop aangeboden

Partij 2e soort GRINDTEGELS, zeer goedkoop. Economiestr. 46, Hoensbroek.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. a.: PARKET, eiken mozaiekparket v.a. *f* 19,– p. m², eiken lamelparket v.a. *f* 49,– p. m². Tapijt type velours v.a. *f* 32,25 p. m². E.P.M. Cv., Groothandelskantoor, Hoolstr. 43, Voerendaal. Tel. 04446-3393.

PIANOREPARATIE en -stemmen. Pianostembedrijf BOK, 045-211549.

Radicale opruiming!! BONTMANTELS - bonthoeden!! Alles moet weg. Volle garantie. Goedkoper kan absoluut niet! De Bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-centr. Tel. 040-447039. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

Te k. a. van particulier laatste nieuwe SPECTRUM-ENCYCLOPEDIE, wegens omstandigheden. Sportprijs. Tel. 043-17669.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 75% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting. Unieke sortering stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten, Kloosterstr. 16–22, Simpelveld.

MEUBELEN o.a. eiken en moderne salonkasten, bankstellen, salontafels, kleinmeubelen enz. Betaling in onderling overleg. Inr. mog. Br. m. naam en adres is voldoende. Ond.nr. B 1111 LD Brunssum.

1 gulden per liter gebr. DIEPVRIEZERS, kast of kist. Z.g.a.n., met garantie, inr. mog. zolang de voorraad strekt. Kosteloos aan huis bezorgd. Tel. 04409-2804.

Te k. aangeb. zwaar eiken BANKSTEL, plm. 3 mnd oud, nieuwprijs *f* 4200,–, nu de helft, zwaar eiken eethoek plm. 3 mnd. oud, nieuwprijs *f* 3300,–, voor *f* 1650,–. Tel. 04490-11383.

Rijwiel Cash & Carry: 20-50% voordeliger. Grote SORTERING, kleine prijzen. 1 jaar schrift. garantie op alle fietsen. Bekende merken o.a. Velamos, Favoriet, Triumph, Holl. merkfietsen. Ook cross- en opoefietsen. Tevens reparatie en onderhoud. Akerstraat 182, Hoensbroek. Tel. 045-217687.

Handgeweven VLOERKLEDEN, wol of katoen, ideaal op tegel- parketvloer. Leon Jansen, Kerkstr. 300, Brunssum.

KLEURENTEEVEE grote sortering, prima spelend met garantie; Philips grootbeeld 245 - 275 - 345 - 495 gulden; Grundig 245 - 270 - 350 - 450 gulden; Blaupunkt Tiptronic 67 cm grootb. 495 gulden; Blaupunkt 12 kanalen zeer smal; Nord-Mende Prestige II 550 gulden. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (Station) Schaesberg tel. 045-312091.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs *f* 35,– nu vanaf *f* 20,95. Vele kleuren. Gratis opmeten. Prima naaister, *f* 12,– per baan. Velourshop Nobelstr. 32C Heerlen tel. 045-714161.

Dames-, heren- jongens- meisjes- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

Bang en Olufsen STEREO-APPARATUUR. Kom luisteren in onze speciale luistershop, ook demonstratie bij u thuis. Electro Bemelmans beeld- en geluidscentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Onkyo STEREO-RACK licence 31 nu *f* 1995,- een pracht rack helemaal kompleet, tuner-versterker, cassette-deck, platenspeler, luidsprekers en rack. Komt dit zien en horen. Electro Bemelmans Beeld en Geluid centrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Te k. zware eiken SALONTAFELS en zware eiken eethoektafels halve prijs, tel. 045-213563.

Opruiming Electro Bemelmans ruimt op. Verlichting met korting tot 50% Electro Bemelmans beeld en geluid centrum Heerlerheide Wannerstr. 10–12 (bij Corneliusplein).

Prima KLEURENTELEVIZIE *f* 375,–, tel. 04406-12875.

Te k. NAVELSINAASAPPELS 3 kg *f* 4,50; mandarijnen *f* 2,50 p.kg; witlof 2 kg v. *f* 2,95; spruiten *f* 1,– p.kg. p. kist rode, witte en boerenkool *f* 0,50 p.kg, p. kist; bloemkool *f* 2,25, p.st.; prei *f* 8,50 p. kist; uien 5 kg v. *f* 2,–; dikke sla 3 voor *f* 2,–; tomaten *f* 2,– p.kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. 2 Coenen AUTOZITJES, babybadstandaard en box. Tel. 043-610369.

Te k. halfvrijst. ruim woonh. met gr. tuin en garages, geschikt voor bedrijf gelegen Wagenschutweg 40, HEERLEN. Prijs n.o.t.k. Inl.: tel. 045-720189 b.g.g. 04490-21275.

Te k. eiken BANKSTEL (van *f* 3000,– voor *f* 1650,–) en eiken eethoek met 4 stoelen (van *f* 2900,– voor *f* 1650,–) tel. 04490-18898.

V. part. te k. 2 handgeknoopte TAPIJTEN 2x3 mtr. en 2x2,8 mtr. voor een ongekende prijs, tel. 045-410806.

Te k. originele COMPRESSORKETEL 250 l, 380 v, t.e.a.b. Haspengouw 14 Heer-Maastricht.

Uw meubels als nieuw BEKLEED, zoals antiek, klassiek, modern, grote coll. meubelstoffen. Stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29 Simpelveld tel. 045-443771.

Te k. BRUIDSJURK mt. 38-40. Panhuisstr. 9 Amstenrade.

Te k. BABYKLEREN voor jongetje vanaf 5 mnd. tot 1 jr. Goedkoop, box *f* 85,–, bellen na 6 uur 045-422517.

Te k. PIANO i.g.st. tel. 045-710387, na 12.00 uur.

Te k. LITS-JUMEAUX met matrassen, 2 nachtkastjes, commode en spiegel (groengrenen). Tel. 045-410021.

Opruiming. Sla u slag. WASAUTOMATEN v.a. *f* 498. Miele, Zanussi, Edy, AEG, Zanker, Philips, Indisit, Hilton. Gr. korting, droogautomaten alle merken v.a. *f* 398. 500 modellen lampen, kronen, kappen, leeslampen tot 50% korting. Gasfornuizen, Etna, Atag, Pelgrim etc. tot 40% korting. Reclamegasfornuis RTL v. *f* 895 nu *f* 595. Kleinmeubelen grote korting, nog enkele tv-toestellen met 40% korting. Koelkasten, diepvriezen, enkel demonstratie-apparaten met garantie, grote kortingen op alle luxe en huishoudelijke artikelen. Huishoudbeurs, een begrip van Brunssum, Kerkstr. 111, tel. 045-252956. Brs.

Te k. klassiek BANKSTEL en mini-gas. Ridderstr. 7, Schaesberg.

Te k. TAPE-DECK Aristona 5504 kompleet met stofkap. Te bevr. Abeelstraat 7, Heerlen, tel. 045-219468.

Te koop gebr. TRACTOREN in goede staat, met veiligh.cabines: Renault R94 70 pk, excl. BTW *f* 10.000,–; Leyland 270, 70 pk, excl. BTW *f* 14.000,–; zonder cab.: Deutz type 2506 excl. BTW *f* 3000,–. J.J. Dabekausen B.V., Heerlen, tel. 045-717766, Maasbracht tel. 04746-3100.

Te k. SNELNAAIMACHINE, en perstafels, zeer geschikt voor thuisnaaisters. Tel. 045-254416.

Te k. SPRUITEN, prei, wortelen en witlof. Dagelijks vers verkrijgbaar van eigen bedrijf. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

Te k. Ned. MUNTEN, voorradig: rijksd. '69 vis, tevens alle jaarg. Jacmunt Spoorstr. 76, Geleen. 04494-48457.

MEUBELEN nodig, wij geven voor uw inruil de hoogste waarden, de betaling kunt u met ons regelen. Inl. 045-212866.

OMAKASTEN, 2-delig eiken keukenkasten *f* 450 en *f* 575, 2-deurs spiegelkasten mahonie *f* 475 en *f* 550, 2-deurs gesloten eiken voor *f* 875, stevig mahonie bed 140 breed *f* 325, eiken bedden *f* 80, *f* 95, *f* 125 en *f* 175. Zachth. 3 deurs met ovale spiegel *f* 225. Groenstr. 133 Ubach o. Worms tel. 045-317715.

Te k. prachtige GASHAARD, huisjesmodel en grote en kleine gevekachel en bijzet z.g.a.n. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. 2 KOELKASTEN, 270 ltr. + 50 ltr. diepvries, zw. gasfornuis, merk Etna, incl. oven + ingeb. electr. grill, z.g.a.n. Tel. na 14.00 uur 04490-14876.



Te k. Philips BANDRECORDER met banden, z.g.a.n. Zandbergseweg 101, Hoensbroek.

10-delige serie prachtig uitgevoerde BOEKEN over de 2e w.o. praktisch nieuw juweel voor boekenkast *f* 350,–. Tel. 043-721043-72071 na 10 uur.

2-wielige AANHANGWAGEN afm. 2x1 m, reserve wiel *f* 450,–. Heerlerweg 67 Voerendaal.

KLEERKASTEN, 1-, 2-, 3- en 4-drs., ledikanten, toilettafels, nachtk., matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel Geleen, tel. 43412.

Div. gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach over Worms.

Te k. BANKSTEL en 2 fauteuils i.z.g.st. plm. 5 jaar oud. Woensdag tussen 16 en 18 uur. Eymaelstr. 20, Heerlen.

Te k. MUNTENALBUM „Juliana" 1948-80, compl. *f* 700,- en buitenl. munt goedk. tel. 045-459604

1 Fender STRATOCASTER 1,12 kan. mengpaneel, merk Fal, 1 Ibanez concord, 1 gem gitaarverst. 1 gem basinstall. 1 Ibanez Fuzz Wah, tel. 045-457321.

Te k. GO GO BROMFIETS *f* 150,- Hoefnagelshof 9, Brunssum.

Te k. eiken BANKSTEL. Te bevr. Vondelstr. 95, Brunssum.

## Te koop gevraagd

Privé: vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen. Binnen- en buitenlandse munten, sieraden, bestekken enz. GEBRUIKSVOORWERPEN bij ant. waarde. Boven goud- en zilverprijs. Deskundige discr. cont. geld, tel. 045-222203.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

ENCYCLOPEDIEËN te k. gevr. alles soorten ook dierenen kookenc. 04406-12875.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste prijs, contant geld. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

Gevraagd INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. EENDEN, geiten, bokken, schapen, ganzen enz., ook slachtduiven. Tel. 045-410801.

Te k. gevr. GOUD, onder garantie hoogste prijs. Jacmunt, Spoorstr. 76, Geleen, 04494-48457.

Te k. gevr. alle gouden en zilveren VOORWERPEN, gouden en zilveren munten, kleingoed, antiek. Tel. 04745-312. Maaseikerweg 20 Susteren.

Te koop gevr. KLEUREN-TV, defect geen bezw. Tel. 043-13661.

Te k. gevr. cursus zw-wit en K.T.V.-TECHNIEK, tel. 045-310449.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

## Te huur aangeboden

KAMERS te huur met vol of halfpension. Landgoed Lotbroek, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Mooie, grote gemeub. KAMERS te h. m. gebr. v. douche, w.c., kookgel., c.v. Te bevr. zijingang Slakstraat 21, Bleijerheide-Kerkrade.

Te h. kl. gemeub. ZIT-SLAAPKAM. m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. 045-254408.

Kamer op goede stand te NIEUWENHAGEN. Volpension mog. Tel. 045-312554 b.g.g. 316646.

KAMERS t.h. in Vaals, gemeub., gemeensch. keuken, helemaal nieuw! Tel. 045-452104, of 's avonds 045-441981.

Te h. vier 1-pers. gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMERS, met gebruik van gezamenlijke keuken en badkamer met ligbad, aparte ingang. Huurprijs *f* 350,– p.mnd., incl. verwarming, gas, water en licht. Omg. Kerkrade. Br.ond.nr. 2027 LD Heerlen.

HOENSBROEK. Te huur in centrum op 1e etage, 300 m² opslagruimte, magazijnruimte enz., met c.v., met mogelijkheid om in de toekomst de nu verhuurde 600 m² op begane grond eveneens te huren, zeer gunstige huurprijs. Br.ond.nr. HO 331 LD Hoensbroek.

1-pers. goed gem. KAMER m. c.v., douche, keuken. Pannesheiderstraat 1 en 19, Bleijerheide.

WOONSTUDIO te Hoensbroek. Ind.: woonslaapkamer, keukennis met douche en toilet. Huurprijs *f* 650,– all-in. Te bevr. Hoofdstr. 366 Hoensbroek tel. 045-223120.

Gemeubil. KAMER te h. voor nette alleenst. heer. Tel. 045-711683.

CARAVANSTALLING te huur, dir. omg. Nuth, overdekt/afgel. Tel. 04447-2462.

Te h. aangeb. te HEERLEN modern gemeubileerde 1-persoons zit-slaapkamer met aparte Amerikaanse keuken, centraal verwarmd, eigen tv, goede referenties(!!) vereist. Tel. te bevragen tussen 10 en 12 en 14 en 19 uur onder nr. tel. 045-724666.

Te huur Maastricht, St.-Pieter, mooi gel. WOONHUIS met garage en c.v. met voor-, zij- en achtertuin, gr. l.-vorm. woonkamer van 70 m2, 5 slpks. Huur *f* 1250,– p.mnd. Inl. J. Bronckers, Tongerseweg 170, Maastricht, tel. 043-31999.

MAGAZIJNRUIMTE te huur t/m 500 m². Dir. omg. Nuth. Tel. 04447-2462.

NIEUWENHAGEN mooi gemeubileerde 1-pers. kamer m. gebr. v. bad, keuken en w.c. Tel. 045-317215 b.g.g. 04490-10652.

Te h. KAMERS Industriestr. 46, Kerkrade-West.

HUIS te h. halfvrijst. m. omg. Schaesberg, garage, 3 slp. kmrs en 2 zold. kamers met overname compl. meubil. hr.pr. *f* 450,- p. mnd. Br.o.no KE 4644 LD Kerkrade.

Ruime ZIT-SLAAPKAMER, c.v., keuk, douche, w.c. aparte ing. Grensstr. 21, Kerkrade-Haanrade.

Te h. MAGAZIJN of opslagruimte m. kantoor gr. ±250 m2 te Brunssum, tel. 045-252257.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE, ± 200 m². Telefoon 04492-1298.

## Te huur gevraagd

Groot huis met flinke tuin, event. met winkelruimte of voormalig pension. Huur tot *f* 1500,- p.mnd. in omg. HEERLEN, Schaesberg, Simpelveld. Tel. 045-715747.

## Onroerend goed

BRUNSSUM. Hugo de Grootstraat, te k.: halvrijst. woonhuis met c.v., tuin, carport en 3 slpk. Tot. perceelsopp. 195 m², koopprijs *f* 145.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstr. 27, tel. 045-718330.

Wilt u uw huis snel verkopen? Bel dan: N.M.W. QUADEN, makelaar-taxateur o.g. Mairestraat 14, Munstergeleen, tel. 04490-19644.

Uw taxatie-opdracht wordt met de meeste zorg en toch snel uitgevoerd. Pickée MAKELAARDIJ BV, Van Itersonstraat 15, 6372 TT Schaesberg, tel. 045-414819.

NIEUWENHAGEN, te koop halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en tuin, 4 jr. oud. Living met open haard, 4 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet. Degelijk gebouwd, aanv. direct. Prijs n.o.t.k. Inl. Makelaardij Smeets, Voerendaal, tel. 04446-3066.

HEERLEN Benzenraderweg, te k.: tussengebouwde woning nabij het centrum van Heerlen met leuke achtertuin, gas-c.v. en 4 slpk., grote zolder en kelder. Vrpr. *f* 147.500,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstr. 27, tel. 045-718330.

MAASTRICHT, Heugemerweg, te k.: leuk woonhuis met c.v. en zeer ruime indeling. Vraagprijs *f* 130.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstr. 27, tel. 045-718330.

Te k. weg. omst. Friture m. woonhuis omg. NIEUWENHAGEN. Tel. 453189.

OIRSBEEK te k. landelijk gel. halfvrijst. woonh. bwj. 1973 met voor- en achtertuin gr. m. blijvend vrij uitz. op sportcomplex. Ind.: hal, wc en fontein, grote doorzonkamer ± 40 m², bergr. 1e verd.: hal met muurkasten, 4 slpks., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet, c.v.-gas, alles i.z.g.st. Aanv. dir. Kooppr. *f* 169.000,– k.k. Populierenln. 48, tel. 04492-2496.

Te k. te SIMPELVELD: fraai vrijstaand landhuis op pr. stand; gr. hal, woonkamer m. open haard 50 m², eethoek m. eetbar en mod. keuken, 3 slpks. (m. mog. v. uitbreiding), badk. met ligbad en 2e toilet, inpandige garage v. 3 auto's, kelders, tot. opp. 640 m², inh. 850 m³, hardhouten kozijnen etc. prijs *f* 275.000,–, inl. Mak. Hendriks Heerlen, tel. 412430, Beëd taxateur.

HOENSBROEK te k. fraaie patio-bungalow met c.v., direct te aanv. en zeer rustig in een woonerf, nabij het centrum gelegen. Grote garage, L-woonkamer 36 m², grote badk. m. ligbad en 2e w.c., 3 slpks., binnenplaats met fraaie aangelegde beplanting. Vrpr. *f* 225.000,– k.k. Inlichtingen Ass. H.M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

SCHAESBERG. Te k. vrijst. landhuis met c.v. en garage, rustig gelegen bij centrum op 1e klas stand. Opp. 470 m². Fraaie T-living met open haard: 60 m², mod. open keuken met apparatuur, prachtige hal. 1e verd.: 4 slpks., fraaie badkamer met ligbad, berging, 2e toilet, fraai aangel. tuin, incl. z.g.a.n. vloerbedekking, glas- en overgordijnen. Pr. *f* 339.000,– k.k. Inlichtingen Ass. H.M. Geurts B.V., Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668.

GELEEN. Te koop of huurkoop woonhuis met grote woonkamer, 3 slaapkamers, luxe badkamer, kelder, zolder, bij huurkoop de eerste 2 jaar recht van koop met aftrek van de betaalde huur, brieven onder nr. Ho 353 LD 6431 HB Hoensbroek.

HEERLEN: te k. halfvrijst. herenhuis, goed onderh., z. gunst. ligging 5 min. van centrum. Ind.: 3 ruime kelders, royale living, mod. keuken, toilet, 5 slpks., 2e toilet, gr. badk. met ligb. Veel sanitair. Tot. opp. 775 m2, tel. 045-716316.

BRUSSUM tussenliggend WOONHUIS met 3 slpk., c.v. en gr. tuin, pr. *f* 118.000,– k.k. Tel. 045-312232.

Te k. aangeb. WINKELPAND in centrum van Sittard (markt), ± 100 m2, direct te aanv., tel. 045-724690.

Oude boerderij omg. GELEEN. Pr.n.o.t.k., br.o.nr. Ge 314 LD Geleen 6161 GE.

Te k. te MUNSTERGELEEN, halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: w.k., keuken, w.c., kelder, bijkeuken, tuinkamer, boven 3 slaapk., douche en vaste wast. Grondopp.: 280 m2. Pr. *f* 138.000,- k.k. Smidserweg 18.

Halfvrijstaande EENGEZINSWONING te k., met c.v. Vr.pr. *f* 92.000 k.k. Hoensbroek, tel. 226008.

AMSTENRADE de Gyselaar 63 te k. halfvr.st. woonhuis. Aanv. en prijs in overleg, nadere inl. tel. 04492-1781.

Te k. interessant BELEGGINGSPAND, geh. gebouwd, 3 wooneenheden m. elk. keuken, wc., douche, woonk., slaapk.-kam. Huuropbr. ± *f* 20.000,- p. jaar. Prijs *f* 155.000,- k.k. Leeg te aanv. in centr. Hoensbroek, tel. 045-211614. Na 18.00 uur.

Voor enkele kandidaat-kopers zoeken wij WONINGEN in Valkenburg of direkte omgeving. Prijzen van *f* 100.000,- tot circa *f* 250.000,-. Inl.: Naaykens Makelaarskantoor, Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-717910.

Brunssum, Leenheerstraat 62, te k. halfvrijst. WOONHUIS, prachtige badk. met ligbad, bidet, toilet, eiken aanb. keuken, open haard, tegelvloer, zolder, kelder, garage, 3 slp, geïsoleerd. Vr.pr. n.o.e.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkrstraat 115 Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. in Eygelshoven Laurastraat 7, WINKELWOONHUIS, Ind.: winkel + toilet + kantoor. Opp. 32 m2. woonkam. met tegelvloer 30 m2, toilet, keuken, tegelvloer, 4 slpk, badkam m. ligbad., gas.-c.v. Pr.n.o.e.t.k. Inl. Th. van Oppen, Kerkstraat 115 Brunssum, tel. 045-254543.

Maastricht, Koningsplein 52d te k. APPARTEMENT. Woonkam., douche, keuken, balcon, c.v. Vr.pr. *f* 65000,- k.k. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstraat 115, Brunssum, tel. 045-254543.

Sittard, Limbrichterweg 47, te koop WOONHUIS. Grote woonkamer, tegelvloer, open haard, keuken, kelder met bar, 2 slpk, grote zolder met c.v. geheel gerenoveerd (electr., water, gas, etc) vr.pr. *f* 89000. Te bevr. Th. van Oppen, Kerkstr. 115, Brunssum, tel. 045-254543 te bezichtigen na tel. overleg.

WONINGVERKOOP? Maak vrijblijvend een afspraak met Naaykens Makelaarskantoor Hesselleplein 22 Heerlen, tel. 045-717910.

## Ruilen

WONING met 4 slpk. en gr. tuin te Oud-Geleen, ruilen met kleinere woning, flat of etage te Sittard, Born of omg. Inl. br. ond. nr. S 54 LD Sittard.

## Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV, Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf *f* 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. Frepa Decoratie, Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

DASSEN aanhangwagens te koop en te huur. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Vloer- en WANDTEGELS, div. soorten vloer en wandtegels, wandtegels van *f* 8,– p. 2, tevens verschillende restanten tegen sterk gereduceerde prijzen. v. Hees b.v. Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

BAKSTEENSTRIPPEN aanbieding: diverse restanten uit eigen baksteenzagerij, geel *f* 10,– p. m², geel-brons 12,50, rood-blauw *f* 15,–, geel -zalm *f* 15,–. Rood *f* 15,–, breuk *f* 20,–. Prijzen per m² uit voorraad leverbaar Veldbrandstrippen, handvorm rood, geel, grijs, blauw gesmoord en diverse andere soorten. v. Hees B.V. Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Husqvarna en Homelite MOTORZAGEN v.a. *f* 325,– met 1 jaar garantie en onze onovertroffen service. Firma Gielen, Wolfhagen 3, Schinnen. Tel. 04493-1995.

Wij verhuren BOUWMATERIALEN. Steigers, trilplaten en walsen, compressers, stroom- en lasagregaten, schaftwagens, bouw- en pannenliften, transportbanden, betonmolens, waterpompen, gevelreinigingsmachines, voegkaphamers, heftrucks, motorjappaners, ect. Tevens verkoop, onderhoud en reparatie. Hollanders BV, Nijverheidsstr. 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532.

ROLSTEIGERS. Verhuur/verkoop. Hollanders B.V., Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532.

Wij REPAREREN of onderhouden grondverzetmachines, trilplaten, walsen etc. Hollanders B.V., Nijverheidsstraat 20, Hoensbroek, tel. 045-214192/218532.

Te k. aangeb. een uitneembare plaatstalen LOODS, afm. 5x6 meter. Matrak, Industrieterrein Nuth, tel. 04447-3736.

Te k. gebruikte houten BALKEN. Matrak, Industrieterrein Nuth, tel. 04447-3736.

Zeer goedkoop gebruikte ijzeren BALKEN, div. maten. Matrak. Industrieterrein Nuth, tel. 04447-3736.

## Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

HONDENKAPPER Esculaap, Willemstraat 50, Heerlen, tel. 045-725468.

DWERGPOEDELTJES te k. alle kleuren, v. Klein Nulland, Servatiusstr. 45, 045-453264, Kerkrade-Bleijerheide.

Te koop BOUVIER des Flandres-Pups, zwart, gestroomd, beige. Afst.: grootvader Ned.-kamp. Oscy van Dafzicht. Vader: Ned. + wereldkamp. Arkos Anouska van Dafzicht. Te bevr. ma. t/m vrijdag na 19.00 uur, zaterdags gehele dag. Hyacinthstr. 16, Kerkrade-West (heilust).

Te k. jonge HONDJES, gladharige foxjes, ingeënt en ontw. *f* 50,–, Vinkenstr. 179, Heerlen.

Kruising BOUVIER-GROENENDALER weg te geven weg. omst. Erg lief. Tel. 420816.

Goed tehuis gezocht voor prachtige BOUVIER en jonge Duitse herder met zeer goede stamboom. Goedkoop! Kissel 31, Heerlen.

## Auto's en motoren

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V., Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen alle luxe en bedrijfsauto's van recente datum. Kontant geld. DONNY KLASSEN B.V., Automobielbedrijven, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

In- + verkoop. Schade en SLOOPAUTO'S. Autosloperij G. Arnts, Industriestraat 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

Te k. gevr. goede AUTO'S, niet te oud, 043-621861.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of het adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, direkt afhalen, Rijksweg 45, M'str., tel. 043-610287. Privé 04408-2173.



BEDRIJFSWAGENS Chevrolet Chevy Van en Dodge Van (bestelbus) 6 en 8 cylinder, automatische transmissie, stuurbekrachtiging, rembekrachtiging, kuipstoelen, etc. Uit voorraad leverbaar, natuurlijk bij American Cars Schimmert, tevens alle onderdelen en onderhoud van Amerikaanse wagens. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Garage J. Coenen biedt aan onder voll. garantie: MERCEDES 280 TE '79, Opel Kadett Special m. LPG '77, Opel Manta Berlinetta '77, Ford Fiësta '79, Honda Accord '78, Ford Fiësta 1300 S '78, Auto's m. automaat, Opel Ascona 1900 L; Fiat 131 '77, inruil en financiering tevens uw adres voor LPG-inbouw, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Te k. OPEL Rekord, 2.0 S, 9 mnd. oud. Pr. *f* 19.000,–. alace. Zonstraat 17, Kerkrade, tel. 045-454311.

FORD Taunus 1600 L, beige, '77; Renault 6 TL, beige, '78; Opel Kadett, bruin, 77. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

OPEL Kadett, geel, '76; Austin Mini Cooper, bj. '75; VW Golf diesel, geel, '77. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

LADA 1500 S, bruin, '79; Mazda 323 zilvergrijs, '79; Peugeot 305 stationcar, rood, '78. Garage Schoenmakers, Geerweg 33, Sittard, tel. 04490-12814.

T. k. PEUGEOT 504GL kl. blauw, radio, 70.000 km i.z.g.t. *f* 3350,-. Eggelstraat 2, Sittard-Sanderbout.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouwde en gekeurde GASINSTALLATIE vanaf *f* 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

AUSTIN Mini '73, '76, Renault 5 TS '78, Peugeot 504 '75, leer. Mercedes 450 SE aut. '78. Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

MINI 1100 special blauw '77, Allegro 1100 zilver '78, Maxi 1750 geel, '79, Princess 2000 beige met. '79, Dolomite wit '77, Rover 3500 aut. groen '74 (oude type), BMW 525 groen '78, Opel Kadett 1100 blauw '79, B.V. Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr.Mauritslaan 97, Beek, tel. 04402-2178.

OPEL Ascona met gas '78, VW Golf '76, Simca 1307 '77, Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

FIAT 127 '78, Citroën GS '78, Peugeot 305 SR '78, Garage Kousen, Dom.Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

RENAULT 6 TL '76, Mitsubishi Lancer 1400 '78, Ford Granada met gas '78, garage Kousen, Dom.Mijnstraat 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Toyota Corona liftback '80 van 1ste eig. 10.000 km. Toyota Tercel 4-drs. '80. Toyota sportwagon '78, 1ste eig. Toyota Corolla hardtop coupé '77, Toyota Corolla 30 '75 (2x) Toyota 1000 '75, '73. Toyota 30 stationcar '76, Citroën GS break met gas '78, SIMCA 1100 special '78, Fiat 124 '77, Audi 80 4-drs., '75, Honda Civic 5-drs. '79, Datsun 120 Y 4-drs. '78. Jo ten Oever Toyota verkoop en service, Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 04447-2025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

Te k. PASSAT Stationcar bwj. '78 vraagpr. *f* 8500,– Tel. 045-414875.

Te k. weg. omst. VAUXHALL Chevette de l., bj. '78, als nw. Vr.pr. *f* 6500,–. Veel extra's. Tel. 04490-18898.

Te k. Opel RECORD 20 S, bordeaurood, juni 1980, 30.000 km, met LPG, *f* 22.000,–. Industriestr. 10, H'broek, tel. 211685, na 18.00 u. 214127.

TALBOTDEALER Rob van Ham auto's B.V., De Koumen 7, (nieuwe industrieterrein) Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GL '80, Simca 1308 S jubilé '79, Simca 1308 GT '78, Simca 1308 S '79, '78, Simca 1308 GLS '79, '78, '77, Horizon SX (automaat) '80, Horizon GLS '78, Horizon GL '78, Simca 1100 LX '77, Simca 1100 spec. '76, Simca 1100 ES '76, '75, Simca 1000 ralley II '74, Sunbeam 1.6 S '78, Peugeot 504 GL '77, Morris Marina automaat '76, Toyota Celica ST '74, inruil en financiering mogelijk. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. RENAULT 4 GTL, ½ jr. oud. Treebeekplein 128, Treebeek.

MAZDA 818 Estate bj. eind '74, vrpr. *f* 2500,–. M.L. Kinglaan 95, Hoensbroek, tel. 210381.

Te k. OPEL Kadett ... vr.pr. *f* 400,–. Dorpstr. ... beek.

AUTO-ACCESSOIRES, ... sortering. Hoezen en v... mistlampen, matten, ... zieën, spoilers, hoorns, meters en sierstrippen enz. SAS Autoshop He... Nobelstr. 61, tel. 71211... keermogelijkheid.

Te k. LADA 1500 S, bj. '7... auto met autom. mog. ... laan 58, Vrieheide-Heerl... de.

Te k. FIAT type 131 Mi... 1300 cl. special '77, 4-drs ... 46.000, kl. oranje, als ... *f* 4250,–, tel. 043-17246.

Te k. MERCEDES-BENZ Automatic met schuifdak, ... toradio en trekhaak 1971, ... 1e eigen. Vraagpr. *f* 4500,– ... 04405-1613.

Te k. gevr. SLOOPAU... tev. onderdelen te k. M... Ven, Zwaluwstraat 10, ... len, tel. 045-214929.

RENAULT 5 L type ... *f* 3850,–, mooi, goed en ... Tel. 045-453591.

FORD Taunus 1.6 L LPG, 4-drs., metall., erg zuinig, ... *f* 8750,–. Inl. 045-41712... desk. onderz. toegest.

TAUNUS Ghia 1978 ... te k. zittingen sport... lampen, LPG-inst., ... banden *f* 30,– p.st. Tel. ... 2229.

VOLVO 244 GL '79 met ... inst., pracht auto. ... *f* 16.700,–, tel. 04490-1213...

Opgelet, opgelet inruil... zeer gerenommeerde ... koop voor weggeefprijs ... Kijk en vergelijk: MERCED... 280SE met LPG veel ex... bwj. '76 *f* 14.750,–; Peugeot ... SL met LPG bwj. '77 *f* 67... Ford Taunus 1600L met ... '77 *f* 4950,–; BMW 2800 ... *f* 3750,–; Datsun Cherry ... *f* 2450,– Mazda 929 Coupé ... *f* 2750,–; Chevrolet Camaro ... *f* 3950,–; Toyota Carina ... *f* 2450,–; Datsun 160B ... *f* 1950,–; Opel Manta au... '73 *f* 2450,–; Peugeot 504 ... sel '76 *f* 3950,–; Fiat Camp... bus *f* 1250,–; Mazda 1000 ... *f* 950,–. Inruil mogelijk. C... bacherstr. 7, Kerkrade ... (Gracht) laatste straat ... voor grensovergang Locht...

AUTO'S te k. gevr. Beta... slist de hoogste prijs ... schadeauto's. Tel. 045-452...

Te k. VW-BUS 1976 met ... werpluik prijs *f* 4000,– ... 139 Kerkrade-West

MAZDA 929, bj. '76, km ... vr.pr. *f* 4200,-, Karel v.d. ... verstr. 22, Molenberg-Hrl.

Te k. MINI 1000, bwj. '7... 045-216608.

Te k. MERCEDES 350 S... gas, in pr.st. dennegroen ... nengroen. Pr.n.o.t.k., ... huisstr. 2, Urmond.

Te k. FORD 16L, bj. '79, 1e ... *f* 7500. Tel. 045-422350.

Met *f* 5000 en kleine ... met 3e deur bent u in bezit ... FORD 16L, 1e eig. Tel. ... 422350.

Te k. automatic OPEL M... 1900 gas install., radio ... trekhaak enz., bj. 72 van ... genaar *f* 1750. Buschkens... 34, Heerlen, Heksenberg ... 218573.

Te k. OPEL Kadett Spe... bj. 76, vr.pr. *f* 4600. ... migstr. 29, Heerlerheide.

Te k. GOLF, bj. '76, ... *f* 4250. Rennemigstr. 29, ... lerheide.

Te k. ALFASUD, type ... i.z.g.st. *f* 1250. Kerkstr. ... Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett 1200 ... spec., bj. '75, vr.pr. *f* 4500,– ... Passat, 5-drs., Variant, bj. ... vr.pr. *f* 2600,-. De Gyselaar ... Amstenrade.

Te k. OPEL Manta type 16S ... nw. model met div. extra's ... geel, als nieuw *f* 7500,– ... 043-17246.

KADETT Coupé Berlina ... 16S '79, Chevette L type ... '79, Kadett City '77, ... Speciaal '77, Ascona 16N ... LPG '78, Manta 19S lux '78, ... cona 19S '76, VW Golf b... Automobielbedrijf J. D... man, Raadhuisstr. 107, ... berg.

VW JEEP unieke aanb. ... Buggi groen *f* 2000,–; Re... 14-1 L type '79 als nieuw ... cass. enz. 44.000 km vo... helft van de nieuwprijs. ... geot 504 GL, 66.000 km ... '77 *f* 6500,–. Opel Kadett ... stationcar met gas, mooie ... *f* 6500,– kl. groen. Apart ... Opel Manta 1600 met zeer ... access. type '76. Opel K... (L.) kl. goudmetall. '76, ... 818 okt. '78 kl. blauw, ... *f* 5900,–. Inruil financ... tie. Autobedr. Boschker, ... lerweg 67, Voerendaal. 04446-1605.

## Overwerk voor platenmaatschappijen

# De Carnavals-vervuilers zijn er wéér!

● ANDRÉ VAN DUIN
...Fluitketel...

● DIKKE LEO
...hoelabroekje...

● SJAKIE SCHRAMM
...strippenkaart...

Van onze showpaginaredactie

ERLEN – Het is er weer de tijd van het jaar voor. Carnaval aantocht. Dat betekent dat de platenindustrie weer op toeren draait. Veel overwerk wordt verricht om rijen letjes uit te brengen. In het algemeen rotzooi en niets meer vunzigheid die niets met carnaval te maken hebben. Zoiets vanuit het zuiden wel eens – en met recht – worden ge-d. Niet dat elk platenproduct van hier briljant kan worden noemd, maar de carnavalsvervuiling die dit jaar door de ngens-met-de-harde "g" wordt geproduceerd spant op-uw de kroon. Wat op de consument wordt losgelaten aan geregelde rotzooi (waar geen enkele èchte carnavallist in het den achter kan staan) zetten we graag voor u eens op een je. Het zijn overigens maar enkele van de honderden titels in de komende weken door „Hilversum" via radio en TV zo ognodig gepromoot en geplugd moeten worden!

wel het bij carnavalsliedjes eigen-alleen maar gaat om een tot in het enloze herhaald refrein beseffen makers zeer wel, dat wil je zoiets als climax in je compositie leggen een vee coupletten tot het noodzakelijk aad behoren.

e moeten uitermate simpel, om te zeggen leeg van inhoud zijn. André van Duin is hier een goe-uitzondering. Zijn refrein luidt: is de Flip Fluitketelshow, 't klinkt eigenaardig maar het is nou een-al zo". In het eerste couplet zet hij uiteen, waarom hij dat hoofddek-draagt. Toen hij nog kind was wil-zijn moeder eens thee zetten en ver-ht haar zoon André de fluitketel op zetten. Vandaar.

derop in eigen compositie stelt dré van Duin, dat het fluitketeldra-een rage zal worden en op een e dag lezen we in de krant dat een e door een ketel met een fluitje is erand. En daarmee volgt André Duin het inmiddels plat getreden r nog steeds graag belopen pad de dubbelzinnigheden.

rigens, de B-kant van André's letje is vermoedelijk een betere zinger: na driemaal „Er staat een rd in de gang, er staat een paard in gang bij buurvrouw Jansen" te ben beluisterd werd dit beest voor rijver dezes letterlijk een nacht-rie.

Deurzakkers zijn er ook weer. Dat weer op het kantje af, dat was r kiele kiele kiele" is een tekst die aan eenvoud rijkelijk wint van de eldonkse hymne en dat geld ook r de melodie.

### iele, kiele

is precies kiele kiele? In het eerste plet een bruidegom die bijna te op het stadhuis komt en in het ede couplet, waarin flat rijmt op , bemerkt mevrouw vaak voor het en dat de buurman staat te gapen. net op tijd gaan de gordijnen ht.

sco hier Disco daar" van Tol Hans-wordt ook als carnavalsmeestamper de markt gebracht, maar het is een rt arrangeursgrapje. Een goed pje weliswaar, maar niet om mee te gen. Dat lukt nog wel met de B-t, dat ook een heel wat zinniger ti-heeft binnen het carnavalskader: allemaal allemaal een rondje".

nzins gepolijst te noemen is het mmer dat D'Ouwe Hanen hebben gebracht voor een produktiemaat-happij die zich niet zonder zelfver-uwen de naam Sure Shot heeft aan-meten.

tekst: „Steek in, steek in, dat hele ine vingertje, steek in, steek in, dat le kleine ding, en schudde met die (bis), en ik heb nog nooit zo'n lol had, en schudde met die gat (bis) nooit zo'n lol gehad".

olledigheidshalve wordt op het hoes-meegedeeld dat het hier gaat om een werking naar een oud-Brabants lksdansje. In een kring staande dan-s moeten met de pink bij elkaar in-ken.

kie Schram haakt ook in, maar dan de strippenkaart. Hij zingt met ertuiging: „Met de strippenkaart m je overal, overal" en dat zal de reclamemakers voor de strippenkaart ongetwijfeld groot plezier doen.

Het is kennelijk ook mode geworden om mensen die in het dagelijks leven niets van doen hebben met carnaval uit te nodigen tot het maken en of brengen van een liedje. Zo brengt een operazangeres, Elsa Lioni het nummer „Joep d'r ligt een vlieg in m'n soep", Klepperdekleppperdeklep, ik ben zo blij dat ik een kunstgebitje heb. Refrein-regels van een opvoedkundig liedje over de gevaren van het snoepen. Het heet „Mijn Gebit" en het wordt gezongen door Wil Luikinga. Een vriendelijk maar nogal glad en geluidsarm werkje. Meer om effe rust te hebben. Laten we afsluiten met het refrein van het liedje waarmee Leo van Helmond, ook wel Dikke Leo genaamd, de strijd in gaat: „Ik heb les van een buikdanseres, o wat heeft die meid een mooie navel, ik heb les in m'n hoelabroekje op de tafel, mijn vrouw is door het dolle als ik met m'n heupen sta te zwaaien, ik ben al uitgenodigd voor een nachtclub op Hawaii".

## „Hij rook te sterk"

# Van Ulsen niet welkom in restaurant

Van onze showpaginaredactie

LUIS – Acteur Henk van Ulsen, die et zijn revueprogramma „Van het en komt het ander" in het stadhuis in uis stond, heeft vlak voor de voor-elling maar amper kunnen eten. De orzaak hiervan was dat Van Ulsen sa-en met drie technici niet welkom as in een restaurant in Sluis. De pat-oeli-geur, die Van Ulsen door ge-uik van dit oosterse parfum bij zich oeg, was voor de eigenaar van het staurant reden Van Ulsen en de zij-n te vragen op te stappen.

„Die geur blijft lang hangen en andere anten waarderen dat zeker niet", al-us de heer Koster, eigenaar van het staurant. Volgens hem was de pat-oeli-geur (wierookachtig) zo sterk t hij en zijn personeel er misselijk an werden.

# Telebingo zorgt voor volksoploop

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

MAASTRICHT – Er waren nog 800 kaarten in de zogeheten „vrije verkoop" voor de Telebingo-voorstelling van de AVRO-televisie van komende vrijdagavond in de Maastrichtse Eurohal. Die mededeling op het tv-scherm zorgde gisterochtend voor een ware volksoploop voor de deuren van de Eurohal. Dranghekken moesten er zelfs van gemeentewege worden geplaatst om al te opdringerige enthousiastelingen in toom te houden. Iedereen weet het nu: er zijn geen kaarten meer. Alleen nog dit: bij de AVRO gereserveerde kaarten kunnen zowel vandaag (dinsdag) als morgen (woensdag) tussen 11.00 en 16.00 uur aan de kassa van de Eurohal worden afgehaald. In het showgedeelte van Telebingo in Maastricht zijn – zoals gemeld – van de partij Nana Mouskouri, Katja Ebstein en Don McClean.

● Telebingo vrijdag in Maastricht
...rijen belangstellenden gisterochtend voor de Eurohal...

Foto: JOHN BAAN

## Meningen van kijkers over TV-programma's

*Kijkers en lezers geven vandaag hun mening over tv-programma's van de afgelopen dagen in onze nieuwe rubriek „Retourtje tv".*

*LEINE AERTS (38) huisvrouw uit SCHAESBERG: „Nou ik ben niet zo'n tv-gek, maar de spelprogramma's van Mies Bouwman op vrijdagavond Nederland I van de Avro zeggen me wel iets. Als het enigszins mogelijk is ga ik hier toch wel voor zitten. Steeds weet Mies de mensen in de zaal en de kijkers thuis te boeien door haar goede presentatie en het doel van deze afleveringen is natuurlijk voortreffelijk. Zaterdag was ik de hele dag op stap en heb ik geen televisie gezien. Zondag ben ik extra thuisgebleven voor de Europese Kampioenschappen schaatsen die de NOS rechtstreeks uitzond. Jammer dat Hilbert van der Duim het niet redde, door zijn valpartij op de 10.000 meter. Maar toch heb ik grote bewondering voor deze sportfiguren die ook de kijkers op hun manier weten te boeien."*

*SUZANNE BECKERS uit NIEUWENHAGEN (20), verkoopster in genoemde bloemenzaak dacht er weer anders over. „Waarom toch zo veel herhalingen op de televisie. De serie „De rebellen van de Liang Shan Po" op Duitsland I 's zondagmiddags was vorig jaar al te volgen op de Belgische televisie. Hetzelfde geldt voor de westernserie „How the west was won" van de Avro op vrijdagavond, waar we de laatste aflevering afgelopen vrijdag hebben kunnen zien. Ook deze serie was een herhaling en dat vind ik toch niet leuk. Avro's Toppop met als presentator Ad Visser ook op vrijdag is toch weer iedere keer het kijken waard. De nieuwe serie van de Tros „Angie" op maandagavond trekt me wel. Maar waarom duurt deze serie zo kort. Is het niet mogelijk dat er twee afleveringen worden uitgezonden op een avond. Verder zegt me televisie eigenlijk weinig."*

*JAN GEURDEN (34) uit KERKRADE van beroep fysiotherapeut vindt televisie vreselijk. „Maar, dat komt ook door mijn beroep. Na mijn drukke dagtaak komt het er weinig van de televisie aan te zetten. Neem Telebingo bijvoorbeeld van Mies Bouwman op vrijdagavond. Het doel van dit programma vind ik niet goed. De gehandicapten kunnen zichzelf wel redden en worden door dergelijke uitzendingen betutteld. De meesten onder hen zijn echt zelf in staat zich in de maatschappij te handhaven. Door de doelstelling van dergelijke programma's komt het streven van deze mensen op de tweede plaats. En dat heeft naar mijn mening toch een verkeerde uitwerking op de gezonde mensen. Verder kan ik niet veel zeggen over televisie omdat ik weinig kijk."*

*JOSÉ KNOPS (36) uit BOCHOLTZ eigenares van een slagerij heeft ook weinig tijd om televisie te kijken. „Maar als we een uurtje vrij zijn dan wordt er natuurlijk wel gekeken", aldus José. „Vooral de kinderprogramma's trekken onze belangstelling zoals „De Waltons" op Duitsland II 's zondagsmiddags. Andere bezigheden hebben in ons gezin voorrang zodat de televisie op de tweede plaats komt.*

*WILMA BEMELMANS (2.) uit HEERLEN, huisvrouw houdt wel van televisie. „De Engelse speelfilm „De kanonnen van Navarone" van afgelopen zaterdag op Duitsland I, die ik al drie keer gezien heb, heb ik even bekeken. Voortreffelijke film waarin de hoofdrolspelers Antony Quinn en Gregory Peck best even genoemd mogen worden. De sportrubrieken hebben in huize Bemelmans de voorkeur en we hebben geweldig genoten afgelopen zondag van de Europese Kampioenschappen schaatsen. Geweldig is het altijd weer dat de kijker met dergelijke sportactiviteiten in de huiskamer wordt geconfronteerd."*

# televisie- en radioprogramma's

## TELEVISIE

### NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 10.30 **Schooltelevisie.** Zie zo. Boodschappen doen.
11.00 - 11.30 **Schooltelevisie.** Waarnemen hoe doe je dat? Ruiken en proeven.
13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
14.00 - 14.20 **Frysk telebord.** Taal foar Mingeb: De krante.
14.30 **Schooltelevisie.** Een blokje om. Dichtbij huis.
15.00 - 17.00 **Directe reportage van de persconferentie in het Witte Huis te Washington i.v.m. de aankomst van de Iran gegijzelde Amerikanen.**
18.25 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.30 **Jeugdjournaal.** Presentatie: Leontien Ceulemans.
18.36 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Paspoort.** Informatie voor Joegoslavische gastarbeiders en Italiaanse gastarbeiders.
19.00 **Avonturen op denneheuvel.** Jeugdserie.
19.05 **EO-kinderkrant.** Jeugdjournaal.
19.30 **Grizzly Adams.** „De keuze". TV-serie.
20.20 **Ronduit-Magazine.** Optreden van de Amerikaanse groep Living Sound. Verder een discussieprogramma over de vraag wat of zij van hun leven willen maken.
21.00 **God wil wonen bij de mensen.** „Ik zie een poort wijd open staan". Bijbelstudie.
21.25 **EO-Aktief.** De aktiviteiten van de EO in de komende weken.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Den Haag Vandaag.** Actualiteiten rond de politiek.
21.55 **Beeldspraak**
23.05 **Samenvatting van aankomst Amerikaanse ex-gijzelaars in Washington, met verwlkoming door vice-president Bush en minister van buitenlandse zaken Haig.**
24.00 **Journaal.**
24.05 **Journaal voor gehoorgestoorden.**

### NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**
18.27 **Microprocessors.** 1. en 2. Teleac.
18.57 **Journaal.**
18.59 **Hotel de Witte Raaf.** „Boodschappen met een luchtje". TV-serie.
19.25 **Kerkbuurt.** Nieuws uit de plaatselijke kerk.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Verscheurde stad.** Ierse serie.
21.20 **Wat 'n kunst.** Spelprogramma onder leiding van Kick Stockhuijzen.
22.30 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
23.10 **Mijn verre naaste.** TV-serie over het Werelddiakonaat. In deze uitzending staat de baptistengemeente van Katwa in Zaïre centraal.
23.30 **Journaal.**
23.35 ■ **Journaal voor gehoorgestoorden.**

### DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.23 **De raket.** Komedie.
12.10 **Kinderen, kinderen.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Een stadje in Frankrijk.** De beide Duitslanden vanuit Frans gezichtspunt. Documentaire.
17.20 **Het onmogelijke vliegtuig.** „Zeven bloemen". TV-serie.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Het 7de continent.** „Groen goud". TV-serie.
18.30 **Snel verteld.** Bismarck.
18.40 **Café Wernicke.**
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten.
19.45 **De grote tijd voor kleine auto's: VW-kever en DKW Meesterklasse.**
20.00 **Journaal.**
20.16 **Wat ben ik?** Beroepenquiz.
21.00 **Report.** Baden-Baden.
21.45 **Hagen.** „Dodelijk contract". Misdaadfilm. Claudette Gideon, presidente van Gideon Cosmetics wil afstand doen ten gunste van haar dochter. Zij komt in contact met een gangster-syndicaat, dat aan haar bedrijf eisen meent te kunnen stellen.
22.30 **Thema's van de dag.**
23.00 **Arena.** Cultuur voor middernacht. 1. Het schilderij van Hans Makart. 2. Discussie met de directeur van de Hamburger Kunsthalle. 3. Vervangende onderdelen voor het menselijk lichaam en immuunbiologie. 4. Successen en weerstanden van de opkomende concertpianist Jeremy Menuhin, zoon van een beroemde vader.
0.00 **Journaal.**

### DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Journaal en thema's van de dag.**
10.23 **De Raket.**
12.10 **Kinderen, kinderen.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
16.30 **Mozaiek.** Magazine voor de oudere generatie.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Muggsy.** „De schoolvriendin". TV-serie over de dertienjarige Muggsy.
17.40 **De draaischijf.** Vrijetijdsmagazine. Te gast: Family Affair.
18.20 **De roze panter.** Tekenfilmavonturen.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Het kleine hotel.** Komedie. Hotel „De gouden leeuw" is het middelpunt van een stadje in de buurt van Londen. Voor de ober ziet het er niet zo goed uit. Het hotel is namelijk opgekocht door een groot concern.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Student 1981.** Waargenomen aan de universiteit van Heidelberg.
22.00 **The Irishman.** Australische speelfilm uit 1978 onder regie van Donald Grombie met Simon Burke, Robyn Nevin en anderen. In de jaren twintig van deze eeuw begint de technische vooruitgang ook door te dringen in Australië waar Paddy Doolan, een man van Ierse afkomst een transportbedrijf met twintig paarden leidt.
23.55 **Journaal.**

### DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 **Dertienmaal denken: Jezus nu.**
18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege: Algebra.**
19.00 **Klimbim.** Tweede aflevering.
19.45 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Galerie.**
21.00 **Portret.**
21.15 **Vrouwenstudies.** „De laatste kus". TV-serie.
21.45 **Vor Ort.**
22.30 **Medisch magazine: niet bevoegde geneeskundigen.**
23.15 **Journaal.**

### DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.30 **Telecollege II: Algebra.**
19.00 **Follow me.** Cursus Engels.
19.15 **Spreekuur: Eigen hulp bij kanker.**
20.05 **Spiegel der deelstaten.** Outsiders in de medicijnen.
20.50 **Cultuurkalender.**
21.20 **Picnic at hanging rock.** Australische speelfilm uit 1976.

### BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.00 **Paulus de boskabouter.** Nederlandse poppenfilm voor kinderen.
18.05 **Sesamstraat.**
18.35 **Open School.** Nederlands (2).
19.05 **Gastprogramma.** Het Vrije Woord. Vrijzinnig-levensbeschouwelijk programma van het Humanistisch Verbond.
19.35 **Lotto-winnaars.** Mededelingen. Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Jack Buchanan, entertainer.** De carrière van de grote entertainer Jack Buchanan. Met Christopher Gable.
21.10 **Verover de aarde.** TV-serie. „De Golfstroom".
21.50 **IQ.** Kwisprogramma met denk- en weetvragen waarin twee ploegen het tegen mekaar opnemen. Presentatie: Herman van Molle.
22.15 **Tenuto.** Concerten met jonge virtuozen. 2e deel van het Galaconcert n.a.v. 10 jaar Tenuto. Presentatie Regine Clauwaert.
23.00 **Nieuws.**

### BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 14.00-20.10 zie programma's België (Nederlands I).
20.10 **Rechtstreekse reportage vanuit Washington van de aankomst van de 52 Amerikaanse ex-gijzelaars uit Iran.**
21.45 **Open School.** Bonjour la France. Cursus Frans.

### BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

14.30 **Schooltelevisie.** Techniek. Zuivering van vervuild water.
15.00 - 15.30 **Schooltelevisie.** Engels: Lord of the Flies.
17.00 **Mededelingen.**
17.15 **Schooltelevisie.** Nederlands: Poppenspel in Vlaanderen.
17.45 **La boite aux images.** Maya de bij. Professor Balthazar.
18.15 **Zigzag.** Spelprogramma.
18.30 **Israëlitische doctrine.** Tentoonstelling: 150 jaar Jodendom in België.
19.00 **Antenne-soir.**
19.29 **Het weer.**
19.30 **Journaal.**
19.56 **Nana.** TV-serie.
20.55 **Elémentair, mijn beste Einstein.** Wetenschappelijke rubriek.
21.55 **Arthur Rubinstein.** TV-serie.
22.05 **Journaal.**

### BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

13.30 **Teletekst.**
14.00 -17.45 **Programma overname België (Frans I).**
18.30 **The Muppetshow.** Gast: Ethel Merman.
19.00 **Antenne-soir.**



## RADIO

### HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

**Nieuws: elk heel uur.**
7.03 AVRO's Radiojournaal. 7.03 Auto in? AVRO aan. (7.30, 8.03 en 8.30 AVRO's Radiojournaal). 9.03 Steunpunt. 9.08 Arbeidsvitaminen (10.02 De Zandbakshow). 11.02 Hoorspel Desiree. 11.30 Uit is in. 11.45 Rondom twaalf. 13.03 AVRO's Radiojournaal. 13.20 De AVRO-Diligence. 13.55 Beursplein 5. 14.02 De vergulde middenweg. 16.02 13 Speciaal. 16.30 Kom 'ns langs op Slot Zeist. 18.11 AVRO's Radiojournaal. 18.25 Toppers van toen. 19.02 Natafelen. 19.30 Operette. 20.02 Mon vieux, ma vieille. 20.30 Folk live. 21.02 Hotline naar de hel. Hoorspel. 22.02 AVRO's Sportpanorama. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Elpee-tuin. 1.02 Groot licht. 5.02-7.00 Truck.

### HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.**
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.36 Echo. 8.36 Sociale en consumenteninformatie. 8.50 Postbus 900. 9.00 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.10 Waterstanden. 9.20 De letter M. 10.30 Ouder worden we allemaal. 11.00 Schoolradio. 11.30 Ratel. 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Echo. 13.11 Goal. 13.30 Schoolradio. 14.30 Open School. 15.15. God, hoe heet je ook al weer? 15.50 Geen verboden toegang. 16.30 Babylon. 17.24 Mededelingen. 17.36 Echo. 18.10 Verkenning. 18.20 Na vijven en zessen. 18.50 Zendtijd D'66. 19.00 Wie oren om te horen heeft. 19.20 Kruispunt. 20.00 Musiceren als Brugman. 21.15 Spektakel. 22.20 Overweging. 22.40 Zin in muziek. 23.30-23.55 Muziek op het spel.

### HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

**Nieuws: elk heel uur.**
7.02 Gesodemeurders. 8.30 Holland zeggen... 10.30 Typisch Jansen. 11.[illegible] VARA's zoekplaatje. 13.30 Spitsbeel[illegible] 15.30 Popkrant. 16.30 Beton. 18.03 [illegible] Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.01 Popdonder. 21.02 Nashvill[illegible] 22.02 ...and all that jazz. 23.02-24.00 [illegible]pee tuin.

### HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

**Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.**
7.02 Capriccio. 9.02 Er staat een org[illegible] in Hattem. 9.30 Van heinde en ver[illegible] 10.00 Opus tien tot twaalf. 12.02 Intermezzo. 13.05 De meest verkochte klassieke tien. 13.30 Koren en korpse[illegible] 14.02 De hoge C. 14.30 Guitariteite[illegible] 15.00 Belcantorium. 17.00 Welzijn[illegible] plan. Les 2. 17.36-18.00 Moderne sterrenkunde, les 4.

### LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 3[illegible]

**Nieuws: 6.00 t/m 17.00 op elk half uur 19.30, 21.30, 23.30.**
5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 D[illegible] Radiomann ist da. 10.30 Da Capo. H[illegible]ga. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. 14.[illegible] Hits bei RTL. 15.00 Die Blaue Stund[illegible] 16.00 Die Schlaue Stunde. 17.00 RT[illegible] Radio-Telex. 19.00 RTL-Young. 20.[illegible] RTL-Radio-Skat. 22.00 Country Tim[illegible] Achim. 23.00-1.00 Hallo, Nachtarbeiter.

### BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

**Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur 10.00, 13.00, 18.00, 22.00, 23.40.**

**Antwerpen:** 5.30 Goede morgen, m[illegible]gen. Lichte muziek en de juiste ti[illegible] 7.33 Splinternieuws. 8.05 Van a[illegible] naar tien. Muzikaal programma.

**Oost-Vlaanderen:** 10.05 Dag-in, d[illegible] uit. 10.10 Mattinata. 12.00 Splint[illegible]nieuws. 12.05 Varieté van twaalf [illegible] twee.

**West-Vlaanderen:** 17.00 BRT 2 Foc[illegible] 17.15 Nieuwe muziekkroniek.

**Brabant:** 14.00 Poeskaffee. 14.00 R[illegible]tige lichte muziek. 15.00 Een verha[illegible] 16.00 Splinternieuws. 17.00 Lichte m[illegible]ziek. 18.10 Pop op 'n pitje. 18.50 Sp[illegible] in West-Vlaanderen. 19.10 Poëzie [illegible] muziek. 19.53 Vrij-Uit.

**Limburg:** 20.00 Concert groep Ste[illegible]ming. 21.00 Splinternieuws. 21.05 Se[illegible] Service, verzoekplaten. 22.05 - 23.[illegible] Vanavond en vannacht. Jos Ghijser[illegible]

### ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10 Wegwijz[illegible] 18.50-19.00 Informatie voor Turken [illegible] Limburg.

# ROLPOORTEN VAN CRAWFORD PASSEN OVERAL




## In Born bijvoorbeeld

"Wij zijn een produktiebedrijf", zegt onze zegsman van Volvo Born, "daarom moet alles vlekkeloos verlopen. Wij kunnen het ons niet permitteren dat door een kapotte deur bijvoorbeeld de hele lakstraat stil komt te liggen. Dat zou produktieverlies betekenen, en dat kunnen we niet gebruiken. Vanaf het eerste kontakt wekte Crawford vertrouwen. Je voelde dat je met deskundigen te maken had. En de samenwerking blééf prettig, zowel met de staf als met de monteurs". Volvo Born zocht doelbewust naar een deurenleverancier waarbij alles in één hand zat. Zowel de fabrikage als de montage en het installeren van de elektrische installatie. "Wij hadden nogal wat speciale wensen. In de montagehal hebben wij warmtesluizen gebouwd. Die worden afgesloten door 2 automatische deuren. Voor de bediening hebben wij ze een lichtgevoelige cel geadviseerd die reageert op de lampen van een auto. Crawford heeft dit systeem perfekt ingebouwd. En de warmtesluizen fungeren optimaal. Er kan absoluut geen kou binnenkomen".

Ook de sluis in de lakstraat werd met 2 deuren uitgerust. "Stof is op zo'n afdeling natuurlijk uit den boze. Daarom hebben wij gekozen voor deuren die rondom hermetisch afsluiten. Ook hierbij was het prettig samenwerken. Crawford geeft heldere instrukties over de voorzieningen die de klant moet aanbrengen. Het installeren is dan in één dag gebeurd. Aan alles merk je dat het vakmensen zijn. En dat ze een goed produkt hebben waar ze achter staan. We hebben één keer een schadegeval gehad, iemand had de deur aangereden. Het grote voordeel van de horizontale sekties is dan dat de schade zó verholpen is. Het vervangen van zo'n sektie is immers zó gebeurd. Ook dat is belangrijk, want je kunt je personeel niet in de kou laten werken".

Crawford deuren kunnen in bijna elke uitvoering geleverd worden. Geheel gesloten, met één of meer stroken ramen, volledig beglaasd, zelfs een loopdeur kan. En door de sektionele opbouw is ook het formaat geen probleem. De sekties worden in de fabriek op de juiste lengte afgezaagd. Daardoor krijgt u altijd de deur die ú wenst. Met handbediening of elektrisch, u zegt het maar. Bij Crawford staan úw eisen voorop. Want alleen zó krijg je tevreden klanten. En dat tevreden klanten terugkeren bewijst Volvo Born.

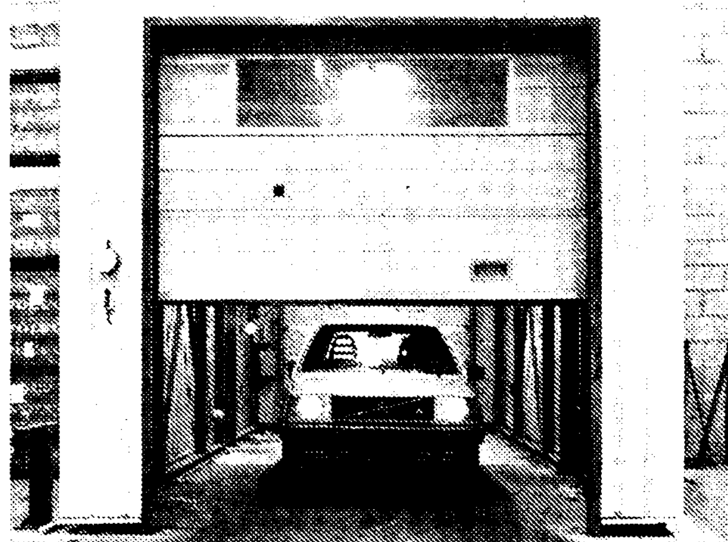
**Crawford**

MARKTLEIDER WORD JE NIET ZOMAAR

Crawford Deur bv

Distriktskantoor:
Postbus 30, 5730 AA MIERLO

Verkoopkantoor:
Overhovenerstraat 24[II]
6131 BZ SITTARD
telefoon 04490-20033



☐ Ik wil graag eens zien wat Crawford ook voor mijn bedrijf kan doen.
☐ Stuurt u mij uw dokumentatie.
☐ Liever spreek ik met een van uw vertegenwoordigers. Belt u mij voor een afspraak?

Naam:
Firma:
Straat:
Postcode:
Plaats: Telefoon:

Deze bon in een ongefrankeerde envelop sturen naar: Crawford Deur BV, Antwoordnummer 8, 5710 VH Mierlo.

## Auto's en motoren

Div. BESTELWAGENS o.a. VW Pick-ups '74 '75, VW pick-up dubb. cab. '74 gas, VW bestel met ramen '73 '74, VW bestel gesloten '76 met gas, Ford Transit '76 met ramen. Inruil mogel. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 04446-1605.

Te koop: RENAULT 12 TL, oranje, jan. '75 met trekhaak, nieuwe banden, dealer onderhoud, prijs f 3000,–. Stationsstraat 165, Elsloo. Tel. 3288.

Te k. SKODA S 110 L bwjr. '77 pr.st. f 1250,–. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

TOYOTA Corolla 1200 coupe de luxe, goed lopend met radio, bwj. 1973 f 1150,–, Heemskerkstr. 66, Hrl.

Te k. RENAULT 16 TL, bj. '76, 1e eigen. tel. 045-452717.

Te k. DATSUN 240 KGT, i.a.b. bj. '74, Markt 13f, Kerkrade, na 6 uur.

Koopje, weg. omt. MOTOR Kawasaki Z 400, met speed 7 windscherm en bagegedrager. Pr. 5500 z.g.a.n. tel. 453497 en 3575.

Te k. FORD Fiesta 1000, bj. '77, f 5000,- Dr. Nolensstr. 41, Kerkrade-West.

LADA 1200, te k. 4-drs. bj. '76, i.pr.st. met trekh. f 1800,- Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Sapporo halfjaar oud, parelwit gloednieuw, prijs n.o.e.t.k. D en H kapsalon W. Fober, Heufkestr. 112, tel. 256223 na 17.00 uur, 257976.

Te koop ASCONA automatiek, bwj. '72, f 1100,- Titus-Brandsmastraat 2, tel. 045-252807, Merkelbeek.

W.A. en All Risks honderden guldens GOEDKOPER. Bel 045-317982. Ook motoren + financ.

MANTA bj. nov. '79 als nieuw, elk. keur. mog., km.st. 26.150, event. m. gas inbouw f 10.400,- tel. 045-320975.

Te k. zeer mooie MERCEDES 220 D, bj. '73, pr. f 5400,- Pancratiusstr. 23, Bleijerheide.

## Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

MANNEQUININSTITUUT Iris start nieuwe avondcursus mannequin-, dressman-, houdingsverbetering in Heerlen 9 februari; Maastricht 11 februari; Sittard 12 februari. Tel. inl. 04402-1732.

In 10 weken uw RIJBEWIJS onder toeziend oog van vakbekwame/rijksgediplomeerde instructeurs, die het bewijs al vele malen hebben geleverd. Rijksged. autorijschool W. Jutten, Hompertsweg 19, 6371 CW Schaesberg, tel. 045-311003.

Autorijles?? Natuurlijk bij... DE CENTRALE. f 31,- per les. Heerlen, tel. 316236.

Uw RIJBEWIJS op korte termijn, autorijschool Billa Pauli, Coelgroevenstraat 22, Eygelshoven, tel. 045-351632.

## Bromfietsen

Te k. gevr. 125 cc-CROSSER. Tel. 04446-1627.

## Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u konstant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. EMP. CV, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 04446-3296.

SPAARBRIEFKOLLEKTIEF verzilvert tussentijds spaarbrieven tegen de hoogste waarde à contant. Berekening per computer. Kantoren in A'dam, Apeldoorn, Rijswijk, Leeuwarden, Eindhoven, Heerlen, Uilestraat 7. Tel. 045-710801.

Cont. geld. Ned., buitenl. GOUD zilver munt. verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

## Landbouw

Cont. geld. NED. MUNTEN, goud, zilver munt. verzamel. Groenstr. 109, Geleen.

MOTORZAGEN v.a. f 198,– tot f 1098,–, onderdelen, kettingen en rep. Enter-force. Bij vliegveld Beek. Tel. 04402-3090.

Te k. gevr. 1 tot 1,5 ha LANDBOUWGROND br. o.nr. 7785 LD Schaesberg.

## Vakantie

Caravan Centrum Beckers B.V. Dealer van Kip, Home car, Corsar, TOURCARAVANS, Arizona stacaravans, Conway vouwcaravans. Ruime keuze uit meer dan 75 caravans. Alle onderdelen, access. reparatie etc. etc. Ook verhuur Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

KIPCARAVANS 1981. Dealer voor Z-Limburg. Sport Tillemans, Heerenweg 338, Heerlen (caravansterrein route Heerlen-Brunssum)

BUNGALOWS en appartementen in heel Europa. Voor zomer en winter. Reisburo Van Hulst, Heerlen, Geleen, Sittard, Maasticht.

Te k. ADRIA 1977 4-pers. compl. Tel. 043-74952.

OOSTENRIJK. Voor een grandioze winter- of zomervakantie, chalet 6-8-pers., appartement 4-6-pers. of vakantiewoning op de boerderij 4-8-pers. In Vorarlberg en Tirol, tel. 05910-22293.

NIEUWVLIETBAD vakantiehuizen aan zee te huur, tel. 070-273049.

SPANJE Benicasim, te huur bungalow en app. a. zee, bem. tel. 045-714602.

CARAVANSTALLING te huur, dir. omg. Nuth. Overdekt afgel., 04447-2462.

KAMPEERWAGEN te k. merk Tabat, bj. '78 met ijskast en kachel. Pr. f 7750,–. Cronjeestr. 32 te Heerlen.

## Huwelijk

Jonge vrouw, 38 jr. m. 1 kind, zkt. VRIEND tot 45 jr. liefst m. foto Br.o.no. KE 4646 LD Kerkrade.

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN. Iedere dinsdag avond, aanvang om 20.00 uur. Bewijs v. alleenst. verplicht. Café A Gen Staatsie tegenover station, Voerendaal.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

JONGEMAN (30) zoekt danspartner (vrl.) voor dansles. Br. ond. Nr. S 53 LD Sittard.

Man 31 jr. m. kinderen zkt. lieve VROUW tot plm. 35 jaar om nieuw gezinsleven op te bouwen. Br. o. nr. B 1120 LD Brunssum.

Goed nieuws voor ALLEENSTAANDEN. Iedere woensdag dansavond in de 'Reserve' te Vroenhoven, België. Van 19.00 tot 2 uur. Bew. alleenst. verplicht. Vrij entree. Te bereiken met Maastrichtse stadsbus lijn 3 en 9, tel. België 012-453303, tel. Holland 09-3212453303.

Wie wordt mijn MAITRESSE? Jonge geh. man, 25 jr., geen kinderen, goede baan, zoekt leuke jonge vrouw 20-35 jr. voor een fijne relatie op te bouwen. 100% discr. Postbus 72, 6300 AB Valkenburg.

Tot vanavond op de avond voor ALLEENSTAANDEN in het Wapen van Brunssum. Heden discjockey + verrassing. Bewijs van alleenst. verplicht. Maastrichterstr. 39, Brunssum.

Jongeman 40 jr. z.k.m. JONGE VROUW t/m 35 jr. br. m. foto nr. Postbus 30010, Nieuwenhagen.

Jonge VROUW 25 jr m. 1 kind zkt vriend tot 30 jr. liefst m. foto. Br.o.no. KE 4645 LD Kerkrade.

## Contacten/clubs

Privé KITTY, Christien, van 10-24 uur, tel. 043-627853.

BERTIE privé en escort van 11.00 tot 23.00 uur, ma. t/m vrijd., tel. 045-420017.

CLUB PRIVÉ, 65 Brusselsestr. Maastricht open 10-23, vrijdag 12-24, zat. 10-18. Het mooiste huis van Nederland verkozen door Franse pers als een van de tien beste huizen ter wereld.



De VIDEOCLUB in Heerlen is de fijnste zaak waar u ongestoord films naar uw keuze kunt zien. Entree f 15,–. Parallelweg 71a, tel. 045-717996.

PRIVÉ bij Tamara, tel. 043-31440. Tevens leuke assistente gevraagd.

T. k. life-, speel-, sex- en pornovideocassettes v.a. f 49,-. Stationstr. 31, Sittard.

Gezelligheid met film bij NATALIE, ma. t/m vr. v. 13.00 tot 23.00 uur, tel. 045-319492.

PACHA, Mariastraat 21, centrum Maastricht met spoed jonge hostess gevr. Tel. 17919.

Uw stoutste dromen kunnen nu waarheid zijn in privéhuis TAMARA, waar u alles vindt voor een romantisch en zeer discreet avontuur, tel. 043-31440.

Rustig PRIVÉ-RELAXEN zonder taboes! met video, gratis drankje enz. Uitgebreide mogelijkheden. 100% discretie verzekerd. Altijd meerdere sexy en charmante assistentes aanwezig. Wannerplein 5, Heerlerheide (oude markt, schuin t.o. postkantoor).

BARDAMES gevr. Postillon Bar Linne, tel. 04746-1329.

PRIVÉ bij Olivia, tel. 043-72538. Tevens leuk meisje gevraagd.

Kom je eens warmen bij MI... JAM en Kizzy, dag. v.a. 12 uur ook weekends. Tel. 0449-20464.

Gezellig en DISCREET relaxen in ongedwongen sfeer. Ma. t.m. vrijd. tel. 045-415432.

Mod. echtp. midden 30 goed milieu zkt ander ECHTPAAR uit goed milieu voor ... en vriendsch. Br.on.nr. SH ... L.D. Heerlen.

Goed uitziende gescheiden MAN 36 jr. zond. kind en ... karakter, zkt. langs deze weg ser. kennism. m. een vrouw ... ben geen drinker of café-... Ben i.b.v. auto. Br.o.nr. B. ... LD Brunssum.

# conomie andaag

## land 1

ERG – Het aantal werklo-
ondsrepubliek zal dit jaar
1,2 miljoen bedragen, zo
Westduitse Bureau voor de
enheid medegedeeld. An-
ankelijke instituten hou-
hter nog altijd op een eer-
ose van het bureau: 2 mil-
ddeld en 2 miljoen aan het
et jaar.

## land 2

Volgens het ministerie van
he zaken heeft de West-
ring eerdere verklaringen
kant over de economische
e Bondsrepubliek herroe-
e maanden geleden werd
ëele toeneming van het na-
komen (Bruto Nationaal
NP) over 1981 van 2 pro-
peld. Eind december 1980
cijfer herzien tot één pro-
echter is Bonn zo ver dat
t geheel geen economische
r verwacht over 1981 en
t op een kleine teruggang.

DAM – Ford-Nederland te
n verwacht dat het verlies
zal uitkomen op ƒ 67 mil-
ƒ 8,1 miljoen over 1979.
de jaar zal vermoedelijk
s opleveren van tussen de
n en ƒ 50. miljoen. Uit deze
king heeft de districtsbe-
van de FNV Henk Vos ge-
rd, dat Ford erop uit is zijn
in Amsterdam te sluiten.
riebond-FNV is samen met
al deskundigen, onder wie
van de universiteit van
n bezig aan een alternatief
zal vóór 21 februari as. aan
e van Ford worden voorge-

## en

– De vliegtarieven in Euro-
r 1 april as. met ongeveer
nt omhoog, zo heeft de al-
rgadering van de IATA te
sloten. Alleen voor de tra-
en een aantal hoofdsteden
eland en Londen is het nog
ieuwe prijsafspraken geko-
ar gelden dan ook nog de
en. Dit betreft vluchten
en vanuit Nederland, Bel-
nrijk, de Bondsrepubliek
. Deze landen maken be-
en de plannen van British
m de eerste klasse af te
n nieuwe goedkope tarie-
voeren voor de „Club"-klas-
eristenklasse.

## pinnerij

De Leidse vestiging van de
rij Ede gaat dicht. Tussen
n vakbonden is overeen-
bereikt over een afvloei-
ng voor de 46 personeelsle-
ntslagaanvraag is inmid-
ur uitgegaan. De vestigin-
olspinnerij Ede te Vlijmen
blijven normaal draaien;
omen is dat wanneer daar
ontstaan, deze eerst vanuit
llen worden vervuld, mits
ereid is om te verhuizen.

## n

TON – Het olieconcern Ex-
t dat er dit jaar in de olie-
g van de Verenigde Staten
lemen hoeven te ontstaan.
happij meent dat Irak en
lie-export maar al te graag
atten, maar de vraag is of
r zij dit kunnen. In een eer-
rt heeft Exxon berekend
comsumptie door allerlei
gsmaatregelen aan het
deze eeuw met slechts één
zijn toegenomen. In de VS
naar olie in 1980 al sterk

## ndkoersen

DAM – In het telefonisch
eer kwamen maandag-
volgende koersen tot stand
akjes de laatste notering van
ag)
00 (17.00)
209.50/210.70 (210.70)
.70gb/16.80gl (16.80)
127.80 (127.80)

## d en zilver

nde adviesprijzen Drijf-
nuari:

0-993 vorige 938-1041
1040 vorige 890-1090

37620-38320 vorige 38750-

0-39860 vorige 36810-41030

## vieskoersen

| | | |
|---|---|---|
| e dollar | 2,17 | 2,27 |
| nd | 5,19 | 5,49 |
| rank (100) | 6,61 | 6,91 |
| k (100) | 107,00 | 110,00 |
| re (10.000) | 21,25 | 24,25 |
| escudo (100) | 3,50 | 4,10 |
| ollar | 1,81 | 1,91 |
| c (100) | 45,75 | 48,75 |
| anc (100) | 119,25 | 122,25 |
| oon (100) | 47,75 | 50,75 |
| on (100) | 40,25 | 43,25 |
| on (100) | 33,50 | 36,50 |
| illing (100) | 15,28 | 15,58 |
| eta (100) | 2,59 | 2,89 |
| chme (100) | 4,10 | 4,90 |
| k (100) | 55,00 | 58,00 |
| dinar (100) | 5,85 | 7,25 |
| | 3,90 | 4,20 |

### Sociale verzekeringen aanpassen

# De Graaf: 'Niet om zeep helpen'

Vervolg van pagina 1

**MAASTRICHT – Een kwestie van ombuigen, zo noemde staatssecretaris De Graaf gistermiddag in Maastricht voor de jaarvergadering van de Unie-BLHP Limburg, zijn suggestie om de ambtenaren (en dus de overheid!) trendsetter voor de lonen èn uitkeringen in Nederland te maken. „De druk op ons neemt toe om het mes te zetten in de sociale verzekeringen. Maar wij zitten er niet om die om zeep te helpen. Wèl om ze aan te passen aan de omstandigheden. En dan mag men van de overheid die de grootste werkgever in dit land is, vragen die koers maar uit te zetten", aldus De Graaf.**

Nog andere plannen – meer concrete overigens – kondigde de staatssecretaris aan. Na te hebben geconstateerd dat de wijzigingen in de kinderbijslagregelingen totdusver al een besparing van één miljard gulden per jaar hebben opgeleverd, zei hij dat vermoedelijk al per 1 januari 1982 een volgende belangrijke wijziging tot stand komt. Dan namelijk zal het recht op kinderbijslag niet langer worden toegekend aan de 'onderhoudende' ouder, maar aan de 'verzorgende' ouder – van belang bij kinderen uit verbroken huwelijken. Doorgaans krijgt in de toekomst dan de moeder de kinderbijslag.

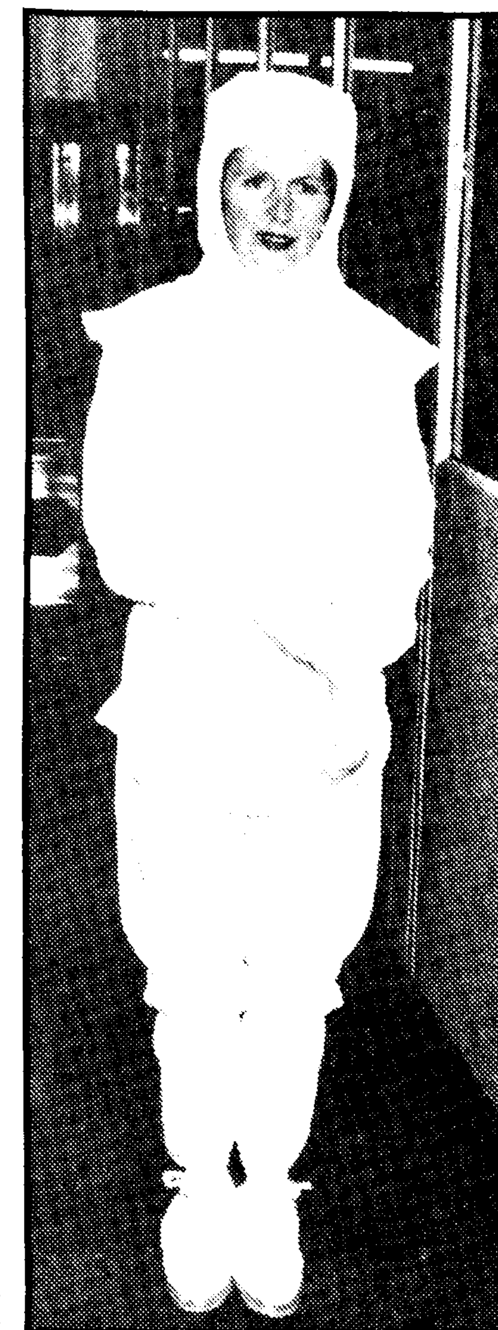
Nog een wijziging in de kinderbijslag: volgens de thans geldende regels krijgt degene die recht heeft op kinderbijslag voor elk volgend kind méér. De Graaf wil dat veranderen in een kinderbijslag naar leeftijd van het kind, zodat oudere kinderen die méér kosten ook méér kinderbijslag krijgen. In dat systeem moeten er drie leeftijdsgroepen komen: van 0 tot 6, van 6 tot 12 en van 12 tot 18 jaar. Over deze voorstellen heeft de staatssecretaris intussen advies gevraagd aan de SER.

## Vrouw zelf

De heer De Graaf kondigde voorts aan, dat vóór 1985 een aanpassing van de AOW en andere sociale uitkeringen aan EEG-richtlijnen tot stand moet zijn gebracht. Dit betekent niet, dat de bestaande uitkeringen hoger of lager worden, maar dat er een andere verdeling bij de opbouw en de uitkering komt tussen man en vrouw. „De vrouw wordt dan gelijkberechtigd, zodat zij zelfstandig haar rechten opbouwt. Denkt men dan aan de AOW-uitkeringen, dan bestaat die voor gehuwden in feite uit twee helften: 50 procent voor de man en 50 procent voor de vrouw.

Voorts is ter ministerie een plan voor het integreren van werkloosheids- en andere sociale uitkeringen in bespreking. Daarbij zullen de uitkeringen in de toekomst niet langer wor den gedaan door Raden van Arbeid, bedrijfsverenigingen etc., maar door nieuw-in-het-leven-te-roepen organen waarin geparticipeerd wordt door werkgevers, werknemers en gemeentebesturen.

De staatssecretaris is tenslotte van plan te gaan praten met de Stichting van de Arbeid – over de zgn. pensioenbreuk die thans optreedt bij het veranderen van werkkring. Hij is er voorstander van dat niet langer het dienstjarenbeginsel zal gelden, maar het levensjarenbeginsel, waarbij er een snellere opbouw van het pensioen plaatsvindt. Dit alles in het kader van de invoering van een algemene pensioenplicht; maar die kan niet eerder dan in 1985 rond zijn, aldus De Graaf.



# Zuster Maggie

**LONDEN – Mrs. Margareth Thatcher, minister-president van Engeland en vanwege haar onbuigzaam economisch sanerinsgbeleid betiteld met vele bijnamen van welke „The Iron Lady" (de IJzeren Dame) nog de vriendelijkste is, bezocht dezer dagen een werkplaats voor minder-validen in Londen. Omdat het daar nogal stoffig pleegt te zijn, hulde men de premier (cq. première) van top tot teen in beschermende kleding. Hetgeen Margareth de image toedeelde van een verpleegster uit het ruimtevaarttijdperk ...**

### Jo Franssen voor Unie-BLHP:

# Tegenstellingen in Limburg te scherp

**MAASTRICHT – „De belangengroependemocratie botst momenteel steeds opnieuw met de parlementaire democratie en daardoorheen dreigt de actiegroependemocratie in een aantal gevallen tot actiegroependictatuur te vervallen. Wat wij, ook in Limburg, missen is een gemeenschappelijke overtuiging om met vereende krachten de problemen aan te pakken". Dit zei gisteren in Maastricht Unie-BLHP-voorzitter in Limburg Jo Franssen, verwijzend naar de dreigende groei van het werkloosheidscijfer in Limburg tot mogelijk over de 50.000. „Daarom" zo vervolgde hij „zijn wij voorstander van een provinciaal overlegorgaan provincie/bedrijfsleven om samen te zoeken naar een aanpak van de problemen. Aan zo'n - niet te groot - overlegorgaan kunnen dan commissies, bv. voor PNL - begeleiding en evaluatie van de Tiemstra-adviezen worden toegevoegd".**

Jo Franssen sprak dit uit voor de jaarvergadering van de Unie-BLHP, gisteren te Maastricht. Tevoren had hij erop gewezen, dat „het verscherpen van tegenstellingen in Limburg niet leidt tot oplossingen. Altijd is het compromis verkieselijker wanneer men tot resultaten wil komen. En: men moet zich realiseren dat de mening van de werknemers in een pluriform bestel als het onze niet berust bij één vakcentrale of één industriebond." Ten aanzien van acties vóór het PNL-overleg in Den Haag, eind vorige week, zei hij: „Limburg als rampgebied afschilderen is naar welvaart en leefomstandigheden gemeten, belachelijk, ook al blijft zelfs een redelijke materiële welvaart zonder werk een slechte zaak. Naast onze 35.000 werklozen hebben wij immers nog altijd zo'n 330.000 werkenden. En wie te hoop loopt om te klagen, mag gevraagd worden wat hij er zelf aan deed om in samenwerking met anderen er wat beters van te maken".

Jo Franssen noemde de kans op herstel in Limburg mede afhankelijk van verbetering van de nationale concurrentiepositie. „Geldinjecties zijn slechts tijdelijke oplossingen die alleen structurele verbeteringen kunnen worden, wanneer de concurrentiepositie van onze industrie reëel wordt verbeterd. Zolang dat niet het geval is, blijven noodoplossingen om de te schaarse werkgelegenheid eerlijker te verdelen noodzakelijk".

Vervroegd uittreden en uitbreiding van deeltijdarbeid achtte hij de meest voor de hand liggende maatregelen.

Ook het arbeidstijdverkortingsplan van DSM is volgens Franssen een goede bijdrage aan de herverdeling en billijk t.o.v. de werkenden. Hij brak opnieuw een lans om de draagkracht per huishouden te benaderen omdat, naar zijn mening, de individuele minimuminkomens weinig te maken hebben met de werkelijke draagkracht per huishouden.

**In dat verband achtte hij, naast de kinderbijslag, de invoering van een huishoud-toeslag voor de alleen in het eigen huishouden werkzame vrouw of man, een mogelijkheid om de koopkracht per hoofd dichter bij elkaar te brengen.**

Met betrekking tot de pensioenen pleitte de Unie-voorzitter voor in- en uitkoopverplichting bij wijziging van pensioenfonds, een noodzaak om pensioenverlies te beperken en de mobiliteit te bevorderen. Ook gelijke behandeling van uitgestelde en ingegane pensioenen zou al veel verbeteren.

Voor wat de werklozen betreft moet volgens Franssen gezocht worden naar een mogelijkheid om de pensioen-doorbouw geheel of gedeeltelijk te verzekeren. Hier zag hij een mogelijkheid eventueel collectieve VAD-gelden zinvol te besteden.

Tevens hekelde Franssen de meerderheidsstrategie in een aantal ondernemingsraden, waar men belangrijke minderheden buiten spel zet.

### Energie Centrum Nederland:

# Teveel optimisme over kolengebruik

**PETTEN – In ons land wordt veel te optimistisch gedacht over de mogelijkheden om voor de energievoorziening olie door kolen te vervangen. Onder de gunstigste omstandigheden zal de industrie de komende twintig jaar nooit verder komen dan een dekking van tien tot vijftien procent van haar energieverbruik door kolen stoken. Het Energie Studie Centrum, onderdeel van het Energie Onderzoekscentrum Nederland, komt tot deze conclusie in het rapport „Oil substitution in the Netherlands".**

De stijging van het olieverbruik in Nederland zal volgens het rapport dan ook nog hoger uitkomen dan de huidige ramingen. Volgens die ramingen neemt het Nederlandse olieverbruik de komende twintig jaar met veertig tot honderd procent toe, wat overigens internationaal al als onaanvaardbaar wordt beschouwd, aldus het Energie Studie Centrum.

Het rapport noemt een aantal oorzaken van de tegenvallende mogelijkheden om olie door kolen te vervangen. Zo bestaat bij industrie- en elektriciteitscentrales een overcapaciteit als gevolg van een te optimistische planning. De economische groei is immers aanzienlijk lager uitgevallen dan werd verwacht. Daarnaast hebben de huidige milieunormen andere kolenstooktechnieken noodzakelijk gemaakt. Deze technieken zijn alleen rendabel in grote installaties. Voorts is het aantal bestaande installaties, dat in principe op kolenstoken kan overgaan, aanzienlijk kleiner dan oorspronkelijk werd verondersteld.

Andere factoren spelen daarnaast mee, zoals de inzet van aardgas voor warmte/kracht-koppeling, de hoge kolenprijs voor verspreide afnemers en de thans geringe beschikbaarheid van kapitaal voor de vereiste hoge investeringen voor de overgang op kolen.

Een groter gebruik van kolen zal in veel gevallen anders moeten geschieden dan met direct kolen stoken. Een goed alternatief is de kolenvergassing in de buurt van industriële locaties, aldus het rapport.

# Beursoverzicht

## Kalme beurs

**AMSTERDAM – Het Damrak is de nieuwe beursweek erg rustig begonnen. De meeste koersen bleven dicht bij huis. Er waren twee duidelijke uitzonderingen. Gist-Brocades bleef in trek en zette de opmars voort met ƒ 1,60 op ƒ 56,40, terwijl NedLloyd tegen het middaguur ƒ 2,20 had moeten prijsgeven op ƒ 102,10.**

Van de internationale waarden was Kon. Olie al snel ƒ 1.50 duurder geworden op ƒ 210.50. Unilever moest een aan het begin van de handel behaald winstje al snel weer prijsgeven. Akzo en Hoogovens begonnen iets lager, maar Philips wisselde zestig cent beter op ƒ 16.80 van eigenaar. KLM was een dubbeltje beter op ƒ 61.30.

De financiële waarden bewogen zich in de ochtenduren meestal iets beneden het slotniveau van vrijdag, met als grootste verschil NMB, die ƒ 1 lager was op ƒ 194. VNU was ƒ 1 beter op ƒ 79, maar Elsevier-NDU zakte ƒ 2 naar ƒ 140. De bouwfondsen hielden zich goed, met nu ƒ 1 winst voor Volker-Stevin op ƒ 26.50 en iets hogere noteringen voor de andere fondsen in deze sector. Heineken was veertig cent beter op ƒ 53.20, terwijl Ahold en Pakhoed licht terrein moesten prijsgeven. De staatsfondsenmarkt lag er redelijk prijshoudend bij.

## Lokaal

**Op een niet zo geanimeerde lokale markt was er behoorlijke belangstelling voor Borsumy-Wehry. Aangenomen wordt dat er bij dit handelsfonds een hoger dividend over 1980 uit de bus zal komen en de koers ging een rijksdaalder omhoog naar ƒ 210. Wessanen steeg van ƒ 49,90 naar ƒ 51,50 en ook Otra deed het goed met een stijging van twee gulden naar ƒ 66. Goed in de markt lagen ook IBB-de Kondor, Bergoss en Norit.**

Mis was het bij Ford-Nederland, de in flinke moeilijkheden verkerende meerderheidsdeelneming van de Amerikaanse Ford. De aandelen werden tevergeefs aangeboden op ƒ 130, tegen een laatstgedane koers van ƒ 142. Leidsche Wol duikelde tien gulden omlaag naar ƒ 138 en Emba acht gulden naar ƒ 127. Rommenhoeller verloor een tientje op ƒ 281. Ook Fokker moest zo'n gulden terug, terwijl ook fondsen als Ver. Glas, ADM, Rademakers, Vihamij en NBM een steek lieten vallen.

Op de actieve markt daalde NedLloyd gedurende beurstijd verder, zodat rond een uur het scheepvaartfonds al drie gulden had verloren op ƒ 101.20.



# beurs van amsterdam

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| Ahold | 69,50 | 69,00 |
| Akzo | 17,00 | 17,00 |
| ABN | 274,50 | 274,00e |
| Amev | 92,50 | 92,30 |
| Amro-bank | 57,10e | 57,00 |
| Bos Westm. | 83,50 | 83,60 |
| Dordtsche Pr. | 259,50 | 261,00 |
| idem (pref) | 254,20 | 257,50 |
| Elsevier-NDU | 142,00 | 139,00 |
| Ennia | 147,00 | 147,30 |
| FGH | 58,00 | 58,50 |
| Gist Brocades | 54,80 | 55,80 |
| Heineken | 52,50 | 53,00e |
| Heineken Hld. | 48,00 | 49,50 |
| Holl. Betongroep | 67,50 | 67,30 |
| Hoogovens | 14,20 | 14,40f |
| KLM | 61,70 | 60,50 |
| Kon. Olie | 209,40 | 210,50 |
| Nat. Ned. | 121,50 | 120,80 |
| Nedlloyd groep | 104,40 | 102,00 |
| Ned. M. Bank | 195,00 | 194,00 |
| NMB (div. 81)- | 187,00 | 185,50 |
| Ogem Holding | 8,50 | 8,40 |
| Pakhoed Hold. | 38,80 | 37,00e |
| Pakhoed (cert.) | 34,20 | 33,00 |
| Philips | 16,30 | 16,60 |
| Robeco | 210,00 | 210,50 |
| Rodamco | 111,00 | 110,60 |
| Rolinco | 205,50 | 206,50 |
| Rorento | 119,20 | 119,70 |
| Unilever | 128,30 | 127,80e |
| Ver Bezit VNU | 77,50 | 79,50 |
| Volker Stevin | 26,50 | 26,00 |
| Westland U.H. | 209,50e | 209,00 |

## Binnenlandse obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 11.50 Ned. 80 | 104,50 | 104,50 |
| 10.75 id. 80 | 100,70 | 100,60 |
| 10.50 Ned. 74 | 101,00 | 101,00 |
| 10.50 id. 80 | 99,80 | 99,60 |
| 10.25 id. 80–90 | 99,50 | 99,50 |
| 10.25 id. 80–87 | 99,10 | 99,10e |
| 10.00 id. 80 | 97,80 | 97,50 |
| 9.75 id. 74 | 96,00 | 95,80 |
| 9.50 id. 76-1 | 98,60 | 98,60 |
| 9.50 id. 76-2 | 95,80 | 95,80 |
| 9.50 id. 80-95 | 93,80 | 93,50 |
| 9.25 id. 79-89 | 93,90 | 94,10 |
| 9.00 id. 75-1 | 91,40 | 91,50 |
| 9.00 id. 79-94 | 91,40 | 91,50 |
| 8.75 id. 75-1 | 93,90 | 94,00 |
| 8.75 id. 75-2 | 93,30 | 93,40 |
| 8.75 id. 76-96 | 91,00 | 91,00 |
| 8.75 id. 79-94 | 92,00 | 92,00 |
| 8.75 id. 79-89 | 91,80 | 91,60 |
| 8.50 id. 75-1 | 92,60 | 92,60 |
| 8.50 id. 75-2 | 92,40 | 92,40 |
| 8.50 id. 78-93 | 89,20 | 89,10 |
| 8.50 id. 78-89 | 93,80 | 93,70 |
| 8.50 id. 79-89 | 94,30 | 94,30 |
| 8.25 id. 76-96 | 88,40 | 88,40 |
| 8.25 id. 77-92 | 90,80 | 90,90 |
| 8.25 id. 77-93 | 90,10 | 90,10 |
| 8.25 id. 79-89 | 90,20 | 90,00 |
| 8.00 id. 69 | 88,10 | 88,10 |
| 8.00 id. 70-95 | — | 88,00 |
| 8.00 id. 71-96 | 86,70 | 86,70 |
| 8.00 id. 70-1 | 96,10 | 96,10 |
| 8.00 id. 70-2 | 95,60 | 95,60 |
| 8.00 id. 70-3 | 95,30 | 95,30 |
| 8.00 id. 76-91 | 90,70 | 90,80 |
| 8.00 id. 77-97 | 87,20 | 87,20 |
| 8.00 id. 77-87 | 93,90 | 94,00 |
| 8.00 id. 78-88 | 89,60 | 89,60 |
| 7.75 id. 71-96 | 85,30 | 85,30 |
| 7.75 id. 73-98 | 83,50 | 83,50 |
| 7.75 id. 77-97 | 85,60 | 85,60 |
| 7.75 id. 77-92 | 88,30 | 88,30 |
| 7.50 id. 69-94 | 86,40 | 86,40 |
| 7.50 id. 71-96 | 84,90 | 84,90 |
| 7.50 id. 72-97 | 83,10 | 83,10 |
| 7.50 id. 78-93 | 87,70 | 87,70 |
| 7.50 id. 78-88 | 88,50 | 88,30 |
| 7.50 id. 78-88-2 | 87,60 | 87,40 |
| 7.50 id. 71-81 | 99,20 | 99,20 |
| 7.20 id. 72-97 | 82,00 | 82,00 |
| 7.00 id. 66-1-91 | 86,30 | 86,40 |
| 7.00 id. 66-2 | 85,90 | 85,80 |
| 7.00 id. 69-94 | 84,90 | 85,00 |
| 6.75 id. 78-98 | 80,70 | 80,70 |
| 6.50 id. 68-1-93 | 84,00 | 84,00 |
| 6.50 id. 68-2 | 83,30 | 83,30 |
| 6.50 id. 68-4 | 82,30 | 82,30 |
| 6.25 id. 66-91 | 85,20 | 85,40 |
| 6.25 id. 67-92 | 82,50 | 82,70 |
| 6.00 id. 67-92 | 82,70 | 82,80 |
| 5.75 id. 65-1-90 | 84,80 | 84,80 |
| 5.75 id. 65-2 | 84,70 | 84,70 |
| 5.25 id. 64-1-89 | 85,00 | 85,20 |
| 5.25 id. 64-2 | 85,20 | 85,40 |
| 5.00 id. 64-94 | 79,70 | 79,50 |
| 4.50 id. 58-83 | 93,40 | 93,40 |
| 4.50 id. 59-89 | — | 88,40 |
| 4.50 id. 60-1-85 | 92,80 | 93,20 |
| 4.50 id. 60-2 | 84,10 | 84,10 |
| 4.50 id. 63-93 | 78,20 | 78,20 |
| 4.25 id. 59-84 | 93,70 | 93,40 |
| 4.25 id. 60-90 | 84,50 | 84,50 |
| 4.25 id. 61-91 | 84,60 | 84,60 |
| 4.25 id. 63-1 | 80,70 | 80,70 |
| 4.25 id. 63-2 | 79,50 | 80,00 |
| 4.00 id. 61-86 | 89,50 | 89,50 |
| 4.00 id. 62-92 | 81,80 | 81,80 |
| 3.75 id. 53-93 | 80,30 | 80,30 |
| 3.50 id. st. 47 | 75,60f | 75,50 |
| 3.50 id. 53-83 | 94,70 | 94,50 |

## Converteerbare obligaties

| | | |
|---|---|---|
| 4.75 Akzo | 77,00 | 77,50 |
| 8.75 ABN | 99,80 | 99,20 |
| 6.75 Amro 73 | 89,30 | 89,30 |
| 5.50 Amro 8.25 | 223,00 | 223,00 |
| 8.50 Westm. | 88,50 | 88,00 |
| 6.25 Buhr T | 97,00 | 96,00 |
| 4.00 Elaion | 90,20b | 90,00 |
| 8.75 Elsev.-NDU | 76,00 | 76,00 |
| 7.25 Furn. 73 | 80,80 | 81,50 |
| 5.75 Gist-Br. | 97,50 | 98,50 |
| 5.25 Hoogovens | 75,00e | — |
| 7.25 Kappa 73 | 80,25 | 81,50b |
| 8.75 KNSM | 90,20 | 90,00 |
| 8.75 KBB | 84,50 | 85,00 |
| 7.75 K.N. Pap. | 78,00 | 78,20 |
| 7.25 M'intosh | 79,80 | 79,70 |
| 9.00 Meneba | 85,30 | 85,10 |
| 7.00 NBM-B | 79,00 | 79,00 |
| 7.25 Nederh. | 1,25 | 1,25 |
| 7.75 Nutricia | 78,50 | 80,00 |
| 8.00 Nijverd. | 80,00 | 80,50 |
| 6.50 Océ-Gr. | 88,10 | 89,50 |
| 4.75 Philips | 86,75 | 88,00 |
| 10.00 Pont | 89,00e | 89,30 |
| 7.50 Proost B. | 89,50 | 89,50 |
| 6.50 Rolinco | 60,00 | 61,50 |
| 6.50 id. 1000 | 62,50 | 62,00 |
| 8.00 Sanders | 91,00 | 91,50 |
| 8.75 Schuitema | 96,40 | 96,40 |
| 7.00 Slav. Bk. | 89,10 | 89,50 |
| 8.75 Stev. Gr. | 70,50 | 69,70 |
| 9.00 VMF-St. | 60,30 | — |
| 8.25 Vih. But | 81,00 | — |
| 8.50 Volk. Stev. | 59,10 | 59,50 |
| 7.00 W'have | 97,00 | 97,00 |
| 7.00 W'sanen | 84,70 | 84,50 |
| 8.75 W.U. Hyp. | 92,50 | 93,50 |

## Binnenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| ACF | 71,50 | 72,30 |
| ADM-Beheer | 146,00 | 140,50 |
| Amfas | 116,00 | 116,30 |
| Asd. Rubber | 3,70 | 4,00e |
| Asd. Rijtuig | 133,00 | 133,00 |
| Ant. Brouw. | — | 180,00b |
| Ant. Verf. | 175,20 | 176,00 |
| Asselberg | 80,10 | — |
| Ass. St. R'dam | 76,50 | 76,50e |
| Audet | 82,20 | 82,70 |
| Aut. Ind. Rt. | 970,00 | 975,00 |
| Ballast-N. | 67,50 | 66,50 |
| Bam | 35,50 | 35,50e |
| Batenburg | 386,20 | 384,50 |
| Beek van | 47,20 | 47,50 |
| Beers | 92,50 | 94,00 |
| Begemann | — | 82,00f |
| Belindo | 287,00 | 289,00 |
| Bergoss | 16,50 | 17,00 |
| Berkl.P | 45,00 | 43,00 |
| Blydenst. C. | 235,00b | 230,00 |
| Boer Druk | 102,50e | 102,50e |
| Bols | 55,20 | 54,20 |
| Borsumij W. | 207,50 | 213,00 |
| Braat Bouw | 140,00 | 140,00 |
| Bredero VG | 168,50 | 168,50 |
| id. cert. | 168,50 | 168,50 |
| Bredero VB | 209,00 | 214,50 |
| id. cert. | 211,00e | 215,00 |
| Buhrm. Tett. | 57,10 | 57,00 |
| Cal. hold. NV | 29,60 | 29,50 |
| Calvé-D. cert. | 178,00e | 179,80 |
| id. 6 pct. cert. | 1284,00 | 1284,00 |
| Centr. Suik. | 65,00 | 64,70 |
| id. cert. | 64,70 | 64,50 |
| Ceteco | 127,50 | 129,00 |
| id. cert. | 128,00 | 128,50 |
| Chamotte | 11,40 | 11,30 |
| Cindu-Key | 14,50 | 15,00e |
| Claimindo | 272,80 | 272,80 |
| Deli mij. | 67,50 | 67,60 |
| Dessaux | 43,00 | 43,00 |
| Dikkers | 13,10 | 13,50 |
| Dorp en co. | 113,00 | 114,50 |
| Duiker App. | 74,50 | 74,50 |
| Econosto | 28,40 | 28,70 |
| Emba | 135,00 | 127,00 |
| Eriks | 72,50 | 73,00 |
| Fokker | 38,50e | 37,60 |
| Ford Auto | 142,00 | 130,00a |
| Furness | 31,30 | 32,00 |
| Gamma H. | 29,10 | 29,40e |
| id. 5 pct. | 14,70 | 14,70 |
| Gel. Delft c. | 410,00 | 418,00 |
| Gelder cert. | 8,80 | 8,60 |
| Geld. Tram | — | — |
| Gerofabr. | 32,50 | 32,50 |
| Giessen | 163,50 | 160,00 |
| Goudsmit | 45,00e | 46,00 |
| Grasso | 70,50 | 68,00 |
| Hagemeijer | 30,00 | 30,50 |
| Hero Cons. | — | — |
| Hoek's Mach. | 52,60 | 53,10 |
| NV Holdoh. | 279,00 | 273,00 |
| Holec | 54,00 | 54,00 |
| HAL Trust | 118,00 | 120,50 |
| Holl. Kloos | 125,50 | 125,50 |
| Hunter Douglas | 10,90 | 10,60 |
| HVA Mijen crt. | 33,80 | 35,00 |
| ICV | 66,50 | 66,50 |
| Ind. Maatsch. | 191,00 | 192,00 |
| IBB Kondor | 87,20 | 89,00 |
| Internat. M. | 15,70 | 15,80 |
| Inventum | — | 820,00 |
| Kempen B. | 46,50 | 46,50 |
| Klene S. | 257,00 | 257,00 |
| Kluwer | 86,10 | 86,20 |
| KBB | — | 38,30 |
| id. cert. | 37,70 | 37,60 |
| id. 6 cum. | 10,10 | — |
| KNP | 19,50 | 20,00 |
| KNSM | 100,50 | 100,00 |
| Krasnap. | 80,50 | 80,50 |
| Kwatta | 9,50 | 9,50 |
| Landre Gl. | 149,00 | 151,00 |
| Leids Wol. | 148,00e | 138,00 |
| Macintosh | 36,50 | 38,00 |
| Maxw. Petr. | 242,50 | 242,50 |
| Meneba | 33,50 | 34,50 |
| Metaverpa | 1000,00 | — |
| MHV A'dam | 25,00 | 25,00 |
| Moeara En. | 414,00 | 419,00 |
| id. 1-10 | 5250,00 | 5300,00 |
| id. 1-4 | 1060,00 | 1100,00 |
| Mulder | 610,00 | 600,00a |
| Mijnb. W. | 385,00 | 387,00 |
| Naarden | 18,00 | 18,00 |
| Naeff | 93,00 | 93,00 |
| Nagron | 23,70 | 23,70 |
| NBM-Bouw | 11,50 | 11,00 |
| Nedap | 110,00 | 110,00 |
| Ned. Crediet | 48,00 | 48,00 |
| NEFIT | 1120,00 | 1130,00 |
| Ned. SHB | 187,30 | 187,60 |
| Ned. Springst. | 4430,00 | 440,00 |
| Nierstrasz | 705,00 | 710,00 |
| Norit | 67,70 | 69,50 |
| Nutricia GB | 37,10 | 38,00 |
| Nijverdal | 21,10 | 20,70 |
| Océ-Gr. | 93,00 | 92,00 |
| van Ommeren | 31,80 | 31,30 |
| Orenstein | 160,00 | 160,00 |
| Otra | 64,00 | 66,00 |
| Palembang | 114,00 | 114,00 |
| Palthe | 19,70 | 20,20 |
| Pont Hout | 55,00 | 55,00 |
| Porcel Fles | 179,00 | 179,00 |
| Proost en Br. | 79,20 | 79,50 |
| Rademakers | 200,00a | 180,00 |
| Ravast NV | 14,70 | 15,00 |
| Reesink | 211,00 | 212,00e |
| Reeuwijk | — | — |
| Riva | 283,00 | 283,00 |
| id. cert. | 278,00 | 275,00 |
| Rohte en Jisk | 53,00 | 54,00 |
| Rommenholl. | 281,00 | 285,00b |
| Rijn-Schelde | 42,70 | 43,00 |
| Sanders | 122,00e | 120,00 |
| Sarakreek | 70,00 | 70,50 |
| Schev. Expl. | 1,07 | 1,07 |
| Schlumberger | 1195,00 | 1245,00 |
| Schokbeton | 315,00b | 315,00e |
| Schuitema | 90,50 | 89,20 |
| Schuppen | 117,20 | — |
| Schuttersv. | 52,00 | 54,00 |
| Slavenb. Bnk. | 190,50 | 190,50 |
| Smit Intern. | 36,10 | 40,00 |
| Telegraaf | 60,10 | 60,00 |
| Textiel Tw. | 39,80 | 40,50 |
| Tilb. Hyp.bk. | 134,80 | 134,80 |
| Tw. Kabel h. | 197,00 | 197,00 |
| Ubbink | 88,00 | 89,00e |
| Unikap | 113,10 | 115,20 |
| Ver. Glasf. | 93,00 | 92,00 |
| VMF-Stork | 29,60 | 29,60 |
| Verto cert. | 24,30 | 24,50 |
| Vihamij Butt | 27,00 | 25,50 |
| VRG Gem. Bez. | 33,90 | 34,00f |
| Wegener cert. | 55,00 | 54,00 |
| Wessanen | 49,90 | 51,30 |
| Wyers | 21,00 | 21,00 |
| Wijk en Her | 147,00 | 147,00 |

## Amerika (orig. aandelen)

| | | |
|---|---|---|
| Akzona | 13,00 | 13,30 |
| Am. express | 41,50 | 41,30 |
| Am. Motors | 4,20 | 4,10 |
| Am. Tel.&Tel. | 50,50 | 50,00 |
| Asarco | 39,55 | 38,50 |
| Atl. Richf. | 60,40 | 59,70 |
| Beth. Steel | 23,40 | 23,20 |
| Boeing Comp. | 41,30 | 40,60 |
| Burroughs | 48,70 | 49,10 |
| Citicorp. | 21,30 | 21,70 |
| Cities Serv. | 51,00 | 49,80 |
| Colgate | 14,20 | 14,30 |
| Control Data | 65,20 | 64,80 |
| Down Chemical | 33,50 | 33,40 |
| Du Pont | 41,30 | 41,25 |
| Eastman Kodak | 69,20 | 69,50 |
| Exxon Corp. | 76,50 | 76,25 |
| Fluor Corp. | 55,60 | 55,40 |
| Ford Motor | 19,40 | 18,80d |
| General Electr. | 60,20 | 61,00 |
| General Motors | 45,75 | 45,30 |
| Getty Oil | 86,60 | 86,40 |
| Gillette | 27,50 | 28,00 |
| Gulf Oil | — | 40,50 |
| IBM | 65,70 | 65,40 |
| Intern. Flavor | 21,70 | 21,50 |
| Intern. Paper | 42,00 | 41,80 |
| Intern. Tel&Tel | 29,30 | 29,40 |
| Kennecott | 28,40 | 27,80 |
| Litton Ind. | — | 75,40 |
| Lockh. Aircraft | 31,30 | 31,30 |
| LTV Corp. | 19,20 | 19,10 |
| Mobil Oil | 76,50 | 78,00 |
| North Am. Phil. | 39,30 | 38,50 |
| Occ. Petr. Corp. | — | 31,50 |
| Pepsico | 28,40 | 28,40 |
| Philip Morris | 44,40 | 44,00 |
| Philips Petrol. | — | 53,20 |
| Polaroid Corp. | 24,10 | 24,50 |
| Quaker Oats | — | — |
| RCA | 28,70 | 28,60 |
| Rep. Steel | 22,50 | 22,80 |
| Schlumberger | 109,00 | 110,90 |
| Sears Roebuck | 14,80 | 15,30 |
| Shell Oil | 50,90 | 50,70 |
| Sperry Rand | 57,30 | 57,80 |
| Stand. Oil of Cal. | 95,75 | 96,10 |
| Tandy | 42,20 | 42,50e |
| Texaco | 43,70 | 44,30 |
| Texas Instruments | 113,20 | 112,00 |
| Union Carbide | 53,40 | 53,30 |
| Union Pacific | 72,50 | 71,50 |
| U.S. Steel | 23,60 | 24,10 |
| Warner Lambert | 21,50 | 22,00 |
| Westingh. El. | 27,40 | 27,30 |
| Woolworth | 24,80 | 24,70 |
| Xerox Corp. | 57,20 | 56,70 |

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

## Buitenlandse aandelen

| | | |
|---|---|---|
| All. Brew. | 327,50 | 334,00 |
| Br. Petrol | 795,00 | 835,00 |
| Gevaert Ph. | 85,00 | 85,00 |
| Hoechst | 119,50 | 119,50 |
| Hoesch | 23,20 | 24,00 |
| Imp. Chem. | 149,00 | 150,00 |
| Petrofina | – | 335,00 |
| Solvay | 155,00 | 155,00 |
| Un. Miniere | 460,00 | 460,00 |
| Alcan | 68,50 | 69,00 |
| Am. Cyanam | 63,00 | 63,00 |
| Am. Standard | 71,00 | 71,00 |
| Ampex Corp. | – | — |
| Bell Teleph. | 33,50 | 33,70 |
| Can. Pacific | 75,00 | 75,70 |
| CBS | 107,00 | 107,00d |
| Celanese | 132,00 | 135,00 |
| Chrysler | 11,90 | 11,20 |
| Columb. Gas | 87,00 | 87,90 |
| Cons. Edison | 54,30 | 54,50b |
| Curtiss W. | 96,30 | 100,70 |
| East Airl. | 15,70 | 15,50 |
| Gen. Foods | 66,20 | 67,90 |
| Goodrich | 49,00 | 49,00 |
| Goodyear | 36,00 | 36,50 |
| Husky Oil | 35,60 | 35,50b |
| Imperial Oil | 65,70 | 65,40 |
| Inco | 40,20 | 40,50 |
| Mc. Donnell | 92,00 | 92,20 |
| Merck Co. | 184,50 | 182,00 |
| Minnesota | 126,00 | 129,00 |
| National Can. | 46,20 | 45,60 |
| Nat. Dist & C. | 59,40 | 59,30 |
| NCR Corp. | 140,00 | 141,00 |
| Procter & C. | 148,00 | 150,00 |
| Reynolds I | 99,80 | 102,00 |
| Shell Can. | 48,50 | 49,00 |
| Standard Br. | 57,20 | 58,00 |
| Sterling Dr. | 46,80 | 47,00 |
| Sun Oil C. | 99,50 | 99,00 |
| Transam C. | 39,40 | 40,10 |
| U. Brands. | 33,30 | 33,30 |
| Dai-Ichi K. | — | 465,00 |
| Nippon Elec. | — | — |
| Pioneer El. | 300,00 | 296,00 |
| Sanyo Electr. | 207,00 | 205,00 |
| Sony Corp. | 625,00 | 630,00 |

## Contacten/clubs

HEREN, club Red Moon bekend om zijn goed publiek! normale prijzen! Altijd charmante dames aanw. Open v.a. 14.00 uur, O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, (nabij centrum).

MASSAGE, relax, ontspanning, exclusieve behandeling. Hemelblauwe spiegelkamers in exclusieve sfeer etc. etc. Natuurlijk!!! 045-224893.

Wilt u RELAXEN bel dan 045-713958. Niet in het weekend.

Bar op de Hei Hoogstraat 82 NIEUWENHAGEN geopend van 14.00 tot 2.00 uur.

Wij zoeken voor ons gezellig PRIVÉHUIS nog één leuk meisje, tel. 045-419071.

## TE KOOP

**SCHAESBERG:** centrum, appartement met c.v., bjr. '78. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 79.000,– v.o.n.
**HEERLEN:** (bij centrum), verbouwd woonh. met c.v., kelder en zolder. Vr.pr. ƒ 107.000.– k.k.
**BRUNSSUM:** gerenoveerd vrijst. woonhuis, grondopp. 600 m². Vr.pr. ƒ 295.000,– k.k.
**SCHINVELD:** vrijst. woonh., grote tuin, woonh. 50 m². Vr.pr. ƒ 175.000,– k.k.
**UBACH O. WORMS:** bungalow met 4 slpk. Vr.pr. ƒ 235.000,– k.k.
**KERKRADE-W.:** luxe vrijst. woonh. Vr.pr. ƒ 195.000,– k.k.
**HEERLEN:** halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin. Ind.: hal, toilet, living, keuken, berging, 3 slpk., luxe badk. met ligbad, 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Direct te aanvaarden.
**SCHAESBERG:** halfvrijst. woonh. met c.v. en gar., 4 slpk. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k.
**NIEUWENHAGEN:** bouwgrond met bouwplan voor twee halfvrijst. woonh. met gar. Grondopp. 500 m². Prijs ƒ 85.000,–.
**SCHINVELD:** beleggingspand met 8 kamers, huuropbrengst ƒ 17.500,– per jaar. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k.
**OBBICHT:** (bij Sittard): land. gel. bouwgrond. Opp. 525 m². Geschikt voor landhuis of boerderij. Prijs ƒ 45.000,–.
**VAESRADE:** riant vrijst. landhuis, bjr. '79, luxe afwerking, 4 slpk., bedrijfs- of hobbyruimte. WIR-premie. Prijs n.o.t.k.
**HOENSBROEK:** Monesveld, bungalow, bjr. '73, grondopp. 400 m² met 3 slpk. Vr.pr. ƒ 225.000,– k.k.
**SCHAESBERG:** vrijst. landhuis met c.v., aangelegde tuin. Ind.: hal (marmer), toilet, living 40 m² (betegeld), keuken (inbouw). 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligbad, douche, toilet, grote zolder. Perceelopp. 400 m². Het geheel met thermopane, rolluiken geïsoleerd. In goede staat. Vr.pr. ƒ 378.000,– k.k.
**CHÈVREMONT:** (K'rade), zeer goed onderh., woonh. met c.v., grote hal, toilet, woonk., 40 m², keuken, bijkeuken, 3 slpk., vaste trap naar zolder, waar nog 2 kamers. Vr.pr. ƒ 119.000,– k.k.
**BRUNSSUM:** Vogelwikke, luxe woonh. met c.v., gar. en mooie tuin, 4 slpk. etc. Het geheel wegens omstandigheden te koop voor ƒ 145.000,– v.o.n.
**HOENSBROEK, HEERLERHEIDE, NIEUWENHAGEN:** 3 percelen met zeer hoge huuropbrengst tot ƒ 120.000,– per jaar. Prijs n.o.t.k.
**STEIN:** halfvrijst. woonh. met c.v., gar. (10x4), tuin 700 m². Ind.: hal, living 40 m², open haard, aanbouwkeuken, toilet, badk. met ligb., serre met bar, kelder. 1e verd.: 3 slpk. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k.
**MAASEIK:** (België), bungalowtje voor permanente bewoning, vlak bij watersportgebied. Vr.pr. ƒ 32.000,– k.k.
**HEERLEN:** goed gel. riant landhuis, bjr. '80, luxe afwerking. Inl. op ons kantoor over ind. en prijs.
**KERKRADE-W:** woonh. met goedl. cafetaria/friture. Prijs n.o.t.k.
**UBACH O. WORMS:** prachtig halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. Ind.: kelder, parterre, hal met tegelvloer en toilet. Living met open haard, 4 slpk., badk. met douche. Het geheel in uitstekende staat van onderhoud. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

Wij verzorgen uw hypotheek via het Bouwfonds Geleen en de Rijkspostspaarbank. Ook uw fin. verbouwingskredieten, P.L. en verzekeringen. Gunstige rente. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

**NOVITAS**
ONR. GOED
GRINGELSTRAAT 17
HEERLEN
TEL.:
045-720015/723116
VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN

# Eerst enkele harde feiten.

**1. Nu ook met 1400 cm³ motor. 46 kW (63 DIN pk). Met 4- of 5 versnellingsbak.**
**2. Verbruik 1400 cm³ motor: 1 liter normale benzine op 16,1 km bij 90 km/h constant (volgens ECE norm).**
**3. Grote beurt om de 20.000 km. Prijs: 145,55 exclusief onderdelen.**
**4. Kooiconstructie. Gescheiden, bekrachtigd remsysteem. Radiaalbanden.**
**5. Datsun is een produkt van Nissan, de op twee na grootste autoproducent ter wereld.**

Het aardige is, dat u met deze feiten kunt doen wat u wilt.

Meer kracht onder de kap? Dat betekent een fellere acceleratie en een hogere top. Of het betekent juist dat de nieuwe Cherry rustiger loopt, met minder geruis. Dat hij langer leeft.

De nieuwe Cherry laat zich sportief èn prijsbewust rijden. Technisch zit hij zo vernuftig in elkaar, dat hij maar eens in de 20.000 km om een grote beurt vraagt.

Tussentijdse problemen zijn hoogst uitzonderlijk. Een gevolg van moordende tests, strenge controles en een grondige anti-roest behandeling.

De vlotte, sportieve lijn van de Cherry is dit jaar nog eens verjongd met rechthoekige koplampen, een strakke grille, zwarte kunststof bumpers en grotere achterlichten.

Er is al een Cherry, de 1000 3-deurs Custom, voor nog geen 13.000,–.

Een complete wagen met meer ruimte van binnen dan je van buiten zou zeggen. Een heel gezin gaat er comfortabel in.

De Cherry 1200 5-deurs de Luxe kost 14.625,–, waarvoor u dus 2 deuren meer en heel veel extra's krijgt.

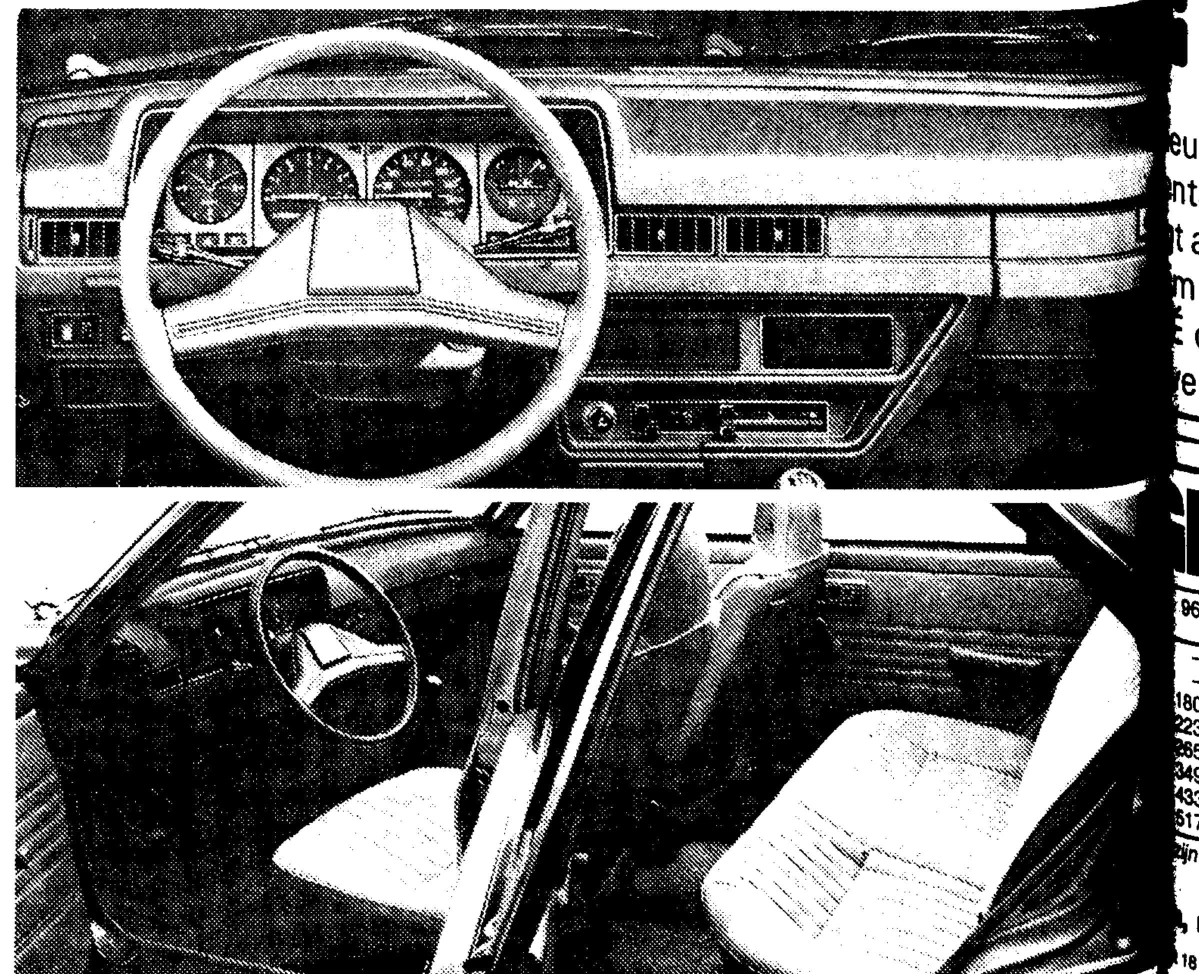
De Cherry GL modellen zijn standaard uitgerust met nog meer extra's. Te veel om op te noemen.

Alle informatie over de Cherry's (waaronder ook de uiterst fraaie Coupé!) vindt u in een duidelijke brochure met veel foto's.

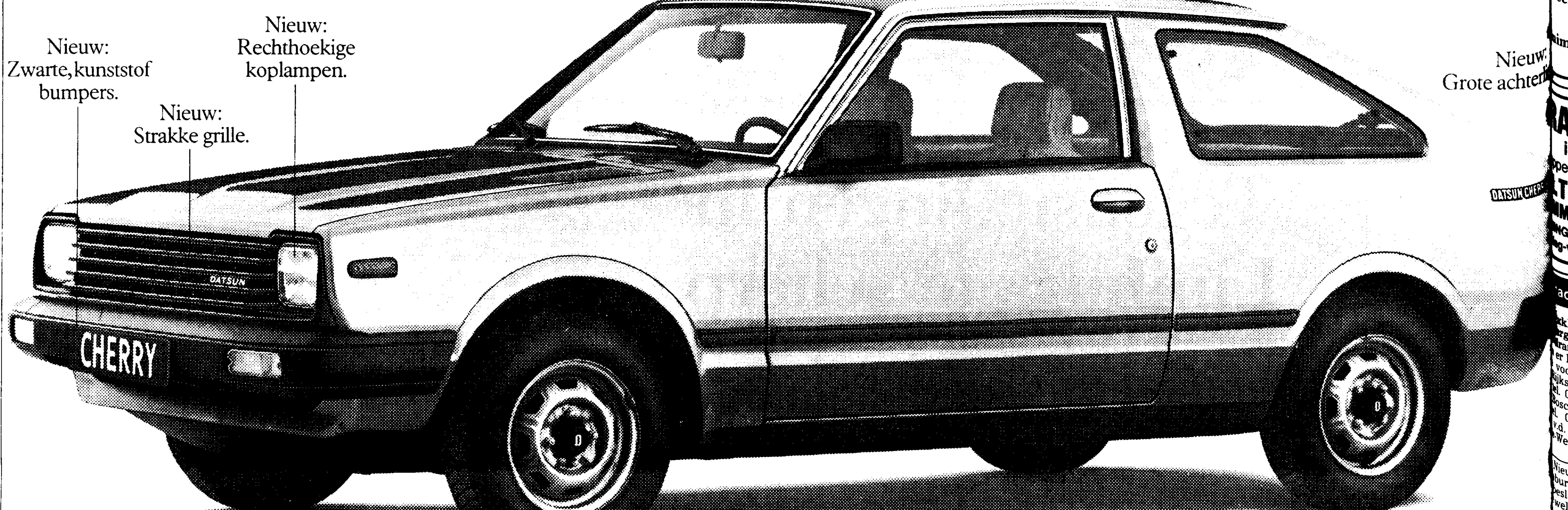
Bij uw Datsun dealer. Bekijk bij hem die nieuwe Cherry '81.

Maak een proefrit. En praat eens over uw inruilprijs. Bij een Datsun dealer bent u altijd welkom!

DATSUN



# Datsun Cherry '81: Meer kracht onder de kap, jonger van lijn.




Elke Datsun is zonder meer geschikt voor LPG-inbouw. Cherry 1000 Custom v.a. 12.795,–. Afgebeeld de Datsun Cherry 1400 GL 4-bak, v.a. **15.395,–** Prijzen incl. BTW, af Lisse. DATSUN **Reken op Datsun**

**Beek,** Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-1727. **Heerlen,** Bastiaans Autobedrijf B.V., Spoorsingel 50, tel. 045-724141. **Maastricht,** Autobedrijf André Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-14175. **Melick** (Roermond), Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Autobedrijf Kees v.d. Vliet, Tunnelstraat 2a, tel. 04490-19997. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Bu... Wolfsstraat 20-21, tel. 04408-1201.

# GELD LENEN
# SJO JORISSEN

| | Pers. leningen 48x | 60x | 2e hyp. 180x | 2e hyp. 240x | Cont. cred. |
|---|---|---|---|---|---|
| 6000 | 176,– | 151,– | – | – | 120,– |
| 10000 | 285,– | 243,– | – | – | 200,– |
| 15000 | 422,– | 359,– | 191,– | – | 300,– |
| 20000 | 559,– | 475,– | 251,– | 223,– | 400,– |
| 25000 | 695,– | 590,– | 311,– | 276,– | 500,– |
| 30000 | 832,– | 706,– | 370,– | 328,– | 600,– |
| 35000 | – | 821,– | 430,– | 381,– | – |
| 40000 | – | 937,– | 490,– | 434,– | – |

**2e hypotheek zonder afsluitprovisie, notaris- en taxatiekosten**

Alle bedragen mogelijk t/m ƒ 100.000,–. 2e hypotheken van 60 t/m 240 mnd. Persoonlijke leningen van 12 t/m 96 mnd. Alle tussenliggende bedragen mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot ƒ 20.000,– (PL, CC). Continucredieten, rente en aflossing inbegrepen. Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor Hommerterweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-224070 (uw intermediair).

# GROOT 7-DAAGS CARNAVALSFESTIJN

van 29 jan. tot en met 4 febr. a.s.
in het feestpaviljoen nabij zwembad te Stein

do. 29 jan. **POP-AVOND** met Targus, Renee en Urban Heroes.
vr. 30 jan. Grote **GALA-ZITTING** met optreden van o.a.: Jay Delmore, Goombay Dance Band, Costa Cordalis.
za. 31 jan. 's Middags: **KINDERPROGRAMMA** met o.a.: Mieke (zang en presentatie), Danny Marcel (buikspreker), Ricky en Sidol (clownesk goochelen), Tiroler Kwartet.
's Avonds: Traditioneel **„AUWT WIEVERBAL"** met De Big Band Sound en De Dirgelländer Muzikanten.
zo. 1 febr. 's Morgens: **FRÜHSCHOPPEN** met De Dirgelländer Muzikanten.
's Avonds: **JUBILEUMSBAL** met de Sealand Big Band.
ma. 2 febr. **BEKENDE STEINDER BLAUWE MAANDAG** met de Holzberger Muzikanten.
di. 3 febr. **GROTE CARNAVALSZITTING** met o.a.: Fünf Fidelitas, Marie Louise Nikuta, Duo Oster, Gerhard Wendland.
wo. 4 febr. **VIDEO DISCO DRIVE IN SHOW.**

**VAN HARTE AANBEVOLEN!!**
**TOT ZIENS IN ONS FEESTPAVILJOEN!!**
**C.V. DE STEINDER BÖK – STEIN**

T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★ T.V.C. Weijden ★ de zaak die uw vrienden u aanbevelen ★

# Levenslange garantie*

Uniek in Nederland

Op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat.

**BLAUPUNKT**
**Type RTV 100**
- Direct-drive kwartsgestuurd.
- Stilstaand beeld toets.
- HPF-koppen voor duurzaam gebruik.

**2499,–**

**Philips videorecorder type VR 2020** **2995,–**
- 5 Opnames over 16 dagen programmeerbaar.
- Zowel optimale geluids- als kleurenweergave.
- Afstandsbediening infrarood mogelijk voor alle funkties.
- Totale opnameduur 8 uur per cassette.

service – kwaliteit – garantie

**TVC Weyden biedt u als zekerheid:**
★ **Service**
verleend door 16 eigen radio- tv- en wasaut. monteurs.
★ **Kwaliteit**
verkoop v.d. beste wereldmerken.
★ **Garantiemogelijkheden**
*levenslange garantie op arbeidsloon en voorrijdkosten bij reparaties aan uw apparaat
*bij kleuren-tv. verlenging van **volledige** garantietermijn mogelijk tot uw apparaat 6 jr. oud is.

**Akai portable video-sets**
Kompleet met recorder, AC-adapter en camera. Vanaf
**4699,–**
AKAI

**6 jaar volledige garantie** mogelijk op alle kleurentelevisies (dus ook op de beeldbuis).

**BLAUPUNKT** Kleurentelevisie
**Java TV 16** 1699,– **1399,–**
Betaalbaar vanaf ƒ60,- per maand.
**Malaga TV 16** 2199,– **1849,–**

**PHILIPS** Kleurentelevisie
**14C 925** 1249,– **949,–**
**16C 927** 1499,– **1199,–**
**26C 1203** 2449,– **2099,–**
Inkl. afstandsbediening.

U heeft reeds een Philips 66 cm. KTV. nieuw model grootbeeld met groene geheugentoets vanaf
**1599,–**

**Dagelijks demonstratie TELETEXT**

U heeft reeds een volwaardige Hifi B&O radio-versterker van ƒ880,-. (Beomaster 1400)
**Beomaster 4600**
Een harmonie in klank en vormgeving.
B&O-TVC: de ideale kombinatie voor kwaliteit en service.
**2880,–**

**PIONEER** audiorack X300 inkl. boxen 1998,– **1698,–**

**AKAI** audiorack Pro 20 W exkl. boxen 1399,– **1149,–**

Philips hoofdtelefoon 19,95 met volumeregelaars

niet duurder dan anderen wèl beter!

**tvc WEIJDEN**

**Brunssum** Kerkstraat 55-59 tel. 045/252342
**Geleen** Annastraat 2 tel. 04494/42605
**Heerlen** O. Nassaustraat 38-40 tel. 045/715484
**Kerkrade** Theaterpasage 9 tel. 045/...
**Maastricht** Winkelc 'Entre Deux' tel. ...
**Techn. Dienst** Haefland 1 Brunssum tel. ...

Donderdag koopavond, dinsdag t/m vrijdag tussen 12.00 en 13.00 uur gesloten.

Door de rechter-commissaris in het faillissement van **Madax b.v.**, gevestigd te Schaesberg, kantoorhoudende te Maastricht aan de Fort Willemweg no. 75, is bepaald dat:

1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 30 januari 1981
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 18 februari 1981 te 10.30 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

mr. A.J.L.J. Pfeil
Curator

Door derechter-commissarisin het faillisement van **Joseph Hubert Marie Reintjens**, wonende te Gronsveld aan de Stationsstraat no. 67, is bepaald dat:

1. de indiening der schuldvorderingen moet plaatshebben uiterlijk op 30 januari 1981
2. de verificatievergadering zal worden gehouden op 18 februari 1981 te 10.00 uur in het gerechtsgebouw aan de Minderbroedersberg no. 4 te Maastricht.

mr. A.J.L.J. Pfeil
Curator

Limburgse BOERENANTIEK en andere oude meubelen. „Hoeve de Baak" Meezenbroekerweg 95, Hrl.Palemig.

KASTJE met schuifplank en lades. Afm. 80 h. bij 54 cm br. (± 1905) Bronzen beeld, gesign. 76 cm h. Koperen godslampen, div. oudere kruiken. Kom vrijblijvend even binnen bij kunsthandel Herman van Leeuwen, hoek Stationsstraat/Oranje Nassaustraat, Heerlen. Donderdagavond koopavond.

Grote keuze SCHILDERIJEN in elke prijsklasse. Elke inlichting zonder verplichting. Tevens, restauratie van schilderijen en lijsten. Kunsthandel Herman van Leeuwen, hoek Stationsstraat/Oranje Nassaustraat, Heerlen. Donderdagavond koopavond.

INLIJSTEN: Wij verzorgen al uw inlijstwerk in ons eigen atelier. Vraag vrijblijvend advies. Kunsthandel Herman van Leeuwen, hoek Stationsstraat/Oranje Nassaustraat, Heerlen.

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40 (voetg. domein), Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. mooie antieke SLAAPKAMERS, kleerkasten, va. f 550,–; kamerkast f 850,–; TV-kastje, commode, nachtkastje, boeren-, Luikse tafel, losse stoelen, hanglamp zeer mooie vazen, bidstoel, f 35,– en mooi kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

## Diversen

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM verhuurt bijna alles voor particulier en industrie, machines, steigers, feestbenodigdheden enz. Sittard, tel. 04490-23131.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend. B.g.g. 04406-13003.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle Wasautomatenonderdelen. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9 Geleen, tel. 04494-42695.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

Te k. OPENHAARDHOUT f 60,– p. losse $m^3$. Tel. 045-251467. Afhalen Markt 5, Treebeek.

Uw RIJBEWIJS op korte termijn, autorijschool Billa Pauli, Coelgroevenstr. 22, Eygelshoven, tel. 045-351632.

T. k. life-, speel-, sex en pornovideocassettes v.a. f 49,-. Stationstr. 31, SITTARD.

PARAGNOST-helderziende voor problemen en toekomstvoorspellingen. Tel. 043-628427 b.g.g. 04406-40561.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg tv-service. Telefoon 045-314122.

Alle WINTERPRODUCTEN voor uw auto: acculaders, slotontdooiers, ice-free, sneeuwkettingen, ski-imperials, dakhoezen, winterpaketten enz. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

ELECTRICITEIT, krachtstroom, vernieuwen bedradingen, reparaties onder garantie. Bel. Sanders 040-811879.

KEUKENMONTAGE, loodgieterswerk, electra, timmerwerk e.d., onder garantie. Vrijblijvende prijsopgave. Bel Sanders Keukenservice 040-811879.

LEKKAGES, dakbedekkingen, goten, afvoeren, voor vernieuwing, reparaties en onderhoud, onder garantie. Bel Sanders 040-811879.

Bespaar tot 20% energie, laat uw c.v. reinigen en afstellen, schoorsteen vegen, LOODGIETERSWERK tevens reparatie en onderhoud. Bel. Sanders, 0404-811879.

Helderziende voor al uw TOEKOMSTVOORSPELLINGEN. Tel. 043-73309.

## ...acten/clubs

...kklusiefste CLUBS ...rg. Veel extra's zo...rankje, sauna en al...er leuke, jonge gast...voor u klaar. Club ...ijksweg Zuid 89 te ...l. 04490-18350. Club ...oschstr. 48 te Maas...l. 043-50785. Sauna ...v.d. Weverstraat 9 te ...West, tel. 045-

...Nieuw. Ook voor u in ...burg een van de ...esloten ver. U bent ...welkom van 's maan...'s vrijdags. 2 km v. ...asia, tel. 04405-1697.

...ed privéadres bij JO... 35 jr. Bel voor af... 045-714006.

...MEISJES 20-24 jr., ...n u. Incl. film 11.00 ...uur. Stationsstr. 31,

...8. Daar is sexy In...SJE. 20 jr. Incl. film. ...23.00 uur.

...adres 043-623416. ...jr., inclusief FILM. ...23.00 uur.

...TBURO Privé voor ...bemiddeling. Sta...31, Sittard, 04490-...1616.

...N biedt zich aan v. ...dere vrouwen, dis...kerd. Br. m. tel.nr. ...LD Brunssum.

...et stijl en niveau, ...BONTE KOE, ge...f 14.00 u. tot 2.00 u. ...kele charm. barda... voor midd. en ...Tel. 045-415654 ...779, Akerstr. 10, ...W.

...AXEN bij Lilly een ...ijk en discr. adres ...dag tot vrijdag van ...22.00 uur, tel. 045-

...Y-CLUB gezellig ...em. Provincialeweg ...beek.

...-SERVICE, char...ge dame brengt be...u aan huis of in hotel. ...afspraak 045-225009.

...SJE bezoekt u bij u ...n hotel. Bel voor af...45-225803.

...PRIVÉCLUB een zeer ...discreet adres met de ...ervice, 5 leuke gast...aanwezig. Za., zo. ge...Tel. 045-421879. Aga...3, Kerkrade-West.

...er iets nieuws!! Bar ...OL LM nette jonge ...es en een super ero...kunt u verwachten. ...ijd van maand. tot ...van 14.00 tot 1 uur; ...terd. 17 tot 3 uur. ...chenstrasse 375, Her...-Merkstein.

...-club INTIEM. ...nd voorstelling, alles ...van seks. Meisjes ...Tel. 043-51067. Klei...t 10, Maastricht. 100 ...de Markt.

...ASIL, ook in het nieu...alles voor elkaar. Bet...e Brasil, met geheel ...eam, films en live...he better in Brasil, ...levard 2, Maastricht. ...81040.

...chtclub 007. Open van ...dags tot half vijf 's-...Nieuw bestuur, nieu...ES, nieuw systeem. ...kijken. Boschstr. 96, ..., tel. 043-13485.

...deo en lifeshow in ...reulingstr. 18, M'str. ...81.

...18 Breulingstr. 18 ...043-16981 Leuke ...w., nu ook met vi...show. Van maand. t/...-24 uur.

ANNIE, slank, 30 jr. Tel. 045-419071.

MARGO, groot, blond, mollig, 35 jr. 045-419071.

PASCAL, klein en mollig, 19 jr. Tel. 045-419071.

JONGEMAN 37 jr. wil dames verwennen, tegen redelijke vergoeding. Kan ook overdag, thuis of in hotel. Uiterste discretie verzekerd. Br.o.nr. GE 313 LD Geleen, 6161 GE.

DRIEVOGELCLUB, heropend! De club waar u zich het meest thuis voelt, gezellige warme sfeer, met verrassingen. Geopend va. 21.00 uur tot in de late uurtjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide.

PRIVÉ 043-18884, maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 23.00 uur.

CLUB ELLE. Kapoenstraat 29, Maastricht 043-18884, open van maandag t/m vrijdag van 11.00-23.00 uur. Een goed en zeer discreet adres.

PRIVÉ, tel. 045-222537.

Bar de Jachthut voor een GEZELLIG avondje uit. Geopend v. maand. t.m. dond. 20 tot 2 uur en vrijd. van 20 tot 3 uur. Grensstr. 23, Haanrade Kerkrade.

HEREN wilt u een leuk uurtje thuis. Bel dan 045-418392.

PRIVÉ Evelin van 12 tot 22 uur. Tel. 045-412709.

PATRICIA, 18 jr., voor discreet relaxen. Tel. 04490-20796.

SONJA, 27 jr. Griekse brunette voor alle massages. Tel. 04490-20796.

Vrouw, gehuwd, 42 jr., 1.55 gr., z. vriendschap m. HEER tot 50 jr., max. 1.70 gr., geen avontuur. Br. m. tel. of adres onder nr. S 55 LD Sittard.

Goed lopend privéhuis vraagt GASTVROUWEN, tel. 04490-20796. Brockaar, Dr. Nolenslaan 85-II, Sittard.

Gezellig en ontspannen RELAXEN in bar Play Boy Club 04745-312. Maaseikerweg 20 Susteren.

HELENA, 21 jr., gezellige brünette (bijzonder lief) af 12.00 uur, tel. 045-721759.

NIEUW NIEUW Sabina 22 jr. sexy blond 100% discreet af 10.00 uur, tel. 045-721759, Schaesbergerweg 130, Heerlen.

NIEUW TROPICAL Bar. Geopend vanaf 20.00 uur. Heerlernersteenweg 21, Kerkrade-West. Tel. 045-412510.

Heerlijk privé bij MARTINA vanaf 18 uur. Telefoon 045-721759.

## Antiek

Strakke, antieke MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Meer dan 100 antieke KLOKKEN, o.a. 1, 2, 3 gewichters, regelateurs, Schwarzwalders, comtoises, koekoeksklokken, staande klokken, div. klokkenstellen en pendules. Alles met 100% garantie en inruilgarantie. Antiekhandel Wijshoff BV. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976.

H.H. Deze week uit Frankrijk: kasten, partij H.D.-tafels, stoelen, slaapkamers, enz. Alles tegen SPOTPRIJZEN. Klimmenderstraat 20, Klimmen, tel. 04405-2367.

OPRUIMING!!! Eiken en noten tafels, uitzoeken f 395,–, Klimmenderstraat 20, Klimmen.

Kasteel DOENRADE (tussen Heerlen en Sittard) te k. antiek, schilderijen en Oosterse tapijten. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20 Doenrade tel. 04492-3232.

## provincie limburg mededeling

Openbare vergadering Vaste Statencommissie Waterstaat en Verkeer en Ruimtelijke Ordening.

Woensdag 28 januari om 14.30 uur in het gouvernementsgebouw te Maastricht.
Agenda:
– behandeling rapportage van de interprovinciale werkgroepen beton en metselzand, grind en klei.

Nadere informatie: Bureau Voorlichting Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht, tel. 043-849999.



## ONDERLINGE KATHOLIEKE BEGRAFENIS- EN CREMATIEVERENIGING "HOLZ" u.a. KERKRADE

Aan onze leden,

Op 15 januari jl. heeft er in onze vereniging een bestuurswisseling plaatsgevonden. Door bijzondere omstandigheden heeft onze secretaris, de heer J. Krewinkel, zijn functie ter beschikking gesteld.

Als nieuwe secretaris is door het bestuur benoemd:

**de heer J. Strolenberg, Burg. Savelberglaan 65, 6461 GL Kerkrade, tel. 045-453787.**

**Bij overlijden en/of dringende gevallen betreffende onze vereniging dient u zich voortaan te wenden tot de heer J. Strolenberg, Burg. Savelberglaan 65, tel. 045-453787. B.g.g. tot de heer H. Bejas, Kruisstraat 42, tel. 045-456408.**

Personen die als lid wensen ingeschreven te worden in onze vereniging of eventuele inlichtingen wensen omtrent het begrafenis- en crematiewezen worden verzocht zich te wenden tot een van bovengenoemde personen.

Het bestuur








Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 15 januari 1981 is het faillissement van de **Meubelindustrie Buck BV** te Kerkrade opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
mr. F. Duynstee,
Henric van Veldekeplein 29,
Maastricht

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Dinsdag 27 januari 1981 ● Pagina 11

URGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
ANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

z

rentie voor Telebingo, quiz die vrijdag wordt in Kerkrade, om acht n 5 teams van lagere en re scholen. Het is een uiz die door de Kerk-fdeling van Veilig Ver-erland in de Heyendal-ordt gehouden. De deel-leerkrachten gaan strij-eer en om een plaats in ciale - en wie weet - in de quiz. De jury bestaat ictsconsulente mevrouw VVN, inspecteur Quad-de Kerkraadse gemeen-en wethouder J. van stein. De vragenlijst is steld door rijschoolhou-n Dorssen en de deelne-cholen zijn: St.-Jozef-pekholzerheide, LHNO-pekholzerheide, Ursula-erkrade en twee teams Heyendal-MAVO. Een in-en leerzame avond, en gratis, misschien wel oed alternatief voor Te-

(8)

ik hadden we de Mig-se-ag al voor gesloten ver-aar er is een werkelijk fantastische oplossing komen die we u beslist llen onthouden. „Beste Palemig" staat er aan „Mig komt uit het Rus-betekent oogwenk of kni-rvolgt het kaartje dan. betekent in diezelfde taal n of schroeien. Zodat het best vertaald kan met „afgebrand knipoog-Russen gaven deze naam lijk omdat ze in de gaten dat bewoners ervan er aal soort humor op na-Maar de schrijver van ntasierijke verklaring zelf ook een speciale hu-na, namelijk die van de omie (gelukkig is dat ) want hij schrijft op de n de afzender dat hij Varens" heet en uit rg komt. Maar daar ge-niets van.

(9)

erlaatste Mig komt uit Waar nu nog de oude n van de vroegere Staats-na staan zal eens een ge-uwe woonwijk verrijzen r dan 500 woningen. Hel-sten hebben nu voorge-het plekje waar vroeger okaal gestaan heeft, „Poe-te noemen.

geluk

rtel je het aan een ander ongeluk hebt gehad met Als je nog staat te trillen hrik kan er soms iets heel uitkomen. Zo vertelde ie-Die andere auto reed te-ijne zonder te waarschu-zijn bedoeling was". En l ontredderde echtgenoot de: „Een truck reed ach-or mijn voorruit, recht in t van mijn vrouw". Nog nders zei onthutst: „Die e links en rechts over de moest verschillende ke-uur omgooien voordat ik aakt had". Maar hele-i maakte een meneer het zijn in de prak gereden omstanders verklaarde: e kruising naderde ver-opeens een stopbord dat t had gestaan".

e

zich niet in de luren leg-nte is nog ver van ons. ek het er gisteren ver-el op dat het voorjaar in is. Eén zwaluw maakt g geen lente, en één zon-e in de vierde volle week nieuwe jaar mag ons het et op hol doen jagen. Hoe e dat ook zouden willen. n blijven uitzien naar de aar niet vergeten dat g heel wat koude dagen ogen. Sterkte!

at

schat je hebt gelijk, je hebt n gelijk, maar luister nou ik weet dat ik het je begin and al heb beloofd, maar et nu beslist doen. Nee out, ik doe het! Jij hoeft te doen". Met een hoogro-stond hij te telefoneren, konden wij slechts eenzij-oren. „Maar liefje, je weet t ik het druk heb gehad de dagen. Ja, okee, goed, luis-eens, ik ben het echt al een er van plan geweest maar r gewoon niet van geko-e schat, jij hebt de kerst-gezet, ik breek hem af!"

### Nic Tummers wil discussie over stadsvernieuwing

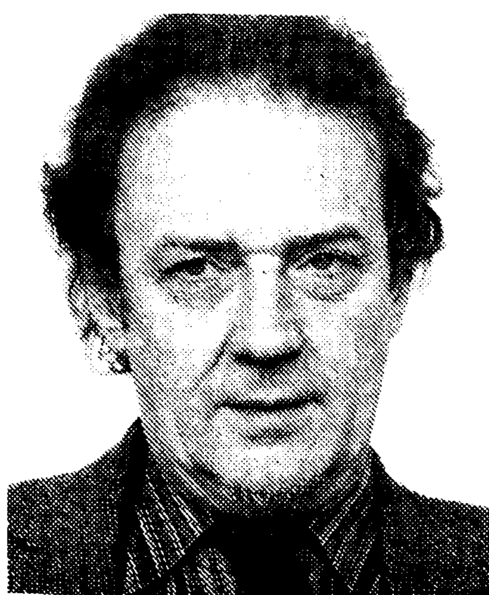
# Heerlen, city van de Oostelijke Mijnstreek

door wim dragstra

**HEERLEN – Nic Tummers, lid van de Eerste Kamer voor de PvdA, vindt dat er nog dit jaar een discussie op gang moet komen over de invulling van het centrum van Heerlen als city van de gehele Oostelijke Mijnstreek. Tummers vindt dat zo'n discussie op gang moet worden gebracht in het kader van de Europese stadsvernieuwingscampagne. Groepen van bewoners moeten aan die discussie kunnen deelnemen en het moet vooral gaan over „de city van de stad (centrum van een verstedelijkt gebied) als plekje waar mensen niet alleen komen om te werken of te winkelen, maar waar men elkaar kan ontmoeten, sociale activiteiten kunnen plaatsvinden en plaats is voor kunst en cultuur".**

Nic Tummers is lid van de betreffende commissie van de Raad van Europa en hij zal in die commissie te zijner tijd berichten wat in Nederland en vooral in de Oostelijke Mijnstreek is gedaan in het kader van de stadsvernieuwingscampagne.

Het kamerlid is het niet eens met woordvoerders van het stadsgewest, die aan de invulling van de Europese Stadsvernieuwingscampagne een eigen inhoud geven. „Men moet zich niet vastprikken op zuiver bestuurlijke projecten waar structurele veranderingen zijn doorgevoerd. In het stadsgewest denkt men: „We hoeven alleen maar de woningbouw op de oude mijnterreinen naar voren te brengen en de renovatie van wat mijnwerkerswoningen en daarmee af". Nee, nu ligt de kans voor het grijpen om over de city-functie van Heerlen eens diep na te denken en erover te praten", aldus Tummers. Hij ziet het centrum van Heerlen heel duidelijk als het functionerend centrum voor de hele Oostelijke Mijnstreek. „De gemeentelijke herindeling maakt straks dat er weer een aantal grenzen vervagen en dat alles leidt er toe dat Heerlen een steeds grotere rol gaat spelen als centrum van deze regio. Maar dan moet dat centrum van deze stad ook kunnen functioneren als „city van de Oostelijke Mijnstreek".



● *Nic Tummers: „Centrum van Heerlen moet city van verstedelijkt gebied worden".*

En dat kan volgens Tummers als aan de verstedelijking van het centrum gewerkt wordt. Een multifunctioneel centrum schuin tegenover het gemeentehuis (op het zwarte veldje) vindt hij alvast een goede aanzet. „Maar er moet méér komen. De Open Universiteit bijvoorbeeld mag niet buiten het centrum van de stad gevestigd worden. Zo'n universiteit hoort in het centrum van de stad thuis. Verder moet er een stedelijke verdichting komen door kantoorgebouwen in het centrum te bouwen, winkels en plaatsen waar sociale en sociaal-culturele activiteiten kunnen plaatsvinden". In dat licht vindt Tummers het ook zondermeer fout, dat het ABP niet in het centrum van Heerlen ligt.

„Ik zie die verstedelijking van Heerlen, van de stad, duidelijk als een openbare voorziening. De kwart miljoen mensen die in dit gebied wonen hebben behoefte aan zo'n „city" waar men voor velerlei dingen terecht kan".

„Op deze manier, door hierover te praten en na te denken, kan meer inhoud gegeven worden aan die Europese Stadsvernieuwingscampagne", aldus de senator, „dan kan Nederland en met name de mijnstreek een goede bijlage leveren aan dit Europese project". Consequenties van zo'n nieuwe kijk op de centrumfunctie van Heerlen, zullen gedragen moeten worden. Dat zoiets geld kost is Tummers bekend, maar hij vindt dat uit de PNL-pot daarvoor maar iets ter beschikking moet worden gesteld.

„Nu hebben we de kans, als we die nu aan onze neus voorbij laten gaan, kan het misschien nog wel een hele tijd duren, voordat we weer eens de kans krijgen om over de city-vorming en het city-gebeuren, na te denken", zo meent het Heerlense Eerste-Kamerlid.



● *Gouden Jan Tulp krijgt van wethouder Tjeerd de Graaf de plaquette*

### 53 jaar lid van christelijke zangvereniging

## Plaquette voor gouden Jan Tulp

**BRUNSSUM – Wethouder Tjeerd de Graaf van Brunssum heeft gisteravond Jan Tulp de culturele plaquette van de gemeente Brunssum overhandigd. De wethouder deed dit tijdens de jaarvergadering van de Christelijke Gemengde Zangvereniging Brunssum in het gemeenschapshuis „In het Ven". De heer Tulp werd gisteravond door zijn medezangers gehuldigd vanwege het feit dat hij reeds 53 jaar lid is van de zangvereniging. Tjeerd de Graaf zei bij het overhandigen van de plaquette: „U bent een van die protestante pioniers die uit den vreemde naar de mijnstreek kwamen en zich hier hebben ingezet voor de christelijke verenigingen".**

## „Besluit met zorg genomen"

**HOENSBROEK – Als antwoord op het vertrek van de PPR-Hoensbroek uit de coalitie die deze partij met PvdA en CDA in de Hoensbroekse gemeenteraad vormt, stelt het PvdA-partijbestuur dat zij alle voor- en tegenargumenten voor de sloop van het voormalige klooster zorgvuldig heeft gewogen en niet „in de greep van het grootkapitaal is geraakt", zoals PvdA-wethouder Rein Hummel het uitdrukte.**

„De discussie omtrent het wel of niet slopen was vaak zeer emotioneel geladen", aldus het partijbestuur. „De PvdA Hoensbroek heeft getracht deze emotie zoveel mogelijk buiten de discussie in eigen kring te weren, om zodoende een zakelijke benadering van het probleem mogelijk te maken.

Ook ontkent het PvdA-bestuur dat de partij de coalitie-afspraken, zoals die zijn gemaakt met de PPR, heeft genegeerd. „We hebben iedere maand coalitie-vergaderingen gehouden", aldus voorzitter Ton Batens. „En ook het innemen van minderheidsstandpunten was binnen die afspraken best mogelijk. Het uittreden van de PPR heeft ons dan ook verbaasd". Ook de opmerking van de PPR over het aanvankelijke begrotingstekort van 900.000 gulden, laat wethouder Hummel geheel voor de rekening van de PPR. „Het is aan hun om een dergelijke bewering hard te maken, niet aan ons om het tegendeel te bewijzen".

„De verantwoordelijkheid welke wij op ons genomen hebben bij het aangaan van de coalitie in 1978 kunnen en willen wij dragen. Ook als deze verantwoordelijkheid noopt tot het nemen van besluiten die voor sommigen (bv. de jongeren) niet acceptabel zijn", zo luidt de verklaring van het PvdA-bestuur.

## Diefstal en vernielingen in Kerkrade

**KERKRADE – Langs de Worm in Kerkrade hebben onbekenden een waterstandinstrument gestolen. Daartoe heeft men het apparaat geheel moeten demonteren. Het heeft een waarde van 9000 gulden.**

**Uit een bedrijf aan de Spekholzstraat in Kerkrade zijn een koffiezetapparaat, een typemachine en twee telmachines gestolen. De daders zijn binnengekomen door het slot van de toegangsdeur te forceren.**

**Van een woning aan de Adriaan Brouwerstraat zijn door onbekenden alle ruiten ingegooid. De schade bedraagt 2000 gulden.**

### Woensdagavond nieuwe vergadering met college

## PvdA-bestuur Kerkrade bemiddelt in kraakactie

**KERKRADE – Het bestuur van de PvdA te Kerkrade is bezig met een bemiddelingspoging inzake de kraakactie in een pand in het centrum van de oude mijnstad. Eind juni vorig jaar werd het pand Einderstraat 13 gekraakt, nadat het jarenlang had leeggestaan.**

Het pand is eigendom van de gemeente, maar het college weigerde van meet af aan met de krakers in contact te treden. „Zodra de krakers het huis verlaten hebben mogen ze met ons komen praten, eerder niet" stelden burgemeester en wethouders van Kerkrade. De PvdA-fractie in de gemeenteraad, alsook het PvdA-bestuur van de afdeling Kerkrade-Eygelshoven, bleven echter bezig om een oplossing te vinden voor de krakers. Deze willen graag in het huis blijven wonen, zelfs huur betalen, maar dan wel graag water, gas en stroom willen hebben.

Nog steeds blijft de kraakwoning verstoken van deze eerste levensbehoeften. De krakers in het huis hebben nog steeds geen water, gas en licht. Toch blijft de actie voortduren, hoewel slechts één kamer in het gebouw bewoond wordt. De hele kraakwoning is niet warm te krijgen. Het bestuur van de PvdA-afdeling probeert inmiddels een oplossing te vinden voor deze buitenparlementaire patstelling. Eerst werd er met de krakers gesproken en woensdag aanstaande vindt dus een bespreking met het college plaats. Intussen lijkt het of de krakers verdwenen zijn, maar die zitten er wel degelijk nog.




● *Het kraakpand. In juli 1980 nog met rode vlag. Nu heeft de gemeente al diverse keren een nieuwe voorruit moeten aanbrengen omdat die werd kapot gegooid. Het lijkt alsof de krakers verdwenen zijn, maar ze zitten er wel degelijk nog*

## Diefstal uit honger

KERKRADE – In een slagerij aan de Akerstraat in Kerkrade zijn in de nacht van zondag op maandag 18 blokworsten met een totale waarde van 200 gulden gestolen.



*In voetgangerscentrum*

## Heerlen soepel voor activiteiten straatmuzikanten

Van onze verslaggever

**HEERLEN – De gemeente Heerlen wil soepeler gaan optreden tegen mensen, die op straat muziek maken of die het aanzicht van de stad met straattekeningen willen verlevendigen. Er is een wijziging in de Algemene Politie-verordening in de maak, die het maken van muziek en het tekenen op straat vrij van een vergunning zullen maken. Wel zullen er enkele beperkende bepalingen gaan gelden wat betreft de plaats wáár en het tijdstip waarop getekend en gemusiceerd mag worden. Gedacht wordt vooral aan het voetgangersdomein van Heerlen dat door het optreden van muziekmakende en tekende mensen kan worden opgefleurd. „Waar het niet hinderlijk is moet de overheid niet verbiedend optreden", zegt burgemeester Reijnen als toelichting op de verandering van de APV.**

## Ds. Eijer niet naar Hengelo

TREEBEEK – Ds. Chr. Eijer, predikant van de baptistengemeente Treebeek heeft het beroep dat de baptistengemeente van Hengelo op hem had uitgebracht niet aangenomen. Ds. Eijer maakte zondagmorgen tijdens de kerkdienst zelf bekend dat hij in Treebeek blijft. Hij is overigens de enige actieve baptistenpredikant in Zuid-Limburg.

*In verband met containers*

## Verlichting van industrieterrein blijft branden

**KERKRADE – Voorlopig blijft de straatverlichting op de Kerkraadse industrieterreinen en met name daar waar grote containers geplaatst worden, branden. De verkeerscoördinatiecommissie van Kerkrade heeft dat gistermorgen besloten. Op deze wijze wil men iets doen aan het gevaar dat geparkeerde containers kunnen opleveren voor het doorgaande verkeer op industrieterreinen.**

In Kerkrade heft men ingezien, dat die containers, die vaak onverlicht langs de weg staan, erg gevaarlijk kunnen zijn. In de nacht van woensdag 12 op donderdag 13 november vorig jaar werden een 21-jarige en een 53-jarige man namelijk zwaargewond toen zij met hun wagen tegen zo'n onverlichte container aanreden, die op het industrieterrein Spekholzerheide stond.

Dat ongeluk heeft nogal wat reacties teweeg gebracht. Onder andere werd een brief geschreven door de fabriek (Dentex) waar het tweetal dat gewond raakte, werkte.

Het laten branden van de straatverlichting (vroeger ging die namelijk om middernacht uit) is slechts een noodmaatregel. Leden van de verkeerscoördinatiecommissie willen een regeling voor het neerzetten van containers en het parkeren van vrachtwagens op openbare wegen in de gemeente. Zo'n regeling bestaat er tot nu toe nog niet. Wel blijkt er op provinciaal niveau een rapport te zijn geproduceerd dat handelt over containers en het stationeren ervan. De gemeentepolitie van Kerkrade heeft dat rapport inmiddels in studie en zal de genoemde commissie een uittreksel ervan doen toekomen. Aan de hand van dat rapport zal dan bezien worden of er wat gedaan kan worden en vooral hoe?

De politie is echter inmiddels al begonnen met het intensiever controleren en bekeuren van (vracht)auto's die op een verkeerde plaats geparkeerd staan en dat met name in de omgeving van de Spekhofstraat, waar bewoners veel overlast hadden van aldaar geparkeerd staande vrachtwagens.

### Zeven ton extra voor woningen in Treebeek

## Vernielingen drijven saneringskosten omhoog

Van onze verslaggever

**HEERLEN – Een dikke 700.000 gulden zal de gemeente Heerlen uit eigen zak moeten betalen voor de renovatie van 382 woningen in Treebeek. Dat zijn kosten die gemaakt zijn of nog gemaakt zullen worden boven de door de minister vastgestelde prijs per woning voor renovatie. Kosten die bij het opmaken van de plannen niet bekend waren, maar waarvoor de minister desondanks achteraf geen extra geld beschikbaar zal stellen.**

Die kosten ontstaan onder andere door extra voorzieningen voor deuren, stucwerk, een bevestigingsplaat voor de electriciteitsmeter en nieuwe toevoerleidingen voor electriciteit. Maar een deel van de zeven ton zal ook nodig zijn vanwege de vele vernielingen en de glasschade, die tijdens de renovatiewerkzaamheden worden aangericht. Daarvoor zijn noch de aannemer, noch de gemeente verzekerd. De extra kosten zullen niet ten laste van de huurders worden gebracht, maar uit de gemeentelijke schatkist worden betaald.

Bij de reeds voltooide renovatie van 32 woningen in Treebeek (Spoorstraat en Uranusstraat) zijn de extra kosten opgelopen tot 104.000 gulden. Dat is ruim 7% van de totale renovatiekosten. Bij het complex van 95 renovatiewoningen aan Engerstraat en Engerplein zijn die extra kosten beperkt gebleven tot 4% van de totale renovatiekosten. Het Heerlens gemeentebestuur hoopt dat ook bij de andere projecten de extra kosten binnen de 4% gehouden kunnen worden.

Inmiddels is in Treebeek de renovatie van de laatste fase, welke 101 woningen omvat, op gang gebracht. Inspraak met bewoners en saneringscomité heeft al plaatsgevonden. Volgende week dinsdag zal de gemeenteraad Heerlen over de extra kosten voor de Treebeek-renovatie spreken tijdens de raadsvergadering.

+++ KUNST TE KEUR



● *Een moment uit Het Atelier. V.l.n.r.: Rose Thesing, Theu Boermans en José Ruiter.*

## GLOBE MET ATELIER IN KERKRADE

KERKRADE - Zaterdag 31 januari om 20 uur brengt Zuidelijk Toneel Globe „Het Atelier" in het Wijngrachttheater te Kerkrade. Het toneelstuk van de Franse schrijver J.C. Grumberg speelt zich af in de periode van 1946 tot 1952 in een klein confectie-atelier in Parijs. Simone, een dame die er werkt, wacht gespannen op de terugkeer van haar man uit een concentratiekamp. Maar haar hoop is tevergeefs. Om haar man dood verklaard te krijgen (om voor een pensioen in aanmerking te komen) maakt ze een ware martelgang mee. „Het Atelier" is een realistisch stuk met ontroerende momenten. Ook zit er nog een dosis humor in verwerkt. De hoofdrolspeelster is Nettie Blanken als Simone, de regie is in handen van Peter de Baan.

## STIJLVOL FEESTCONCERT

SCHANDELEN - Een caleidoscopisch concertprogramma van bovendien ontzagwekkende omvang, zondagavond in de Heilig Hartkerk, was als een uitbarsting van dankbaarheid en blijdschap, nu de kerk weer in zuivere luister was teruggebracht. Men had getracht, en dat niet zonder succes, stijl in het verloop van het concert te brengen. Zo was er een middengedeelte uitsluitend gewijd aan W.A. Mozart met de **Missa Brevis in C (KV 259)** voor solisten, koor en orkest, het Divertimento KV 270 nr. 14 voor instrumentaal kwintet, het Adagio in B KV 540 voor piano's. Het langzame middendeel uit het klarinetconcert in A KV 622, de motetten „Laudate Dominum" met „Ave Verum" en het Alleluia uit „Exsultate Jubilate" KV 165. Daarna composities van Händel, Gluck, J.S. Bach, Bruckner en Verdi. Als inleiding hoorde men, goed verzorgd, de harmonie Eendracht van Schandelen o.l.v. Rybakowski en The Glory Singers, o.l.v. Fred Piepers met een te waarderen streven naar religieuze uitdrukking. Letterlijk legden alle bij dit concert betrokken uitvoerenden, zijnde, buiten de reeds genoemden, Ans Humblet - sopraan - Cécile Schouten - alt - Peter Kokkelmans - tenor - Ton Thissen - bas - Paulien ten Koppel - klarinet - Arno Dieteren - orgel - Jo Huyts - piano, het Kerkraads Blazersensemble, het Kerkraads Symphonie-orkest en ten slotte het „eigen" kerkkoor o.l.v. Sjef Konieczny, grote toewijding aan de dag. Overigens een moeilijke, wel te waarderen, maar gewaagde onderneming, door het samen laten gaan van gerenommeerde kunstenaars, aankomende musici en geestdriftige amateurs. Het is op allerprettigste wijze gebeurd.

**Jan Schouten**

## BIOSCOPEN

### HEERLEN

**Royal**
Azen zijn troef, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
**Rivoli**
Flying high, 6e week, dag. 15.30 en 20 uur, a.l.
Xanadu, jeugdvoorstelling, wo. 13.30 uur, a.l.
**Passage**
Modellen op het pornopad, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
**H5**
The empire strikes back, 5e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, a.l.
The aristocats, 5e week, dag. 14 en 16 uur, a.l.
Orca the killer whale, dag. 20 uur, 12 jr.
La citta delle donne, dag. 14 en 20.15 uur, 16 jr.
Tiroler slippertjes, 3e week, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
De superknokkers, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
Taxichauffeur, wo. 14 uur, a.l.

### KERKRADE

**Wijngrachttheater**
Mädchen beim Frauenartz, wo. 20 uur, 16 jr.
Race naar de schroothoop, di. 20 uur, 12 jr.

## EXPOSITIE

### HEERLEN

**Galerie Stadhouders Potgieterstraat 90**
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

## Simpelvelds multi-centrum wordt in gebruik genomen

# Deputé Buck opent vrijdag I gen Bende

Van onze correspondent

**SIMPELVELD - Wanneer deputé drs. W. Buck vrijdag naar Simpelveld komt om het multifunctionele centrum „I gen Bende" officieel te openen wordt een periode van bijna acht jaar afgesloten waarin Simpelveld er een prachtige accommodatie heeft bij gekregen. Een huis dat bewoond wordt door het Groene Kruis, maatschappelijk werk, gezinszorg, openbare bibliotheek en het welzijnswerk voor ouderen. Bij het gebouw hoort ook een mortuarium. Het door aannemer Schreurs uit Sittard gerealiseerde gebouw, een ontwerp van architect Hein Lips, heeft rond de twee miljoen gulden gekost, waarvan er 900.000 aan subsidies werden ontvangen.**

Reeds in 1972 gingen er in Simpelveld stemmen op om te komen tot de bouw van een multifunctioneel gebouw. Zonder anderen tekort te willen doen moet hierbij zeker de naam van raadslid Bér Bardoul worden genoemd, die steeds intensief gepleit heeft voor dit centrum. In 1974 leek het erop, dat men dicht bij de realisering stond. Simpelveld stond op de lijst van CRM voor een te bouwen gemeenschapshuis en de subsidies leken te komen. Maar door bezuinigingen kwam er van die plannen niets terecht. De reden: de opzet was te kostbaar. In 1978 kwam een nieuw plan op tafel, soberder van opzet, maar toch een plan dat aan de gestelde eisen voldeed.

Maar ook toen nog moesten door het gemeentebestuur veel hindernissen genomen worden voordat men met de bouw kon starten. Er ging nog heel wat tijd overheen voordat alle subsidies en vergunningen binnen waren. Nu het gebouw gereed is en enkele van de zes hoofdgebruikers er hun activiteiten al ontplooid hebben, is de noodzaak van zo'n accommodatie wel aangetoond. Ouderen kunnen er terecht om een kaartje te leggen of te biljarten. Groene Kruis, gezinszorg, maatschappelijk werk zijn binnen handbereik. De bibliotheek waar nu reeds ruim 6000 boeken staan zal tot 1991 worden uitgebreid tot maar liefst 17.000 boeken.

Op 7 en 8 februari bestaat voor de gemeenschap Simpelveld de kans het multifunctionele centrum te bekijken, dan worden er namelijk „open dagen" gehouden. Tevens is er dan een handvaardigheidstentoonstelling in het gebouw.



● *Het multifunctioneel centrum, de trots van Simpelveld.*

## Bijeenkomst Unie BLHP

BRUNSSUM - De Unie BLHP houdt maandag 2 februari om 20.30 uur in zaal Concordia aan de Prins Hendriklaan te Brunssum een bijeenkomst. Aan de orde komt ondermeer een voorstel tot wijziging van het visie en activiteitenprogramma. Verder zal het gehele Uniebeleid met de leden worden besproken, in verband met het congres dat op 9 mei in Utrecht wordt besproken. Bovendien worden de richtlijnen vastgesteld voor het activiteitenprogramma voor de periode 1981-1984.



● *Het gouden paar Heijnen-Van Hoof*

## Echtpaar Heijnen 50 jaar getrouwd

**BRUNSSUM - Sjir en Betsy Heijnen-van Hoof uit de Pres. Rooseveltstraat in Brunssum vieren zaterdag samen met hun drie kinderen en drie achterkleinkinderen het gouden huwelijksfeest. Ter gelegenheid hiervan wordt om 15 uur een mis opgedragen in het kerkgemeenschapshuis Het Open Huis in Brunssum-Noord. De receptie vindt van 18.30 tot 19.30 uur plaats in café-restaurant Ludwiczak aan de Kerkstraat.**

De gouden jubilarissen kennen zich al vanaf de schoolbanken, maar een paar werden zij pas toen zij geregeld samen naar de bioscoop gingen. Ook nu gaan zij nog veel samen op stap, wandelen veel, kaarten geregeld en in de winter reizen zij vaak naar Spanje. De vrije tijd van Sjir Heijnen gaat tegenwoordig dan ook voor een groot deel op aan de leiding van en de werving voor de reisvereniging. In het verenigingsleven is hij altijd actief geweest. Hij was mede-oprichter van het trommel- en fluitkorps Juliana en de Adelaar terwijl hij eveneens mede-oprichter van de bejaardenbond was, waarvan hij zeven jaar voorzitter is geweest.

Betsy Heijnen heeft ook nooit stil gezeten. Naast haar hobby's koken, handwerken, tuinieren en kaarten heeft zij haar man als handlanger bijgestaan bij het bouwen van drie huizen voor hun kinderen.

# Bocholtze fanfare naar landskampioenschap FKM

**BOCHOLTZ - Fanfare St.-Cecilia uit Bocholtz neemt zondag, als enige korps uit oostelijk Zuid-Limburg, deel aan het landskampioenschap van de Federatie van Katholieke Muziekbonden (FKM) dat in Haarlem gehouden wordt. De fanfare zal rond half acht het podium van het Haarlemse concertgebouw betreden, en daarmee de rij van naar de vemeer dan twintig dingende muziekkorpsen besluiten. Onder leiding van dirigent Jeu Weijers spelen de Bocholtzenaren het verplichte werk The Froggs en één van de keuzewerken Binche of Image d'eté. Het korps, dat nu uitkomt in de superieure afdeling, behaalde al drie keer de landstitel van de FKM. In 1959 voor de eerste keer in Eindhoven, in 1964 in Dieteren en precies tien jaar later in Haarlem.**

Fanfare St.-Cecilia heeft in 78 jaar drie dirigenten gehad. Eerst dirigent Franken, daarna Sjo Weijers en nu diens zoon Jeu Weijers. Middels de concerten in binnen- en buitenland hebben de Bocholtzenaren een zekere muzikale roem verworven. Ongeveer één derde van de leden zijn schoolgaande jongens en meisjes. Aanvankelijk stond het korps dan ook niet te springen om deel te nemen aan het landskampioenschap. Het succes tijdens het bondsconcours te Hengelsom (328 punten) schiep echter verplichtingen. Nu reist men zondag tocht af naar de hoofdstad van de provincie Noord-Holland om in de Spaarnestad de Limburgse eer te verdedigen. Donderdag wordt om 20.30 uur de generale repetitie gehouden in de Wilhelminazaal aan de Dr. Nolensstraat.

## CURSUSSEN WISKUNDE

BRUNSSUM - In het kader van het vormings- en ontwikkelingswerk wordt ingaande 3 februari in het Romboutscollege aan de Schoolstraat te Brunssum begonnen met een cursus wiskunde. De cursus neemt 10 avonden in beslag en wordt op een dinsdag gegeven van 19.30 tot 21.30 uur. De bedoeling hiervan is de kennis van degenen die daaraan behoefte hebben te verrijken en geeft tevens de mogelijkheid om de kennis verder uit te diepen. Het gebruik van boeken is gratis.

Men kan informaties verkrijgen via de telefoonnummers 250222, toestel 140 en 254459.

# Regio-kort

● Door de afdeling **RANSDAAL** van de L.V.B. wordt woensdag om 20.15 uur in 't Wouves de jaarvergadering gehouden. Op de agenda staan enkele belangrijke punten.

● De werkgroep Buurthuis aan de Hoofdstraat te **SCHAESBERG** heeft op dinsdag 3 februari een uitstapje naar de stadsschouwburg van Heerlen. Er wordt dan een bezoek gebracht aan de opvoering van de operette „Das land des lächelns". Belangstellenden kunnen zich aanmelden in het buurthuis, tel. 313507 of bij de heer Van Kuyk, Hoofdstraat 403, tel. 314911.

● Tijdens de schietwedstrijden gehouden door de vereniging D'r Sjeet op de baan Theunissen te Schaesberg werd Jo Schröder bij het 278ste schot koning. Hij werd tijdens een feestavond uitgebreid gehuldigd.

● Winnaar van de avondpuzzeltocht gehouden door de tennisvereniging Simpelveld werd de familie Piet Bardoul, 2e de familie Huub Wierts en 3e de familie Albert Gerards.

● De hengelsportvereniging **SIMPELVELD** heeft 200 kilo karper uitgezet in de visvijver achter de St.-Jozefbrug. In het komende voorjaar wordt nog kapper en witvis uitgezet. Bovendien is het verboden om vanaf de berm te vissen en mag het terrein alleen betreden worden als men in bezit is van een geldige visvergunning.

● De postduivenshow gehouden door de postduivenvereniging Wilhelmina te **BOCHOLTZ** werd gewonnen door de heer H. Dumont, 2e werd de heer Deswijzen en 3e het duo Vanhommerig-Janssen.

● De afdeling **BOCHOLTZ** van de KPJ heeft een nieuw bestuur dat als volgt werd gekozen. Voorzitter Wiel Brouns, vice-voorzitter, Kees Kalthof, secretaris, Hub Grooten, Paumstraat 62, penningmeester, Corry Geron en als leden Jan Brouns, Corola Vaessen, Wies Grooten, Marly Huppertz en Hub Kremer.

● Tot en met vrijdag zal de werkgroep oud-mijnwerkers **BOCHOLTZ** deelnemen aan de vormingscursus in de Klinkenberg. De heren zijn vergezeld door hun echtgenotes.

● Wie met de fanfare St.-Cecilia uit **BOCHOLTZ** mee wil naar de landskampioenschappen die zondag gehouden worden kunnen zich vandaag, dinsdag of woensdag aanmelden. Dit kan gebeuren bij de heer Slechtriem, Beatrixlaan 36, tel. 442957. Het vertrek is om 14 uur.

## Kienagenda

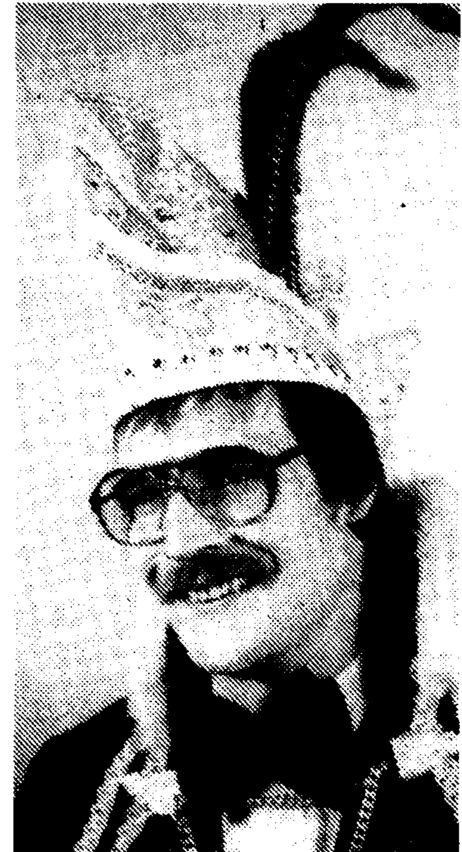
**Heerlen:** 20 uur in café Royal door de spaarclub. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum.
**Kerkrade:** 19.30 uur in club 208 door de kegelvrung '69. 19.45 uur in zaal Krings door bijstandcommissie fanfare St.-Cecilia. 20 uur in zaal v.d Heijden Chèvremont door damescomité St.-Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth door skatfederatie en duivenclub.
**Hoensbroek:** 19.30 uur in het muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 20 uur in Ons Huis door fanfare St.-Hubertus en v.v. Passart.
**Nieuwenhagen:** 20 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging de Voort.
**Hulsberg:** 20 uur op de Trepkes door fanfare St.-Caecilia.
**Ubach over Worms:** 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
**Voerendaal:** 19.45 uur in zaal Laurantiushuis door de schutterij.
**Vaesrade:** 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
**Schaesberg:** 20 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
**Brunssum:** 19.45 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 uur in zaal Unitasgebouw door Jong Leven.
**Heksenberg:** 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door de spaarclub Ons Genoegen.
**Nieuw-Einde:** 19.45 uur in de Varenbeuk door wijkraad de Weggebekker.



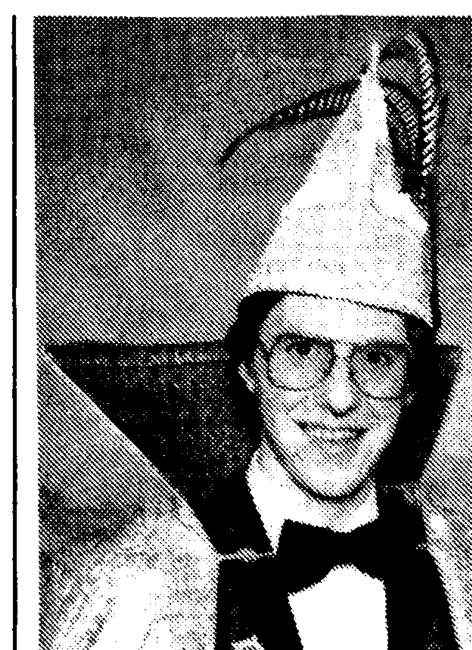


## Schwelmennekes kreeg Horst I

HEERLEN - De carnavalsvereniging De Schwelmennekes uit het Eikenderveld in Heerlen heeft sinds zaterdag een nieuwe prins. In de narrentempel café Eikenhof kwam Horst Kappes verkleed als auw-wief uit de raad van elf tevoorschijn. Horst zal als jubileumprins (2×11) over het Eikenderveld regeren als Horst I. Zondag recipieert hij van 15 tot 18 uur in café Eikenhof aan de Parallelweg.



● *Prins Horst I van de cv De Schwelmennekes.*



● *Prins Wim I Schaesberg.*

## Receptie prins Wim I

**SCHAESBERG - Zondag zal prins Wim I van d'r Schaesbergse Vasteloavends Verein en prins van Groot-Schaesberg van 11.11 tot 13.11 uur recipiëren in de narrentempel, het Streeperkruis in Schaesberg. Prins Wim I (Wim Göbbels) werd tijdens de revue Schaesberg Waggelt uitgeroepen tot prins. In zijn dagelijks leven is Wim onderwijzer en geeft hij momenteel les aan de St.-Ursulaschool in Kerkrade-Holz.**

## IN GESPREK

### ● IJsvrij (2)

Er moet me iets van het hart, na het stukje dat door Stella Hansen in de krant is gekomen. Wij, de leraren, vinden het jammer dat zo iets in de krant heeft moeten komen. Het is een onderlinge aangelegenheid die niet openbaar hoeft te worden. Het doet onnodig stof opwaaien.

Ik heb uiteindelijk de kant van de leerlingen gekozen, omdat ik van de leiding vernomen had, dat de stakende leerlingen strafsancties te verwachten hadden. De leiding maakte zich namelijk erg druk om de volgens hun mening (ik kwam net op school en wist nergens van af) onrechtmatige staking. Ik vroeg de leiding: „Waar maken jullie je zo druk om?" „Er zijn eindexamenklassen bij, die kunnen zich geen vrij permitteren". Bov... werd er gezegd dat er leraren ... weest die hun vrije tijd aan de ... gen hebben opgeofferd om h... les te geven. „Maar", vroeg ik, ... dan toch geheel op hun eigen ... woording dat ze staken. Ze zullen ... ook de straf moeten ondergaan ... zullen ze ook moeten ondergaan" ... het antwoord. Dit vind ik erg. ... naar buiten gegaan om de leerlin... (± 600 leerlingen) duidelijk te m... dat het op hun eigen verantwoo... was dat ze staakten en dat er ... te verwachten vielen. Ze name... sancties, omdat ze vonden dat ... hun recht stonden. Er is vorig ... beloofd dat wij ijsvrij zouden ... en dat hebben we toen niet gek... Alleen toen het ging om de SU... hebben we wel vrij gekregen. ... dat zo?" vroeg ik. „dan hebben ... gelijk. Dan sta ik aan jullie ka... vecht ik met het risico m'n ... verliezen, voor jullie recht. Als ... zo is. Maar dat wil ik eerst wete... een gezamenlijk gesprek ... schoolleiding te hebben".

We moesten daarvoor de kanti... om de leiding tot dat gesprek uit ... digen. Mochten zij ongelijk ... dan zouden we in de grote pauz... huis zijn gegaan (ik dus ook ... goed).

Gelukkig was er een gesprek m... en hebben beide partijen zich ... kaar kunnen verenigen. Hierv... ik erg dankbaar. Mijn opzet ... lukt. Het ging nl. niet om ... soon, hetgeen de schoolleiding ... steeds denkt, maar om de be... van de leerlingen en om die van ... raren. Mijn hartelijke dank aan ... die hebben bijgedragen dat di... belangrijk gesprek plaats heeft ... nen vinden.

**SCHAESBERG**
**Hyacintha Dekeu... lerares Eykenhage...**

## HTS houdt open dag

HEERLEN - Door de Hogere ... sche School aan de Dr. Jaeger... te Heerlen wordt zaterdag van ... 13 uur een open dag gehouden ... in eerste instantie bestemd ... leerlingen van scholen voor ... VWO en MTO en hun ouders. ... dere belangstellenden zijn van ... welkom. Docenten en onder... dersteunend personeel en ... verzorgen op deze open dag ... straties in het laboratoria en ... formatie verstrekt door de a... voorzitters. Ook zijn inlichti... krijgbaar over uitstel van ... dienst en studieloelagen. Ver... een expositie en worden ond... ciën van de studentenver... Woord en Daad voor de leerlin... de basisscholen tekenfilms ... Er zal bijzonder aandacht wo... schonken aan de nieuwe afd... formatica en er worden films ... over computers. De hogere ... sche School te Heerlen heb... ruim 1200 studenten en 100 ... tot één van de grootste in Ne...

## Snelheids-overtreder gepakt

KERKRADE - Bij een snelhe... trole die de Kerkraadse politie ... middag ter hoogte van de afri... Provinciale Autoweg 26 heeft ... den, zijn 48 bestuurders beke... hoogst gemeten snelheid bedr... kilometer per uur.

## Carnaval in Simpelveld

SIMPELVELD - De Turn- Akrobatenclub Simpelve... houdt vrijdag vanaf 20.11 ... haar traditionele carnava... avond in zaal Dackus. ... werkers hieraan zijn het T... ballet, de Ochtendkrekels, ... derlands laatste hoop, Glo... floppers, De Vleugel, pa... Wiel Jacobs, Tej en Wiel in ... buut, Schtrosemuzikante ... het orkest Black en White.

## Nieuwe prins bij Kalk an de Boks

BOCHOLTZ - Tijdens een c... valszitting in narrentempel ... ver-Goebbels, wordt zaterda... nieuwe prins van de Stichting ... cheser Carnaval „Kalk an de B... geproclameerd. Aan deze ... die om 20.11 uur begint ... mee de Keidorfmusikanten, ... New Wittis, de Concordia's, ... en Ennovy, de Dweilers en ... Haselier en Ton Jorda. Vo... koop van de kaartjes vindt ... bij drogist v.d. Beuken, drog... len, modehuis Hameleers ... president Wiel Palmen.

## Norbert I recipieert

BRUNSSUM - Prins Norbert I ... Brunssum recipieert zaterda... 18.30 tot 20.00 uur in het ... schapshuis Concordia. Bij ... hiervan vindt het prinsebal ... muzikaal opgeluisterd door ... Sterrenduo.

## Buttefestival van De Streupers

BRUNSSUM - De CV de ... pers houdt vrijdag vanaf 20.1... in Het Open Huis in Brunssu... Buttefestival 1981. Tijdens ... avond verschijnen Mariel Lo... Boumans, Ger Frenken, ... Muyris, Ceriel Ermans, Bert ... en Wim Peters in de buut. Vo... koopadressen voor deze avo... sigarenmagazijn Bartlomé, ... kantoor, drogisterij Janssens ... bestuursleden van CV De ... pers.

## DOOR ARTIKEL IN LIMBURGS DAGBLAD

# Weerzien na 43 jaar...

**door maya consten**

**AALS/BRUNSSUM – Een** [interview met Vaalser om]budsman Men Neuefeind in **Limburgs Dagblad** [he]eft geleid tot een weer[zien] met een familielid na **jaar. Een tante van de** [V]aalsenaar, die op 7 janua[ri] jongstleden vanuit Oost-[Du]itsland naar Brunssum [ge]migreerde, las zijn (en [haar]) naam en kwam snel [tot] de conclusie dat ze een [van] haar weinige nog le[ven]de familieleden had te[rug]gevonden. Zondag werd [het] weerzien in Vaals ge[vie]rd.**

*Vaalsenaar stuurt brief naar staatshoofden*

**Ombudsman op bres voor silicoselijders**

Dina Neuefeind heeft Oost-Duitsland kunnen verlaten omdat ze met 61 „Rentnerin” is geworden. Ze heeft haar drie kinderen achtergelaten en zich gevestigd in haar geboorteplaats Brunssum. Daar krijgt ze financiële en morele steun van de familieleden die zij heeft teruggevonden. Want terug achter het „ijzeren gordijn” wil ze nooit meer.

„Het was alsof de lucht anders was toen ik de grens passeerde”, vertelde ze. Met 15 Ostmark kwam ze West-Duitsland binnen, waar ze direct 70 DM zakgeld kreeg. Men Neuefeind: „We mogen ons in een paradijs wanen als je haar verhalen hoort. Als je nagaat dat mijn tante dertig jaar als verpleegster in Oost-Duitsland heeft gewerkt en je ziet hoe ze nu wordt afgescheept”....



● *Na 43 jaar een boeket bloemen voor zijn tante. Het LD bracht beide familieleden op elkaars spoor.*

*Oud-groepscommandant*

## Adjudant Straatman overleden

**VALKENBURG – Op 77-jarige leeftijd is zaterdag de heer Jan Straatman overleden. Adjudant Straatman is van 1950 tot 1963 groepscommandant geweest van de rijkspolitie in Valkenburg. Bij zijn pensionering op 1 april 1963 had hij er ruim 38 jaar politiedienst opzitten.**

De van Groesbeek geboortige heer Straatman kwam bij de koninklijke marechaussee in 1925 te Stadskanaal.

Maar kort daarna keerde hij al naar het zuiden terug onder andere in Roermond. Echt en Gennep. Van 1942 tot 1950 was hij gestationeerd in Eijsden als groepscommandant. In Valkenburg kwam hij op een moment dat het massatoerisme met alle gevolgen van dien in het zomerseizoen op gang kwam. Groepscommandant Straatman bleek de juiste man op de juiste plaats. Bij het handhaven van orde en rust onder het vakantievierend publiek wist hij op de juiste wijze een zekere gestrengheid met tact en geduld te combineren. De heer Straatman leerde men kennen en waarderen als een menselijk politiechef. De uitvaartdienst van de heer Straatman is woensdag om elf uur in de Nicolaaskerk te Valkenburg.

*Handelaar in drugs veroordeeld*

[MAA]STRICHT – De rechtbank te [Maast]richt veroordeelde gisteren [een ..]-jarige in Heerlen wonende [die] wegens bewezen geachte han[del in] verdovende middelen tot een [..] gevangenisstraf. De officier [van ju]stitie had veertien dagen ge[eist, e]en jaar en drie maanden te[..]em geëist.

*Jongetje speelt met vuur - woning afgebrand*

# Restaurant brandt uit in Schaesberg



● De vuurzee maakte van de Schaesbergse restaurantkeuken een verkoolde puinhoop.

**SCHAESBERG/HOENSBROEK – Op twee plaatsen in de Oostelijke Mijnstreek heeft het gisteren goed gebrand. Tegen half zeven 's morgens kreeg de Heerlense brandweer de melding binnen, dat er rook kwam uit een restaurant aan de Kampstraat in Schaesberg. Zeven minuten na de melding stond de brandweer voor het nog geen jaar in gebruik zijnde restaurant 'Chapeau Melon', toen bleek dat het interieur van het restaurant behoorlijk brandde. Het duurde tot acht uur, voordat de 20 brandweerlieden de brand meester waren. De inventaris ging geheel verloren, brandweerlieden sleepten enig materiaal naar buiten waar het op de stoep voor het gebouw een triest getuigenis gaf van hetgeen zich in het pand had afgespeeld.**

Zwart geblakerde ramen, verkoolde resten, de eens trotse bar-grill veranderde in slechts korte tijd in een troosteloze puinhoop. Dank zij een brandwerend plafond bleef de schade enigermate beperkt tot de begane grond. De eerste etage liep betrekkelijk weinig schade op. De beheerder van Chapeau Melon, tevens mede-eigenaar van het restaurant omdat hij in het pand dat hij huurde veel had verbouwd, heeft al eens eerder meegemaakt dat het door hem beheerde restaurant in vlammen opging. Carnavalszondag 1979 brandde zijn Grand Grill (onder het Grand Hotel) aan het Wilhelminaplein uit.

De recherche van de Rijkspolitie groep Schaesberg heeft een onderzoek ingesteld naar de oorzaak van de brand in restaurant Chapeau Melon. Het pand werd gisteren deugdelijk afgesloten. Volgens een woordvoerder van de politie tast men vooralsnog volledig in het duister wat de oorzaak betreft.

Onduidelijkheid omtrent de oorzaak van de brand in Hoensbroek bestaat er niet. De woning aan de Hommerterweg 65 brandde totaal uit, omdat het 3-jarig zoontje van het aldaar wonende gezin, onder de bank in de kamer met vuur speelde. Op een gegeven moment kwam hij de trap opgerend naar zijn moeder en zei: „Het brandt beneden.” De moeder probeerde het vuur nog te blussen, maar dat lukte niet meer. Twee minuten na de melding (twee minuten voor twaalf) was de in Hoensbroek gestationeerde brandweerwagen ter plekke, vier minuten later die van Heerlen ook. De woning brandde echter uit. Tegen half één was de brandweer, die met drie brandweerwagens waaronder de hoogwerker was uitgerukt, de brand meester. Belangstelling voor de brand was er vooral van de zijde van de schooljeugd van de in de buurt gelegen school, die in de pauze de gratis attractie best wisten te waarderen. De Hommerterweg werd in verband met de brand enige tijd voor verkeer afgesloten. De schade aan het woonhuis te Hoensbroek wordt geschat op 150.000 gulden.

## Opzet bij brand in Maastricht

**MAASTRICHT – Het staat onomstotelijk vast dat er opzet in het spel is bij de brand in het op dat moment gesloten en geheel verlaten restaurant „Le Prince évêque de Liège” aan de St.-Lambertuslaan in Maastricht. Dat het vuur als het ware in de kiem kon worden gesmoord en de brandschade kon worden beperkt is slechts te danken aan de omstandigheid dat de brand tijdig is ontdekt.**

Duidelijk is dat de brandstichter heeft getracht met behulp van benzine het grote, vrijliggende pand aan de westelijke oprit van de Kennedybrug – de voormalige ambtswoning van Maastrichts' oud-burgemeester Michiels van Kessenich – in vlammen te doen opgaan. Het onderzoek dat de Maastrichtse politie heeft ingesteld is zeer uitgebreid.

De brand werd in de nacht van zondag op maandag omstreeks kwart over twaalf ontdekt door een passerende automobilist, die in een flits meende vlammen in het pand te hebben ontwaard. Voor alle zekerheid waarschuwde hij de politie, die op haar beurt de gemeentelijke brandweer alarmeerde. Het vuur, dat snel bedwongen was, bleek geconcentreerd nabij het trapportaal.

De brandstichter moet er in zijn geslaagd een van de raamluiken open te schuiven om zo het restaurant te kunnen binnendringen. Na het in lichter laaien zetten van het trapportaal werd het geheel afgesloten pand verlaten via de voordeur. Deze werd geopend aangetroffen.

## Vragen over verzetskruis in Z.O.-Azië

**DEN HAAG – Het Tweedekamerlid Voogt van de Partij van de Arbeid heeft de minister van binnenlandse zaken gevraagd, of het instellen van een verzetsherdenkingskruis tevens inhoudt, dat mensen die tijdens de Tweede Wereldoorlog verzet hebben gepleegd tegen de Japanners in Zuid-Oost-Azië zich nu ook kunnen laten inschrijven voor een eventuele toekenning van een buitengewoon pensioen krachtens de Wet Buitengewoon Pensioen 1940-'45.**

Het kamerlid wil ook weten of door het instellen van het kruis het verzet in Zuid-Oost-Azië ook erkend is geworden. Inmiddels heeft de Stichting Nu of Nooit in Hoensbroek een pamflet het licht doen zien, dat vanaf vandaag wordt verspreid, waarin fel stelling wordt genomen tegen de wijze waarop de huidige regering de kwestie van de achterstallige salarissen uit het voormalig Nederlands-Indië wil regelen. In het pamflet, getiteld „Wiegels winkel in koloniale waren” wordt onder andere gesteld, dat het geld voor de salarisbetaling is besteed aan twee „zinloze koloniale oorlogen”. „Degenen die naar Nederland kwamen moesten dankbaar zijn voor hun verblijf in dat land”, aldus het pamflet. Nu of Nooit wijst er op, dat de door Wiegel ingestelde regeling het grootste deel van de rechthebbenden, namelijk al degenen die buiten Nederland wonen, beroofd van de hun rechtens toekomende gelden. Maar met Wiegel is niet te praten, aldus het pamflet – het wachten is op een nieuwe regering.

## NUL viert dies natalis

**VALKENBURG – Op woensdag 11 februari wordt in de Redoute van de Maastrichtse schouwburg de traditionele dies natalis gehouden van de Limburgse Narrenuniversiteit. De toegang is gratis en de zitting begint om zestien minuten voor acht.**

Tijdens de zitting zal de heer Heynen uit Swalmen het doctoraal examen afleggen en de heer K. Bron uit Schaesberg promoveren. De heer Bron vormt samen met Bert Naedenoen het duo Anderhalf. Tenslotte zal de rector-magnificus van het Limburgs Universitair Centrum in Diepenbeek (België-Limburg) eredoctor worden.

*[O]p Heerlens Stationsplein in de val*

## [Sc]harrelaar in andermans [b]ed voor de rechtbank

**[MAAS]TRICHT – Twaalf maanden [gevang]enisstraf, waarvan vier maan[den v]oorwaardelijk, eiste officier [van justit]ie mr. J. Arps gistermiddag [voor de re]cht tegen de 27-jarige R.L., [die] nog ingeschreven in Roer[mond] maar sedert enige tijd [verblij]ft in Heerlen. Daar was hij [..] maanden geleden in de kraag [gevat] op verdenking van heroïne[handel, n]adat de politie twee weken [..] handel en wandel op het [statio]nsplein in het oog had gehou[den..] schoon schip te maken, had [..] de tegen L. uitgebrachte [beschul]ding gecompleteerd met een [..] beschuldigingen die hem wa[ren ..]reikt door zijn ambtenoot [van ..]mond.**

[Die pl]aats had L. zich enkele malen [..] vergrepen aan andermans [..] nam hij van een in slaap ge[..] relatie diens portefeuille [..] daarin elf girobetaalkaarten, [..]as en twee kascheques. Een [..]arten en cheques werd na[..] vervalst en dat leverde L. bij[..] duizend gulden op. In de [..] eigende hij zich een fototoe[stel ..] pakje cheques toe. De ca[.. i]n Heerlen van de hand ge[..] 75 gulden en inwisseling [van de] cheques bracht 300 gulden [op. ..] later de eigenaar van een [..]winkel 150 gulden, 80 mark [..] leverde een rekenmachine [..] volgende inbraak in een be[..] een inbraak op de bovenver[..] kwam L. bar weinig [..] volbeladen marskramer. [Hij] sleepte hij mee een draag[..]visietoestel, een tableau met [..] enkele blikken etenswaar, [..]garetten, flessen drank, wat [..] een gouden horloge, die hij [..] mensen in een kamer waar [..] des huizes lag te slapen. De [..]n laadde hij op zijn fiets, maar deed dat zo onhandig dat het merendeel weer op straat terechtkwam. Met onvoorstelbare stoutmoedigheid stapelde hij daarop de buit langs de straat om deze daarna portiegewijs op te halen en naar zijn kamer te brengen. „Ik ben aan het verhuizen”, stelde hij verbaasde voorbijgangers gerust.

### Steunfraude

Sluitstuk op de dagvaarding vormde het verwijt van steunfraude, gepleegd door inkomsten uit loondienst te verzwijgen op een aanvraagformulier voor werkloosheidsuitkering. Verdachte verzekerde de rechtbank dat hij de vragen op het formulier verkeerd had begrepen, hetgeen de officier allerminst aannemelijk achtte.

De president van de rechtbank herinnerde eraan dat L. reeds diverse veroordelingen op zijn conto heeft staan, onder meer van een jaar en vier maanden gevangenisstraf. Enige tijd had de man zijn scheve schaats aan de kapstok gehangen, maar hij was weer in crimineel-actieve dienst getreden nadat hij een vaste gebruiker van heroïne was geworden. Dat had hem uiteindelijk ertoe aangezet te gaan dealen en te gaan stelen. Bij dat eerste tekende mr. Arps waarschuwend aan: „Handel in heroïne betekent het doorgeven van ellende.”

De officier ontmoette enkele problemen op zijn weg bij het vaststellen van een strafadvies aan de rechtbank. Zij werden enerzijds veroorzaakt door de zowel lichamelijke als mentale gevolgen van een ernstig bedrijfsongeval dat verdachte jaren geleden is overkomen en anderzijds door een naar de mening van de officier onvolkomen begeleiding van de man in het verleden, onder meer ten tijde dat hij in Den Haag woonde. Op 9 februari verneemt L. het vonnis van de Maastrichtse rechtbank.

## Pseudo-Trappist mag pij dragen

**ROCHEFORT – Een inwoner van het Belgische Rochefort vond er zijn plezier in om gekleed met kap, pij en sandalen door de streek te wandelen, boodschappen te doen en zijn pintjes te drinken. Een soort voortdurend carnaval dus. Wie hem niet kent zou hem voor een wasechte Trappist houden. En die zijn er in Rochefort ook omdat daar een Trappistenklooster ligt. De vrome kloosterbroeders hadden weinig begrip voor het optreden van de pseudo-monnik. Zij schakelden een advocaat in, die er voor zorgde, dat de man voor de kadi moest verschijnen. „Per slot van rekening”, zo redeneerde de advocaat, „hebben we in België een wet, die het dragen van priesterkleding voor degenen, die het ambt niet bedienen, verbiedt”. De rechters bleken een andere mening toegedaan. Zij bestuurden de wet en kwamen tot de slotsom dat in de wetstekst van een pij geen sprake is. Zij spraken de aangeklaagde derhalve vrij. Hij mag dus weer wandelen, boodschappen doen en drinken. In pij, muts en sandalen. Als een Trappist. Zo breedmazig blijkt de wet te zijn.**

BOCHOLTZ – Aan de rijksuniversiteit te Utrecht slaagde voor het doctoraalexamen tandheelkunde de heer Jos Thewissen te Bocholtz. Aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen slaagde voor het doctoraalexamen Nederlands: Th.H.M. Derks, Tegelen. Voor rechten: W.J.J. Beurskens, Venlo en H.J.L. van Pelt, Sittard en voor geneeskunde E.A. Tielbeek, Venlo en J.M.H. Wuts uit Swalmen.

*Directrice 'Oranjehof' ontkent mishandelingen*

# Onderzoek naar toestand in Valkenburgs bejaardentehuis

**door peter hamans**

**VALKENBURG/HOUTHEM – De Inspectie Bejaardenoorden uit Maastricht stelt momenteel een onderzoek in naar vermeende mistoestanden in bejaardenoord Oranjehof, Kloosterweg 6 in Valkenburg. Het onderzoek is gestart naar aanleiding van een klachtenbrief die is opgesteld door de KWJ Valkenburg en het jeugdmaatschappelijk werk „Komma” uit die plaats. In de brief wordt mevrouw Berendsen, directrice van Oranjehof, ervan beschuldigd „bewoners te slaan als deze niet meewerken”.**

De zaak is aan het rollen gebracht door twee oud-werkneemsters van Oranjehof, een particulier verzorgingstehuis. Het zijn de 20-jarige Irma Steyns uit Margraten (ex-hulp in de huishouding) en de 26-jarige Josien Theuns uit Valkenburg (ex-bejaardenverzorgster). Eerstgenoemde verlengde haar contract niet meer nadat ze door de staf zou zijn gedwongen wisseldiensten te gaan draaien als bejaardenhelpster, terwijl ze hiervoor geen diploma's heeft. „Ik weigerde en toen werd gezegd dat ik ton opsodemieteren”, verklaart Irma Steyns. Josien Theuns vroeg mede naar aanleiding van dit incident bij de directrice naar een CAO-boekje. „Tevens kreeg ik steeds te laat mijn geld”, aldus Josien Theuns. Het CAO-boekje zou zijn geweigerd, Josien liep nu in de ziektewet en is niet van plan naar Oranjehof terug te keren. „In het begin was de sfeer goed, maar toen ik voor mijn recht opkwam, ben ik weggepest”, aldus de Valkenburgse die verder verklaart dat enkele andere personeelsleden ook moeilijkheden met de directie hebben, maar uit angst voor ontslag hun mond houden.

Irma en Josien stapten naar de KWJ en naar „Komma” die op hun beurt de Arbeidsinspectie en de Loontechnische Dienst op de hoogte stelden van de gang van zaken. Deze instanties verwezen naar de „Inspectie Bejaardenoorden”, waarvan woordvoerster mevrouw Bloem gistermorgen verklaarde: „Er wordt inderdaad een onderzoek bij Oranjehof ingesteld. Dit wordt over twee weken afgerond”. In de door KWJ en Komma opgestelde klachtenbrief wordt behalve van de mogelijke mishandeling van bewoners gewag gemaakt van onhygiënische toestanden (medicijnen in rommelkast, handdoekrollen niet verschoond, vlees dat overblijft van maaltijden gaat terug in de ketels).

Ook naar de veiligheid wordt volgens KWJ en „Komma” niet zo nauw gekeken: medicijnen zouden op naam worden besteld en toegediend aan andere patiënten, terwijl de directie zich niet zou houden aan dieetvoorschriften.

„Iedereen moet maar uit de grote pot eten”, aldus de brief.

### „Paardemiddelen”

Volgens Josien Theuns worden bejaarden die te lastig zijn, kalm gehouden met „paardemiddelen”. De Valkenburgse: „Ook ben ik door de directrice op de vingers getikt omdat ik praatte met de bewoners. Dat mocht niet. Het werk had voorrang...”. Aschwin Lemmens van de KWJ zegt dat het geval „Oranjehof” niet op zich staat. „Er moet een betere controle komen op dit soort instellingen”. Lemmens achtte gistermiddag de kans niet uitgesloten dat het ministerie van justitie zal worden ingeschakeld.

Geconfronteerd met deze beschuldigingen zegt mevrouw M. Pluymen, waarnemend-directrice van bejaardenhuis Oranjehof: „Van mishandeling is nooit sprake geweest. Wel is het zo dat het personeel af en toe streng moet optreden tegen de bewoners.

Maar alleen als dit echt nodig is”. Zij begrijpt niet hoe Irma Steyns en Josien Theuns deze verwijten kunnen uiten. „Met Irma hebben we altijd goed kunnen opschieten”, zegt mevrouw Pluymen. „Een erg fijne meid. Josien Theuns was volgens mij zelf een patiënte. Ze kon haar werk niet aan. Ze had meer problemen met zichzelf dan met anderen”. Verwijten betreffende hygiëne en veiligheid verwijst mevrouw Pluymen naar het rijk der fabelen. Over de zogenaamde „paardemiddelen” zegt zij: „Soms werden wel enkele druppels gegeven. Maar alleen op doktersadvies”.

Mevrouw Pluymen en de rest van het personeel laten weten alle medewerking te verlenen aan het onderzoek dat door de Inspectie Bejaardenoorden wordt ingesteld. „Men is dag en nacht welkom”, aldus mevrouw Pluymen.

*Proficiat tante May*
*met uw 78e verjaardag*
*wenst u Tessa, Tim en Sjoerd*

*PROFICIAT OMA Ammereller.*
*met uw 80e verjaardag.*
*Wensen u: kleinkinderen en achterkleinkinderen*

# GEBOREN

**Danielle,** dochter van Eric en Marianne Schoonbrood-Ummels. Maastricht, Ayvalaan 31.

---

Op 30 januari 1981 hopen onze ouders en grootouders

**Albert Dragstra**
**Helene Dragstra-Westerduin**

de dag te herdenken dat zij 50 jaar zijn getrouwd.

Uit dankbaarheid is om 15.45 uur een dankdienst in de Bethelkerk. Heugerstraat te Brunssum.

Ter hunner ere zal receptie gehouden worden van 18.30 tot 20.00 uur. Deze zal plaatsvinden in het Gereformeerd Jeugdhuis. Zonnestraat. Treebeek.

**Kinderen en kleinkinderen**

Brunssum. januari 1981
Brunahildestraat 2

---



Vandaag hebben wij na een kortdurende ziekte voorgoed afscheid moeten nemen van onze vader, schoonvader en opa

## Johan Joseph Smeets

weduwnaar van

### Maria Helena Trijbels

Drager van de eremedaille van de St.-Gregoriusvereniging

Op de leeftijd van 84 jaar gaf hij, gesterkt en getroost door de laatste sacramenten, in volle overgave zijn leven terug aan zijn Schepper.

Schaesberg: **Maria en Harrie Adriaens-Smeets**
**Leon, Marjo en Sjef**
**Tiny en Oscar Beaujean-Smeets**
**Mieke en Ingrid**
**Pierre en Ria Smeets-Vaessen**
**Monique en Chantal**
Roggel: **Frans en José Smeets-Siegers**
**Roy en Manon**
Berg en Terblijt: **Leny en Jo Smeets-Smeets**

Schaesberg, 25 januari 1981
Corr.adres: Wachtendonckstraat 31, 6371 VV Schaesberg.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 29 januari om 11.00 uur in de kerk van de H. Familie te Schaesberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof bij de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus.

**Woensdag 28 januari om 19.00 uur zal vader worden herdacht in voornoemde kerk.**

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen gelegenheid tot condoleren.

Zij, die de gebruikelijke kennisgeving onverhoopt niet hebben ontvangen, gelieven deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

---



In de Vrede van Christus overleed heden vrij plotseling, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 53 jaar, mijn dierbare man, onze goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Petrus Gerardus Brinkhoff

echtgenoot van

### Elisabeth Ummels

De diepbedroefde familie:
Simpelveld: **E. Brinkhoff-Ummels**
Waubach: **M. de Graaf-Brinkhoff**
**R. de Graaf**
**Willy, Patricia en Carinna**
Simpelveld: **P. Brinkhoff**
**K. Brinkhoff-Bonten**
**Pascal en Roger**
Simpelveld: **M. Bonten-Brinkhoff**
**P. Bonten**
**Pierre**
**Familie Brinkhoff**
**Familie Ummels**

Simpelveld, 24 januari 1981
Irmstraat 1.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 29 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen gelegenheid tot condoleren.

Woensdagavond om 7 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het zusterklooster te Bocholtz, Schoolstraat 30. Bezoek van 19.00-20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---



Heden overleed, voorzien van het sacrament der zieken, onze dierbare broer, zwager, oom en medebroeder

## pater Bernardinus (Paul) Pöttgens O.F.M.

Hij was 85 jaar, 51 jaar priester en 31 jaar Franciscaan en o.a. jaren lang werkzaam als missionaris in Texas en Mexico.

Moge hij rusten in de vrede van zijn verrezen Heer.

Namens familie en medebroeders:
**P. Antoninus Walenkamp O.F.M.**
**Patersstraat 29, 5801 AT Venray**

Venray, 26 januari 1981

De uitvaart zal plaatsvinden op donderdag 29 januari om 14.30 uur in de Paterskerk, Leunseweg 3 te Venray, waarna de begrafenis op de begraafplaats Boschhuizen te Venray.

---



Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons geweest is, geven wij kennis dat heden, 25 januari 1981, in de Hamboskliniek, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in zijn 58e levensjaar is overleden, onze vader

## Hendrik Jozef Kobele

weduwnaar van

### Elisabeth Hambeukers

**Hun diepbedroefde kinderen**
**Piet en Jose**

6462 CT Kerkrade, 25 januari 1981
Slakstraat 13

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 29 januari 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna begrafenis op de centrale begraafplaats te Schifferheide.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor vervoer is gezorgd.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis op woensdag 28 januari 1981 om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---



Geheel onverwacht is heden van ons heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## Barbara Lentz

weduwe van

### Joseph Diederen

Zij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten op de leeftijd van 71 jaar.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **Ria Maas-Diederen**
**Jan Maas**
**Davy**
Ubachsberg: **Herman Diederen**
**Loes Diederen-Knoops**
**Familie Lentz**
**Familie Diederen**

Ubach o. Worms, 26 januari 1981
Pastoor Jos. Petersstraat 1
Corr.adres: 6412 CM Heerlen, Sittarderweg 160.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op vrijdag 30 januari as. om 10.30 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach.

Samenkomst in de kerk; geen condoleren.

As. donderdag wordt in genoemde kerk om 18.45 uur de rozenkrans voor de overledene gebeden, waarna h. mis mede tot haar intentie.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van Heereveld, Kloosterstraat 25 te Waubach; bezoektijd dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.

Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

**Enige en algemene kennisgeving**

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn dierbare zoon, onze onvergetelijke broer, schoonbroer, oom en neef

## Sjef Soons

Hij werd 51 jaar.

**M.C. Soons-Lemmens**
**J.H.M. Soons**
**M.J. Soons-Slegers**
**kinderen en kleinkind**
**E. Soons-Beaujean**
**en kinderen**

6301 ZA Valkenburg, 25 januari 1981
Berkelplein 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 29 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg.

Geen condoleren.

In de avondmis van woensdag om 19.00 uur zal de dierbare overledene herdacht worden in voornoemde kerk.

Sjef is opgebaard in de rouwkapel Spoorlaan 29 Valkenburg. Bezoek dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

---

*Ik heb de goede strijd gestreden,*
*het geloof behouden*
*Nu wacht mij de kroon der overwinning*

Op de dag des Heren is in alle rust ontslapen, onze dierbare zwager, oom en neef

## Frederik van Didden

weduwnaar van

### Huberdina Huizing

in de ouderdom van 83 jaar.

**Familie van Didden**
**Familie Huizing**
**Familie Niessen**

Grevenbicht, 25 januri 1981
Watermolenstraat 5
Corr.adres: Kempenweg 69, 6125 AC Obbicht

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag 28 januari as. om 14.00 uur op de Ned. Hervormde Begraafplaats, H. Kruisstraat te Grevenbicht.

Aansluitend zal een rouwdienst gehouden worden in de Ned. Hervormde Kerk aldaar, geleid door de weleerwaarde vrouwe ds. C.J. Menken-Bekius.

Gelegenheid tot condoleren na afloop van de rouwdienst.

Vertrek Peperstraat 19 om 13.55 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

---

**In plaats van kaarten**

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en lieve opa

## Johannes Wilhelmus Lumens

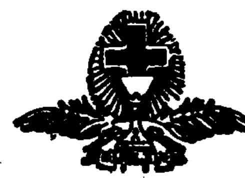
betuigen wij u onze oprechte dank.

**E.A. Lumens van Aelst**
**kinderen en kleinkinderen**

Heerlen, januari 1981.

---

**Enige en algemene kennisgeving**



In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 73 jaar, onze geliefde broer, zwager, oom en neef

de zeereerwaarde heer

## Pierre Joseph Keybets

em. pastoor

geboren te Terwinselen 7 maart 1907
priester gewijd 1 april 1933
kapelaan te Eygelshoven 1933-1957
pastoor te Eys 1957-1965
pastoor te Hulsberg 1965-1968

Wijnandsrade: **C. Snijders-Keybets**
**J. Snijders**
Ubach over Worms: **H. Keybets**
**J. Keybets-Reinartz**
Voerendaal: **T. Snijders-Keybets**
**F. Snijders**
Klimmen: **F. Kissels-Keybets**
**M. Kissels**
Spekholzerheide: **Mej. H. Pütz**
**Neven en nichten**

Kerkrade, St.-Jozefziekenhuis, 24 januari 1981
Correspondentieadres: 6381 JP Ubach over Worms
Rimburgerweg 247

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag, 29 januari 1981 om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide, waarna de teraardebestelling op het r.k. kerkhof te Terwinselen.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Geen condoleren.

De avondmis voor de zielerust van de overledene zal gehouden worden woensdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, alwaar bezoek dagelijks van 17.00-18.00 uur.

---

Op zaterdag 24 januari overleed

## pastoor P. Keybets

**Hij was vanaf 1968 assistent in onze parochie.**
**Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze parochie bewezen.**

**Pastores: L. Hausmans**
**B. Knubben**
**Kerkbestuur St.-Martinusparochie**
**Spekholzerheide.**

---



Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van bijna 74 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

## Zef Tillmans

weduwnaar van

### Erna Lex

Sas van Gent: **Paul Tillmans**
**Monique Tillmans-De Sloovere**
**Roy, Petra, Monique, Peggy, Peter, Sabrina**
Beek: **Ad Tillmans**
**Riet Tillmans-Delnoye**
**Addie, Paul**
Sittard: **Hermie Tillmans**
**Heidi**
**Familie Tillmans**
**Familie Lex**

6131 HL Sittard, 26 januari 1981
Putstraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben woensdag 28 januari a.s. om 10.30 uur in de St.-Petruskerk te Sittard.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

Heden om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Geschokt geeft het bestuur van de Zuidnederlandse Aannemersvereniging kennis van het onverwachte overlijden van de heer

## J.H.M. Laeven

erevoorzitter van de vereniging

De heer Laeven heeft vanaf de oprichting van de vereniging gedurende een periode van meer dan twintig jaar het voorzitterschap van de Z.N.A.V. vervuld. Als zodanig heeft hij steeds actief en stimulerend leiding aan de vereniging gegeven.

Wegens zijn grote verdiensten jegens de vereniging, haar leden en de bouwnijverheid in het algemeen werd de heer Laeven bij het neerleggen van zijn functie in 1973 benoemd tot erevoorzitter van de vereniging.

Het bestuur van de Z.N.A.V. en allen die binnen de vereniging met hem mochten samenwerken zullen de nagedachtenis aan deze in het veld en wee van anderen meelevende mens, goede collega en vriend in hoge ere houden.

**K.H. Kikken, secretaris**

Heeze, 24 januari 1981.

---

Met verslagenheid ontvingen wij het bericht dat onze vroegere direkteur en commissaris,

de heer

## H.J.M. Laeven

j.l. zaterdag op de leeftijd van 67 jaar is overleden.

Wij herdenken in hem een man die mede door zijn inzet en persoonlijkheid ons bedrijf tot grote bloei heeft gebracht.

Onze deelneming gaat uit naar zijn vrouw en familie, die wij veel kracht toewensen met dit verlies.

**Direktie en personeel**
**Laeven B.V. Heerlen**

---



Bedroef om zijn heengaan en dankbaar voor het vele goede dat ... tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij nog vrij onverwacht a... moeten nemen, voorzien van het h. sacrament der zieken, van mij... man en papa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

## Pierre Krutzen

echtgenoot van

### Maria Knops

Hij werd 55 jaar.

De bedroefde familie:
**Maria Krutzen-Knops**
**Charles**
**Familie Krutzen**
**Familie Knops**

6467 GM Kerkrade, 25 januari 1981
Caumerstraat 88

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal pla... den op donderdag 29 januari a.s. om 12.00 uur in de parochieke... St.-Martinus te Spekholzerheide.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk, ... overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van de Lückerheid... niek te Chèvremont. Bezoek dagelijks van 18.15 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze adver... als zodanig te beschouwen.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het versch... van de heer

## P. Krutzen

penningmeester van het bestuur van de Stichting Scholen voor Beroepsonderwijs voor Kerkrade-West en omstreken.

Jarenlang mochten wij profiteren van zijn financiële deskundigheid, bestuurlijke kwaliteiten en zijn betrokkenheid bij het onderwijs. Wij wensen zijn echtgenote, zijn zoon en familie de kracht toe o... verlies te kunnen dragen

**Namens bestuur, directie**
**medewerkers en leerlingen**
**E.L.J. Athmer-Aghina**
**voorzitter**
**Mr. P.W.H.A. Ritzen**
**secretaris**

---

Heden ontvingen wij het droeve bericht dat na een geduldig ged... lijden is overleden onze penningmeester

## Pierre Krutzen

Wij uiten onze grote dankbaarheid voor de jarenlange verdiensten ... door Pierre Krutzen aan de Woningvereniging Spekholzerheide z... wezen.

Zijn nagedachtenis zal steeds bij ons blijven voortbestaan.

**Leden, bestuur en medewerkers van de**
**Woningvereniging Spekholzerheide**
**Kerkrade-West**

---



Op 21-jarige leeftijd is het jonge en bruisende leven van ons aller

## Bas de Goede

plotseling geëindigd door een noodlottig ongeval.

Sittard, 26-1-1981

**Familie de Goe...**
**Familie Wielde...**

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats... woensdag 28 januari a.s. om 12.00 uur in de dekenale kerk van St.-... te Sittard.

Geen condoleren.

Heden is er om 19.00 uur een avondmis te zijner intentie.

---

## Bas en Gerard

**„Wanneer je afscheid neemt**
**van je vriend, treur dan niet,**
**want wat je het diepst in hem bemint,**
**kan klaarder voor je zijn bij zijn afwezigheid".**

**Jullie vrienden**

---

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het plotselinge ove... van onze collega

## Bas de Goede

Wij verliezen in hem een collega en vriend, aan wie wij de meest d... en sympathieke herinnering zullen bewaren.

**Namens de directie en collega's:**
**Marie-Jeanne, Jack, Jo, Jaap,**
**Bernie, Frans,**
**Georgina, Emiel,**
**Hub, Hermie,**
**Ruud, Sjaak,**
**en vrienden**

---

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken vo... blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden ... begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

## Jacob B. Roelevink

betuigen wij u hierdoor onze oprechte dank.

**E. Roelevink-Dijkstra**
**kinderen en kleinkinderen**

Treebeek, januari 1980

---

# Keuringsdienst nog druk bezig met nitrietzaak

**STRICHT – Een belangdeel van het normale van de Keuringsdienst Waren in Maastricht noodgedwongen liggen de zaak van de vergifsoepgroente niet is oprd. Het is niet uitgeslo-at vandaag in de loop de ochtend bekend zal en gemaakt, hoe ditmaal t terecht is gekomen in roentesoep.**

eer twintig mensen van de keuenst zijn al sinds donderdag bedeze zaak. „Het is maar te hoondertussen zich geen andere eit voordoet", aldus de direc-n de dienst, de heer J. Daenen, omen we er niet meer uit". In de ovincie zijn gisteren nog steek-n genomen van diepvriespro-n winkels. Alleen al daarmee en man bezig.

Kamerlid Toussaint wil weten geval van vergiftiging met nit zich in Maastricht heeft voor-door dezelfde bron is veroor-als de gevallen in december in namelijk de koelinstallatie in paalde bestelauto.

minister Ginjaar van Volksgeid en Milieuhygiëne heeft int maandag een uiteenzetting gd. Hij wil met name vernemen mogelijk is geweest dat het on-van de Keuringsdienst van naar aanleiding van de ongein december bij Iglo is gehouet recente ongeval kennelijk eft kunnen uitsluiten.

s Toussaint zal zo nodig door ng van instructies of anderszins stelligd moeten worden dat op-van de keuringsdienst, dan wel dere terzake bevoegde instan-ortaan zo afdoende zal worden n herhaling van gesignaleerde bron getraceerde ongevallen an zijn uitgesloten.

aar aanleiding van de ongeval december stelde Toussaint de sman schriftelijke vragen, die n zijn beantwoord.



● Een mededeling in een levensmiddelenbedrijf in Zuid-Limburg

## Krakers in hoger beroep vrijgesproken

**DEN BOSCH – Het Hof heeft gisteren in hoger beroep 23 Maastrichtse „krakers" uit de Van de Bogaardenstraat 36 vrijgesproken. Eerder waren de „krakers" door de Maastrichtse politierechter veroordeeld tot een boete van ƒ 250,– en een voorwaardelijke gevangenisstraf van één week.**


● De alt Caroline van Hemert tijdens het eerste Driestedenconcert.

Goede muziek van koren uit Heerlen, Hasselt en Geleen

# Sympathiek Driestedenconcert

GELEEN – De alt Caroline van Hemert, het Hasselts a Capella-koor, het Koninklijk Heerlens Mannenkoor St.-Pancratius en – als gastgever – het Geleens Mannenkoor Mignon concerteerden vrijdagavond in de St.-Augustinuskerk. Een eerste aanloop tot een poging jaarlijks een Driestedenconcert te geven, waarvan het eerste door de TROS-radio voor een latere uitzending werd opgenomen. Bij het deze avond uitgevoerde programma kwam vrijwel elke liefhebber aan zijn trekken. O.l.v. Pierre Willems ging het Geleens Mannenkoor Mignon op de internationale toer: Byzantijns-Russisch, Pools, Bulgaars en Anglo-Amerikaans en met dit programma bleek het ensemble heel goed raad te weten met name in de Russische versie van het Sanctus, in twee Poolse stukken en in het Bulgaarse Elenka. Het koor zong attent, beeldend en levendig en dirigent Willems kreeg alle eer van zijn werk. Als middenstuk van deze vocale triptiek trad onder Jan Rouwet het Hasselts' a Capellakoor op, dat zijn programma had gesplitst in religieuse en profane muziek. In het eerstgenoemd genre wierp het de hoogste ogen, vooral in Palestrina's „O bone Jesu" en in de kerstantifoon Hodie Christus natus est van Jan Pietersz Sweelinck, waarvan het een pakkende verklanking bood: indringender dan in een „Cantante Domino" van Hans Leo Hassler waarin het accent wel wat al te sterk op de motoriek kwam te liggen. Wat het profane gedeelte van het door de Hasseltenaren gezongen repertoire betreft, zo valt het niet te loochenen dat van de vaak wat naïef ontwapende lyriek van de Vlaamse muziek een zekere charme uitgaat, wat werd gedocumenteerd met een drietal stukken van Arthur Meulemans en volksliederbewerkingen van resp. Armand Preudhomme en Jan Rouwet.

Dirigent Hans Luesink had het zich met het Heerlense koor St.-Pancratius zeker niet gemakkelijk gemaakt en bracht met stukken, die, die ook al eerder op het repertoire van dit koor prijkten, na een stemmig gezongen „Hymne" van César Franck noviteiten in de vorm van twee stukken voor mannenkoor en houtblazers van Maatty Niël, waarin men deze componist weer eens van een heel andere kant leerde kennen. Muziek van een verrassend eenvoudige structuur, die bij de toehoorders zeker wel response vond. Met een geanimeerd „Beviam" uit Verdi's Ernani besloten de Heerlenaren dit concert. Wat betreft Caroline van Hemert – een alt met een nogal geprononceerd vibrato, dat zich met de klank van het mannenkoor niet zo heel gemakkelijk oploste, zo maakten haar met pianobegeleiding voorgedragen stukken van Amerikaanse, Engelse en Ierse origine vooral indruk door de inzet en geestdrift die deze verklankingen kenmerkten en bijzonder sympathiek aandeden.

**SEF DE BAKKER**

*PvdA over PNL-overleg:*

# „Uitspreken van vage intenties"

**HEERLEN – Het gewest Limburg van de PvdA betreurt dat in de sector van de industriële het overleg niet verder is gekomen dan het uitspreken van vage intenties waaraan geen concrete maatregelen verbonden zijn. Aldus reageert de PvdA op de resultaten van het gesprek tussen de regering en GS op 23 januari jongstleden. Die resultaten hebben volgens de PvdA voor het overgrote merendeel betrekking op de uitwerking van reeds eerder gedane beloften.**

De PvdA had liever gezien dat ideeën van het zogenaamde FNV-rampenplan een kans hadden gekregen. Verder is men van mening dat mogelijkheden zoals een rollend materieelfabriek, uitbouw van de NEOM en investeringen op energiegebied zijn blijven liggen. De PvdA vreest dan ook een verdere afbrokkeling van de industriële werkgelegenheid. Dat de regering de PNL-doelstelling „behoud van bestaande arbeidsplaatsen" nauwelijks nog reeël invult ziet de PvdA eveneens als een dreigend gevaar.

De PvdA handhaaft haar standpunt dat het principieel onjuist is PNL-middelen te gebruiken voor de uitvoering van een autonome Nederlandse taak in Navo-verband en dat voor de materieeldepots 550 arbeidsplaatsen in mindering worden gebracht op de te spreiden rijksdiensten. Wel positief waardeert de PvdA dat de regering invulling heeft gegeven aan een door de PvdA-statenfractie voorgestelde uitbreiding van het Bijzondere Regionale Toeslag-gebied met de regio Maastricht. Al met al constateert de PvdA dat er gegronde redenen zijn voor de veronderstelling dat de doelstelling voor het eind van de eerste planperiode van de PNL niet gehaald zal worden. Deze vrees geldt temeer, aldus de PvdA, waar het op bestek '81 gebaseerde nationaal beleid van deze regering er niet in slaagt om op gerichte wijze een keerpunt tot stand te brengen in de neergaande lijn van de sociaal-economische ontwikkeling.

# Karin Eyck, een pure schilderes

NUTH – In atelier Jac Vinken aan de Stations**straat 71 te Nuth is tot en met 28 februari een expositie ingericht met olieverven van Karin Eyck.** In haar werk wijst zij vele malen naar haar geboorteland Zweden, waar zij, nog tekenend met har meisjesnaam Karin Meijer, haar opleiding kreeg aan de academie van Stockholm. Een studiereis naar Italië bracht haar naar Anticoli bij Rome, waar zij Charles Eyck ontmoette die er zijn opdrachten, behorend bij het winnen van de Prix de Rome uitvoerde. De twee kunstenaars hebben elkaar, tijdens al een lang leven dat zich grotendeels op Huize Ravensbos afspeelde, ook in hun kunst dikwijls geholpen en bevrucht. Dat Karin zich in de onmiddellijke nabijheid van Charles, die zijn geniale aanleg met een onaflaatbare woede heeft uitgevierd, als een eigen persoonlijkheid heeft kunnen handhaven, bewijst al haar eigen karakter. De tentoonstelling te Nuth, waarbij nog heel recent werk van de nu bijna 80-jarige kunstenares, toont die eigenheid in ieder doek. Zij is de schilderes puur, haar doeken leven van de klankkleur. Zij ademen poëzie. Zij schildert zoals een musicus die als één geheel met zijn instrument bezig is. Ze improviseert, welhaast zonder eerst een tekening vooraf, met de kleuren en hoe gedurfd het ook lijkt wat ze doet, soms zo maar over een ander doek heen schilderen, het resultaat is steeds een harmonisch samengegroeid schilderij, verrukkelijk in de zachte luister van haar poëtische belijdenis.

De expositie is een keuze uit een overvloed. Overheersend zijn nu wel de doeken die herinneren aan haar jeugd in Zweden. Tegen een nostalgisch blauw verschijnen jonge meisjes, slank zoals zij zelf was in haar fijne jaren thuis, kinderen spelend op een schommel, de familie bij een vijver in een prieel. De vreugde van het spelen vermengd met haar vreugde van het schilderen, want het resultaat telt niet voor haar, het is de gebeurtenis zelf die de zin uitmaakt van haar kunst. Daarom is haar kunst ook zo spontaan, in alle fasen van haar leven. Haar werk heeft de kleur van de pure intimiste, de bekoring van de muzikaliteit, de wijsheid van de filosofie der betrekkelijkheid, men vindt er ook de sprankeling in van haar humor. De bloemen in haar doeken, in slanke vazen of in een zacht gebaar open wuivend, zijn subtiele verschijningen maar zo helder gestemd als komen de kleuren hier tot een ultieme rijpheid. Haar landschappen zijn geleefd in haar verbeelding. Ze kennen blinkende plekken van teerheid tussen gezellige tournures, want ook de vertelster Karin Eyck, altijd boeiend door een sprankelende voordracht, is erin werkdadig.

Met een enkele veeg van haar penseel tekent ze als het ware een figuur, een leeftijd, een karakter wanneer ze mensenkinderen in zo'n landschap aanbrengt. Het is bijna niets, maar juist genoeg en daardoor alles: de suggestie der menselijke aanwezigheid is figuur en kleur voor het geheel geworden. Beroemd is Karin Eyck niet geworden, de roem ging naar Charles, maar zij kent bewonderaars die haar bijkans adoreren om de pure poëzie van haar palet. Zij hoeft maar iets met kleuren te doen en het is wonderlijk. Het is dan ook een sensatie haar schilderijen in de ruimte van het atelier van Jac Vinken op een afstand te zien: hoe de schijnbaar wat lukrak neergezette kleuren samenklinken alsof het grote juwelen zijn. In haar portretten breekt de gelijkenis pas langzaam door, maar dan herkent men ook heel de mens. Bijzonder imponerend is het grote portret van Willy Kaassenbrood, resoluut opgezet en meesterlijk volgehouden, een nog vrij recent doek waarmee Karin Eyck feitelijk zelf haar erkenning heeft bezegeld. Ook hier doet ze met weinig, de contouren van de hond, de juist genoeg getekende stoel, het blauwe tafeltje, juist genoeg om zo de ten voeten uit geschilderde figuur de gevraagde ambiance en het schilderij allure te geven.

**PAUL HAIMON**


● Overheersend zijn de doeken die herinneren aan de jeugd van Karin Eyck in Zweden.

## NHV Limburg opgericht

…EN – Per 1 januari is een Limafdeling van de Nederlandse …entenvereniging opgericht, NHV-afdeling Limburg naar …al treden. De nieuwe afdeling …n met het hoofdbestuur trach…een, die een beroep op de ver…doet, waar mogelijk te helpen. …groepen zijn in Maastricht, …nd, Heythuysen en Venlo al …n met recreatief zwemmen. …stuur van de NHV-afdeling …g bestaat uit de heren L. Tuin…aastricht; voorzitter W. Wijger…andstraat 41, 5913 TG Venlo; …is P. Linder, Weert; penning…, W. Hdslmans, Swalmen en J. …Echt.

## Alleenstaande ouders in gespreksgroep

…TARD – De Stichting Fiom-Limorganiseert samen met Algemaatschappelijk Werk en GGZ gespreksgroepen voor alleen…ouders. Alleenstaande ouders …ders en moeders, die geen part…hebben, gescheiden zijn of door …len van de partner alleen zijn …te staan. Het doel van zo'n ge…groep is het in kontakt komen …deren die in dezelfde situatie …n.

…nemers bepalen zelf zoveel …welke onderwerpen ter spra…en. Dit kunnen o.a. zijn: alleen …opvoeden van kinderen, al…n en voelen, het gemis van een …partner, het aangaan van nieuwe …en het verwerken daarvan …kinderen, financiële en juridi…situaties, vakantiemogelijkhe…studie en werk, kinderopvang …z.

…pen starten medio maart en er …wekelijkse bijeenkomsten van …ur.

…elding is mogelijk tot uiterlijk 15 …i as. op de volgende adressen: …Limburg, Rechtstraat 5a, Maas…tel. 043-14856; Alg. Maatsch. …Plakstraat 17, Sittard, tel. 04490-…GGZ Wilhelminastr. 46, Sittard, …00-15499.

## Kabinet wil toch provinciale politie

…onze parlementaire redactie

**…HAAG – Het kabinet blijft bij …voorstel om de gemeente- en …politie samen te voegen tot pro…korpsen. Omdat de reacties …ontwerp voor een nieuwe poli…weer tegenstrijdig waren, zijn …wezenlijke wijzigingen in …racht.**

*Brieven aan PLEM en GEB's*

# Stroomgroepen willen geen atoomstroom meer

HEERLEN – De leden van de Limburgse stroom- of anti-atoomenergiegroepen hebben aan de PLEM en aan de negen gemeentelijke electriciteitsbedrijven in Limburg een brief geschreven met het verzoek niet langer in kerncentrales opgewekte electriciteit – door hen atoomstroom genoemd – te distribueren. De gemeentelijke electriciteitsbedrijven kopen electriciteit bij de PLEM. De PLEM is aandeelhouder van de GKN, die de kerncentrale in Dodewaard exploiteert. Concreet verlangen de stroomgroepen van de electriciteitsbedrijven, dat zij de PLEM tot het terugtrekken van haar aandelen uit de GKN beweegt en dat de electriciteitsbedrijven zich openlijk tegen kernenergie uitspreken. In een bijlage worden de bezwaren tegen kernenergie nog eens opgesomd. In de brief aan de PLEM zeggen de stroomgroepen bovendien te willen, dat de centrale in Dodewaard dicht gaat. De groepen zijn er zich echter van bewust dat de PLEM, gezien de handelswijze in het verleden rond de „Kalkarheffing het verzoek niet zo maar zonder meer wil inwilligen. Als er voor 15 maart geen antwoord is gegeven dan willen de stroomgroepen op grote schaal adhesie voor hun standpunt vragen om de PLEM te bewegen deze „alleszins gevaarlijke weg" te verlaten. Zij zijn tenslotte van mening, dat de centrale in Dodewaard volstrekt overbodig is voor onze electriciteitsbehoefte „omdat er een behoorlijke overcapaciteit op het gebied van electriciteitsproductie bestaat en het de verwachting is, dat dat zo voorlopig zal blijven".

Om een indruk te geven van de mogelijkheden op dit gebied, organiseert Stroomgroep Zuid-Limburg vandaag een lezing om 20.30 uur in Kollektief Kafé „De Nieuwe Horizon", Putstraat 29, Sittard. Dan komt de architect Rinus van de Berg het een en ander vertellen over „Bouwen en Leven met Alternatieve Energie". Iedereen die beroepshalve of vanuit persoonlijke interesse hier meer over wil weten is welkom. Entree: ƒ 2,–.

# J. Hermans (Geleen) in Prov. Staten

**MAASTRICHT – Tot opvolger van de heer H.S.M. Korsten uit Venlo is tot lid van de Provinciale Staten benoemd de heer J.H.C.M. Hermans (32), leraar, wonende in Geleen. Evenals de heer Korsten, die vanwege drukke werkzaamheden en persoonlijke teleurstelling per 1 januari zijn statenlidmaatschap neerlegde, gaat de heer Hermans als enige de PPR-vertegenwoordigen.**

# Handelscontact vanaf maart in Motel Heerlen

**HEERLEN/GELEEN – Op 26 maart gaat in Motel Heerlen te Heerlen het Internationaal Handelscontactcentrum van start.**

**Bedrijven op zoek naar bepaalde produkten kunnen in dit centrum contacten leggen met leveranciers en omgekeerd. Het is de bedoeling dat deze bijeenkomsten voorlopig éénmaal per maand gehouden zullen worden: de data zijn vastgesteld voor 1981. Daarnaast wordt gewerkt aan de organisatie van zogenaaamde branchedagen en zal het Internationaal Handelscontactcentrum bedrijven adviseren op het gebied van import en export.**

Het Internationaal Handelscontactcentrum wil produktinformatie en diensteninformatie op een makkelijk toegankelijke manier dichtbij huis presenteren. Ter illustratie: in een straal van 180 tot 200 km rond Heerlen-Nederland wonen een dikke 5 miljoen mensen en bevinden zich de dichtste industriële concentraties van Europa. In- en verkopers van de in dit gebied gevestigde bedrijven moeten echter vaak honderden kilometers reizen om contacten te leggen met bedrijven uit hetzelfde gebied. Een waanzinnige situatie, waarin het Internationaal Handelscontactencentrum verandering gaat brengen, zo laat het weten.

# Monny Kremer overleden

HEERLEN – De bekende Heerlense pianiste en muziekpedagoge Monny Kremer is op 56-jarige leeftijd na een langdurige ziekte overleden. Honderden kinderen uit deze regio hebben van haar aan de Heerlense Muziekschool pianoles genoten. Haar kundige en sympathieke manier van lesgeven zal velen in herinnering blijven. Voor haar vele verdiensten als pianolerares en als concertpianiste werd zij onderscheiden met „Chevalier dans L'Ordre des Palmes Academiques" en met de eremedaille in goud verbonden aan de orde van Oranje Nassau.

Monny Kremer heeft haar hele leven in dienst gesteld van de muziek. Vooral haar werkzaamheden aan de Heerlense Muziekschool intrigeerden haar. „Het is zo ontzettend boeiend omdat je met levend materiaal werkt" heeft zij eens in een interview gezegd. Zij was gezegend met een groot gevoel voor humor en een enorme dosis zelfspot, die haar in de artiestenwereld tot een beminnelijke collega maakten. De plechtige uitvaartdienst wordt vandaag, dinsdag 27 januari, om 12 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld gehouden. Om 13.30 uur is de crematie te Imstenrade.

# Haagse Comedie met Midzomer in Heerlen

HEERLEN – Woensdag 28 januari om 20 uur brengt de Haagse Comedie het toneelstuk Midzomer van Julian Mitchell in de stadsschouwburg te Heerlen. Het stuk handelt over Sir Noel, een zeventigjarige briljante archeoloog, die tot de ontdekking komt dat zijn wetenschappelijke geschriften zijn gebaseerd op verkeerde uitgangspunten. Door deze schok gaat Sir Noël zich afvragen wat hij in zijn leven heeft gedaan. Op zijn landgoed verzamelt hij een select gezelschap om zich heen om de balans van zijn leven op te maken. Hij denkt te weten hoe de verschillende personen op elkaar zullen reageren, maar menselijke confrontaties verlopen niet altijd regelmatig. De hoofdpersoon, Sir Noël wordt gespeeld door Paul Steenbergen. Verder hebben nog belangrijke rollen: Ellen Vogel als de vrouw die Sir Noël ooit ten huwelijk heeft gevraagd, Sacco van der Made, Anne-Wil Blankers, Eric van Ingen en Eddy Brugman. De regie is in handen van Jo Dua.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze pianolerares en vriendin

**Monny Kremer**

Met opgewektheid en hartelijke doortastendheid heeft zij ons geleid naar het land van de muziek. Zij was voor ons de muziek zelf.

**Haar dankbare leerlingen**

---

In verband met de plechtige uitvaartdienst en de crematie van

**mejuffrouw Kremer**

beginnen de lessen op dinsdag 27 januari as. aan de muziekschool Heerlen om 14.30 uur.

**De directeur**

---

Het is alweer een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van

**Fieke Kuypers-de Jager**

Wij willen haar, die wij allen nog erg missen, herdenken in een eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Laurentius te Maasniel, op zondag 1 februari 1981 om 11.30 uur.

**J.A.G. Kuypers en kinderen**

Roermond, januari 1981

---

Het is ons welhaast onmogelijk u en de vele anderen, die op enigerlei wijze van hun medeleven met het overlijden van

**Sjeng Stouthart**

blijk hebben gegeven, persoonlijk onze dank daarvoor te betuigen.
Wij vertrouwen dat u door deze overtuigd bent van onze oprechte waardering voor uw deelneming bij het heengaan van deze mens.

**A. Stouthart-Hermans**
**kinderen en kleinkinderen**

Kerkrade, januari 1981
Engerweg 30

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 31 januari 1981 om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Kerkrade.

---

GEVESTIGD

Per 1 januari 1981 te Nieuwenhagen en omstreken

H. SNIJDERS: HUISARTS

in samenwerking met:

L. SNIJDERS: HUISARTS

Praktijk: Wilhelminastraat 1 te Nieuwenhagen

SPREEKUUR:

Alle dagen van 8.00 tot 11.30 uur. Donderdags van 17.00 tot 18.00 uur. Verder volgens afspraak.

# Opnieuw vuurwerk in raad Spaubeek

**SPAUBEEK – „Het college is best bereid om alles in de openbaarheid te brengen. Ik vind het alleen ontzettend jammer dat het op deze manier moet. Het is steeds onze bedoeling geweest om de raadsleden zo snel mogelijk over de stand van zaken in te lichten en via de diverse raadscommissies – waaruit u zich overigens hebt teruggetrokken – had u daar eveneens al veel eerder kennis van kunnen nemen. Wij hebben de zaak van de aan- en afvoerroutes voor zand-/grindwagens bewust niet op een van de raadsagenda's gezet, omdat zij nog niet is afgerond. Wij hebben niets te verbloemen".**

Harde taal van burgemeester Creemers van Spaubeek, aan het adres van oppositieleider John Paes die gistermorgen een brief bij het gemeentebestuur liet bezorgen met het verzoek om zijn fractie tijdens de raadsvergadering in te lichten over de problematiek rond de aan- en afvoerroutes van vrachtwagens voor Spaubeek. Het college is hierover al geruime tijd in onderhandeling met GS en het gemeentebestuur van Schinnen. Op 5 februari heeft Spaubeek daarover opnieuw een gesprek met Schinnen.
Paes: „Dat gesprek geeft tenminste hoop. Hopelijk gaat de route in de toekomst lopen via de groeve in Schinnen, want de overlast die de vrachtwagens bezorgen in Spaubeek vormt een hopeloos probleem".

Wethouder Bruls schetste Paes de stand van zaken maar was volgens burgemeester Creemers niet scherp genoeg.
Creemers: „Ik betreur het dat u deze zaak vanavond moest opdiepen. Daarmee heeft u het college in een zeer moeilijk parket gebracht".
In zijn nieuwjaarsrede sprak burgemeester Creemers verder de hoop uit dat de beslissing over de herindeling snel genomen wordt.
Creemers: „Zo kan het niet langer. We zitten thans in een fase waarin nog maar weinig essentiële zaken voor Spaubeek gerealiseerd kunnen worden. Dat is bijzonder jammer. Desondanks hopen we nog diverse zaken van de prioriteitenlijst gedaan te krijgen. Medewerking vanuit de raad is daarbij echter onontbeerlijk", zo besloot hij veelbetekenend.

# Drie gewonden in Sittard

**SITTARD – Een inwoonster van Sittard is zaterdagnacht zwaar gewond toen de auto waarin zij zat op de Sportcentrumlaan in botsing kwam met een door de 31-jarige B. uit Sittard bestuurde auto. Twee meisjes die bij het slachtoffer in de auto zaten liepen lichte verwondingen op. B. was onder invloed van alcohol.**

# Prijsafspraak door bedrijven

**DEN HAAG – Minister Van Aardenne van Economische Zaken heeft de Tweede Kamer in antwoord op schriftelijke vragen van de PvdA-Kamerleden Konings en Wöltgens bevestigd dat de Limburgse staalconstructiebedrijven bij onderlinge afspraak een te hoge prijs hebben opgegeven voor een constructiewerk dat de PLEM te vergeven had.**

Door toedoen van de PLEM is een van de bedrijven bereid gebleken het grootste deel van het werk uit te voeren „tegen een prijs, die in niet geringe mate beneden de prijs ligt die de bedrijven gezamenlijk waren overeengekomen". Het andere deel van het werk is naar het buitenland gegaan. Geen van de betrokken staalconstructiebedrijven is door, of via, het LIOF geholpen. De minister zegt met zoveel woorden dat hij zou hebben ingegrepen als de prijsafspraak zou zijn gemaakt door bedrijven, die wel met het LIOF te maken hebben. „In gevallen waarin van steunverlening sprake is wordt de leiding van de betrokken bedrijven, juist met het oog op de handhaving van de werkgelegenheid, is haar handelen zorgvuldig door mij gevolgd".

# Schade in bioscoop

WEERT – Inbrekers hebben in de nacht van zondag op maandag fikse schade aangericht in bioscoop Royal aan de Beekstraat in Weert. Deuren werden geforceerd en kasten open gebroken. Kennelijk hebben de daders niets van hun gading gevonden.

# Weduwe van Sellers hertrouwd

**LONDEN – Zes maanden na de dood van de acteur Peter Sellers is zijn 26-jarige weduwe Lynne Frederick in een dorpskerk in het graafschap Suffolk hertouwd met de 41-jarige televisiejournalist David Frost. De huwelijkssluiting in Theberton werd door slechts enkele vrienden bijgewoond.**

Al enkele maanden circuleerde het gerucht dat er een romance was tussen Lynne Frederick en de journalist die onder meer bekend werd door zijn interviews met president Richard Nixon en een boek erover. De kinderen van Peter Sellers hebben er zich verwonderd over getoond dat hun stiefmoeder zo gauw al weer hertrouwd is. „Vader is pas zes maanden geleden overleden en wij treuren nog om hem", zei de 23-jarige dochter Sarah.

Haar 16-jarige stiefzuster Victoria zei: „Waarom heeft Lynne altijd tegen ons gezegd dat zij van vader hield? Hoe kon zij zo gauw hertrouwen?" De drie kinderen van Peter Sellers bestrijden het testamenteel zijn testament, waarin het vermogen van de acteur, geschat op vier miljoen pond sterling, aan Lynne Frederick is vermaakt.

# OVERLEDEN

† **Marie Hounjet** echtgenote van wijlen Joannes Kerckhoffs, oud 70 jaar, Heer-Maastricht, 6227 TP Sint Servatiusweg 29. Corr.adres: Weth. Vrankenstr. 11a. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Banden te Heer-Maastricht.

† **Jackij Heijen** oud 12 jaar, 6224 SC Maastricht, Meerssenerweg 117b. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Wijckerveld-Maastricht.

† **Maria Daemen** echtgenote van wijlen Johannes Damen, oud 65 jaar, Maastricht. Corr.adres Vestahof 19, Maastricht 6215 XA. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus te Villapark-Maastricht St.-Pieters

† **Anna Ceulemans** echtgenote van wijlen Laurentius Kruijntjens oud 81 jaar, 6216 XL Maastricht. Corr.adres: Roemerstraat 53a. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Hemelvaart te Potteberg-Maastricht.

† **Johannes Frijns** echtgenote van Maria Diederen, oud 61 jaar 6224 GG Maastricht, Franklinstraat 2. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde.

† **Elisabeth Dello** weduwe van Wilhelmus Baade, oud 83 jaar, Maastricht, Rijksweg 19. Corr.adres Palatijnhof 14s 6215 PW Maastricht. De uitvaartdienst is heden dinsdag 27 januari om 10.00 uur in de kapel van het huize Providentia te Maastricht.

† **Antonius Bleize,** echtgenoot van Maria Moust, oud 84 jaar, 6215 BP Maastricht, Herculeshof 40b. De uitvaartdienst is heden 27 januari om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

† **Maria Hofman** echtgenote van Josephus Prick, oud 82 jaar. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Therisia te Maastricht.

† **Pie Koenen,** echtgenoot van Mia van Neer in de leeftijd van 59 jaar. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben heden, dinsdag 27 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey. Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

† **Johanna T.H. Heitlager,** echtgenote van K. Ebler, in de leeftijd van 71 jaar. De eucharistieviering en crematie zal plaatsvinden heden, dinsdag 27 januari, om 11.15 uur in het crematorium Somerenseweg 120 Heeze.

† **Mien van Herten,** in de leeftijd van 65 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden heden, dinsdag 27 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Horn, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleance.



## Auto's en motoren

Te k. VW PERSONENBUS-VERVOER, bj. '76 met LPG. Inr. kl. auto mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

CITROËN CX Pallas '76 1 eig. kl. met. groen, stuurbekr. schuifd. 50.000 km ƒ 7000,–, Mercedes 280 ST '75 kl. met. groen i.z.g.st. ƒ 11.000,–, Audi 100LS '77 kl. met. grijs i.z.g.st. ƒ 7750,–, BMW 525 autom. '78 kl. briljant rood get. glas bbs vlg ƒ 18.000,–, Peugeot 604 SL '77 kl. goud echt leder i.z.g.st. ƒ 7250,–. VW Scirocco TS '76 gas kl. geel ƒ 6250,–. Alfetta 1,6 '76 kl. blauw ƒ 4250,–, Opel Kadett spec. '77 kl. blauw schuifd. ƒ 5750,–, Ford Capri 1600 GL '76 kl. ivoor i.z.g.st. ƒ 6750,–. Volvo 245 DL stationcar '76 gas kl. groen ƒ 8750,–, BMW 3,3 L autom. '75 gas kl. grijs ƒ 7750,–, BMW 2,8 L autom. '75 gas kl. blauw ƒ 7750,–, Ford Mustang '75 kl. blauw ƒ 5500,–, Mazda 616 '76 kl. bruin ƒ 3750,–, VW Golf '75 kl. wit ƒ 4250,–, Alfetta 1,8 L '77 gas kl. paars ƒ 6500,–, Ford Taunus 1600 L '76 kl. groen ƒ 4750,–, Fiat 131 mirafiori '75 kl. blauw ƒ 2750,–, Opel Ascona autom. '73 kl. bruin ƒ 2000,–, Opel Rekord diesel '78 kl. groen 75.000 km ƒ 9500,–, Ford Granada 3.0 CXL '74 gas kl. blauw ƒ 2500,–. Peugeot 504 GL '73 kl. groen ƒ 1250,–, Toyota Corolla '74 kl. geel ƒ 1250,–, BMW 520 '75 kl. rood ƒ 5500,–, Citroën GS Pallas autom. T '77 kl. groen ƒ 4500,–. diverse goedkope inruil auto's Bovag bedrijf BP garage Parallelweg 1, Spaubeek, tel. 04493-3921 direkt aan afrit snelweg.

# Officiële mededelingen

## GEMEENTE SCHINNEN

Burgemeester en wethouders van Schinnen maken bekend dat zij voornemens zijn met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet bouwvergunning te verlenen voor het vergroten van het woonhuis, gelegen aan de Bergstraat 63 te Sweikhuizen, kadastraal bekend sectie A 3744, 3716 en 3717 (ged.). Genoemd bouwplan ligt voor een ieder vanaf 28 januari 1981 gedurende veertien dagen ter secretarie, afdeling algemene zaken ter inzage.
Een ieder die tegen dit bouwplan bedenkingen heeft kan gedurende genoemde termijn van tervisieligging bij ons kollege schriftelijke bezwaren indienen.

Schinnen, 24 januari 1981

Burgemeester en wethouders voornoemd,
T.G.M. Riga, l.b.
De secretaris,
L.M. Larue

## GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend, dat zij voornemens zijn het bestemmingsplan Roermondse Veld te wijzigen met toepassing van artikel 30 van de gebruiksvoorschriften, behorende bij dit bestemmingsplan.
Door deze wijziging wordt het mogelijk medewerking te verlenen aan het plan tot de bouw van 5 woningwetwoningen aan de Burgemeester Raupp-straat.
Het wijzigingsplan ligt ingaande woensdag 28 januari 1981 gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage.
Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen genoemd wijzigingsplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 22 januari 1981.

Burgemeester en wethouders van Roermond,
De burgemeester,
mr. J.H.J. Daniels.
De secretaris,
mr. H.E.R.J. Janssen.

## GEMEENTE HOENSBROEK

**BEKENDMAKING**
**Voorbereidingsbesluit**

De burgemeester van Hoensbroek maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de raad der gemeente Hoensbroek, in zijn vergadering van 15 januari 1981 heeft besloten te verklaren, dat voor het perceel, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie A, nummer 5442 gedeeltelijk en nummer 4470, waarop thans is gelegen de openbare school, zoals dit perceel op de bij dit besluit behorende tekening, nader is aangeduid, een wijziging van het bestemmingsplan Hoensbroek-West 1972 wordt voorbereid. Het voormelde raadsbesluit met de daarbijbehorende situatietekening, waarop het betreffende gebied is aangegeven, liggen ten gemeentehuize, afdeling Algemene Zaken (kamer 28), voor een ieder ter inzage.

Hoensbroek, 20 januari 1981.

De burgemeester voornemd,
A.L.H.M. Kessen

# Afgraving Rootherweg van start

**MARGRATEN – Gisteren kon mergelwinningsbedrijf Ankersmit uit Maastricht ongehinderd de werkzaamheden op de Rootherweg hervatten. Door een grijpmachine werd een begin gemaakt met het verwijderen van de asfalt- en deklaag van ongeveer 15 meter.**

Met de eigenlijke mergelwinning kan Ankersmit pas over enkele weken starten. Dit is volgens drs. Frits Fokke, mede-directeur van Ankersmit met name afhankelijk van het weer. „De mergel hebben we pas in het voorjaar nodig, om zo grote reserves te krijgen. In het voorjaar is de mergelafname het grootst omdat dan de boeren kalkmeststoffen kopen om het land beter te bewerken", aldus de heer Fokke.

Limburgs Dagblad

sport sport sport

Dinsdag 27 januari 1981 ● Pagina 17

## Mikkola meesterlijk in de Audi-turbo

# Fouten wierpen Vossen-Theunissen achteruit

**MONTE CARLO – Modern ralleyrijden is een nauw samenspel tussen menselijke vaardigheid en technisch vernuft. Als die combinatie zich optimaal manifesteert, kan gestalte gegeven worden aan absoluut meesterschap. Zoals het duo Hannu Mikkola-Arne Hertz, aan boord van de enige overgebleven Audi Quattro, dat in de eerste barre nacht van de 'Monte' op zo'n verbluffende wijze etaleerde. Op zes klassementsproeven (totale afstand: 590 km) snelde de Fin Mikkola in weerwil van dikke ijslagen op de bergwegen ruim vijf minuten weg van al zijn concurrenten.**




● *Pie Theunissen: „Zoals een kind in de eerste klas".*
Foto: ROEL CUSTERS

Het Skandinavische tweetal Mikkola-Hertz voert het voorlopig algemeen klassement aan met een haast onaantastbare voorsprong... Het kan ook anders. Bijvoorbeeld als de combinatie tussen mens en machine hapert, als het samenspel geweld wordt aangedaan. Dat overkwam de Limburgse equipe Henk Vossen-Pie Theunissen. Ditmaal lag het niet aan de auto (de Ford Escort loopt voortreffelijk) maar zuiver aan menselijke fouten. Verpersoonlijkt door navigator Pie Theunissen. Twee blunders wierp het duo ver in het klassement terug. Deze missers: Theunissen klokte na de eerste proef vier minuten te vroeg in en raakte, later in de nacht van zondag op maandag, na ontdekking van zijn eerste fout het spoor bijster waardoor op de normale route nog eens vier minuten verloren werden. De hoge prijs van deze blunders: twaalf strafminuten (acht maal 60 seconden voor het te vroeg inklokken en vier keer 60 seconden voor het te lang zoeken naar de juiste route). Een morele opdoffer zonder meer.




### Drama

**Het moment waarop Pie Theunissen krijtwit wegtrekkend zijn eerste fout bemerkte, vormde een klein menselijk drama. Dat voltrok zich zondagnacht in de ijzige koude op het dorpspleintje van Mont Bollot, ergens in het bergachtige Isere-departement. Op dat pleintje wachtten servicelieden Huub Coenen en Joep Gubbels, temidden van op de besneeuwde grond uitgestald gereedschap.**




● *In weerwil van dikke ijslagen op de bergwegen snelde Hannu Mikkola ruim vijf minuten weg van al zijn concurrenten.*

Want, enkele minuten tevoren had Henk Vossen via de korte golfradio aan beide monteurs laten weten alvast 'hamer en breekijzer' gereed te leggen. Duidelijke taal. De Ford Escort had, tijdens de klassementsproef tussen hoge sneeuwmuren op een drietal cols, kennelijk averij opgelopen. Nou ja, van een of meer gekreukte spatborden valt in de 'Monte' niemand ondersteboven. Kwestie van even snel een beetje 'uitkloppen'.
In de verte zwol het gebrul van de Escort (toch nog altijd zo'n 250 paardenkrachten sterk) aan, vier brandende verstralers zetten, terwijl de Ford met gierende banden uit een bocht dook, het dorpspleintje in een zee van licht. Remmen knarsten, schokkend kwam de Escort tot stilstand. Vossen sprong eruit. „Snel! Snel! We hebben geen tijd", riep hij. De monteurs doken op de ingedeukte linkervoorkant van de auto, op de half afgebroken spoiler, op de finaal gesneuvelde koplamp, terwijl zij enkele minder opvallende deuken aan de achterkant van de Ford gemakshalve maar over het hoofd zagen. „Wij zijn daarboven een paar keer tegen een steenmuur geknald", meldde Henk in telegramstijl de oorzaak van de schade.

Pie intussen ging in de kabine voort met het verrichten van obligaat cijferwerk. Opeens zei hij iets onverstaanbaars, liet Henk vervolgens enkele getallen zien, vergezeld van de noodlotstijding: ik heb vier minuten te vroeg ingeklokt. Vossen werd lijkbleek, zijn ogen spoten vuur en met een bliksemsnelle beweging smakte hij het portier met een geweldige klap dicht. Snuivend als een wilde hengst stond hij daar in de ijzige nachtelijke lucht, schreeuwend: „Daar heb ik me dan te barsten voor gereden!" Theunissen kroop uit de auto. Een dof stuk ellende. „Ik kan wel janken", mompelde hij. De monteurs werkten zwijgend door. Ook Henk en Pie zwegen. De een wit-woedend over tegenslag die voorkomen had kunnen worden, de ander gefolterd door zelfverwijt. Aangrijpende momenten. Waarin ralleyrijders door (begrijpelijke) sentimenten gepijnigd worden. Omdat het samenspel tussen menselijke vaardigheid en technisch vernuft opeens afgebroken werd. Moeilijke momenten zijn dat. Elk woord is dan eigenlijk teveel.

### Kater

**Uren en uren later, nadat Vossen-Theunissen maandagmorgen Monte Carlo bereikt hadden, worstelden beide Limburgers met de kater van die diepe teleurstelling. Vraag aan Theunissen: „Hoe kon het in hemelsnaam gebeuren?"**

Antwoord: „Gewoon stommigheid. Zoals een kind in de eerste klas twee cijfertjes verkeerd optelt. Dat is mij gebeurd. Er is geen enkel excuus voor."
Tweede vraag: „En opeens de weg kwijt zijn, hoe kan dat dan?"
Ruiterlijk antwoord: „Het ging allemaal zo goed. Toen ontdekte ik mijn eerste fout. Ik was er kapot van. Je raakt uit je ritme, je voelt je ontzettend rot. Je hebt moeite je te concentreren. Ja, dan is het allemaal snel gebeurd."
Man Bergsteijn, de ervaren ralleyrots uit Berg en Terblijt, trachtte de scherven te lijmen. „Henk, je bent in staat in de volgende etappe 40, 50 deelnemers in te halen. Je kunt nog een hoop goedmaken." Vossen knikte: „Dat moet dan maar gebeuren." Het klonk als een heilige eed. Vossen is een typische 'Slow-starter'. Vannacht is hij, samen met 228 van de oorspronkelijke 263 equipes op weg gegaan voor de marathon in de 'Monte': Monaco - Vals Les Bains - Gap - Monaco (circa 1500 km waarin 22 klassementsproeven over een totale afstand van ruim 600 km). Een rit waarin Vossen warm kan draaien. Of de achtervolging lukt of ik vlieg eruit", kondigde hij aan. Theunissen keek zijn partner dankbaar aan.

## Stand in 'Monte'

**MONTE CARLO – Na de eerste serie van zes klassementsproeven heeft Hannu Mikkola de leiding in de 49e Rally van Monte Carlo. De 38-jarige Fin, die bijgestaan wordt door navigator Arne Hertz won alle zes proeven**

Bob de Jong die met de Zweed Bror Danielsson in een Opel Ascona rijdt, neemt de 13e plaats in de algemene rangschikking in. In groep 1, standaardwagens, bezet de equipe De Jong-Danielsson de eerste plaats op 15 seconden gevolgd door de Fransman Clarr. De tweede Nederlandse equipe Henk Vossen-Pie Theunissen staan op de 98e plaats.
De stand na zes proeven is: 1. Mikkola (Fin) Audi Quattro, 2 uur, 5 min., 37 sec.; 2. Therier (Fra.) Porsche SC 2.11.31; 3. Ragnotti (Fra) Renault 5 Turbo, 2.11.49; 4. Frequelin (Fra) Talbot Lotus, 2.11.55; 5. Saby (Fra) Renault 5 Turbo 2.12.35; **13. De Jong Opel Ascona 2.19.00.**

## 'Dit is mijn twaalfde en laatste club'

# Peter Ressel:

# Happy in Venlo

door jos van wersch

**LO – Eindelijk, na 17 jaar profvoetbal waarin hij maar elf clubs versleet, heeft Peter Ressel (bijna 35 jaar) zijn bestemming gevonden. Tien dagen geleden verhuisde hij een majestueuze villa in Venlo. Een paar dagen later de hij een contact bij FC VVV tot aan het eind van dit en.**

teren, bij de bekerwedstrijd in gen die de Noordlimburgers op pertje met 3–2 verloren debu- Ressel bij de Venlonaren. Hij dat meer dan uitstekend. „Ik heb stekkie gevonden", zegt de ex-tional terwijl hij bezig is allerlei s op te knappen in zijn nieuwe n. „VVV is de laatste club waar ef zal zijn. In oktober verleden eeg ik in Düsseldorf een prima aangeboden als mededirecteur n grote firma in electronische en. Ik heb toen, gezien mijn d waarop je als voetballer moet wen, bewust gekozen voor deze e zekerheid. Het voetballen is nu hoofdzaak meer: Ik heb met ma- Hub van Aken afgesproken dat k kan bepalen wanneer ik train.

n door mijn nieuwe job veel in land onderweg, maar mijn trai-pak heb ik altijd bij me. Als ik orbeeld in München moet over-en maak ik zelf in de tuin van het een paar duurloopjes. Ik maak werkplanning echter dusdanig zeker twee keer per week met de iegroep van VVV kan meetrai-

**den week speelde Ressel een helft mee met de zogenaamde Oranyankees, een groepje al dan niet uitgebluste Amerika-gangers die van Ajax voetballes kregen. Uitslag: 6–1 voor de Amsterdammers en dat was bepaald niet geflatterd.**

Ressel: „Het publiek heeft die partij verkeerd ingeschat. Het was gewoon een onderonsje van spelers die in Amerika hun boterham hebben of weer gaan verdienen. Maar omdat de TV er ook nog zoveel aandacht aan schonk werd het echt gezien als een krachtmeting tussen Amerika en Ajax. Dat was een onmogelijke opgave. Immers, de meeste spelers in onze ploeg hadden sinds vijf maanden geen wedstrijd meer gespeeld. Het was gewoon een leuke happening en met Cor van der Hart hebben we na afloop nog heerlijk kunnen lachen. Het was niet meer dan een reünie waarbij vooraf een partijtje werd gevoetbald".

Ressel, die blij is dat hij Noord-Holland heeft kunnen verruilen voor Venlo geeft toe dat hij moeite zal hebben met het peil en entourage in de eerste divisie. „Het is allemaal niet meer zoals destijds bij Anderlecht. Daar heb ik drie jaar met ontzettend veel plezier gespeeld. Ik had altijd het idee dat ik Brussel zou kiezen als mijn vaste woonplaats, maar toen ik die baan in Düsseldorf kreeg was de afstand toch te groot".
De nog immer snelle rechterspits – hij bewees dat afgelopen zondag trouwens weer – is fysiek nog prima in orde. „Ik heb een lichaam dat niet zo snel versleten is. Ik heb mij altijd goed verzorgd en ik ben er van overtuigd dat ik met mijn routine veel kan betekenen voor de jeugdige spelers bij VVV. Ik heb slechts tot aan het eind van dit seizoen getekend omdat ik wil zien of de combinatie zakenman-voetballer haalbaar is. Voor de club zelf is het ook een prettig idee".

### Borreltje

**De eerste dagen in het Noordlimburgse zijn de Ressels (Peter, vrouw Wil en dochter Antoinette) bijzonder goed bevallen. Eens in de maand wordt in de dure wijk waar het gezin woont het grof huisvuil opgehaald. Peter: Het is dan een gewoonte dat de hele buurt 's avonds een borreltje drinkt in het cafeetje 100 meter van mijn huis vandaan. Ik had amper de verhuiswagen leeg of ik kreeg al een uitnodigig voor die avond. De buren lieten diezelfde dag ook nog een Limburgse vla bij ons bezorgen. Kijk, dat zijn ogenschijnlijk kleine dingen in het leven, maar als je de bedoeling hebt om ergens permanent te blijven wonen zijn dat toch zaken die indruk op je maken. Ik vind Venlo een leuk stadje en VVV een gezellig clubje dat tamelijk hoog in de eerste divisie kan meedraaien".**

Globetrotter Ressel heeft nooit het veel verdiende geld over de balk gesmeten. Hij investeerde zijn kapitaal in onroerend goed, waarvan zijn nieuwe perceel een exponent is. Ressel:

● *Peter Ressel: „Met mijn routine kan ik veel betekenen voor de jeugdige spelers van FC VVV."*

„Ik heb mijn geld nooit gestoken in gekke of onzekere zaken. Ik mag nu dan ook zeggen dat ik, zowel sportief als financieel, zeer tevreden kan terugblikken op mijn loopbaan. VVV is mijn twaalfde club en Venlo is geen Californië, maar het is wel een stad waar je oud kan worden en dat zou ik van Los Angeles niet wilen zeggen".

## Ajax wint advies in over erkvergunning voor Ivic

**RDAM – Ajax heeft de Stich- Arbeidszaken, een overlegor- van het ministerie van sociale schriftelijk verzocht na te welke mogelijkheden er zijn betrekking tot het aanvragen een werkvergunning voor To- Ivic.**

Joegoslavische oefenmeester die recente verleden al twee jaar de Amsterdamse club heeft ge-, staat tot het eind van het huidi-zoen onder contract bij het Bel- Anderlecht.

liet gisteravond weten „nog geen met Ajax te hebben gehad". irculeren al zo lang geruchten als naar Ajax gaan. Maar ik ben nog niemand benaderd. Het wordt at het nu eens rustig wordt rond en Anderlecht".

Beenhakker, die Ajax op dit mo-nog onder zijn hoede heeft, is et over de gang van zaken inge-Zelf heeft hij aanbiedingen ge-n een Spaanse en een Belgische ging, maar op beide invitaties is niet ingegaan. „Ik wil het liefst x blijven", aldus Beenhakker.

## Michels beslist volgende week

**HILVERSUM – Rinus Michels, trainer van FC Köln, is door de KNVB benaderd om het adviseurschap bij het Nederlands elftal op zich te nemen. Michels heeft zaterdag een oriënterend gesprek met Herman Choufoer, de technische man van het KNVB-sectiebestuur betaald voetbal.**

Choufoer zei gistermorgen dat er geen concrete afspraken zijn gemaakt. De KNVB heeft uiteengezet wat voor mogelijkheden men ziet voor het adviseurschap. Rinus Michels wil alle facetten bekijken en daarna een beslissing nemen. Volgende week zal hij die knoop doorhakken.

## Jan Zwartkruis verbreekt stilzwijgen:

# „Ik moest zelf alles bedisselen"

Van onze sportredactie

**ROOSENDAAL – Ex-bondscoach Jan Zwartkruis heeft gisteravond voor het eerst na zijn ontslag via het Aktua-TV-programma commentaar gegeven op zijn beslissing te bedanken als coach van het Nederlands elftal. Zwartkruis stelde bij die gelegenheid dat hij niet voldoende steun heeft gekregen om zijn functie nog langer naar behoren te vervullen.**

„Een bondscoach", aldus de voormalige Oranje-oefenmeester, „moet sterk gemaakt worden. En dat is onvoldoende gebeurd. Ik heb vrijwel altijd alles zelf moeten bedisselen en dat was op den duur een onbegonnen zaak".

Jan Zwartkruis, die na zijn ontslag als Oranje-bondscoach onder de naam Van der Elst onderdook op het eiland Madeira, zei voorts dat de hetze van verschillende journalisten tegen de figuur Zwartkruis zijn ontslagaanvrage versneld had. „Er is", aldus stelde Zwartkruis, „tijdens het mini-WK in Uruguay stemming gemaakt tegen mijn persoon, waardoor er geen vertrouwensrelatie meer bestond tussen spelers en coach. En dat is voor mij Zwartkruis Op die manier kan ik niet langer werken".

### Uitgekeken

Zartkruis evenwel heeft tijdens die trip in Montevideo als eerste zijn vertrouwen in de huidige Oranje-spelersgroep opgezegd.

**In het TV-programma van gisteravond wilde hij niet opnieuw uithalen in de richting van de spelers, die hij overigens wel een gebrek aan mentaliteit verweet. Zwartkruis: „Het publiek in Nederland is uitgekeken op het voetbal zoals dat tegenwoordig wordt gepresenteerd. Ik wil daarvoor niet langer alleen verantwoordelijk gesteld worden. Het heeft me pijn gedaan om mijn ontslag bij de KNVB in te dienen, maar ik kon – gezien ook mijn privéleven – die taak niet langer naar eigen eerlijke overtuiging doorzetten".**

Zwartkruis, die zei geen rancune of frustraties aan zijn plotselinge ontslag overgehouden te hebben, betreurt het echter wel dat hij zijn plannen om de neergang van het Nederlands voetbal een halt toe te roepen, niet ten uitvoer zal kunnen brengen.
„Ik hoop dat mijn opvolger straks met meer succes zal kunnen werken in het voetbal in Nederland weer naar een hoger peil te stuwen", aldus Zwartkruis.

# sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers ● sport in cijfers

## Voetbal

### Afd. Limburg

**ES. KLASSEN**

**erste klasse**
ittard 2 12-19
anningen 2 11-14
elfeldia 2 11-13
enray 2 12-13
ilhelmina 2 12-12
HC 2 11-11
orn 2 11-11
eer 2 12-11
aesar 2 12-10
tandaard 2 12-10
apid 2 12- 9
charn 2 12- 7

**weede klasse A**
C Hoensbroek 2 11-18
ijsden 2 12-14
oerendaal 2 12-13
eonidas 2 12-13
KBSV 2 12-13
VV 2 12-12
leerssen 2 11-11
e Ster 3 12-11
eer 2 12-11
IKC 2 11-10
aesar 3 11- 8
linor 2 12- 6

**weede klasse B**
leerlen 2 12-19
chuttersveld 2 11-18
KTSV 2 11-16
VN 2 12-15
EV 2 12-13
oda JC 3 9-12
hèvremont 2 12-12
olonia 2 12-11
KONS 2 12- 9
imburgia 2 10- 5
impelveld 2 12- 4
wart Wit 2 11- 2

**weede klasse C**
VM 2 12-20
indenheuvel 2 11-17
lmania 2 11-12
legacles 2 12-12
C Oda 2 12-12
eleen 2 11-11
e Ster 2 12-11
lelden 3 12-11
usteren 2 9-10
laslou 2 11- 8
eritas 2 12- 7
laasbracht 2 11- 5

**weede klasse D**
lerick 2 12-20
anningen 3 12-17
enlose Boys 2 12-16
revendia 2 12-13
euver 2 12-13
Vittenhorst 2 12-12
lelden 2 12-12
enray 3 12-12
iglieja 2 12-11
VO 2 12- 7
VV 2 12- 6
evo 2 12- 5

**erste klasse A**
ranje Boys 11-20
p. Biesland 11-19
olaris 11-14
C Vinkenslag 11-14
KHSV 11-13
BSV 11-11
White Star 11- 9
melie 11- 9
ason 11- 9
eulse Boys 11- 8
leer 3 11- 6
KASV 2 11- 0

**erste klasse B**
Wit Groen VC 2 11-17
KVVL 2 11-16
Valram 2 10-14
ekkerveld 2 10-13
chimmert 2 11-13
KUVC 2 11-12
ilt 2 11-11
leer 5 10- 9
apid 3 11- 9
KVCL 2 10- 5
VU 2 11- 5
tandaard 3 11- 4

**erste klasse C**
limmania 10-15
KSVB 10-13
emirsia 10-13
Mheerder Boys 10-13
Banholtia 11-13
WDZ 11-11
Geertr. Boys 10-10
SCKR 9- 9
Partij 10- 8
Noorbeekse Boys 11- 8
RKSVG 9- 6
Heer 4 11- 3

**Eerste klasse D**
Weltania 11-20
Amstenrade 11-14
Coriovallum 11-14
Doenrade 11-12
VCT 11-12
Abdissenbosch 11-10
FCG 11-10
Passart 11-10
Wijnandia 11- 9
Huskense Boys 11- 9
Kakertse Boys 11- 7
Adveo 11- 5

**Eerste klasse E**
Waubach 2 10-17
Laura 2 11-15
FCG 2 11-15
Nieuw Einde 2 10-14
Heerlen Sport 2 10-12
WDZ 2 10-10
Sp. Treebeek 2 11- 9
Miranda 2 9- 8
Heksenberg 2 11- 7
Weltania 2 9- 5
Kaspora 2 9- 5
SVK 2 9- 3

**Eerste klasse F**
Vaesrade 11-19
Jabeek 10-15
Spaubeek 11-13
De Leeuw 2 10-12
BVC 10-12
Adveo 2 11-11
Sylvia 2 10- 9
Schinveld 2 10- 8
OVCS 11- 8
Sanderbout 2 10- 7
GSV 11- 7
Vrangendael 11- 5

**Eerste klasse G**
EMS 11-17
SV Victoria 11-17
Armada 11-16
Dieteren 11-15
FC Ria 10-14
St.-Odiliënberg 11-11
SVH 11-10
St.-Joost 11- 8
Boekoel 11- 6
RKSNA 11- 6
Vlodrop 10- 5
Swift '36 2 11- 3

**Eerste klasse H**
Horn 11-17
Leveroy 11-15
Heythuysen 11-14
Sp. Leeuwen 11-14
RKVB 11-13
Altweerterheide 11-12
RKHVC 11-11
Beegden 11-10
Moesel 11-10
Megacles 3 11- 6
Brevendia 3 11- 5
Wilhelmina '03 11- 5

**Eerste klasse I**
Merefeldia 2 11-16
EVV 2 11-15
Moesel 2 11-15
PSV 2 11-14
Armada 2 11-13
Roosteren 2 11-11
Buchten 2 11-11
MHD 2 11- 9
Born 3 11- 9
GVCG 2 11- 9
De Ster 4 11- 5
Geleen 3 11- 5

**Eerste klasse J**
HBSV 10-15
Quick Boys 10-14
RKBVC 11-13
Kronenberg 10-12
RKMSV 2 10-12
VOS 2 10-11
KVC 9- 8
GFC 10- 8
Griendtsveen 10- 8
RKSVN 2 10- 6
HRC 2 10- 3

**Tweede klasse A**
MKC 3 11-17
RKBFC 2 11-16
Bunde 2 11-15
Sp. Caberg 2 11-15
Scharn 3 10-11
Willem 2 11-10
Polaris 2 11- 9
VNB 2 11- 9
St.-Pieter 2 9- 8
Celios 10- 8
Amicitas 2 11- 8
SVME 2 10- 2

**Tweede klasse B**
Scharn 4 11-15
Eijsden 3 10-14
RKVVL 3 11-13
SCG 2 11-13
MKC 4 10-11
Sp. Biesland 2 10-11
DBSV 2 11- 9
Willem 3 11- 9
Sp. WVV '28 3 11- 9
Standaard BC 4 11- 9
RKHSV 2 10- 8
RVU 3 11- 7

**Tweede klasse C**
SV Meerssen 3 11-20
Standaard 5 11-18
Leonidas 3 11-18
MKC 5 11-14
Rapid 4 11-11
SCG 3 11-10
RKVCL 3 11- 9
Scharn 5 11- 9
Bunde 3 11- 9
St.-Pieter 3 11- 8
Eijsden 4 11- 4
Sp. Hulsberg 4 11- 2

**Tweede klasse D**
RKVVM 2 11-21
Vijlen 2 11-17
SV Epen 10-13
Wahlwiller 10-12
Wijlre 2 8-11
Lemirsia 2 10-10
Walram 3 10- 9
Struchter Boys 9- 8
Reijm. Boys 11- 6
SV Nijswiller 2 9- 5
Sp. Hulsberg 3 11- 5
Zwart Wit 3 10- 3

**Tweede klasse E**
Gulpen 2 10-18
Sp. Slenaken 10-15
Sp. Hulsberg 2 11-15
RKMVC 2 11-13
Vilt 3 10-12
Sibbe 11-11
Valkenb. Boys 2 9-10
Berg 2 11-10
Vijlen 3 11-10
RKVVM 3 10- 4
RKUVC 3 11- 4
Walram 4 11- 4

**Tweede klasse F**
Waubachse Boys 2 10-20
Haanrade 11-16
KVC Oranje 2 11-15
Sportclub'25 2 11-12
Hopel 2 10-11
SVN 3 11-11
Rimburg 2 11-10
Heerlen 4 11- 9
Heilust 3 11- 9
Simpelveld 3 11- 8
Chèvremont 4 11- 6
Laura 3 11- 3

**Tweede klasse G**
Heilust 2 11-16
RKHBS 2 11-15
KEV 3 11-15
Heerlen 3 10-12
RKONS 3 11-12
Waubachse Boys 3 9- 9
Bekkerveld 3 10- 9
Palemig 2 10- 9
Chèvremont 3 9- 8
Helios 2 11- 8
Heerlen Sport 3 10- 7
Coriovallum 2 11- 4

**Tweede klasse H**
Eikenderveld 11-17
Palemig 11-16
EHC 3 11-15
Schuttersveld 3 10-11
Wijnandia 2 11-11
RKSNE 2 11-11
Bekkerveld 4 11-10
Minor 3 11-10
CSVT 10- 9
Groene Ster 3 9- 8
Voerendaal 4 10- 4
Coriovallum 3 10- 4

**Tweede klasse I**
Troja 11-21
Mariarade 2 10-15
RKDFC 9-13
Groene Ster 2 10-13
SCKR 2 9-12
Voerendaal 3 10-12
Egge 11- 9
Kaspora 3 10- 8
Helios 3 11- 7
Klimmania 2 10- 6
Vaesrade 3 11- 4
Schuttersveld 4 10- 2

**Tweede klasse J**
SVM 3 11-19
Egge 2 11-17
Langeberg 2 10-16
De Leeuw 3 9-13
RKBSV 3 11-12
Bekkerveld 5 11-10
Vaesrade 2 9- 9
Schuttersveld 5 10- 7
BVC 2 9- 6
Heksenberg 3 11- 6
Schinveld 3 10- 5
Amstenrade 2 10- 2

**Tweede klasse K**
Sittard 3 11-18
Spaubeek 2 11-15
DVO 2 11-15
Sanderbout 3 11-14
Maurits 2 11-13
IVS 2 11-12
Sweijckh. Boys 2 11-10
Holtum 2 10- 8
OVCS 2 10- 7
Schinnen 2 11- 7
Schimmert 3 11- 6
GSV 2 9- 3

**Tweede klasse L**
Urmondia 2 10-18
Centrum Boys 10-15
SC Sittardia 9-14
Susteren 3 9-14
Haslou 3 10-14
Neerbeek 11-12
RKVVB 10-10
Limbricht 2 12-10
SVE 2 10- 7
Havantia 2 11- 4
COV 2 10- 3
Holtum 4 10- 1

**Tweede klasse M**
Kluis 2 10-16
Almania 3 10-15
Haslou 4 11-15
DVO 3 10-11
Lindenheuvel 3 11-11
Sittard 4 9- 9
Holtum 3 10- 9
Geleen 4 11- 9
IVS 3 9- 8
Susteren 4 11- 8
Buchten 3 9- 6
Urmondia 3 11- 5

**Tweede klasse N**
Juliana K 10-17
Linne 2 11-17
Swalmen 2 10-16
SHH 9-15
Slekker Boys 2 11-13
Rios 2 11-12
St.-Odiliënberg 2 11- 8
EMS 2 11- 8
Putbroek 11- 6
PSV 3 11- 6
SVH 2 10- 5
St.-Joost 2 10- 3

**Tweede klasse O**
Roermond 2 10-17
SHH 2 11-15
Vesta 2 9-13
SV Victoria 2 11-12
Sp. Leeuwen 2 11-11
EMS 3 10-11
Horn 2 11-10
PSV 4 11- 9
Linne 3 11- 9
Swalmen 3 11- 9
Brachterbeek 11- 8
St.-Joost 3 11- 4

**Tweede klasse P**
Heythuysen 2 11-17
KVC 4 11-17
DESM 2 11-16
Heel 2 10-15
Nunhem 11-13
Buggenum 11-13
Swalmen 4 11-10
Roggel 2 11- 8
Thorn 2 11- 7
RKSVW 2 11- 6
RKSVN 4 11- 6
Haelen 2 10- 2

**Tweede klasse Q**
SVVH 2 11-17
RKVB 2 11-15
KOC 11-14
Merefeldia 3 11-14
RKSVV 2 11-14
Grathem 11-13
RKESV 2 11-10
DESM 3 11- 8
RKSVN 3 11- 8
Swalmen 5 11- 8
Crescentia 2 11- 7
FC Oda 3 11- 4

**Tweede klasse R**
Eindse Boys 2 11-19
FC Oda 4 11-18
RKMSV 4 11-17
RKSVN 5 10-13
Laar 2 11-11
Roggel 3 11-11
Altweerterheide 2 11-10
Brevendia 4 11- 9
Leveroy 2 11- 9
Merefeldia 4 10- 8
SVVH 3 11- 3
KVC 5 11- 2

**Derde klasse A**
VNB 3 11-20
FC Vinkenslag 2 11-18
MVV 2 11-17
Daalhof 11-14
Sp. Caberg 3 11-13
Maastr. Boys 2 11-11
RKHSV 3 11- 9
RHC 2 10- 7
Oranje Boys 11- 7
Willem I 4 11- 5
Amelie 2 11- 5
MKC 6 10- 4

**Derde klasse B**
Maastr. B. 3 11-18
Meerssen 4 11-15
DBSV 3 11-14
Polaris 3 11-13
Sp. Caberg 4 11-11
MKC 7 11-11
WVV 4 11-10
Bunde 5 11-10
Standaard 6 11- 9
Amicitas 3 11- 9
RKVCL 4 11- 8
Daalhof 2 11- 4

**Derde klasse C**
WVV 5 9-14
RKVVL 4 9-14
Rapid 5 9-13
MKC 8 7-12
Scharn 6 9-10
Amelie 3 8- 9
Polaris 4 9- 6
Leonidas 4 9- 4
Bunde 4 10- 3
Meerssen 5 9- 3

**Derde klasse D**
Geertr. B. 2 11-18
RKASV 3 10-16
RKIVV 11-14
Bemelen 11-13
Gerendal 11-13
Banholtia 2 11-12
Sibbe 2 11-11
Iason 2 10-10
Mheerder B. 2 10- 7
Wijlre 3 8- 4
Berg 3 11- 4
Geulse B. 2 11- 4

**Derde klasse E**
RKSVB 2 11-22
Zwart Wit 4 10-16
Valk. Boys 3 9-11
Gulpen 3 8-10
Wit Groen 3 9-10
Simpelveld 4 9-10
RKMVC 3 9- 8
Partij 2 11- 8
Huls 10- 7
Wijlre 4 10- 6
Sportclub 4 10- 4
RKVVM 4 10- 4

**Derde klasse F**
Laura 4 11-17
Sportclub 3 10-16
RKTSV 3 10-15
Haanrade 2 9-13
Abdissenb. 2 10-12
Miranda 3 9- 9
FCG 3 8- 8
Hopel 3 9- 8
SVK 3 9- 8
Waubach 3 10- 5
Coriovallum 4 11- 5
RKHBS 4 10- 0

**Derde klasse G**
Abdissenb. 3 10-14
Waubach 4 9-12
RKHBS 3 9-11
Miranda 4 9-11
RKONS 4 7- 9
Sylvia 3 8- 9
Kolonia 3 9- 9
SVN 4 7- 7
Kak. Boys 2 10- 6
RKTSV 4 10- 5
FCG 4 8- 3

**Derde klasse H**
CSVT 2 11-19
Nieuw Einde 3 10-14
Weltania 3 11-14
Heksenberg 4 11-13
FC Hoensbroek 3 10-12
VCT 2 10-11
Treebeek 3 10-11
Passart 2 11-10
Heerlen Sp. 4 10- 7
Minor 4 11- 7
Eikenderv. 2 11- 5
Groene Ster 4 10- 3

**I**
Weltania 4 10-17
Treebeek 4 11-16
Bekkerveld 6 11-14
Vaesrade 4 10-13
Wijnandia 3 10-12
Heerlen Sp. 5 11-12
Voerendaal 5 10-11
FC H'broek 4 11-11
Nieuw Einde 4 10- 8
EHC 4 11- 5
Minor 5 9- 3
Heerlen 5 10- 2

**Derde klasse J**
Schinveld 4 10-18
Minor 6 11-17
RKDFC 2 10-16
Doenrade 2 9-14
SVM 4 9- 9
Limburgia 4 10- 9
Langeberg 4 10- 9
De Leeuw 4 9- 8
Egge 3 10- 8
RKBSV 4 11- 8
CSVT 3 11- 3
VCT 3 10- 1

**Derde klasse K**
SVM 5 11-19
Limburgia 5 11-19
Langeberg 3 11-15
Stadbroek 2 10-14
Geleen 5 10-14
Spaubeek 3 11-13
Susteren 5 11- 8
Kluis 3 10- 7
Lindenh. 4 11- 5
Doenrade 3 11- 5
OVCS 3 10- 4
RKDFC 3 11- 3

**Derde klasse L**
FC Ria 2 11-19
Armada 3 12-16
Susterse B. 2 11-15
Obbicht 2 11-15
Lindenh. 5 11-15
Dieteren 2 10-12
Caesar 4 11-10
GVCG 3 11- 7
Stadbroek 3 10- 6
Sanderbout 4 11- 6
Havantia 3 8- 4
Susteren 6 11- 3

**Derde klasse M**
EVV 3 10-17
DVO 4 11-15
Kluis 4 10-14
Born 4 11-14
GVCG 4 9-12
Caesar 5 11-11
De Ster 5 10-10
Susterse B. 3 11- 9
Stadbroek 4 11- 8
Haslou 5 10- 7
Susteren 7 11- 6
Urmondia 4 11- 3

**Derde klasse N**
Walburgia 2 11-18
Victoria 3 10-16
Stevensweert 2 11-15
Maasbracht 3 10-14
RKSNA 2 11-14
Linne 4 11-13
Vlodrop 2 11-12
EVV 4 11-11
Rios 3 9- 7
MHD 3 11- 6
Vesta 3 11- 2
St.-Odiliënberg 3 11- 0

**Derde klasse O**
Boekoel 2 11-18
RKAVC 2 11-17
EMS 4 11-15
Roermond 3 10-13
Vesta 4 11-13
Stevensweert 3 11-11
Victoria 4 11- 8
Walburgia 3 10- 7
Swift 3 10- 7
Vlodrop 3 10- 6
Swalmen 6 10- 6
SHH 3 10- 3

**Derde klasse P**
RKSVN 3 11-16
Haelen 3 11-14
Heythuysen 3 11-14
FC Oda 5 11-14
Thorn 3 11-14
Beegden 2 11-14
Leveroy 3 11-14
RKHVC 2 11-13
RKVB 3 11- 8
Heel 3 11- 7
SVVH 4 11- 3
Grathem 2 11- 0

**Derde klasse Q**
Wilhelmina 5 11-19
Brevendia 5 11-17
Veritas 3 11-17
RKSVO 2 11-15
Laar 3 10-13
Eindse B. 3 10-11
DESM 4 11-11
Merefeldia 5 11- 9
KOC 2 11- 7
Megacles 4 11- 6
Altweerterh. 3 11- 5
FC Oda 6 11- 0

Keer 4 11-11
MVC 5 10- 9
Mheerder B. 3 10- 9
Bemelen 3 10- 3
Epen 3 10- 3
Slenaken 3 10- 2
Wahlwiller 3 11- 2

**Vierde klasse G**
Keer 6 11-20
Vilt 4 11-17
VNB 4 10-14
Heer 7 11-14
Willem I 5 11-14
VVM 6 10-13
VVL 5 10-11
Schimmert 5 11- 5
Berg'68 4 11- 5
SVG 3 9- 4
Gulpen 4 10- 4
MKC 11 9- 0

**Vierde klasse H**
Wahlwiller 2 10-20
SCKR 3 11-19
Troja 2 11-17
WDZ 3 10-14
SVB 3 11-12
MVC 4 10- 8
Simpelveld 5 9- 7
Wijnandia 4 9- 7
Klimmania 3 9- 6
Huls 2 9- 5
Nijswiller 3 10- 3
Wit Groen VC 4 9- 0

**Vierde klasse I**
Heilust 4 10-20
Abdissenbosch 4 11-15
TSV 5 10-14
Chèvremont 5 11-13
KVC Oranje 4 11-12
Kak. Boys 3 9-11
RKONS 6 9-11
Kolonia 4 11- 9
Miranda 5 10- 8
Sylvia 4 11- 8
Haanrade 4 10- 1
Rimburg 4 9- 0

**Vierde klasse J**
Waubach 5 11-18
Rimburg 3 9-15
Mariarade 3 10-14
Bekkerveld 7 11-14
KVC Oranje 3 10-13
Husk. Boys 2 10-13
Eikenderveld 3 11-11
Palemig 3 10- 8
Haanrade 3 10- 7
Waub. Boys 4 10- 5
RKONS 5 9- 3
RKSNE 3 11- 1

**Vierde klasse K**
Helios 4 10-19
Waubach 6 10-17
KEV 4 11-17
Weltania 7 9-14
Bekkerveld 8 10-13
KEV 5 10- 9
SVB 4 10- 7

Armada 4 10-13
Obbicht 3 9-11
Centr. Boys 2 8- 6
Neerbeek 3 9- 6
Maurits 4 9- 4
FC Ria 3 9- 3
IVS 4 8- 2

**Vierde klasse T**
Neerbeek 2 10-17
GSV'28 3 9-14
Maurits 3 10-14
SCG 5 9-13
Vrangendael 2 9-12
De Ster 6 9- 9
Sweyckh. Boys 3 9- 9
Sittardia '80 3 9- 7
Spaubeek 5 11- 5
Lindenheuvel 6 11- 5
Geleen 6 10- 1

**Vierde klasse U**
Slekker Boys 3 11-20
VVB 2 10-18
Juliana 2 11-17
Maasbracht 4 10-13
Brachterbeek 2 11-13
EVV 5 11-11
Swift 4 10-10
EMS 5 11- 9
Putbroek 2 10- 8
Swalmen 7 11- 5
St. Joost 4 11- 2
Rios'31 4 11- 2

**Vierde klasse V**
Swift 5 10-20
SVH'39 3 11-19
Sp. Leeuwen 3 10-15
Horn 3 9-12
Linne 5 10-12
Stevensweert 4 10-10
Victoria 5 8- 8
SNA 3 10- 5
Slekker Boys 4 10- 3
EMS 7 10- 2
Swalmen 8 10- 2

**Vierde klasse W**
Victoria 6 10-20
AVC 3 10-15
Roermond 4 10-15
Swalmen 9 11-15
Thorn 4 11-11
Swift 6 11-11
EMS 6 11- 9
Sp. Leeuwen 4 10- 8
SHH 4 11- 8
Beegden 4 11- 5
Horn 5 11- 5
Boekoel 3 11- 4

**Vierde klasse X**
ESV 3 10-15
Buggenum 2 10-14
Beegden 3 10-13
Moesel 3 10-13
SVO 3 10-13
Wilhelmina 7 11-12
Merefeldia 7 10-10
SVW 4 10- 8
HVC 3 9- 6

Merefeldia 11-14
Brevendia 11-13
Maasbracht 9-12
Haelen 10-12
Swalmen 10-10
Veritas 11- 9
EVV 10- 8
Crescentia 11- 8
Swift '36 11- 8
RKSVN 9- 6
Rios '31 9- 6

**Groep 3 A1**
Waubach 10-17
Miranda 11-13
Almania 8-11
Limburgia 11-11
Susteren 10-10
De Ster 10- 9
ONS 9- 8
Minor 10- 8
BSV 10-8
SVM 11- 7
Haslou 8- 6
Born 8- 6

**Groep 4 A1**
Rapid 9-18
Bunde 10-16
Standaard 10-12
Heerlen 9- 9
Voerendaal 9- 9
KEV 9- 9
HBS 10- 9
Meerssen 9- 8
Weltania 10- 8
Scharn 10- 4
Wit Groen 9- 2

● *Krachtsportvereniging Helios wist door een overwinning op Atlas het kampioenschap van Zuid-Nederland in de wacht te slepen. Staande rechts de succesvolle trainer van Helios: Piet Strolenberg.* **Foto: 3-POOT/ELLY DEBEN**

**Derde klasse R**
Wilhelmina 6 11-18
Eiker B. 2 10-17
FC Oda 7 10-14
Helden 5 10-13
RKMSV 7 10-12
Egchel 4 10-10
RKSVN 6 10- 8
DESM 5 10- 7
Heythuysen 4 10- 4
RKSVV 3 10- 4
Merefeldia 6 9- 3

**Vierde klasse A**
BFC 3 11-21
Sp. Biesland 3 11-20
SCG 4 11-19
Itteren 11-14
SVME 3 11-10
RVU 4 11- 9
ASV 4 11- 9
Oranje Boys 3 11- 8
White Star 2 11- 8
MVV '02 3 11- 7
Celios 2 11- 6
FC Vinkenslag 3 11- 1

**Vierde klasse B**
UVC 4 11-20
Amelie 4 11-17
HSV 4 10-14
Maastr. Boys 4 11-14
ASV 5 11-14
BFC 4 11-13
FC Vinkenslag 4 11-11
Amicitas 4 10- 9
Biesland 4 11- 8
VVL 6 11- 8
DBSV 4 11- 2
Daalhof 3 11- 0

**Vierde klasse C**
VNB 5 11-16
Willem I 6 11-16
VVL 8 11-15
MKC 10 10-14
Rapid 7 11-14
UVC 5 10-13
Heer 8 11-11
WVV'28 6 9- 8
Amelie 5 11- 8
Caberg 6 11- 5
RVU 6 11- 4
Meerssen 7 11- 4

**Vierde klasse D**
VVL 7 11-19
MKC 9 11-18
Caberg 5 11-18
VCL 5 11-16
Heer 6 11-15
ASV 6 11-13
Meerssen 6 11-10
Keer 5 11- 8
Polaris 5 11- 6
Rapid 6 11- 5
RVU 5 11- 2
Bunde 6 11- 2

**Vierde klasse E**
SVG 2 10-17
Slenaken 2 10-15
Keer 3 11-15
Epen 2 10-14
Noorb. Boys 2 10-14
Struchter Boys 2 11-14
Iason 3 3 9-10
Reym. Boys 2 11- 8
Bemelen 2 11- 8
Sibbe 3 11- 3
IVV 2 11- 3
Itteren 2 9- 1

**Vierde klasse F**
Geertr. Boys 3 11-22
Geulse Boys 3 11-18
VVL 9 11-17
Schimmert 4 11-16
VVM 5 10-14
Palemig 4 11- 7
Heerlen 6 9- 6
Troja 3 11- 5
Mariarade 5 10- 4
Eikenderveld 4 11- 4

**Vierde klasse L**
BSV 5 9-16
Jabeek 2 9-14
Langeberg 5 9-13
Schinveld 5 9-13
Mariarade 4 7- 9
BSV 6 9- 7
Egge 4 10- 7
Adveo 3 8- 6
BVC 3 9- 5
De Leeuw 5 8- 3
Doenrade 4 9- 3

**Vierde klasse M**
TSV 6 7-10
HBS 5 7- 9
COV 3 8- 8
Schinnen 3 6- 7
Nieuw Einde 5 8- 7
Kolonia 5 6- 5
De Leeuw 6 5- 4
Groene Ster 6 7- 4

**Vierde klasse N**
TSV 7 6-12
Groene Ster 7 6-10
Weltania 5 6- 9
Walram 5 6- 6
FCG 5 7- 6
Hopel 4 6- 4
Mariarade 6 7- 3
Hoensbroek 5 8- 2

**Vierde klasse O**
IVS 5 9-16
Heksenberg 5 9-12
Amstenrade 4 7-10
Passart 3 7- 8
Minor 7 8- 7
Vaesrade 5 9- 7
Hopel 5 7- 4
Weltania 6 7- 3
COV 4 7- 1

**Vierde klasse P**
Wijnandia 5 7-14
Waub. Boys 5 6- 9
Kaspora 4 7- 8
Palemig 5 7- 8
Groene Ster 5 6- 4
Heilust 5 6- 4
Abdissenbosch 5 7- 4
Huskense Boys 3 6- 1

**Vierde klasse Q**
Adveo 4 9-16
Sittard 5 9-13
Almania 4 10-12
DVO 5 10-12
Leonidas 5 9-11
Sittardia '80 4 9- 9
OVCS 4 9- 8
Vrangendael 3 10- 8
Limbricht 3 9- 6
Sweÿckh. Boys 4 10- 4
SVE 3 10- 3

**Vierde klasse R**
SVE 4 11-18
Roosteren 4 12-18
Sittard 6 10-17
Born 5 11-15
Almania 5 11-13
Holtum 5 11-10
Buchten 5 11-18
Lindenheuvel 7 10-7
Armada 5 12- 7
De Ster 7 10- 6
VCL 6 10- 5
Dieteren 3 9- 4

**Vierde klasse S**
Sittardia'80 2 9-17
Buchten 4 8-13
Roosteren 3 9-13
Horn 4 10- 6
Nunhem 2 10- 0

**Vierde klasse Y**
Roggel 4 11-17
FC Oda 8 11-17
Crescentia 3 11-16
SVO 4 11-15
Eindse Boys 4 11-14
Merefeldia 8 11-12
Leveroy 4 11- 9
Wilhelmina 8 10- 8
ESV 4 9- 7
Laar 4 10- 7
SVVH 5 11- 6
Buggenum 3 11- 0

**Vierde klasse Z**
Heythuysen 5 10-19
FC Oda 13 9-16
SVO 5 10-14
Merefeldia 9 10-11
Laar 5 11-11
SVVH 6 10- 9
Brevendia 6 10- 8
SVN 7 10- 7
ESV 6 9- 6
Eindse Boys 5 10- 5
Crescentia 4 9- 2

**Vierde klasse AA**
SVV 4 9-15
Brevendia 7 9-15
Wilhelmina 10 10-15
Veritas 4 10-14
Altweerterheide 4 9-10
DESM 6 9- 9
HVC 4 10- 8
ESV 5 9- 6
Heel 4 9- 5
Megacles 5 7- 2
FC Oda 10 10- 1

**Vierde klasse BB**
Veritas 5 8-15
Brevendia 9 10-15
Heythuysen 6 10-13
DESM 7 8-10
Crescentia 5 9- 9
Brevendia 8 8- 6
Megacles 6 9- 6
Altweerterheide 9- 6
FC Oda 11 8- 4
Laar 7 9- 4

## Jeugdvoetbal

**Selectie I**
Fortuna S. 10-19
RKVVL 11-14
Sittard 8-11
EHC 10-11
MKC 9-10
Groene Ster 11-10
Roda JC 7- 9
Chèvremont 8- 9
MVV '02 10- 7
Lindenheuvel 9- 6
Geleen 9- 6
Heerlen Sport 10- 1

**Selectie II**
Sp. Irene 10-20
Blerick 10-13
Venray 10-13
Quick Boys 11-13
SV Victoria 9-11
Megacles 10-11
Venlose Boys 10-11
Panningen 9-8
Reuver 11- 7
Roermond 10- 5
Wilhelmina '08 10- 5
Belfeldia 10- 3

**Groep II**
Linne 10-16

## Damesvoetbal

**Eerste klasse A**
Heilust 8-15
RKSNE 7-12
Amelie 8-11
Stadbroek 9-10
Laura 8- 9
Dieteren 7- 5
RHC 7- 3
Egge 8- 3
Maurits 7- 0

**Eerste klasse B**
Venray 10-20
Leveroy 9-16
VOS 9-15
RKMSV 9-13
Quick Boys 10-11
Boekoel 10- 9
Sparta '18 9- 8
Resia 9- 5
IVO 9- 4
RKHVC 9- 4
Venray 2 10- 3

**Tweede klasse A**
Geleen 8-16
Sittard 6- 9
Neerbeek 6- 9
SV Nijswiller 6- 8
Amicitas 8- 6
Celios 7- 4
Sp. Caberg 7- 2
DCCM 8- 2

**Tweede klasse B**
Passart 9-13
Groene Ster 6-12
Susterse Boys 7-11
Geleen 2 7- 8
Palemig 8- 8
Laura 2 7- 7
EMS 2 8- 5
Maurits 2 7- 2
Neerbeek 2 7- 0

**Tweede klasse C**
EVV 11-20
Leveroy 2 11-17
EMS 11-17
RKSVN 11-17
FC Oda 11-15
KOC 11-12
PSV '35 11-10
RKSVW 10- 8
Veritas 11- 7
Merefeldia 11- 4
FC Oda 2 11- 4
EMS 3 11- 4

## Zaalhandbal

**Prov. kl.**
Caesar-Sitt. DVO 2 12-7
Haelen-Maasbracht 3-1
Kerkrade-BSV 16-8
IVS-Groene Ster 8-6

**Afd. I kl. A**
Swift 3-Be Fair 16-4
Blerick-MSV –
Herten-Eksplosion 5-9
Vesta-Megacles 8-12

**Afd. I kl. B**
Break Out-Alfa Schin. 9-6
Sitt. DVO 4-Hoensbr. 7-3

**Prov. kl.**
V. + L. 2-Bl. Wit 2 9-21
Heerlen-Hoensbroek 21-16
Bevo-Loreal 2 17-14
Minor-MSV 18-14

**Afd. I kl. A**
Loreal 3-HVN 15-15
Wittenhorst-DES '59 13-13
Megacles-Be Fair 18-8

**Afd. I kl. B**
Swift 2-Fortuna 2 30-8
Break Out-Kerkrade 2 15-14
NOAV-Olympia 29-15

**DAMES**

**Afd. II kl. A**
Heel 2-Loreal 2 7-9
Grathem-EHV 6-9
Altweert.h.-NOAV 4-12

**Afd. II. kl. B**
Blerick 2-Bevo 2 –
Heldia-Loreal 3 13-3
Wittenh.-VIOS 4-6

**Afd. II kl. C**
Filarskis-Minor 15-5

**Afd. II kl. D**
Sitt. DVO 6-Vilt 5-6
Polaris-Vebios 5-10
Sibbe-Iason 2 12-8

**Afd. III kl. A**
Weert-DES '59 5-1

**Afd. III kl. B**
Breeton Sp.-Athene 13-9

**Afd. III kl. C**
VIOS 2-Haelen 2 2-7
Gr. Ster 2-Zonnebl. 2 7-4

**Afd. III kl. D**
SVVM-Quickly Hands 4-8
Posterh. 2-NOAV 2 15-7
HVM-Maasbracht 2 3-10

**Afd. III kl. E**
SHV-Fortuna 2 9-7
Zwart Wit-Born –
HVL-Bl. Wit 2 10-5

**Afd. III kl. F**
Hoensbroek 2-Filarskis 2 3-10
Wynandia-BSV 2 8-5

**Afd. III kl. G**
Voerendaal 2-Break Out 2 20-1
Voerendaal-Olympia 6-9

**Afd. III kl. H**
Sibbe 2-Vilt 2 16-2

**Jun. prov. kl.**
V. + L.-Bevo 12-7
EHV-Iason 1-12
Swift-Sittardia DVO 6-5
Phoenix-Loreal 7-3

**HEREN**

**Afd. II kl. A**
Bevo 2-Explosion 16-13
VIOS-Heldia 16-12
Weert-Ospel 12-29

**Afd. II kl. B**
Swift 3-Heel 9-22

**Afd. II kl. C**
Zonnebl. 2-Posterholt 18-14

**Afd. II kl. D**
BSV-Bl. Wit 3 13-15
Polaris-Zw. Wit 17-23

**Afd. III kl. A**
Be Fair 2-VIOS 2 18-22
Ospel 2-MSV 2 14-32

**Afd. III kl. B**
Popeye-Breeton Sp. 2 24-11

**Afd. III kl. C**
Heldia 2-Blerick 2 18-20

**Afd. III kl. D**
Born-Maasbracht 18-15
V. + L. 3-Herten 3 19-7
HVM 2-Sittardia 4 11-23

**Afd. III kl. E**
IVS 2-SHV 2 22-18
Herten 2-Sittardia 5 12-21
SVM 2-HVM 23-17

**Afd. III kl. F**
Kerkrade 3-Bl. Wit 4 13-11

**Afd. III kl. G**
Zw. Wit 2-Wynandia 7-25
Break Out 2-Selpa MVC 2 23-18
Voerendaal 2-Filarskis 8-24

**Jun. prov. kl.**
Fortuna-SVM 11-10
V. + L.-Bevo 16-9
Swift-DES '59 26-7
Sittardia-Loreal 10-9

## Volleybal

**Heren**
**Promotieklasse**
VC Tornado-Aetern. 3-0
Ons Huis R.-VCSD 3-1
HOVOC-JSS 3-2
Eureka-Bong./SVL 0-3
Olsdr.-VC Haelen 0-3
Oikos-Val./VCT 3-0

VC Tornado 13-24
VCSD 14-20
HOVOC 14-20
OIKOS 13-18
Eureka 14-16
Aeternitas 14-14
Bongaerts/SVL 14-14
JSS 13-10
Ons Huis Rev. 14-10
Valuas/VCT 13- 8
VC Haelen 14- 8
Olsredlem 14- 2

**Eerste klasse A**
Vinc.-Aetern. 2 3-1
Ons Huisr. 2-Patr. 2 0-3
S 62-Thor 70 1-3
VC Heel-VC Bosh. 3-2
Linne 2-Vol. 3-2
Oikos 2-VC Horn 1-3

Vinciat 13-24
Aeternitas 2 13-20
Linne 2 13-18
VC Horn 13-16
Thor 70 13-16
Voluntas 13-14
Patrick 2 13-14
VC Boshoven 13-12
VC Heel 13-12
S 62 13- 6
Oikos 2 13- 4
Ons Huis Rev. 2 13- 0

**Eerste klasse B**
Lyceum 3-Lyc. 2 3-1
HOVOC 2-Set Up 0-3
VC Rooy 2-VC Velden 2 1-3
Tupos-Peelp. 3-2
VC Kess.-AV Flash 3-1
Aster.-Asparg. 3-0

Set Up 13-26
Lyceum 3 13-22
Tupos 13-20
Peelpush 13-18
AV Flash 13-14
VC Kessel 11-12
VC Velden 2 12-10
VC Rooy 2 12- 8
Aspargos 12- 8
Lyceum 2 13- 6
Asterix 12- 2
HOVOC 2 13- 2

**Tweede klasse A**
HBC 2-Linne 3 2-2
Bong./SVL 3-Eur. 2 3-0
VC Smash-Vol. 2 3-0
Vinc. 2-VC Horn 2 0-3

HBC 2 11-19
Linne 3 11-17
Bongaerts/SVL 2 10-13
Eureka 2 11-13
VC Smash 11-13
Boshoven 2 9-11
VC Horn 2 11- 9
Voluntas 2 11- 6
ONA 10- 5
Vinciat 2 11- 0

**Tweede klasse B**
HBC 3-Floater 0-3
VC Beesel-HBC 4 2-2
VC Heel 2-Conc. 2 1-3

Concordia 2 11-22
S 62 2 10-17
VC Heel 2 10-13
VC Beesel 11-12
HBC 4 11-10
Floater 10- 8
HBC 3 10- 7
JSS 2 9- 6
Patrick 3 10- 4
OIKOS 3 10- 3

**Derde klasse A**
Ons Huis R. 4-Patr. 4 3-0
S 62 4-Peelp. 3 1-3
VC Maasbr.-VC Bosh. 3-0
VC Herten-VC Haelen 2 1-3

VC Haelen 10-17
VC Herten 9-14
Maasbracht 9-14
Peelpush 3 10-10
Boshoven 3 8- 8
Patrick 4 9- 8
Ons Huis Rev. 4 10- 6
Voluntas 4 8- 4
S 62 4 9- 1

**Derde klasse B**
Conc. 5-VC Heel 4 2-2
Ons Huis R. 3-VC Smash 3 2-2
Bong./SVL 3-VC Bosh. 4 3-0

Aeternitas 3 11-21
VC Heel 4 12-17
Oikos 4 10-16
Ons Huis Rev. 3 12-16
VC Smash 3 11-12
Eureka 4 10-10
Mertens/VCW 2 11-10
Bongaerts/SVL 3 11- 9
Concordia 5 12- 5
Beesel 4 11- 4
Boshoven 4 12- 0

**Derde klasse C**
Mert./VCW-DES 3-0
Thor 70 3-Eureka 3 1-3
Maasbr. 3-VC Heel 3 0-3
Oikos 5-VC Horn 3 0-3

Mertens/VCW 10-20
VC Horn 3 10-14
DES 80 9-13
VC Heel 3 9-13
Eureka 3 10- 7
Thor 70 3 9- 6
Maasbracht 3 9- 6
VC Smash 2 9- 2
Oikos 5 9- 1

**Derde klasse D**
Ons H. Rev. 5-VC Pepijn 1-3
S 62 3-Thor 70 2 1-3

VC Pepijn 10-20
Concordia 6 9-16
Thor 70 2 10-10
S 62 3 9- 9
Voluntas 2 9- 9
Maasbracht 2 8- 6
Holyoke 2 9- 6
Linne 4 9- 6
Ons Huis Rev. 5 10- 0

**Dames**
**Promotieklasse**
VC Torn.-VC Kess. 3-1
VCSD-Lyceum 0-3
Aetern.-Volunt. 3-0
VC Horn-Val./VCT 2 1-3

Mertens/VCW 12-22
Lyceum 13-22
Aeternitas 13-20
Tornado 14-20
Bongaerts/SVL 13-16
HOVOC 2 12-14
Valuas/VCT 2 13-10
Voluntas 14-10
VC Kessel 14-10
VCSD 12- 8
Patrick 14- 6
VC Horn 14- 0

**Eerste klasse A**
Linne-Conc. 2 2-3
Ons H. Rev.-Tupos 3-1
VC Veld.-S 62 3-0
VC Heel-VC Haelen 2-3
Mert./VCW 2-Vinc. 0-3
VCW 2-Cinc. 0-3

VC Velden 13-24
VC Maasbracht 12-22
Ons Huis Rev. 13-18
VC Haelen 14-16
Mertens/VCW 2 13-14
Bongaerts/SVL 2 13-12
Tupos 13-12
VC Heel 13-10
Vinciat 12- 8
Concordia 2 13- 8
Linne 12- 6
S 62 13- 4

**Eerste klasse B**
AV Flash-Olsr. 3-0
Peelp.-Set Up 3-0
VC Rooy 2-Set. P. 3-1
Athos-Lyc. 2 3-0
Meter. 2-AVOC 0-3
Asparg.-Val./VCT 3 1-3

Valuas/VCT 3 13-22
Peelpush 12-20
AVOC 12-20
AV Flash 12-16
Set Up 13-14
Olsreldem 13-12
Athos 13-12
VC Rooy 2 12-10
Meterik 2 12- 8
Luceum 2 12- 6
Aspargos 12- 6
Set Point 12- 2

**Tweede klasse A**
Meth.-Aetern. 3 3-1
Ons H. Rev. 2-Patr. 3 3-1
VC Herten-Volunt. 2 3-0
Thor 70-S 62 2 0-3

Aeternitas 2 11-18
Metharg 11-17
Boshoven 11-14
Voluntas 2 12-14
VC Herten 12-14
Oikos 2 11-11
S 62 2 11-11
Ons Huis Rev. 2 10- 8
Patrick 2 11- 8
ONA 10- 7
Thor 70 12- 0

**Tweede klasse B**
Conc. 3-Linne 2 3-0
Maasbr. 2-JSS 0-3
Aetern. 3-HBC 2 3-1

JSS 13-21
Concord. 3 12-20
Eureka 11-19
Peelp. 2 11-14
Patrick 2 13-14
Maasbr. 2 12- 8
HBC 2 11- 6
Bong. SVL 3 11-5
VC Horn 2 11- 4
Linne 2 11- 0

**Derde klasse A**
HBC 3-Floater 3-1
Ons H. Rev. 4-Patr. 4 1-3

Patrick 4 12-19
DES 9-18
VC Beesel 11-18
VC Beegden 11-15
VC Smash 11-15
S 62 4 12-14
VC Haelen 2 10- 7
Ons Huis Rev. 4 11- 6
JSS 2 11- 5
HBC 3 11- 4
Floater 12- 1

**Derde klasse B**
Hol. 2-Aetern. 4 0-3
Ons H. Rev. 3-Eureka 2 3-0
Maasbr. 3-Bach. 1-3
VC Horn 3-Vinc. 2 0-3

S 62 3 9-17
Aeternitas 4 10-17
VC Heel 2 10-14
Ons Huis Rev. 3 10-11
Bach SV 8- 8
Vinciat 2 9- 8
Holyoke 2 10- 6
Maasbracht 2 8- 5
Eureka 2 7- 2
VC Horn 3 9- 0

**District Zuid-Limburg 24**
**Dames 1e klasse**
Nettor.-SDO 2-3
SEC-SDO 3-2
VCV-Van Houten 5 3-1
Doel.3-Van Houten 4 2-3
Sp. en Sp.-Nettor. 2-3
EPV-Geevers 2 3-0
BSV-BVC 2 3-0

EPV 13-34
SDO 13-33
Doeluxe/R.3 13-25
v. Houten 4 14-24
Geevers 2 13-21
Nettorama 13-21
BSV 13-17
Sp. en Spel 13-16
v. Houten 5 13-13
VCV 14-13
SEC 13-11
BVC 2 * 13- 6

**Dames 2e klasse A**
Furos 2-Sjoahn 1-3
VKS-Van Houten 7 3-0
Muvoc-Van Houten 6 0-3
Sp. en Sp.2-Nettor.2 0-3
AMVJ-Geevers 3 3-0
BSV 2-Spartak 3-1

v. Houten 6 14-32
Nettorama 2 13-27
VKS 13-25
AMVJ G 13-25
Geevers 3 12-23
Muvoc 13-22
Spartak A 13-18
Sjoahn 13-18
BSV 2 13-16
v. Houten 7 13-13
Sp. en Spel 2 13-11
Furos 2 13- 4

**Dames 2e klasse B**
Fiscus-SVC 0-3
Volvo-Jokers 1-3
Doel.4-ADO 3-2
Kuma Avanti-SEC 2 3-1
Grovoc-EPV 2 3-0
VVM-VCN 2 3-1

SVC 13-36
Doeluxe/R.4 13-34
Jokers 13-28
ADO
Fiscus
EPV 2
VVM
Grovoc
SEC 2
Kuma/AVA
Volvo
VCN 2

**Dames 3e klasse A**
Sjoahn 2-Van Houten 8
Sp. en Sp.3-SEC 5
VVS-Geevers 4
BSV 3-Spartak 2

**Dames 3e klasse B**
VKS 2-Sp. en Sp.4
Vlam-Nettor.3
Kuma Avant.2-SEC 3
AMVJ 2-Elsloo
SEC 4-Muvoc 2

**Dames 3e klasse C**
Volharding-SVC 3
Jokers 3-Volvo 2
Doeluxe 5-Keer
Grovoc 2-EPV 3
VVM 2-AVOC

**Heren 1e klasse**
Volharding-VCN
Volvo-Sutherl.2
Sjoahn-Van Houten 3
Kuma Avant.-Nettor.
Grovoc-BSV
Geevers 3-Luckreack

Grovoc
J. Sutherl./M.2
BSV
L. Raeck
VCN
Volharding
Kuma AVA
v. Houten 3
Nettorama
Volvo
Geevers 3
Sjoahn

**Heren 2e klasse A**
Furos 2-Sp. en Sp.
VCV-SDO 2
Vlam-Van Houten 4
VVS-SEC
Muvoc-BSV 2
Geevers 4-Taveno

SEC
SDO 2
Taveno
VCV
VVS
Muvoc
Geevers 4
Vlam
v. Houten 4
Sp. en Spel
Furos 2
BSV 2

**Heren 2e klasse B**
SEC 2-BVC
Fiscus-Jokers
Doel.2-Volvo 2
Kuma Avant.2-EPV
Help.-Elsloo

Elsloo
Jokers
K./AVA
Klava 3
EPV
Grovoc 2
Helpoort
BVC
Grovoc 3
SEC 2
Volvo 2
Doeluxe/R.2
Fiscus

**Heren 3e klasse A**
SEC 5-Sp. en Sp.2
VCV 2-SDO 3
Sjoahn 2-Van Houten 5
VVS 3-Furos 3
AMVJ 3-Spartak

**Heren 3e klasse B**
Gema-SDO 4
Kuma Avant.3-Furos 4
AMJV 2-Nettor.2
Elsloo 2-VVM

**Heren 3e klasse C**
Volharding 2-SVC
Jokers 2-ADO
Doel.3-SEC 4
Helpoort 2-Margr.
VVM 2-Grovoc 4

**Heren 4e klasse A**
v. Houten 6-Vlam 2
Sp. en Sp.4-v. Houten 6
BSV 3-Spartak 2
Geevers 5-Sp. en Sp.3

**Heren 4e klasse B**
Carna-VVS 3
Torana-Sutherl.3
VCN 3-Volvo 3
Kuma Avant.4-Nettor.3

## Zaalvoetbal

**Beker 3e ronde**
Kamp.-Terwaerd.
VVIOH-Stampede
Bartok-Anker B.
Nooitged.-Eendr.
ZVV Br.-Victorie
SCC-Schenk
SHC-Brikske
Orat.-Keelkamp.
Mutiar.-Tristar
El Capucin.-Jeugdh. W.
Da Capo-Watert.

**2e klasse C**
Euveko-Brunss.2

**2e klasse E**
Marath.3-Marktz.

**3e klasse A**
Wiegert 2-Lions 2
Dickhaut 2-Op de B.2

**3e klasse C**
Groen W.4-Brikske 2
Brunss.4-Ambina
Puth.Boys 3-Teddyb.4

**3e klasse E**
Euveko 4-Wilank.B.
Queis-LHB 2

**3e klasse G**
Herem.3-Don Kiesjot
Zet Door-Merpati 3

**3e klasse I**
Anker Bak.-Green L.
Marath.4-Keelk.4
Le Soleil 3-Kerkr.W.
Terwaerd.3-Orat.2
Varenb.2-Stamp.5

**4e klasse A**
Berg-Sportz.3
DBSV-Da Capo 5
Da Capo 5-Schenk 3
Sportz.3-Mutiar.5

**1e klasse A**
Schenk-Troma
Notenb.-Coumans
Mutiar.-El Capuc.
Notenb.-Kanar.

**1e klasse C**
Cuypertje-SHC 2
Varenb.-Cosmos

**2e klasse B**
Troma 2-Wiegert

**2e klasse D**
Puth.B.2-Keelkamp.2
Groene St.-Merp.

**2e klasse F**
Quelle-SCC 3
EHZVC 2-Trist.2

**3e klasse B**
Stadion 2-Kanaries 2
Creemers 2-Mutiar.4
Capuc.2-Orchidee

**3e klasse D**
Phym.B.-Tilly B.3
Brunss.5-Teddyb.3
FCBN 3-VVIOH 3
Nooitged.2-FCBN 2

**3e klasse F**
Sante 2-Voskes

**3e klasse H**
Fortuna-Anker B.2
Stamp.3-Limbra
Fortuna-Varenb.3

**3e klasse J**
Taverne-EHZVC 3
Stamp.4-ZVVH 2
Trist.3-Rood W.
Keelk.3-Groene St.2

## WK-parcours bochtig en heuvelachtig, maar...

# ?raag is geen Sallanches

door wiel verheesen

LEN – „Niet zo zwaar als het traject in Sallanches, maar danks toch nog uiterst selectief". Dat is de conclusie van ls die een bezoek hebben gebracht aan het parcours p eind augustus in Tsjechoslowakije de wereldkamschappen wielrennen worden verreden. Praag is het oneel (26-30 augustus), alvorens in Brno (31 aug.-5 sept.) nwedstrijden plaatsvinden.

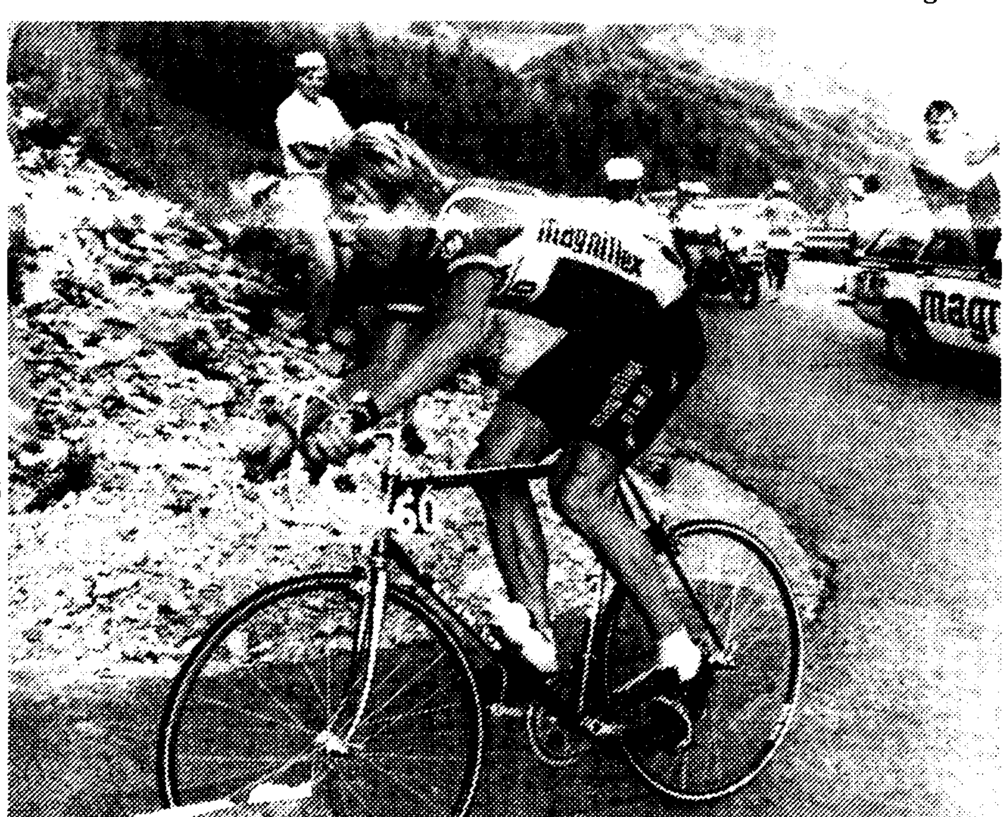
**ject voor de individuele wegzowel voor dames, amateurs heeft een lengte van 13,4 ki. Start en finish zijn in de onijke nabijheid van het Spardion, waar bijna drie jaar de Europese atletiekkamhappen werden gehouden.**

chten en diverse, vaak steile, tjes maken het voor de deelne deelneemsters uiterst lastig. de stijgingen is de helling van waarop in 1976 de proloog van arschau-Berlijn plaatsvond. oeilijkheidsfactor is het par de Tsjechische hoofdstad op z'n minst te vergelijken met de Nürburgring en de Cauberg. De profs rijden in Praag 21 ronden oftewel 281,4 kilometer (zondag 30 augustus). Daags tevoren moeten de amateurs 13 ronden oftewel 174,2 kilometer afwerken en vrijdag 28 augustus rijden de dames 4 ronden oftewel 53,6 kilometer.

Het parcours waarop de ploegentijdrit voor amateurs (woensdag 26 augustus) plaatsvindt is, met uitzondering van een stuk „vals plat" over circa 5 kilometer, vrijwel geheel vlak. Wel is er een stuk met kasseien in opgenomen. De lengte van dit traject tussen Praag en het keerpunt Stechovice bedraagt 27,2 kilometer, hetgeen er op neerkomt dat de deelnemende teams vier ronden oftewel 108,8 kilometer afleggen.

**Bij monde van perschef Jiri Cerny hebben de organisatoren de verwachting uitgesproken dat zeker 200.000 toeschouwers de wedstrijden zullen bezoeken. Inclusief het baanprogramma rekent men er voorts op, dat veertig landen aan het mondiaal titelgevecht deelnemen.**

Louter en alleen met het oog op dit kampioenschap in eigen land, hebben enkele Tsjechische amateurs, die al van plan waren een punt te zetten achter hun carrière, alsnog besloten door te gaan. Het zijn de ex-wereldkampioen sprint Anton Tkac en Ivan Kucirek, die reeds in 1966 een regenboogtrui in het tandemnummer te Frankfurt veroverde. De voorlopige selectieploeg van Tsjechoslowakije voor de individuele wegwedstrijd (bij de amateurs, want dit land kent geen professionalisme zoals in West-Europa) bestaat uit zeventien man. Hiertoe behoren Michal Klasa, Alipi Kostadinov, Jiri Skoda en Vlastibor Konecny die op de Olympische Spelen in Moskou het brons veroverden in de 100 km ploegentijdrit.



● *Geir Digerud uit Noorwegen, een van de twaalf buitenlanders in Italiaanse wielerdienst.*

### Van der Meer

● **Johan van der Meer, die vandaag in het gemeentehuis van Geleen zijn ja-woord geeft aan de Zwitserse Brigitte Claus, neemt volgende week deel aan de eerste etappekoers van het nieuwe seizoen: Ruta del Sol. Deze wedstrijd in het zuiden van Spanje duurt van 3 tot 8 februari.**

Aan de start komen vijf Spaanse en twee Belgische merkenteams, plus dus de equipe (HB Alarmsystemen) waartoe Van der Meer behoort.

● In Parijs vond gisteren de presentatie plaats van de ploeg Peugeot-Esso-Michelin onder leiding van Maurice Demuer. Het team bestaat uit negentien man, waarvan Jean-René Bernaudeau en Gilbert Duclos-Lassalle de kopmannen zijn. Ook Michel Laurent, André Chalmel en Jacues Bossis behoren tot de ploeg. Naast 15 Franse heeft Demuer één Australiër (Phil Anderson), één Ier (Stephen Roche), één Engelsman (Graham Jones) en één Schot (Robert Millar) onder zijn hoede. Assistent-ploegleider is de ex-wereldkampioen van Frankrijk Roland Berland.

### Wedstrijdkalender

● Zowel het districht Limburg van de KNWU en het bestuur van de NWB hebben de data bekendgemaakt waarop de respectievelijke kalendervergaderingen plaatsvinden. Vrijdagavond (20.00 uur) komen de organisatoren en clubbestuurderen in hotel Havenzicht te Stein bijeen voor de samenstelling van de Limburgse KNWU-ronden; volgende week zaterdag 7 februari (10.00 uur) vergaderen in zaal Willems te Beegden de comité's etcetera van de NWB.

● **Twaalf buitenlandse profs maken deel uit van de (negen) merkenploegen die er in Italië zijn. Dit dozijn niet-Italianen bestaat uit de Noor Knutsen, de Zwitser Wolfer, de Zweden Segersal en Prim bij Bianchi; de Duitser Braun en de Brit Edwards bij Famcucine; de Denen Bausager en Marcussen bij Inoxpran; de Noor Digerud en de Zweed Johansson bij Magniflex; de Amerikaan Mount en de Deen Oersted bij Sammontana. Drie ploegen hebben uitsluitend Italianen onder contract.**

● Het routeschema van de driedaagse Pijl van Limburg onder auspiciën van de NWB is grotendeels bekend. Vrijdag 12 juni vindt in Echt een individuele tijdrit plaats met aansluitend een criterium op een selektief parcours, ergens in Limburg. Zaterdag 13 juni is de tweede etappe door Midden-Limburg met start en finish in Echt. Zondag 14 juni vindt, opnieuw met Echt als begin- en eindpunt de rit door het Zuidlimburgse heuvelland plaats. Overigens is op laatstgenoemde datum óók de Ronde van Limburg voor amateurs van de KNWU geprogrammeerd, met Stein als start- en finishplaats. Er moet ongetwijfeld een oplossing gezocht worden van dit dubbelprogramma, omdat het verkeerstechnisch niet mogelijk is dat beide koersen tegelijkertijd doorgaan.

**Jan Beckers, secretaris-penningmeester van de NWB en één van de organisatoren van de Pijl van Limburg zegt hierover: „Tijdens een bijeenkomst in augustus 1975 met deputé Stals, een delegatie van de Pijl van Limburg en officials van de KNWU hebben wij te kennen gegeven dat we voor onze wedstrijd steeds het weekeinde zouden kiezen, zoals dat ook weer voor dit jaar is vastgesteld".**

● Hinault en Duclos-Lassalle zullen dit jaar niet deelnemen aan de Amstel Gold Race op donderdag 2 april. Beide Fransen starten als kopman van respectievelijk Renault/Gitane en Peugeot/Esso in de Ronde van de Tarn, een vierdaagse etappewedstrijd in het zuiden van Frankrijk die van 31 maart tot en met 3 april verreden wordt.

● **Albert Bongers ziet af van een terugkeer in het peloton. De Heerlense amateur, die de kleuren van Brouwers Machines zou verdedigen, kan zijn wieleractiviteiten blijkbaar toch niet combineren met zijn dagtaak bij zijn werkgever.**

---

Krol terug
aar Whitecaps

## ie wedstrijden r Van de Korput

**- Michel van der Korput is tuchtcommissie van de Itavoetbalbond geschorst voor dstrijden. De voor Torino speternational werd in het comuel tegen Ascoli uit het veld d.**

Korput was daarmee de derde ander, die dit seizoen de rode werd voorgehouden. Eerder Herbert Neumann (ex-FC an Udinese en Daniel Bertoni, ntijnse international, van Fiovoor twee wedstrijden gena de rode kaart.

**apels werd bekend dat Ruud nd maart AC Napoli verlaat g te keren bij de Whitecaps ncouver. De Italiaanse club Canadese vereniging een bod om Krol tot aan het einde van en in Italië te houden. De Caclubleiding ging echter niet verzoek in.**

e verklaarde de privételevisieappij „Canale 5" aan de recht uitzendingen van het mini-Uruguay een aardige duit te verdiend. Na aftrek van alle bedroeg de nettowinst ruim 2 gulden. De bruto-opbrengst en de 6 en 7 miljoen. Het verg naar de spelers van het Italftal en de staatsomroep RAI.

### ningham

**e Cunningham heeft zijn vert Real Madrid met drie jaar d. De vleugelspits staat nu tot 1987 onder contract bij de landskampioen. In de veris de clausule opgenomen zijn speler dient vrij te geor interlandwedstrijden van else elftal, waarvoor Cunn wordt uitgenodigd.**

## Limburgse okszeges in oosendaal

Van onze sportredactie

**NDAAL – Weer enkele goede overwinningen voor Limboksers, deze keer tijdens den van de Zuidnederlandse enschappen in Roosendaal. In ioren C vlieggewicht boksten Kersten en Van de Vorst van Boven een vlotte partij op bepeil, met Kersten als win-**

senioren N welter eveneens een t van goede kwaliteit tussen giaan Thijssen en BVS'er Winst van 3–0 voor Thijssen. In ioren N midden moest MSS'er drie volle ronden op zijn hoede voor de Brabander Swinkels: ntrekkelijke partij met ruime winst voor Croci.

**Schrijvers bokste in het se-N midden zijn vierde wedSchrijvers bekeek het tegen van de Amateur rustig en regelmatig een voorsprong**

slagen van Roosendaal: juniovlieggewicht: Kersten BVH van Van de Vorst (Kaaike Bolicht: Chatrer (Bredase Ring) oor walk-over van Van Mulken ur); senioren N welter: Damen wint door walk-over van DittotM); Thijssen (Limburgia) w.o.p. ns (BVS); zwaarwelter: Eelants ak) wint door walk-over van ssen (MTS); Haagmans (BSM) oor walk-over van Stoop (BreRing); midden: Croci (MSS) van Swinkels (HAB); Schrijvers w.o.p van Lomme (Amateur); melsvoort (BBD) wint door k.o. e ronde van Timmer (MTS).

---

● Na een conditietraining in de Epense bossen poseren de deelnemers aan het driedaagse trainingskamp voor fotograaf Frits Widdershoven.



# Kostbaar trainingsweekend motorcrossers

Van onze medewerker THEO KEYDENER

**EPEN – Voor de vijfde maal waren Limburgse motorcrossers bij elkaar in een driedaags trainingskamp in Epen. Misschien de laatste keer dat het Racing Info Center iets dergelijks organiseert in de toekomst.**

Jan Muller: „Onze gedachten gaan naar een andere opzet. Waar nog bij komt of er volgend jaar nog over een sponsor beschikt kan worden. Valt deze weg, dan kunnen wij niet veel." De kosten van dit trainingsweekeinde kost ruim vijftienduizend gulden dat door Joosten BV uit Maastricht betaald wordt.

„De bedoeling is wel om het volgend jaar later in het seizoen, wij denken aan maart, iets te gaan doen. Momenteel hebben wij enorm veel pionierswerk gedaan. Dit heeft navolging gehad in het hele land. Als paddestoelen rijzen de trainingsclubs uit de grond." Erkening van hun werk hebben de leiders van het RIC, met o.m. dr. Jan de Vries gehad.

Baanbrekend werk is er verricht, waaruit bleek dat een optimale en gerichte training in de motorsport broodnodig is.

Jan Muller: „Alle facetten die er voor een goeie conditie nodig zijn, hebben wij belicht en in praktijk gebracht. Alle trainingen en oefeningen zijn gebaseerd op specifiek motorsport."

Naast het trainen van de Limburgse motorcrossers, werd er door de Maastrichtse fietscrossclub een demonstratie gegeven. Ook waren er enkele leden van MCZL Kolibri die een trialdemonstratie gaven. hogeschoolrijden rijden in de motorsport.

### Vriendschappelijk voetbal in Limburg

SUSTEREN – Vandaag, dinsdag 27 januari, staan diverse vriendschappelijke wedstrijden op het programma. In Susteren (19.30 uur) speelt de gelijknamige eerste klasser tegen een compleet FC VVV. Tezelfdertijd is de wedstrijd Schuttersveld contra RKBSV. In Nieuwenhagen wordt gespeeld SVN - SV Heerlen, 20.00 uur. Morgenavond om 20.00 uur vindt de wedstrijd Minor - Fortuna Sittard plaats.

### Jan Timman nummer één in Nederland

**WIJK AAN ZEE – Jan Timman voert de ranglijst aan van de 20 sterkste actieve schakers van Nederland.**

De plaatsingscommissie van de KNSB kwalificeerde Genna Sosonko als tweede en Hans Ree als derde. De vierde grootmeester die Nederland rijk is, Jan Hein Donner volgt op de zesde plaats achter de internationale meesters Kick Langeweg en John van der Wiel.

De plaatsingslijst ziet er als volgt uit: 1. Timman; 2. Sosonko; 3. Ree; 4. Langeweg; 5. v.d. Wiel; 6. Donner; 7. Ligterink; 8. v.d. Sterren; 9. Van Wijgerden; 10. Böhm; 11. Van de Vliet; 12. Hartoch; 13. Kuijpers; 14. Scheeren; 15. Enklaar; 16. Janssen; 17. Boersma; 18. Grooten; 19. Borm; 20. Kuijf.

● **WIJK AAN ZEE – Op de tweede rustdag van het Hoogovenschaaktoernooi werd één afgebroken partij uit de achtste ronde voortgezet. De Brit Miles en de Hongaar Sax deelden gistermiddag het punt.**

Na acht ronden is de stand: 1. Sosonko 5½ punt; 2. Svesjnikov en Taimanov 4½ punt (uit 7); 4. Browne, Andersson en Miles 4 (uit 7); 7. Ree en Gheorghiu 4; 9. Timman 3½ (uit 7)

### Vijfde overwinning van Stenmark

**ADELBODEN – Ingemar Stenmark heeft in Adelboden (Zwitserland) zijn vijfde overwinning geboekt in de strijd om de Wereldskibeker.**

Stenmark won met overmacht beide manches van de reuzeslalom. Zijn totaaltijd was 2 minuten en 45 seconden. De Oostenrijker Christian Orlainsky en de Joegoslaviër Boris Strel eindigden op de gedeelde tweede plaats in 2.46.70.

### Van Houten VCH 2 wint spannende inhaalwedstrijd

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

**HEERLEN – Van Houten VCH 2 en Polaris uit Helmond hebben gisteravond in de Heerlense sporthal Kaldeborn van hun inhaalwedstrijd een meer dan twee uur durend aantrekkelijk en spannend volleybalgevecht gemaakt.**

De thuisploeg zegevierde tenslotte met minimale voorsprong: 3-2 (10–15, 15–17, 15–11, 15–10, 18–16). Daarvoor moest wel eerst een 0–2-achterstand in sets ongedaan gemaakt worden. Polaris, bivakkerend in de gevarenzone van de 1e divisie, verdedigde met een geweldige inzet, waardoor legio rallies het strijdverloop bepaalden. In de laatste beslissende set kon Van Houten VCH 2 een 10–7-voorsprong niet vasthouden. Polaris knokte terug en streefde de Heerlense reserves zelfs voorbij: 11–14. Vier matchpoints kon de thuisploeg afweren en op 16–16 kwam er 7 opslagbeurten geen tekening in de strijd. Murwgebeukt moest Polaris tenslotte toch het hoofd buigen: 18–16.

# Goede prestatie van Limburgse judodames

**ASSEN – Afgelopen zondag was de sporthal „de Spreng" in Assen te klein voor de uitzinnig blije Limburgse judokolonie. Wilma Kollée uit Heerlen, lid van J.C. Kodokan, had in de categorie dames junioren tot 65 kg het nationaal kampioenschap veroverd. Zij won met een ijzersterke houdgreep, kesa gatame, van B. v.d. Stoep.**

Ook de andere dames junioren lieten van zich horen. Mylène v.d. Ven behaalde in de klasse tot 52 kg een eervolle tweede plaats. Zij verloor in de finale met een houdgreep, eveneens een kesa gatame, van de kampioene C. van Berkel.

Jolanda Griek wist in de klasse tot 44 kg beslag te leggen op een derde plaats door met een yugo uit een heuptechniek te winnen van N. Zijlstra.

Bij de dames senioren die zaterdag reeds waren aangetreden waren de resultaten ietwat tegenvallend. Verscheidene dames waren met hoge verwachtingen naar Assen gereisd, maar konden hun reputatie niet waar maken.

Slechts Yvonne Beer en Lenie de Haas, beide lid van J.C. Voerendaal, wisten de eer van Limburg te redden door ieder een derde plaats te veroveren in hun klasse.

Yvonne behaalde de bronzen plak door met een yugo uit een schouderworp de kampioene van vorig jaar, Inge Heuvelmans, te verslaan.

Lenie de Haas had pech dat zij in de voorronden moest aantreden tegen de wereldkampioene Anita Staps. Lenie vocht voor wat zij waard was en verloor slechts met een yugo. Via de herkansing kwam zij terug en legde beslag op de derde plaats.

De uitslagen waren als volgt:

**Dames junioren:**
44 kg: 1. S. Klomp; 2. K. DE Vries; 3. J. Griek. 48 kg: 1. M. Berkel; 2. D. Jongsma; 3. M. Elzen. 52 kg: 1. C. v. Berkel; 2. M. v.d. Ven; 3. E. Grevers. 56 kg: 1. C. Han; 2. I. Bos; 3. R. Armnos. 60 kg: 1. M. Bos; 2. T. Nobel; 3. K. Hoenstok; 65 kg: 1. W. Kollée; 2. B. v.d. Stoep; 3. P. Prent. –65 kg: 1. A. Bredes.

**Dames senioren:**
48 kg: 1. J. de Brink; 2. H. Smek; 3. Y. Beer. 52 kg: 1. E. v. Wijnen; 2. A. Borarae; 3. L. v.d. Stelt. 56 kg: 1. L. Breeks; 2. K. Lier; 3. H. Matteman. 61 kg: 1. A. Staps; 2. E. v.d. Velden; 3. L. de Haas. 66 kg: 1. T. v. Moosdijk; 2. M. Blauw; 3. B. v. Leusen. 72 kg: 1. J. v. Mechelen; 2. E. v. Es-Vermeer; 3. W. Kleinbrink. +72 kg: 1. M. v. Ven; 2. M Nijland; 3. W. Janssen.

# SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

## OENSBROEKSE BASKETBALLERS DROGEN KOPLOPER AF

# Nepomuk grijpt laatste kans op kampioenschap

Van onze basketbalmedewerker RENÉ NIJMAN

**HOENSBROEK – Alleen bij een overwinning kon Nepomuk de kans op het kampioenschap behouden; in Hoensbroek was namelijk koploper Black Eagles op bezoek en de mannen van Jaap Kertjes konden door winst gelijkkomen met de ploeg uit Rosmalen, die met een zwaarder programma voor de boeg wel eens een flinke optater te verwerken zou kunnen krijgen. Een uitgekiende taktiek en het weer van stal halen van good old John van Lier bezorgde de ploeg die er het meeste recht op had de broodnodige overwinning.**

Het begin was vooral van de thuisclub bijzonder nerveus. Drie keer achter elkaar werden vrije kansen gemist. Via 4–0 en 6–4 liep Nepomuk uit naar 14–5. Bij deze stand moest de zwakke Black Eagles-coach wel een time out nemen. Het hielp echter weinig. Nepomuk, erg sterk spelend in de een-tegen-een-situatie, had een dusdanige verdediging opgezet dat de Rosmalense ploeg zijn geliefde spelpatroon, het break lopen, niet kon uitvoeren. Black Eagles speelde ronduit zwak, veel passes kwamen niet op de plaats van bestemming of werden onderschept door de Nepomukse spelverdelers (die overigens een goede wedstrijd speelden).
Maar de grote uitblinker in dit duel was Jos Kuipers. Mede door zijn goede spel en vooral in de eerste helft zijn uitstekende schot liep Nepomuk via 24–13 en 36–19 naar een 44-23-ruststand. Een sterke zet van Nepomuks coach Jaap Kerstjes was om de ploeg ongemerkt van een man-to-manverdediging op een zoneverdediging over te laten gaan. Black Eagles bleek hier de grootste moeite mee te hebben. In het begin van de tweede helft mocht Black Eagles het initiatief nemen. Dit kon Nepomuk rustig toelaten omdat het een comfortabele voorsprong had. Black Eagles dat een diamant-and-one op Kuipers probeerde kwam er niet meer aan te pas: 78–49 was de eindstand, Black Eagles was een schaduw van wat de ploeg werkelijk kan zijn. Voor een zo grote nederlaag moeten de Rosmalen ver in de basketballgeschiedenis teruggaan.

HEERLEN – Braggarts dat zonder Van der Berg (naar Wyba) Joosten en Bouten, maar met Wolfs als nieuwe speler naar Oss vertrok voor de wedstrijd tegen O.B.C. heeft wederom een nederlaag geleden. Hoewel de wedstrijd in het begin gelijk opging was O.B.C. Oss in de rebound veel sterker dan Braggarts. Mark Brandsma is nog de enige Heerlense troef in het gevecht onder de borden, voorheen had hij altijd grote hulp aan Van den Berg. Naarmate de wedstrijd vorderde ging Braggarts onnauwkeuriger spelen. Men leed ontzettend veel balverlies, bij rust had O.B.C. al een voorsprong van 17 punten: 47–30. Na rust een zelfde beeld, Braggarts speelde overigens de gehele wedstrijd man-to-man. Dit en een nieuwe spelverdeler, Piet Wolfs, konden toch niet verhinderen dat Braggarts met 89–60 verloor. Voor Braggarts worden de volgende wedstrijden van uitzonderlijk belang. Van de acht wedstrijden die nog komen moet het team er toch zeker 4 à 5 winnen, om deze competitie zonder schade te kunnen beëindigen.



● *Deze keer kon Jos Kuipers (rechts) niet scoren en was de rebound voor Black Eagles.* Foto: 3-POOT/ELLY DEBEN

## rappe winst voor an Houten VCH 2

**OORT – Jopie Bartels, vanaf 15 januari speelgerechtigd voor Van CH had een groot aandeel in de nipte winst die Van Houten VCH 2 foort behaalde op het hooggeklasseerde Vollkei: 2–3 (19–17, 4–15, 15, 14–16). De voormalige Sutherland-speelster werd door coach Bèr egelmatig ingezet op buig-of-barstmomenten.**

„Zij kweet zich voorbeeldig taak". Van Houten VCH 2 nogal wisselvallig, mede verdoor een blessure van Agnes ns en een grieperige Yvonne rs. De Heerlensen verloren de set na 37 minuten volleybal 19–17, maar counterden vernet 4–15. Zeer zwak afwerken nval in de derde periode re in 15–1. Nadat de stand via er in evenwicht getrokken est Van Houten VCH in de en 12–9-achterstand wegwerordat de zeer krappe zege via werkstelligd kon worden.

tekort tegen de Utrechtse debutant, die met veel enthousiasme de verdiende winst begroette. Van Mill resumerend: „We speelden hier een van onze slechtste wedstrijden. Wellicht een rechtstreeks gevolg van enige griepgevallen in de basisploeg bij ons. Alleen in de derde set konden we even op voorsprong komen, maar bij 9–12 kwam de klad er weer in en konden we geen punt meer scoren".
In Maastricht had Van Houten VCH 3 aanvankelijk goede uitzichten op de winst in het prestigeduel tegen Doelux/R. De thuisploeg had na vijf sets echter de meeste veerkracht: 3–2 (5–15, 15–10, 15–13, 8–15, 15–12).

**had de damesploeg van Gee-P een volledige off-day. van Mill sprak van „kwakbal" tegen het in degradaverkerend Cito, dat echter 15–12, 15–4, 15–12) won.**

P&P holde van meet af achn aan. De Schaesbergse vols kwamen snelheid en inzet

### de met gehandicapte eg naar Tilburg

## ndanks elijkspel och nog oploper

**RG – De mikrokorfbaln het Hoensbroekse de blikten tevreden hun confrontatie met m van Wandelbos in , immers, de gehavennsbroekse ploeg been uiterst waardevol elijkspel tegen een aarmee de Hoensbroe- al vanouds veel hebben gehad.**

van Mariarade verscheen lle sterkte aan de start omdat Minnen en Max Go verstek laten gaan wegens blessures. sens en Hans de Bruin waervangers maar toch maakte gemis van de kwikzilverige in de tweede helft bemerke eerste helft liep voor Marianaar wens en kon men gaan et een voorsprong van 3–5.
t kwam Wandelbos terug en op een gegeven moment arade te komen bij de stand Het werd dus nog een spanrtij in Tilburg en bij het van de markt kneep men in sbroekse kamp de handen de stand van 10–10.
ervan overtuigd dat indien compleet had kunnen aantredelbos geen schijn van kans n gehad, maar de stemming uidelijk op toen men vernam beide medekoplopers Oude Sirene de buit ook broederld hadden.

**e liep dus geen achterstand de spanning in de tweede verminderd voortduurt, immedekoploper Oude Gracht laatste wedstrijd van het bezoek in Hoensbroek en lijk zal ook dan pas op die de nieuwe kampioen van e klasse bekend worden. arade scoorden Ger de Marina Doelen 3x, John k 2x en Don Goossens.**

Redactie:
Jo Gerards
orrespondentie-adres:
Sportredactie
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
lefonisch bereikbaar
nsdag, woensdag en
dag van 10 tot 12 uur
04494 - 46868

### Goed spel van Geevers P&P bracht geen winst

# Rood licht voor vier volleybalploegen

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

**HEERLEN – De afstand tussen het staartblok in de 1e divisie volleybal gevormd door 4 Limburgse ploegen en de middenmoot is het afgelopen weekend wederom toegenomen. Met nog 8 competitiedagen te gaan wordt de kans op ontsnappen aan degradatie steeds kleiner. Geevers/P&P speelde in eigen omgeving weliswaar goed tegen Broleco, maar verloor desondanks met 0–3 (11–15, 6–15, 18–20). In Dordrecht klaarde Van Houten VCH het niet tegen Ceverbo/O: 3–0 (15–8, 15–8, 15–4), terwijl SDO er niet aan te pas kwam in Tilburg tegen Sarto: 3–1 (15–11, 9–15, 15–11, 15–8). In Helmond werd Linne ten slotte afgedroogd door Polaris met 3–0.**

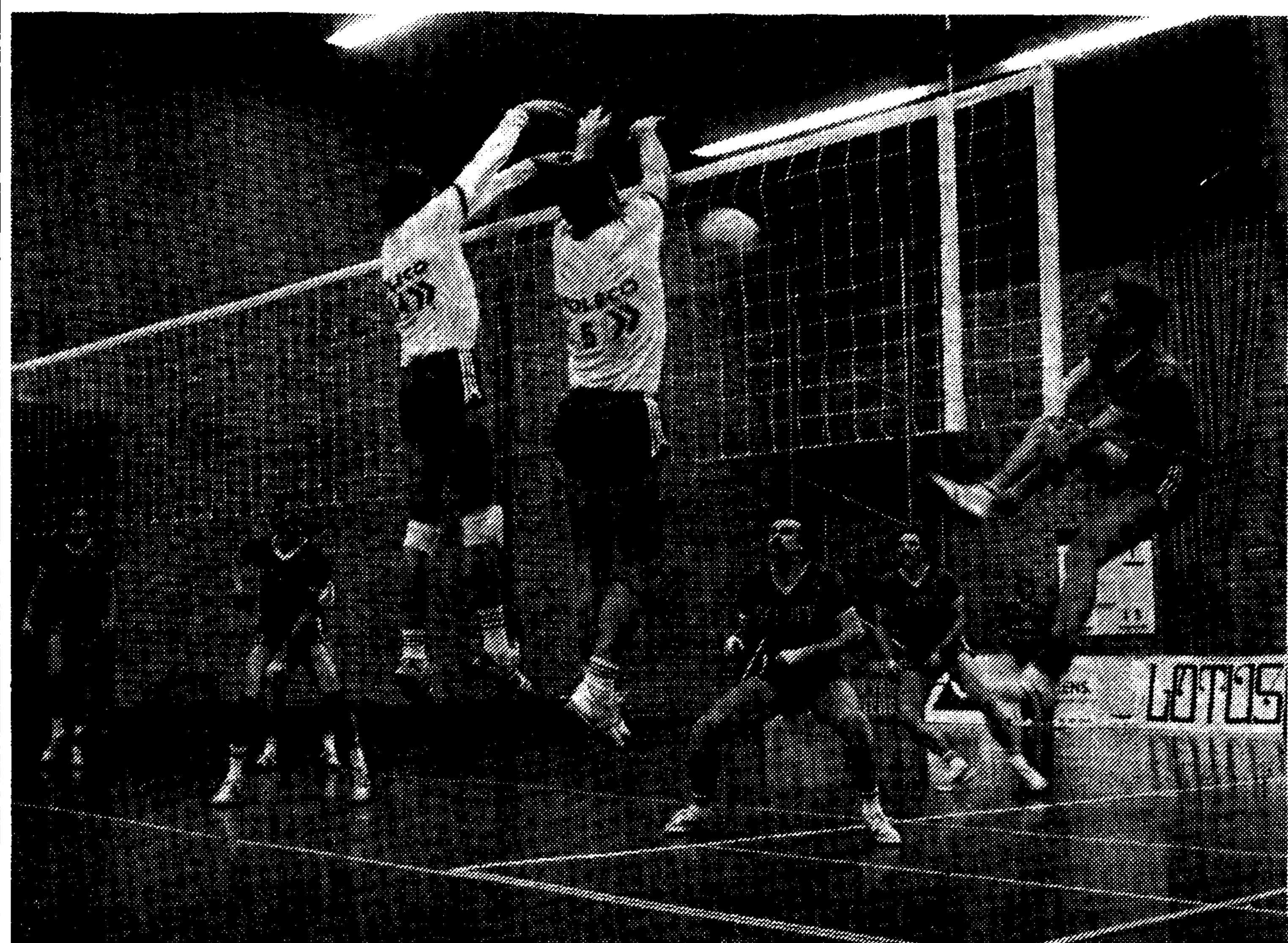
Geevers/P&P had in de openingsminuten tegen Broleco een goede start: 7–3, maar ging vervolgens onbegrijpelijk zwak stoppen: 7–10. Met good old Theo Lauvenberg, uitstekend aanvallend op de linksvoorpositie, krabbelde de Schaesbergenaren nog wel terug: 11–10, maar gaven de set door eigen fouten toch af: 11–15. Een goed sluitend blok en gevaarlijke opslagen verzekerden Broleco, dat als ploeg een zeer homogene indruk maakte, in het tweede bedrijf nog gemakkelijker van de setwinst: 6–15. Geevers-coach Jeu van Mill over die fase: „Onze pass en opslag waren zwak. Broleco kon zodoende als ploeg groeien in de wedstrijd." De derde set leverde voor de toeschouwers een uiterst spannend en soms fraai spelverloop op. Geevers/P&P toonde meer durf en spreidde de aanval weer dusdanig dat via 7–7 een 14-9-voorsprong veroverd werd. Het blok van de gasten gaf daarna geen krimp meer tot 14–15, waarna Geevers/P&P weer een aantal matchpoints kon afweren. Broleco beschikte na ruim een half uur tijd, die deze set duurde, over de langste adem: 18–20.

### Blessures

**Zonder de hoofdaanvallers Jo Simons (vingerbreuk) en Henk van Dalen enkelblessure moest een gehavend SDO in Tilburg aantreden tegen Sarto. In aanvallend opzicht reikten de Nieuwenhagenaren nog naar een acceptabel niveau, maar de verdediging liet in de onwennige opstelling gat na gat vallen. Steunpilaar Jos Philippen: „We kwamen achterin telkens een stapje te laat." Behoudens een 10–10 in de openingsset bleef SDO achter de spelontwikkeling aanlopen, ondanks het bezielende meespelen van trainer Jan Maas.**

In Dordrecht kwam Van Houten VHC veel tekort tegen Ceverbo/O, een ploeg die in het begin van de competitie in Heerlen nog op karakter werd geklopt. Van Houten VHC openende elke set opnieuw de score, veroverde zelfs een kleine voorsprong, maar viel vervolgens ver terug.

**Trainer/coach Cornel Balan: „Vandaag bakten zelfs onze beste stoppers er weinig van. Het water stijgt ons weliswaar naar de lippen, maar de ploeg is nog niet gebroken. We blijven geloven in een beter resultaat tijdens de resterende wedstrijden.**



● *Het blok van twee Broleco-spelers is hier voldoende om de smash van Geevers te pareren.* Foto: 3-POOT/ELLY DEBEN.

## Reserves BC Brunssum kampioen

**BRUNSSUM – De reserves van de exhoofdklassevereniging BC Brunssum zijn onlangs kampioen geworden in de derde klasse landelijk van de Nederlandse Badminton Bond. Het team van BC Brunssum, bestaande uit Leo Kountul, Errol Noya, Milly Rohi, Yvonne Roumen en Marlie Debey, eindigde ongeslagen op de eerste plaats.**

## Simson 2 kampioen

Van onze medewerker HARRY SCHOLTES

**UTRECHT – Op schitterende wijze behaalde Simson 2 zaterdagavond in Utrecht na haar fraaie zege op de Halter 3 het kampioenschap in de reserveklasse. Reeds in Utrecht leidde dit Nederlandse kampioenschap bij leden en supporters tot dolle taferelen. Simson 2 won met 13½ tegen 18½. De nederlaag van Simson 1 tegen de Halter 1, 34-6 werd door dit kampioenschap naar de achtergrond verdrongen. De jeugd van Simson verloor reglementair met 40-0 van de sterke De Halter-jeugd.**

Simson 1 etaleerde in haar wedstrijd tegen de Halter 1 ondanks de vrij forse nederlaag toch enkele echt goede partijen.

Simson 2 was tegen de Halter 3 enorm op dreef, daarbij hartstochtelijk aangemoedigd door vele supporters. Reneé Braun verloor in de 52 kilogram klasse en Leike Horsch won na opgave van Gerrit v.d. Berg na 2 minuten op touché. Gerrit Kaus was weer subliem op dreef en toucheerde in een puntenrijke partij Snellenberg na 8.30 minuten.
Sil Lucchesi worstelde in de 68 kilogram de belissende partij. Hij had met Hussen heel wat te stellen. Twee minuten voor het einde was de partij met 11–11 nog gelijk. Na een Lucchesi-explosie eindigde dit supertreffen na 9 minuten toch in een 11-16 punten zege voor Sil.
Ook André Meesters was in de partij tegen Jan Loffeld groots op dreef. Na 9 minuten wees het scorebord een 1-3 zege voor Meesters aan. Captain Aloys v.d. Boogaard gaf het goede voorbeeld en toucheerde John Vallen 40 seconden. Theo Spierings verloor.
Dat mocht echter niet meer deren. Het kampioenschap was bereikt.
Trainer Ad Postma was een gelukkig man. Postma: „Ik heb de afgelopen jaren op een echt brede basis gebouwd, komend seizoen gaan wij deze naar de top uitbouwen". En dat betekent dat Simson komend seizoen in de hoofdklasse hoge ogen gaat gooien.

## Jeugdteam BBC 77

BOCHOLTZ – Het jeugdteam tot 18 jaar van de badmintonclub BBC 77 leverde een keurige prestatie door voor de tweede achtereenvolgende maal kampioen te worden met de daaraan verbonden promotie. Volgend jaar komt het team uit in de eerste klasse. Dit werd mogelijk door de zaterdag van BC Herten met 8–0 gewonnen beslissende wedstrijd.

Onder leiding van een verheugde trainer Frans Blezer, werd dit resultaat behaald door de spelers Miriam Palmen, Nelly Sroo, Ed Smeets, John Hensgens, Liesbet Blezer en Peter Reuleaux. Na de wedstrijd waren er voor allen bloemen en prachtige aktiefoto's. Team en trainer zullen officieel gehuldigd worden tijdens een receptie, waarvan de datum nog niet vast staat.

● HOENSBROEK – In café Wien aan de Wilhelminastraat te Hoensbroek werden het afgelopen weekeind tafelvoetbalwedstrijden gehouden. Op vijf tafels moesten achtendertig koppels uitmaken wie de uiteindelijke winnaar moest worden. Het koppel Habets-Meisters bleek in de finale sterker dan zijn opponent Richie-Cremers. Derde werd Stevelmans-Cörvers en als vierde eindigde Braun-Coenen. Beste eersteklasser werd het koppel Verbruggen-Jacobs en als beste tweedeklasser kwam Franssen-Goddink uit de bus.

## Marc Aalmans superieur

**BRUNSSUM – In de sporthal Rumpen werden zondag de districtskampioenschappen van het district Heerlen (NKGB) voor alle categorieën turners gehouden. Bij de heren werden de titels met grote voorsprong door Marc Aalmans (KDV) geprolongeerd. Ed Heynen (Eendracht) was superieur bij de heren-jeugd en de junioren en adspirantentitels gingen naar de Schinveldse turners John Senden en Rob Houtermans.**

Aalmans liet zien dat hij dit jaar op weg is een greep te doen naar een der ereplaatsen op de nationale kampioenschappen. Alle onderdelen schreef hij dan ook op zijn naam en met ruim 13 punten voorsprong op Gereats (Olympia Schinveld) beëindigde hij deze strijd.
Bij de heren-jeugd is de Kerkraadse Ed Heynen duidelijk in opmars. Op bijna alle toestellen liet hij nieuwe onderdelen zien. Met een schroefsalto op vloer, een dubbele salto uit de ringen en dislocqereh op de rekstok was hij superieur in deze categorie. Op de tweede plaats eindigde R. Wijnands (Olympia) die op diverse onderdelen de jury duidelijk op zijn hand had. Hij won het voltigeren en de vloer. Voor A. Rijnders was het brons.

**Bij de junioren stak John Senden met kop en schouder uit boven de rest van het deelnemersveld. Ook hij zal met zijn prestaties op de diverse onderdelen nationaal hoge ogen kunnen gooien. Met alle overwinningen en ruim 6 punten voorsprong beëindigde hij deze strijd, voor Maurische Quadvlieg (Eendracht) en Rob Beumers (Schinveld).**

De adspirantenstrijd werd bijzonder spannend en ging tussen de Olympianen R. Houtermans en F. Hoenen. Met drie toesteloverwinningen was de titel voor R. Houtermans die daarmee zijn clubgenoot 0.35 punt voorbleef die de overwinningen op vloer en sprong voor zijn rekening nam.

## KSV Helios sterkste

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

**SIMPELVELD – KSV Helios Simpelveld is kampioen 1981 gewichtheffen van Zuid-Nederland. In maart zal Helios moeten uitkomen in de strijd om het kampioenschap van Nederland, tegen een van de twee overgebleven kandidaten voor het kampioenschap van de „rest van Nederland": Leiden en Nijmegen, die volgende maand een beslissende wedstrijd houden.**

In de beslissende strijd tegen Atlas Maastricht, de enige vereniging die Helios van een kampioenschap kon afhouden, won Helios toch nog overtuigend. Jammer genoeg werd de wedstrijd reeds vroeg beslist doordat de nieuweling in de Atlas-ploeg Siegfried van Ehr de pech had, misschien wel door zenuwen, alle drie zijn trekbeurten te missen, waarna Helios rustig naar de overwinning kon werken. Bij gelijke prestaties van de Helios-ploeg als nu geleverd, had Atlas toch geen kans gehad. Het totaal van 823 kg van netto van Helios zit nog niet in de Atlas-ploeg.
Voor de meeste van de Helios-atleten werd deze wedstrijd toch nog iets bijzonders. Willy Frijns, de nationale jeugdkampioen, die direct na zijn kampioenschap bij een ernstig autoongeluk betrokken werd, maakte zijn debuut in de seniorenploeg en dan direct met redelijke prestaties kampioen worden, iets beters kon hij zich niet wensen.
De andere jonge atleet John Huijnen, had een niet te best begin. Hij kan meer als 95 kg trekken. Dit talent maakte het echter ruimschoots goed door met 137.5 kg een nieuw stootrecord te vestigen. Een nieuw record was ook zijn algemeen van 232.5 kg. De stijgende lijn blijft aanhouden. Hier zit nu reeds 240 kg in.

De derde jonge atleet in de Heliosploeg: Bert Rutters wordt ook steeds beter. Hij trok 132.5 kg en dat was weer een nieuw rekord. Met 160 kg in stoten en 292,5 kg algemeen, blijft hij in de buurt van de magische 300 kg -grens. Ger Ramakers, de sympathieke atleet, die Helios aan het eind van het seizoen gaat verlaten door zijn verplaatsing als employee van de Afcent en de steeds rustige Hans Laugs, sloten goed aan bij de jeugd en hadden een ferm aandeel in het kampioenschap. De Atlas-atleten waren aangeslagen door de tegenslag van Van Ehr, maar kwamen toch met redelijke prestaties zonder uitschieters achter de halter vandaan. Helios won met 823 tegen 230 kg netto. Een bomvolle zaal genoot onder leiding van kamprechter Smits uit Dordrecht van prachtige sport.

## Kerkrade mocht niet winnen

Van onze medewerker JOS CORTENRAAD

**KERKRADE – De wedstrijd Kerkrade-UDI (tweede divisie zaalhandbal) kende een voor Kerkrade zeer onaangenaam slot. De thuisploeg had vanaf het begin het heft in handen en was ook niet van plan de overwinning uit handen te geven. Met nog een tiental minuten te gaan stond het 13–11 en er leek geen vuiltje aan de lucht. Toch pakte koploper UDI nog de onverdiende winst: 14–16.**

Wat gebeurde er namelijk? Paul Ceelen, beste man van Kerkrade, werd om onbegrijpelijke reden definitief van het veld verwezen en dat was te veel voor Kerkrade. Het scheidsrechtersduo Beckers–Gerrads had het hiermee verbruid voor Jan Langenhuizen, trainer van Kerkrade, en zijn ploeg: „Ik snap het niet. Overal krijgen we complimenten voor ons sportieve spel en nu worden mijn spelers als misdadigers beschouwd. Talloze tijdstraffen waren ons deel en vaak om onbegrijpelijke redenen. Paul Ceelen maakte geen overtreding en werd er toch uitgestuurd. Een belachelijke beslissing. Dat heeft ons de overwinning gekost."
Kerkrade speelde afgelopen zondag weer eens ouderwets goed. Voor koploper UDI werd geen enkel respect getoond en de 7–6-voorsprong bij rust was volkomen terecht.
Ook na de pauze beheerste Kerkrade het spel en UDI raakte volkomen de kluts kwijt. Het cruciale moment kwam bij een 13–11-stand. Paul Ceelen werd eruit gestuurd nadat hij UDI's cirkelloper de hele wedstrijd uitstekend had afgedekt. Deze klap kwamen de Kerkradenaren niet meer te boven en dank zij enkele 7-meters pakte UDI toch nog de winst.
Jan Langenhuizen: „We hadden moeten winnen. Ik noem het schandalig wat hier gebeurde. De jongens verdienden wel een compliment, ze hebben geknokt voor wat ze waard waren."



# „Waarom ik bij Edah koop?

Ik wil àlle boodschappen voordelig. Ook de bekende merken waar ik aan gewend ben. En ik wil de zekerheid dat ik ze elke week goedkoop heb. Dat is heel belangrijk tegenwoordig. Nou, de enige kruidenier die me dat kan garanderen is Edah. Hoe ik dat zo zeker weet? Heel eenvoudig: prijzen vergelijken. Eindbedragen vergelijken. Een andere manier bestaat niet.

## Massale prijsverlaging.

| Artikel | VAN | VOOR |
|---|---|---|
| **Koffie no. 1** pak 250 gram | 229 | 225 |
| **Koffie roodmerk** vac. gem. pak 250 gram | 299 | 285 |
| **Korreloploskoffie** pot 200 gram | 625 | 559 |
| **Moccona oploskoffie** rood pot 200 gram | 991 | 945 |
| **Filterzakjes no. 2** 120 stuks | 189 | 175 |
| **Pickwick thee** Engelse melange pakje 100 gram | 125 | 115 |
| **Theezakjes** pak 20x4 gram | 65 | 63 |
| **AJP vermicelli** zak 500 gram | 89 | 73 |
| **AJP macaroni** zak 500 gram | 85 | 73 |
| **Patentbloem** pak 1 kg. | 99 | 95 |
| **Bakmeel „Anco"** pak 500 gram | 79 | 69 |
| **Gold Pack pudding** instant div. smaken pakje 78 gr. | 29 | 25 |
| **Saroma pudding** instant div. smaken pakje | 45 | 43 |
| **Appelmoes** 1/1 blik | 75 | 69 |
| **Appelmoes** 3/4 pot | 69 | 65 |
| **Sperziebonen** gebroken 1/1 blik | 99 | 97 |
| **Bruine bonen** 1/1 blik | 95 | 87 |
| **Kapucijners** 1/1 blik | 95 | 87 |
| **Spliterwten** pak 500 gram | 89 | 69 |
| **Tomatenpuree** blikje 70 gram | 19 | 15 |
| **Hero maaltijdsoep** tomaten blik 800 cc. | 219 | 179 |
| **Soepen** div. smaken zakje | 29 | 27 |
| **Hero maaltijdsoep** erwten blik 800 cc. | 179 | 169 |
| **Soepen** div. smaken blik 460 cc. | 59 | 57 |
| **Maggiblokjes** voordeelpak 24 stuks | 89 | 73 |
| **Leverpastei** Homburg blik 200 gram | 89 | 79 |
| **Peper wit** busje 50 gram | 99 | 89 |
| **Zilveruitjes** 1/3 pot | 89 | 79 |
| **Augurken CD** 3/4 pot | 149 | 139 |
| **Zalm** blik 220 gram | 249 | 239 |
| **Bonzo** voordeelvriend blik 1020 gram | 209 | 179 |
| **Catty hapklaar** blik 405 gram | 119 | 95 |
| **Olvarit** geel, div. smaken potje | 109 | 99 |
| **Liga** pak 175 gram | 129 | 114 |
| **Vitacee/Bottelcee** fles 500 cc. | 179 | 169 |
| **Ontbijtkoek** 450 gram | 99 | 89 |
| **Appelstroop** bus 450 gram | 99 | 95 |
| **Boterhamkorrels** melk/puur zak 300 gram | 159 | 129 |
| **Hazelnootcreme** pot 400 gram | 199 | 179 |
| **Halviture** De Betuwe aardbei pot 390 gram | 199 | 189 |
| **Mars** 3 pack | 159 | 149 |
| **Raider** 3 pack | 159 | 155 |
| **After eight** 200 gram | 359 | 339 |
| **Frou frou** pak 32 stuks | 99 | 89 |
| **Theebiskwie** pak 175 gram | 59 | 45 |
| **Speculaas** pak 400 gram | 109 | 97 |
| **Cream crackers** pak 200 gram | 69 | 65 |
| **Melba toast** | 69 | 67 |
| **Sinaasappelsap** pak 1 liter | 89 | 85 |
| **Appelsap** pak 1 liter | 89 | 85 |
| **Mustang sherry** fles 0,68 liter | 395 | 389 |
| **Knäckebröt** Ryvitta wit/bruin pak 200 gram | 69 | 65 |
| **Suja luiers** pak 30 stuks | 289 | 279 |
| **Damesverband** met hechtstrip pak 20 stuks | 159 | 149 |
| **Fa toiletzeep** 3x87 gram | 198 | 179 |
| **Fa douche** fles 500 cc. | 525 | 489 |
| **7-Kruidenshampoo** Schwarzkopf flacon 200 cc. | 198 | 179 |
| **Tandpasta** Prodent 2 tube's | 199 | 189 |
| **Biotex groen** pak 500 gram | 219 | 214 |
| **Brio** Inweek- en voorwasmiddel pak 500 gram | 169 | 159 |
| **Kwak waspoeder** zak 2000 gram | 319 | 309 |
| **Dreft E-2** pak 460 gram | 199 | 195 |
| **Wasverzachter** Robijn fles 1500 cc. | 239 | 229 |
| **Wasverzachter** fles 1500 cc. | 189 | 177 |
| **Dubro Citron** flacon 600 gram | 135 | 129 |
| **Krachtreiniger** flacon 1000 cc. | 129 | 119 |
| **Gevulde koeken** 6 stuks | 149 | 135 |
| **Salerno mayonaise** pot 500 gram | 149 | 139 |
| **Salerno fritessaus** bus 650 cc. | 159 | 149 |
| **Salerno slasaus** fles 750 cc. | 139 | 129 |
| **Bavaria bier** krat à 12 fl. 0,3 liter | 365 | 336 |
| **Ola-jewel-sinas** fles 1 liter | 79 | 69 |
| **Tafelmargarine** D'Oude Waag kuip 500 gram | 115 | 105 |
| **Margarine** D'Oude Waag pakje 250 gram | 38 | 34 |
| **Halvarine** D'Oude Waag kuip 500 gram | 79 | 69 |
| **Braadkuiken** 950 gram | 475 | 398 |
| **Spinazie** diepvries pak 600 gram | 89 | 79 |
| **Vissticks** pak 10 stuks | 179 | 155 |
| **Patat frites** zak 1 kilo | 149 | 129 |
| **Kleiaardappelen** 5 kilo | 225 | 169 |
| **Snijworst** 100 gram | 89 | 85 |
| **Palingworst** 100 gram | 89 | 84 |
| **Boterhamworst** 100 gram | 59 | 55 |
| **Verse worst** kilo | 698 | 658 |
| **Speklappen** kilo | 648 | 598 |
| **Varkenslappen** kilo | 998 | 898 |
| **Schouderkarbonade** kilo | 798 | 698 |
| **Runderlappen** kilo | 1440 | 1198 |
| **Honig macaroni** vlugklaar pak 500 gram | 139 | 127 |
| **Paneermeel** pak 160 gram | 59 | 45 |
| **Rode kool** 3/4 pot | 79 | 69 |
| **Goulash** blik 400 gram | 225 | 179 |
| **Woef woef** voor de hond blik 420 gram | 69 | 65 |
| **Poes poes** voor de kat blik 420 gram | 69 | 65 |
| **Almiron M2** blik 900 gram | 1095 | 1014 |
| **Calvé pindakaas** pot 350 gram | 229 | 219 |
| **King pepermunt** pack 4 rollen | 139 | 125 |
| **Goudkuipje** 100 gram | 109 | 95 |
| **Dreft E-5** pak 1100 gram | 495 | 475 |
| **Lux afwasmiddel** vloeibaar flacon 400 gram | 149 | 145 |
| **Dits schuurmiddel** vloeibaar flacon 500 gram | 89 | 85 |
| **Lucifers** pak à 10ds. | 49 | 42 |
| **Bak en Braad** pakje 200 gram | 72 | 65 |
| **Sperziebonen** gebroken diepvries pak 450 gram | 129 | 119 |
| **Gehakt halfom** kilo | 698 | 648 |

Deze prijsverlaging is ingegaan op 6 januari j.l.

## Altijd al laag!

| Merk | Omschrijving | Prijs |
|---|---|---|
| Calvé | pindakaas, pot 350 gram | 219 |
| UNOX soep, | groente/kippe/tom, blik 46 cl. | 109 |
| Royco | soep, groente/tomaat, pakje | 59 |
| Olvarit | rood, potje | 98 |
| 7up | fles 1 liter | 122 |
| Heineken | 24 flesjes à 30 cl. | 1150 |
| Blue Band | margarine, pakje 250 gram | 64 |
| becel | dieetmargarine, 250 gram | 105 |
| Wasa | knäckebröt, pak 200 gram | 99 |
| Pickwick | theezakjes, 20 x 4 gram | 109 |
| Zwitsal | toiletzeep, 2 stuks | 198 |
| Olvarit | oranje, potje | 115 |
| HONIG | vermicelli, 250 gram | 85 |
| Verkade | San Francisco, 230 gram | 169 |
| brinta | pak 500 gram | 139 |
| Jif | vloeibaar schuurmiddel, flacon 300 cc. | 139 |
| Kellogg's | cornflakes, 375 gram | 197 |
| Witte Reus | koffer 2000 gram | 36 |
| Klop-Klop | 2 x 40 gram | 8 |
| Betuwe | confiture, pot 450 gram | 19 |
| LASSIE | toverrijst, pak 400 gram | 13 |
| Olvarit | blauw, potje | 8 |
| Remia | fritessaus, bus 600 cc. | 19 |
| OMO | koffer 2000 gram | 49 |
| Dash | koffer 2000 gram | 53 |
| PALMOLIVE | shampoo, goud/anti-roos | 14 |
| HONIG | soep, kip/tomaten/vermicelli | 8 |
| Calvé | mayonaise, pot 330 gram | 19 |
| LIGA | junior, pak 187 gram | 11 |
| Gonzalez Byass | sherry, fles 0.7 liter | 49 |
| Bona | margarine, kuip 500 gram | 15 |
| Zwitsal | shampoo, flacon 300 ml. | 37 |
| UNOX | smac, blikje 200 gram | 15 |
| Radion | zak 2000 gram | 36 |

Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis. Prijswijzigingen t.g.v. o.a. overheidsmaatregelen voorbehouden.

# Zeg já tegen Edah. Edah is goedkoop.

•**Beek**, Markt 62•**Brunssum**, Kerkstraat 222•**Brunssum/Treebeek**, Schildstraat 46•**Eygelshoven**, Laurastraat 47a•**Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11•**Echt**, Peyerstraat•**Heer**, Einsteinstraat 13•**Heerlen**, Anjelierstraat 68, Stanleystraat 6•**Heerlerheide**, Mgr. Hanssenstraat 23• •**Hoensbroek**, Kouvenderstraat 29•**Maasbracht**, Molenweg 21•**Maasniel**, Hoekstraat 1•**Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Straat 3-5, Ruttensingel 148a•**Nieuwenhagen**, Markt 3-4•**Nuth**, Stationsstraat 80•**Roermond**, Kasteel Hornstraat 35•**Schaesberg**, Markt 14• •**Schinveld**, Wilhelminaplein 10•**Sittard**, Chopinstraat 8•**Stein**, Raadhuisplein 9•**Susteren**, Swentiboldstraat 4•**Swalmen**, Brugstraat 1• •**Ubach over Worms**, Hovenstraat 100•**Vaals**, Maastrichterlaan 78•**Valkenburg**, Dr. Erenstraat 5•